

DENT'S MODERN LANGUAGE SERIES.

GENERAL EDITOR: WALTER RIPPMMANN, M.A.

SPECIAL NOTE. A complete catalogue of the books issued in this Series may be had, post free, on application to Messrs. J. M. Dent & Sons, Ltd., Bedford Street, London, W.C.

All books are Extra Fcap. 8vo. Cloth Bound, unless otherwise noted.

FRENCH COURSES.

First Steps in French. By WALTER RIPPMMANN. Fcap. 8vo. Cloth. 2s.

An entirely new book, with many fresh features. May be used as an alternative to Dent's First French Book. The book is admirably illustrated by Mr. FRED TAYLOR, most of the pictures being based upon a set of *Four New Wall Pictures*.

The first part of the book is also issued separately in the Phonetic Transcription. Price 6d. net.

The four Wall Pictures are printed in colours on tough paper Price 4s. net the set.

The Early Teaching of French. A Teacher's Handbook to *First Steps in French*, containing a full commentary on each lesson. By WALTER RIPPMMANN. 1s. 6d. net.

Dent's French Primer. By W. E. M. LLEWELLYN, B.A., B.Sc. Part 1, Phonetic Text; Part 2, Transition Spelling. Price 8d. each.

Designed as an introduction to Alge and Rippmann's First French Book.

Twenty-fourth Edition.

Dent's First French Book. By S. ALGE and WALTER RIPPMMANN. Cf. 8vo, 2s.

"We know of no better book to start French on."—*The Journal of Education*.

The early lessons of the *First French Book* in the transcription of the *International Phonetic Association* are issued separately at 6d. net, for teachers who prefer to begin with phonetic script only.

For Wall Pictures to accompany the First French Book, see *French Life and Ways*.

Fifth Edition, Enlarged and Revised.

Hints on Teaching French. With a Running Commentary. By S. ALGE and WALTER RIPPMMANN. 1s. 6d. net.

Dent's First French Book and Second French Book. By WALTER RIPPMMANN. 1s. 6d. net.

Tenth Edition.

Dent's Second French Book. By S. ALGE and WALTER RIPPMMANN. 2s.

FRENCH GRAMMAR & COMPOSITION.

Ninth Edition, Revised.

Première Grammaire Française. By H. E. BERTHON, Taylorian Lecturer in French at the University of Oxford. 2s.

Ninth Edition, Revised.

Dent's First Exercises in French Grammar. By Miss F. M. S. BATCHELOR. 1s. 4d.

Dent's Further Exercises in French Grammar. By Miss F. M. S. BATCHELOR. 1s. 4d. Key. 2s. 6d. net.

J. M. DENT & SONS, Limited.

FRENCH. -Continued.

Fourth Year French Readers—4 pp. 6d. each.

Le XIX^{me} Siècle.
Un Merle Blanc.
Télémaque.

La Révolution Française.
Le Bienvenu (Jean Valjean).
Louis XI. et Charles le Téméraire.

LONGER FRENCH READERS.

Les Pèlerins de la Tamise. With Notes and Exercises by
CHRISTINE BOYD. 1s. 6d.

Pour la Patrie et Autres Contes. By JETTA S. WOLFF. 1s. 4d.

L'Homme Vert, et Autres Contes de Fées. By JETTA S.
WOLFF. 1s. 4d.

Une Joyeuse Nichée. By Madame DE PRESSENSÉ. Edited
with Exercises and a Glossary, by S. ALOR. Illustrated by C. E. BROCK.
1s. 9d. [Third Edition.]

Fables de la Fontaine. With Notes, Exercises, etc., by THOMAS
KEEN (The High School, Glasgow). 1s. 6d.

Les Feuilles d'Automne de Victor Hugo. Edited by H. C.
NORMAN, B.A. 1s. 4d.

DIALOGUES AND PLAYS.

Fables en Action. By VIOLET PARTINGTON. 1s.

Tableaux Mouvants. By LILIAN C. PING. 1s. 4d.

Jeux Français. By Miss LILIAN PING. 1s. 4d.

Episodes en Action. With a Phonetic Transcript. By J. STUART
WALTERS. 1s. 4d.

L'Entente Cordiale à la Campagne. By CLÉMENTINE SAUNOIS.
1s. 6d.

Three Short Plays. By SOUVESTRE. Edited by MARGUERITE
NINET. 1s. 6d.

The Best French Plays. Edited by WALTER RIPPMMANN, M.A.,
Fcap. 8vo., cloth. 3d. net each.

I. SEDAINÉ: LE PHILOSOPHE SANS LE SAVOIR.

II. MUSSET: ON NE SAURAIT PENSER À TOUT.

III. MME. DE GIRARDIN: LA JOIE FAIT PEUR.

IV. LABICHE: LA GRAMMAIRE.

V. LABICHE ET MARTIN: LE VOYAGE DE M. PERRICHON.

VI. MARIVAUX: LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD.

The Best French Prose. 1 in cloth, Price 3d. net each volume.

I. LE COUP DE PISTOL. A. L'Enlèvement de la Redoute.

PROSPER MÉRIMÉE.

II. LAURETTE OU LE CACHET ROUGE. Par ALFRED DE VIGNY.

III. LA JEUNE SIBÉRIENNE. Par XAVIER DE MAISTRE.

IV. LE SERF. Par EMILE SOUVESTRE.

V. LE DERNIER ABENCÉRAGE. Par CHATEAUBRIAND.

VI. L'AUBERGE ROUGE. Par H. DE BALZAC.

The Best French Poetry. Plain Texts. Limp Cloth. 3d. net
each.

I. PETITE ANTHOLOGIE DU SEIZIÈME SIÈCLE.

II. JEAN DE LA FONTAINE. Fables.

III. ALPHONSE DE LAMARTINE. Poesies.

IV. VICTOR HUGO. Poesies.

V. ALFRED DE MUSSET. Poesies.

VI. THEOPHILE GAUTIER. Poesies.

See end of Book for continuation.

J. M. DENT & SONS, Limited.

Dent's Modern Language Series
EDITED BY WALTER RIPPMMANN, M.A.



National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada

FURTHER STEPS IN FRENCH

Gift of

Offert par

G.E. Reaman Collection



FURTHER STEPS IN FRENCH

BY
WALTER RIPPMMANN

Illustrated by Fred Eayre



LONDON, PARIS AND TORONTO
J. M. DENT & SONS LIMITED

1916

PC2121

R5

NOTE

My best thanks are due to Mrs. Richard Vincent, to Mr. Ll. J. T. Jones, and to Miss Violet Partington for their valuable criticisms and suggestions.

Further Steps in French completes the two years' course which I had contemplated and which I believe provides a secure foundation both in vocabulary and grammar.

The teacher will find a general introduction to this book and full notes on each lesson on pp. 97 to 126 of *The Early Teaching of French* (price 1s. 6d. net). These pages will be sent gratis to those who possess copies of this book which contain only pp. 1-96.

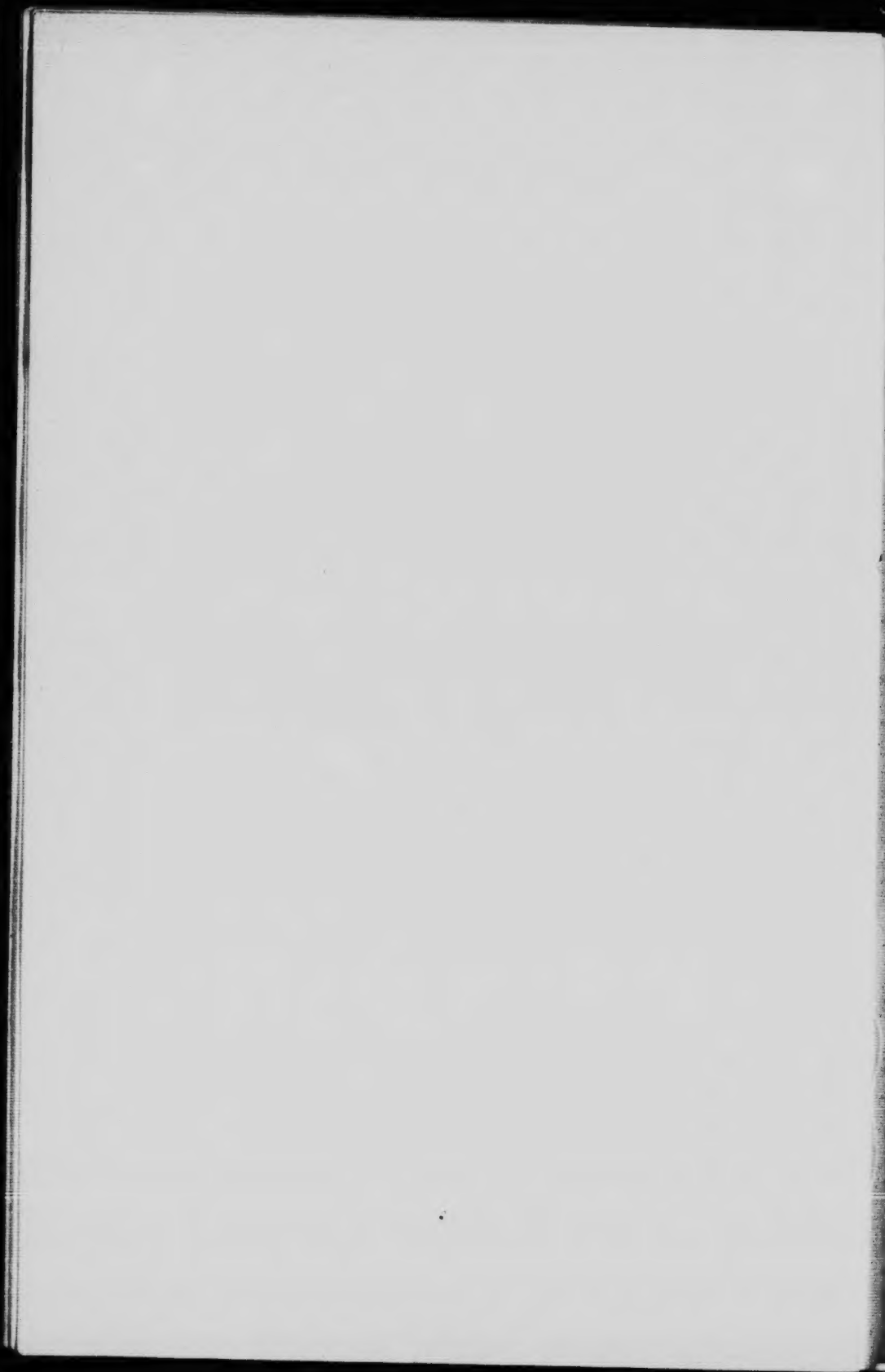
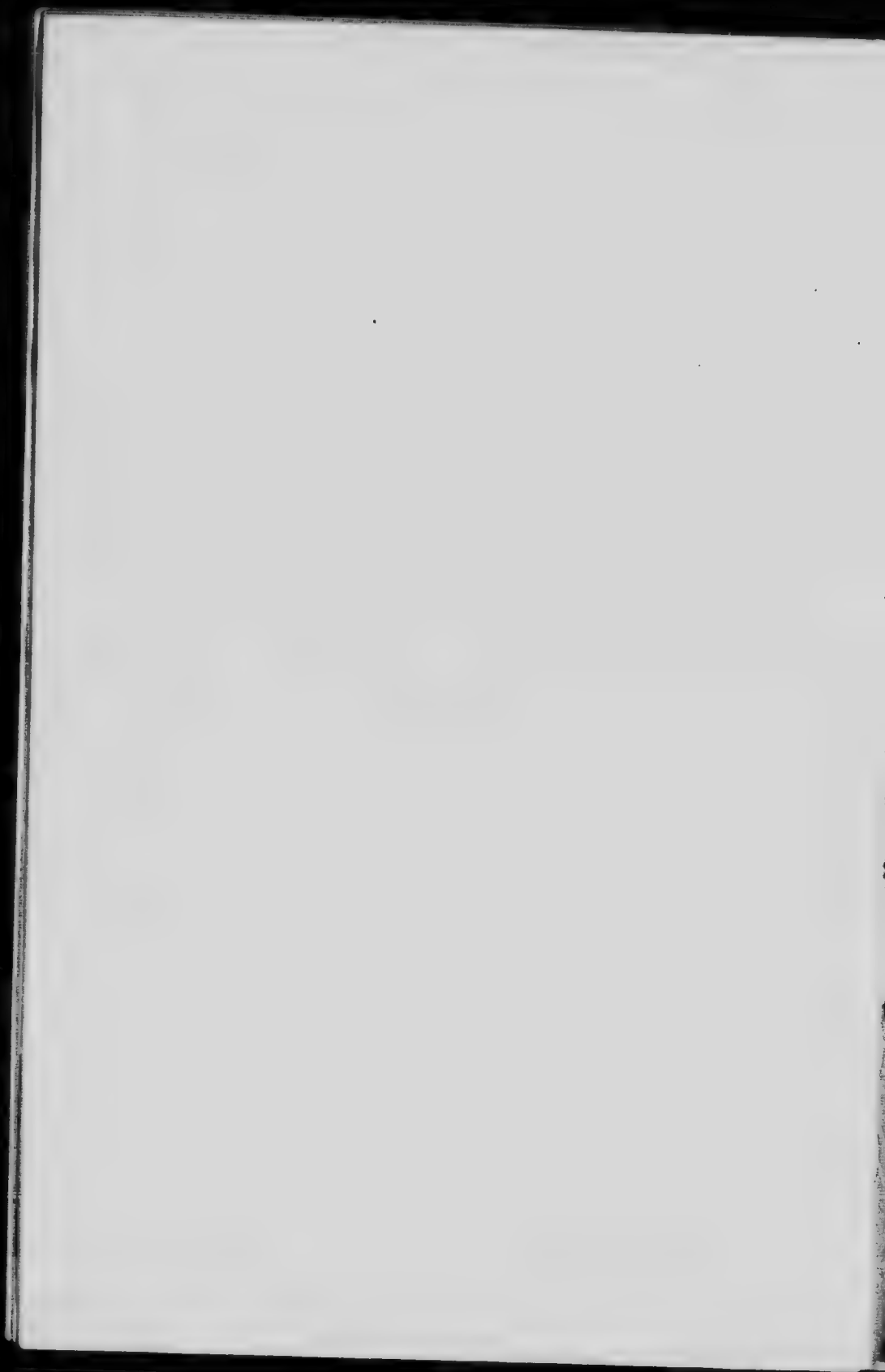


TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
1-24 <i>Plus Avant</i> (leçons et exercices)	I
25-29 Les mots contenus dans <i>Les Premiers Pas</i> et dans <i>Plus Avant</i> arrangés d'après leur signification .	101
30, 31 Formation de Mots	119
Exercices de Vocabulaire	131
32-53 Résumé de Grammaire	145
54, 55 Exercices de Prononciation	196
Index Alphabétique	199



PLUS AVANT !



1.

11 Nous sommes au milieu de septembre. La Villa Vaillant a l'air souriant, car elle est baignée de soleil. Même au mois de septembre il y a de ces belles journées, où l'on aime prendre le thé sous le superbe châtaignier du jardin.

12 M. Vaillant est assis là et lui aussi il a l'air souriant, car il revoit, après un assez long intervalle¹, sa fille M^{me} Honoré, et ses petits-enfants, Charles et Julie. Hier ils sont revenus de la ferme où ils ont passé six semaines, et maintenant ils ont beaucoup de choses à raconter.

1·2 (1) Entre Noël et Pâques il y a un intervalle de plusieurs mois.

1-3 Les Honoré ont l'habitude¹ d'aller en été au bord² de la mer ; mais cette fois on s'est décidé³ à aller à une ferme, pas très loin de Villefranche. C'était du nouveau⁴ pour les enfants, et ils ont trouvé que la vie de ferme était bien amusante. Il y avait tant à voir : les champs de blé au temps de la moisson⁵, les prés couverts de fleurs⁶, les chevaux qui tiraient des charrettes⁷, les ânes qui portaient des sacs, les moutons⁸ avec leurs agneaux.

1-4 « Et le grand chat tigré¹ de la fermière qui dévorait² tout ce qu'il pouvait atteindre³ ! Ah, dit Charles, voilà un chat qui n'était pas aussi bien élevé que Noiraud. [Vous souvenez-vous de Noiraud ? C'est le chat noir qui appartient à la tante Thérèse, et qui, étendu⁴, se chauffe au bon soleil.]

1-5 « Un jour j'étais occupé à regarder les canards¹. La fermière venait d'apporter dans un plat² les restes de la cuisine ; c'était pour les petits canards. Mais Minet³ qui a toujours faim s'est approché du plat, en faisant peur aux canards. Il a commencé à manger le dîner⁴ des canards, et moi, j'ai pris dans ma poche un sifflet⁵, et puis je suis venu

1-3 (1) Ils vont tous les ans. Une habitude, habituel (f. -elle), s'habituer. On peut s'habituer à supporter la fatigue. (2) Les deux bords d'une rivière, les bords d'un chapeau. Verbe border : Cette rivière est bordée de saules. (3) Je me suis décidé à partir, mais : J'ai décidé de partir. La décision : J'ai pris une grande décision. Décisif : Une raison décisive. (4) Quelque chose de nouveau. (5) Les moissonneurs et les moissonneuses font la moisson ; ils fauchent le blé avec une faux. (6) Ou : les prés fleuris. (7) La charrette est une voiture à quatre roues. (8) On élève les moutons pour la chair qu'on mange, et pour la laine dont on fait des étoffes (f.), de la flanelle, etc.

1-4 (1) Le chat est blanc ou noir ou gris : quelquefois il est tigré. Le tigre et le lion sont des animaux sauvages (contraire de domestique). (2) ou : mangeait. (3) ou : obtenir (conjugué comme tenir). Atteindre : prés. j'atteins, tu atteins, il atteint, ns. atteignons, vs. atteignez, ils atteignent ; p. hist. j'atteignis ; parf. j'ai atteint ; fut. j'atteindrai. (4) étendre est conjugué comme vendre. Étendez la main droite, le bras droit !

1-5 (1) Le canard est un oiseau domestique qui fait « couln-couln ! » (2) Un plat est comme une très grande assiette. (3) Beaucoup de chats s'appellent Minet. (4) Chez les Honoré on dîne à 6h $\frac{1}{2}$. (5) Petit instrument avec lequel on siffle.

me placer derrière Minet. Alors j'ai sifflé un bon coup⁶, et le chat s'est enfui⁷ bien vite! Et moi, j'ai éaté de rire⁸. »

6 M. Vaillant. « Il faudra raconter cela à tante Thérèse. »

Julie. « Bien sûr. Est-ce qu'elle va revenir bientôt? »

M. Vaillant. « Oui, je l'espère. Ce matin j'ai eu de ses nouvelles¹. Elle est maintenant chez une amie à Londres, et elle trouve que cette ville immense est très intéressante. Elle visite les musées² et les galeries de peinture³ avec son amie, et elle aura beaucoup de choses à vous raconter quand elle reviendra. Ce sera au commencement d'octobre, je crois⁴. »

7 M^{me} Honoré. « C'est un peu triste pour toi de rester tout seul à la villa. »

M. Vaillant. « Sans doute, je serai bien content de revoir Thérèse; mais je trouve toujours quelque chose à faire. S'il fait mauvais temps, j'ai dans ma bibliothèque de bons amis dont la compagnie fait vite passer le temps; et s'il fait beau, je travaille un peu dans le jardin, ou je fais une promenade avec Porthos; n'est-ce pas, Porthos? »

Et M. Vaillant caresse la tête de son grand chien qui est couché à ses pieds, et qui vient de renouveler connaissance¹ avec son ami Médor.

1-5 (6) Il a sifflé une bonne fois. Il m'a donné un coup de brosse. Ce méchant garçon a reçu des coups de canne. Pourquoi a-t-il donné un coup de pied à ce pauvre chien? « C'est faire d'une pierre deux coups. » (7) Il est parti en courant. (8) Cela a fait rire Charles. Un éaté de rire.

1-6 (1) Il a reçu une lettre dans laquelle elle dit comment elle se porte, ce qu'elle vient de faire, etc. « Pas de nouvelles, bonnes nouvelles. » (2) N.B. le musée. Dans un musée il y a souvent des galeries (salles longues). (3) Tableau peint par un peintre. Le peintre est un artiste. Les beaux-arts (un art) sont la musique, la peinture, la sculpture et l'architecture. (4) C'est mon idée, mais je n'en suis pas certain. Croire se conjugue comme voir, mais (N.B.) p. hist. je crus, fut. je croirai.

1-7 (1) Les deux chiens se connaissent depuis longtemps; après les vacances ils renouvellent (adj. nouveau) connaissance (f.). Renouveler se conjugue comme appeler.

1.8 Charles. « Et toi aussi, Médor, tu as fait de jolies promenades ! »

M. Vaillant. « Comment, Médor aussi est allé à la ferme ? »

Charles. « D'abord père ne voulait pas, mais Julie et moi, nous l'avons tant supplié¹ qu'il a enfin donné sa permission². »

Julie. « Nous l'aimons tant, notre cher Médor. »

Et Médor agite la queue³. Il sait très bien qu'on parle de lui.

Tout à coup⁴ il se lève et court à la grille du jardin, puis il aboie joyeusement. Qui est-ce qu'il a vu ?

1.8 (1) ou : prié. (2) Le verbe *permettre* se conjugue comme *mettre*. *Contraire de défendre* (qui se conjugue comme *vendre*) ; la *défense*. « Défense de fumer », il n'est pas permis de fumer ici. « Défense d'entrer », on n'entre pas ici. (3) C'est ce que font les chiens quand ils sont contents. (4) ou : brusquement ; contraire de lentement.

1. Exercices.

A. Exemple. copier, la copie. Baigner, s'habituer, décider, amuser, voir, faucher, commencer, siffler, placer, espérer, rester, travailler, se promener, connaître, permettre, peindre, éclater, dîner, border, permettre, défendre.

B. Exemple. joyeux, *fém. joyeuse*, la joie. Beau, long, grand, bon, triste, décisif, habituel.

C. Exemple. noir : blanc. Long, petit, peu, plein, se souvenir, toujours, commencer, le commencement, derrière, vite, triste, d'abord, se lever, (animal) domestique.

D. Dessinez une charrette, un mouton, un canard, un plat, une faux.

E. Faites une liste des animaux dont vous connaissez les noms français.

F. Exprimez (une expression) par d'autres mots : (1) Ils ont l'habitude d'y aller. (2) Il dévorait les restes. (3) J'ai eu de ses nouvelles. (4) Tu seras content de la revoir. (5) J'ai décidé de partir.

G. Exemple. On prend le thé à 4^h : On le prenait à 4^h, on le prendra à 4^h, on l'a pris à 4^h. (1) Elle revient de la ferme. (2) Je me décide à y aller. (3) Ils vont à Villefranche. (4) Ne vois-tu pas les agneaux ? (5) Il atteint l'oiseau. (6) Nous nous souvenons de Noiraud. (7) Qui fait peur aux canards ? (8) Est-ce qu'il s'enfuit ? (9) Il faut partir. (10) Il ne fait pas mauvais.

BONJOUR, HENRI !

5

H. (1) Je prends le thé avec mon frère, tu prends etc. (2) Je le vois, etc. (3) Je m'en souviens, etc. (4) Je m'étends sur l'herbe, etc. (5) Je lui fais peur, etc. (6) Je m'enfuis, etc. (7) Je le crois, etc.

I. *Dictée.* el s_e deside a ravwair, aprez d_e l₅k_e t_e r_e val, la ferm d_e s₅n_e 5₅kl. el i ari_e vra o t_d d la mwas₅. tu s k_e el vera l₅q_i fra pl_e z_iir : le fvo, lez_e apo, le kanair, ma_im le faret. p₅t_eitr k₅ d_mē nuz_e or₅ d se nuvel.

J. *Minet surpris.*

(1) Fermière apporter plat de restes. (2) Minet avoir faim, suivre fermière. (3) Fermière partir, Minet faire peur aux canards, s'approcher du .at. (4) Charles voir, derrière chat. (5) Coup de sifflet, Minet s'enfuir.

K. *Quand il fait mauvais.*

(1) Pluie, vent, ne pas pouvoir sortir. (2) M. Vaillant, monter, cabinet de travail. (3) Fauteuil, cigare, livre. (4) Une petite sieste.

L. *Promenade dans le voisinage de la ferme.*

(1) M^{me} Honoré et enfants, sortir 4^h. (2) Traverser prés, cueillir, faire bouquet. (3) Arriver champ de blé, regarder moissonneurs. (4) Fatigués, voir charrette, monter. (5) Revenir ferme 6^h, repas.

2.

2-1 C'est Henri Vaillant, le cousin de Charles et de Julie, qui arrive à bicyclette¹ pour faire visite à son grand-père. Il descend, et met la bicyclette contre la maison près de la niche de Porthos. Puis il embrasse tout le monde et s'assied sur le gazon².

Julie. « Je suis bien aise³ de te revoir, Henri. Est-ce que vous vous êtes tous bien amusés au bord de la mer ? »

Henri. « Oui, Julie, c'est très joli à Hauterive et il a fait un temps magnifique.

2-1 (1) Aller à bicyclette, se promener à b., faire de la b. (2) l'herbe courte d'un jardin. (3) ou : très contente.

2-2 Et comment aimes-tu la vie de ferme ?

Julie. « Moi je l'aime beaucoup, beaucoup, et Médor aussi. . . . Tiens, Charles, il faut raconter à grand-père et à Henri l'histoire des carottes. »

Charles. « Ah oui, raconte cela. »

Julie. « Mais je ne peux pas. »

Henri. « L'histoire des carottes ? Cela doit être drôle. Veux-tu me la raconter, Julie ? »

Julie. « Eh bien, je ferai de mon mieux. »

2-3 « Dans la cave du fermier il y avait un grand tas¹ de carottes.

Le fermier avait remarqué que ce tas diminuait², mais il ne savait pas qui dérobait³ les carottes. Un soir il a pris un gros bâton⁴ pour frapper le voleur, et il s'est caché derrière la porte de la cave. Après avoir attendu⁵ une demi-heure, il entend du bruit ; mais ce n'est pas un homme, c'est Médor qui entre, qui prend une carotte et s'enfuit à toute

2-4 vitesse⁶. Le fermier le poursuit¹ et le voit qui entre dans une écurie² où il y a un cheval malade. Lorsque le fermier y arrive, Médor n'y est plus ; mais le cheval mange paisiblement³ une carotte. Le voleur, c'était Médor ; mais il ne fut pas puni, parce qu'il n'avait volé les carottes que pour les donner à son ami de l'écurie. »

Henri. « Viens, Médor, tu es un bon petit chien. »

Et Médor agite la queue pour montrer qu'il a tout compris, et qu'il se souvient bien de l'affaire des carottes.

2-3 (1) On avait mis beaucoup de carottes dans la cave, on les avait entassées. Au bord de la rue on voit des tas de pierres.

(2) Fillette est le diminutif de fille, maisonnette de maison. (3) on : volait. (4) On frappe avec le bâton ; celui qui boite s'appuie sur un bâton. (5) Après être resté là espérant voir le voleur. Attendre se conjugue comme vendre. (6) Subst. de vite.

2-4 (1) *inf.* poursuivre ; la poursuite. (2) « Il est trop tard pour fermer l'écurie quand les chevaux sont pris. » (3) *ou* : tranquillement ; *adj.* paisible ; la paix.

MÉDOR VOLEUR

7

25 M. Vaillant. « Sans doute le fermier avait un chien aussi ? »

Charles. « Oui, grand-père, il avait un grand chien, presque aussi grand que Porthos. Le fermier l'aime beaucoup, car l'année dernière il a sauvé la vie¹ de la petite Louise ; c'est la fille du fermier.

« Un jour Louise était allée se promener avec le chien. Ils avaient atteint le bord de la rivière qui traverse les prés du fermier. Louise a vu un petit bateau et elle a essayé² de monter dedans³. Malheureusement elle est tombée dans l'eau, et la rivière l'a entraînée⁴. Le chien s'est jeté à l'eau et il a saisi⁵ la fillette par sa robe. Puis il l'a ramenée¹ sur la rive. Quand il a vu qu'elle était sans mouvement², il a aboyé de toutes ses forces, mais personne n'est venu. Alors le chien a couru à la maison où il a trouvé la fermière. Elle-ci n'a pas compris ce que signifiait³ son aboiement ; alors il l'a saisie par la robe et l'a ainsi forcé à le suivre jusqu'à la rivière. Louise était étendue sur l'herbe, les yeux fermés ; mais bientôt elle est revenue à elle, et après quelques jours elle s'est trouvée tout à fait bien⁴. Vous pensez⁵ si on aime ce chien fidèle⁶ ! »

2-5 (1) *verbe vivre*. (2) j'essaie, ils essaient, j'essaierai ; *mais* ns. essayons, j'essayais, essayé. (3) dans le bateau ; *on ne dit pas* : dans lui. (4) L'eau la traînait avec elle. (5) Il la prit avec les dents. Saisir *se conjugue comme finir*.

2-6. (1) *ou* : traînée. Charles a amené son chien. N.B. j'amène, j'amènerai, etc. (2) *le mouvement* (*cp. le commencement, le bâtiment*). (3) *la signification*. (4) *ou* : elle était complètement (*adj. complet*) rétablie (*rétablir se conjugue comme finir*). (5) Vous pouvez vous imaginer qu'on l'aime beaucoup. *Subst. la pensée*. (6) *la fidélité*.

PLUS AVANT !

2. Exercices.

A. *Exemple.* La copie, copier. Le tas, le diminutif, la poursuite, la vue, l'arrivée, le voleur, le doute, la vie, la promenade, la signification, un aboiement, la force, la pensée.

B. *Exemple.* La joie, joyeux, joyeux. La grandeur, la paix, la bonté, la force, la fidélité.

C. *Exemple.* Noir, blanc. Près de la niche, un soir, derrière la porte, entrer, bon, oublier, heureusement, fermer, bien.

D. *Exprimez par d'autres mots :* (1) Je suis très content de te revoir. (2) Le temps a été superbe. (3) Qui dérobait les carottes ? (4) Il s'enfuit aussi vite que possible. (5) Le cheval mar y peinaiblement. (6) Je me souviens de l'affaire.

E. *Exemple.* Je vois mon frère, je le vois. (1) Ils font visite à leur grand-père. (2) J'ai été au bord de la mer. (3) Ils ont aimé la vie de ferme. (4) Il nous a raconté cette histoire. (5) Il avait dérobé les carottes. (6) Poursuivez le chien ! (7) Il a donné une carotte au cheval. (8) Je me suis promené avec Charles. (9) La rivière a entraîné Louise. (10) A-t-il trouvé la fermière ? (11) Donnez le bâton au fermier ! (12) Il revint de l'écurie.

F. *Exemple.* Il marche (lent) — Il marche lentement. (1) Il aboie (joyeux). (2) Elle me comprenait (bon), (meilleur) que toi. (3) Il s'approche (doux). (4) Qui écrit (mauvais) ? (5) Il se repose (paisible).

G. *Exemple.* Parler, caresser — Il parle en caressant son chien. (1) Saluer, arriver. (2) Raconter, sourire. (3) Attendre, se cacher. (4) Courir, poursuivre. (5) Ne pas parler, manger. (6) Nager, entraîner. (7) Tirer, saisir.

H. *Dictée.* 30 L'avez-atōdy yn dāmoceir. el et arive a bisiklet, e ze ete bjēn eiz de la rvwair. el a rā'kō'tre cēn om avek cē gro bātō ! . . . ursquivet cē fjē. sōlqisi ave derobe de karōt kō lōm avet d'tō'se dō sa karv. lō fjēs et d'fqi a tut vites.

I. *Racontez au présent l'histoire des carottes (c'est-à-dire le paragraphe qui commence Dans la cave du fermier. . .)*

J. *Médor et les carottes (raconté par le fermier).*

(1) Tas diminuer; n'être pas content. (2) Se décider à trouver voleur. (3) Se cacher, attendre. (4) Médor prendre carotte, s'enfuir, suivre. (5) Médor ne vole pas pour lui; ne pas punir. (6) Raconter, Charles, caresser.

K. *L'histoire de Louise (racontée par sa mère).*

(1) Promenade, chien; champ de blé, prés. (2) Rivière, bateau. (3) Tomber; rivière entraîner. (4) Chien saisir; Louise sans mouvement. (5) Aboiement; personne ne vient. (6) Courir ferme, trouver. (7) Revenir; vie sauvée.

3.

3-1 Quand Charles et Julie étaient à la ferme, il y venait quelquefois un **vieillard**¹ qu'on connaissait bien dans le **pays**², parce qu'il jouait si bien du **violon**³ et savait tant d'histoires. Les jeunes gens du village **accouraient**⁴ tous quand le père Jacques commençait à jouer, et souvent c'était un air⁵ de danse. Alors tout le monde dansait sur l'herbe. Quand on était un peu fatigué, on s'asseyait et on demandait au bon vieillard une de ses histoires.

En voilà une que M^{me} Honoré a entendu raconter par lui et qu'elle a bien voulu m'envoyer pour vous.

3-2

Nonic et Gabic.

Il y avait une fois deux **bossus** qui étaient grands amis. L'un s'appelait Nonic et l'autre Gabic.

Ils étaient **tailleurs**, et tous les matins ils allaient, chacun de leur côté, travailler dans les fermes du pays.

Un soir que Nonic revenait seul de son travail, comme il passait par un pré, il entendit des voix toutes **grêles**¹ qui chantaient :

Lundi, mardi et mercredi! . . .



3-1 (1) *ou* : un homme vieux, âgé ; *fém.* une vieille. (2) dans cette partie de la France ; dans cette *région*. *Cp.* le paysage. (3) instrument de musique. N.B. On joue *du* violon, *du* piano. (4) s'approchaient en courant. (5) *ou* : une *mélodie*.
3-2 (1) Les petits enfants chantent d'une voix grêle.

PLUS AVANT !

3-3 « Qui est-ce qui chante donc de la sorte ¹ ? » se demandait-il.

Et il s'approcha tout doucement ². Il faisait un beau **clair de lune** ³, et il vit **une foule** ⁴ de **nains** ⁵ qui dansaient en rond et chantaient en se tenant par la main. L'un d'eux chantait le premier :

Lundi, mardi et mercredi! . . .

Puis les autres répétaient ⁶ tous ensemble :

Lundi, mardi et mercredi! . . .

3-4 et c'était tout. Nonic avait souvent entendu parler des **danseurs de nuit**, mais il ne les avait jamais vus, et il se cacha derrière **un rocher** ¹ pour les voir sans en être vu. Mais il fut vite **découvert** ² et mis au milieu du **cercle**. Et les nains se mirent à danser de plus belle ³, en **tournant** autour de lui et en chantant toujours :

Lundi, mardi et mercredi! . . .

et ils disaient au bossu : « Danse et chante aussi avec nous! »

Nonic n'avait pas peur, et il entra dans la danse et chanta avec eux :

Lundi, mardi et mercredi! . . .

3-5 Mais comme les nains répétaient toujours ces quatre mots, et rien de plus, il dit :

— Et après ? votre **chanson** ¹ est bien courte!

— C'est tout, répondirent-ils.

— Comment, c'est tout ? pourquoi n'ajoutez-vous pas :

Et jeudi et puis vendredi! . . .

— C'est vrai, dirent les nains, c'est très joli. »

Et ils chantèrent en sautant de joie :

Lundi, mardi et mercredi,

Et jeudi et puis vendredi! . . .

3-3 (1) comme cela, ainsi. (2) sans faire de bruit. (3) La lune brillait et il n'y avait pas de nuages au ciel. (4) un grand nombre. (5) personnes très petites ; *le contraire de le nain est le géant.* (6) la répétition.

3-4 (1) une énorme pierre. (2) Christophe Colomb a découvert l'Amérique ; **la découverte**. (3) *ou* : de nouveau.

3-5 (1) la chanson.

LA CHANSON DES NAINS

11

3. Exercices.

A. *Exemple.* Long, *fém. longue, la longueur.* Vieux, jeune, bon, grand, doux, beau, vrai, joyeux.

B. *Exemple.* Copier, *la copie.* Connaître, commander, danser, grandir, travailler, répéter, voir, chanter, découvrir.

C. *Dessinez* un violon ; un bossu ; un nain, un homme, et un géant.

D. *Faites des phrases avec les mots* (1) jouer, violon, (2) tailleur, (3) grêle, (4) rocher.

E. *Répétez le premier paragraphe (jusqu'à une de ces histoires) avec les verbes au présent.*

F. *Exemple.* Découvrir — *Ils découvriront le tailleur.* (1) Revenir, (2) tourner, (3) accourir, (4) se mettre à, (5) répondre.

G. *Exemple.* Il est près — lui, Il est près de lui. (1) On le connaît bien — le pays. (2) Ils dansent — l'herbe. (3) Qu'est-ce qu'ils demandent — ce vieillard ? (4) Cette histoire a été racontée — lui. (5) Quand revenez-vous — votre travail ? (6) Elle s'est cachée — le rocher. (7) Nous allons entrer — la chambre. (8) Les nains sautent — joie. (9) Il s'approcha — lui. (10) Ils dansent — rond.

H. *Écrivez les noms* (1) des jours de la semaine, (2) des mois, (3) des saisons.

I. *Exemple.* *Le combien sommes-nous ? C'est aujourd'hui le 3 : I — le trois janvier. C'est aujourd'hui le 12 : III, le 21 : X, le 1 : VI, le 13 : XII, le 15 : II, le 31 : VIII, le 16 : III.*

J. *Dictée.* kã l vjejaar kômã'sa a 3we, nuz_akurym tuis. set fwa il n_ete pa sœl, yn pœtit fij fã'te d_yn vwa tut greil pã'dã k_il 3we dy vjølš. bjẽ'to yn ful dœ 3œn 3ã turneir o'tuir dy vjœ 3œk ã s tœnã par le mẽ e ã fã'tã læ meim eir k la ptit.

K. *L'arrivée du père Jacques.*

(1) Entendre violon, loin. (2) Jeunes gens accourir, saluer, prier. (3) Air de danse. (4) Fatigués, demander histoire. (5) S'asseoir herbe, écouter ; merci !

L. *Nonic et les danseurs de nuit (raconté par un des nains).*

(1) Foule, aller près, clair de lune. (2) Danser, chanter. (3) Découvrir Nonic, bossu. (4) Faire danser, chanter. (5) Ajouter, chanson.

4.

4-1 Les nains battirent des mains¹ et tournèrent avec tant d'entrain² que, peu de minutes après, Nonic n'en pouvant plus³ voulut se retirer.

Alors les nains se demandèrent⁴ :

— Qu'est-ce que nous donnerons à Nonic, pour avoir allongé⁵ et embelli notre chanson ?

— Ce qu'il voudra : de l'argent et de l'or⁶ à discrétion⁷ ; ou nous le débarrasserons⁸ de sa bosse, s'il aime mieux cela.

— Ah oui ! dit Nonic, si vous voulez me débarrasser de ce fardeau⁹ que je porte depuis si longtemps, vous pouvez garder et l'or et l'argent.

— C'est cela, enlevons-lui¹⁰ sa bosse ! Et ils lui frottèrent¹¹ le dos¹² avec un onguent merveilleux¹³ qui fit disparaître¹⁴ sa bosse, et il s'en retourna¹⁵ chez lui, droit et léger et même joli garçon.

4-2 Le lendemain, quand l'autre tailleur bossu le vit, il fut bien étonné¹, et c'est à peine s'il le reconnut².

4-1 (1) en frappant une main contre l'autre. Les enfants battent des mains quand ils sont joyeux. *Prés.* je bats, tu bats, il bat, ns. battons, vs. battez, ils battent ; *p. hist.* je battis ; *parf.* j'ai battu ; *inf.* battre. (2) avec tant d'animation ; *verbe* entraîner. (3) étant trop fatigué, incapable (*contraire de capable*) de continuer. (4) la demande (= la question). (5) *adj.* long. (6) La pièce de un franc est en argent ; la pièce de 20 f. est en or. (7) ou : autant qu'il en voudra. (8) ou : nous lui ôterons. (9) Ce qu'on porte. Un homme fort peut porter un lourd fardeau. (10) ou : ôtons-lui ; *le contraire de enlever est mettre, placer.* (11) Quand il fait très froid, on se frotte les mains. (12) La bosse était sur le dos du tailleur. Quelquefois on tourne le dos à une personne qu'on n'aime pas. (13) la merveille (chose qui excite l'admiration). Madeleine se porte à merveille (= très bien). (14) Alors on ne put plus la voir. *Contraire :* paraître, se montrer. *Ces verbes se conjuguent comme connaître.* (15) ou : il revint ; le retour. Mon frère n'est pas à la maison, mais il sera de retour à 11^h.

4-2 (1) ou : surpris ; l'étonnement (*m.*) (2) Il trouva difficile de le reconnaître.

NONIC N'A PLUS DE BOSSE

13

— Comment, disait-il en tournant autour de lui, et . . . ta bosse ?

— Elle a disparu, comme tu le vois.

— Et comment donc cela s'est-il fait ?

Et Nonic lui raconta tout.

— Ah, j'irai aussi, moi, voir les danseurs de nuit, et pas plus tard que ce soir.

4-3 Et il fit comme il l'avait dit.

Quand il arriva au pré, les nains y dansaient déjà en chantant. L'un d'eux chantait :

Lundi, mardi et mercredi!

et les autres continuaient tous ensemble:

Et jeudi et puis vendredi! . . .

et ils tournaient et sautaient joyeux.

Gabic s'approcha et ils lui crièrent¹ : « Viens danser avec nous! » Et le voilà qui dansait et chantait comme eux :

Lundi, mardi et mercredi,

Et jeudi et puis vendredi! . . .

4-4 — Et ensuite² ? dit-il.

— C'est tout, est-ce que vous en savez plus long ?

— Que oui!

— Oh, dites la suite alors!

Et il ajouta : Et samedi et dimanche!

— Oh ce n'est pas bon! cela ne rime³ pas! il nous a gâté⁴ notre chanson, qui était si jolie. Il faut l'en punir, que lui ferons-nous ? crièrent tous les petits nains à la fois⁵, en se remuant⁶ et en s'agitant autour de Gabic.

— Il faut ajouter la bosse de Nonic à la sienne, dit l'un d'eux.

— Oui, c'est ça⁶! ajoutons la bosse de Nonic à celle de Gabic!

4-3 (1) le cri.

4-4 (1) ou : après cela. Qu'est-ce qui vient ? (2) Les mots *air* et *clair* riment ; la rime. (3) gâter est le contraire de rendre meilleur. Le temps se gâte (devient mauvais). (4) en même temps. (5) en allant vite, en courant. (6) = cela.

PLUS AVANT !

Ce qui fut fait *sur-le-champ*⁷, et le pauvre Gabic s'en retourna chez lui, tout *honteux*⁸, et il lui fallut porter, tout le reste de sa vie, la bosse de son *camarade* avec la sienne !

4.4 (7) *ou* : immédiatement. (8) *ou* : humilié ; la honte. J'ai honte d'avoir fait autant de fautes dans mon exercice.

4. Exercices.

A. *Exemple.* Copier, la copie. Entraîner, demander, chanter, retourner, étonner, danser, crier, rimer, rester, vivre.

B. *Exemple.* Beau, *fém. belle, la beauté.* Merveilleux, léger, joyeux, long, bon, pauvre, honteux.

C. *Exemple.* Noir, blanc. Demander, peu de temps, paraître, bien, arriver, le nain, la tristesse, long, gâter, capable.

D. (1) Je ne bats pas mon chien, tu etc. (2) J'atteins la rive, etc. (3) Je n'en peux plus, etc. (4) Je reconnais le mien, etc.

E. *Exprimez par d'autres mots :* (1) Je n'en peux plus. (2) Il lui donna de l'or à discrétion. (3) Débarrassez-le de ce fardeau ! (4) La lune parut. (5) C'est à peine s'il le reconnut. (6) Qu'est-ce qui vient ensuite ? (7) Fais cela sur-le-champ !

F. *Exemple.* Il donna le livre à son frère — Il le lui donna. (1) Il a embelli la chanson. (2) Ils débarrasseront Nonic de sa bosse. (3) Il a revu ses camarades. (4) Raconta-t-il l'histoire à son ami ? (5) Il s'approcha des nains. (6) Qu'est-ce qu'ils demandèrent à Nonic ? (7) Il nous a gâté notre chanson. (8) Il lui fallut porter la bosse.

G. *Exemple.* Je chantai — Je chanterai, j'ai chanté. (1) Ils battirent des mains. (2) Il n'en put plus et voulut se retirer. (3) Il allongea la chanson. (4) La bosse disparut. (5) Elle ne vit rien. (6) Est-ce qu'il reconnut l'autre tailleur ? (7) Nous allâmes chez nous. (8) Vous vintes le voir. (9) Il n'en sut rien. (10) Il fallut porter la bosse.

H. *Dictée.* ʒealʃʒe lœrfā'sʃ ealɔr ilzʃfedispareitr mabɔs
āmfrɔtāldo avekœnɔ'gāmervəʃ. setapein sitymrækɔne,
nespa? tyeʃ'tɔdpɔrtesfardo ; ebjɛ, vasyrləʃā feledā'sœirdənqi ;
pɔtɛitrækiltədebarasrɔ, twao'si, dɛtabɔs.

I. *Nonic raconte à Gabic comment les nains lui ont enlevé sa bosse.*
(1) Travailler ferme, jusqu'au soir. (2) Revenir, pré ; voix grêles.
(3) Se cacher, voir nains, danser. (4) Nains découvrir ; chanter avec. (5) Allonger chanson, nains contents. (6) Donner or ? argent ? ôter bosse ? (7) Bosse disparue, revenir joyeux.

J. *Gabic, de retour, rencontre Nonic. Le dialogue entre les deux.*



5.

5-1 M. Vaillant. « Eh bien, Henri, qu'est-ce que vous avez fait au bord de la mer ? »

Henri. « Nous avons fait toutes sortes de choses. Le matin Berthe et Marie sont allées avec Maman sur la plage où nous avons une petite tente. Parce qu'il faisait chaud, elles se sont baignées dans la mer tous les jours vers onze heures¹. Gautier a été très heureux, car son camarade Raoul était là aussi. Ils ont cherché des coquillages² et des crabes³ à marée basse⁴, et ils ont fait des châteaux de sable⁵. Ils ont grimpé sur les rochers et Gautier a failli se casser le cou⁶ plusieurs fois ; mais il est très courageux, et rien ne pouvait l'empêcher de chercher de nouvelles aventures. »

5-1 (1) Ou : à onze heures environ. Pas exactement (*adj.* exact) à onze heures ; quelquefois un peu plus tard. (2) le coquillage (*cp.* le village, le voisinage). (3) le crabe. (4) La mer monte et descend deux fois en 24 heures. Quand elle s'est retirée aussi loin que possible on dit que la marée est basse (*m.* bas, *verbe* baisser). (5) Les enfants apportent à la plage les pelles (*f.*) ou bèches (*f.*) avec lesquelles ils bèchent le sable. Ils en font de petits tas qu'ils appellent des châteaux. (6) Il s'est presque cassé le cou. J'ai une cravate autour du cou.

PLUS AVANT !

5-2 *M^{me} Honoré*. « Est-ce que Hauterive est joli ? »

Henri. « Oui, tante, c'est une jolie petite ville tout ombragée¹ d'arbres. Elle est située dans une petite baie, dont la plage est si ferme² qu'on peut s'y promener à bicyclette. Des mouettes volent au-dessus de l'eau en poussant des cris aigus et souvent elles viennent se poser³ sur les vagues⁴. A droite et à gauche de Hauterive se trouvent de hautes falaises⁵ sous lesquelles il y a des cavernes⁶. Il est très agréable⁷ de monter sur les falaises ; il y souffle toujours une bonne brise⁸, on peut suivre du regard les bateaux de pêche⁹. »

5-3 *Charles*. « Est-ce que tu es allé dans un bateau de pêche ? »

Henri. « Oui, plusieurs fois. Un jour je suis allé dans un petit bateau, pour chercher Gautier. »

Charles. « Comment, pour chercher Gautier ? Où était-il ? »

Henri. « Lui et Raoul avaient décidé d'aller ensemble le long de¹ la plage jusqu'à une petite baie à cinq ou six kilomètres de Hauterive. Ils devaient revenir à cinq heures, mais à six heures et demie ils n'étaient pas encore rentrés. La marée était haute, et on ne pouvait plus atteindre la baie par la plage. Je connaissais bien l'endroit² où ils devaient être. Alors j'ai pris un bateau, et après quelque temps je les ai vus. Raoul, qui aimait grimper autant que Gautier, s'était fait mal au pied, et c'est pourquoi ils n'étaient pas revenus par le chemin des champs. Ils étaient bien aise de me voir. Je les ai ramenés³ dans mon bateau, et à 8^h1/2 nous étions de retour. »

5-4

Julie. « Et le mal de pied de Raoul, c'était sérieux ? »

5-2 (1) Quand il fait très chaud on aime s'asseoir sous un arbre, à l'ombre (où il n'y a pas de soleil). (2) la fermeté. (3) la position. (4) la vague. (5) Avez-vous vu les falaises blanches du sud de l'Angleterre ? (6) la caverne. (7) contraire de dés-agréable. (8) Ou : une brise fraîche ; m. frais ; la fraîcheur (p. la douceur, la grandeur, la longueur). (9) la pêche. Le pêcheur va à la pêche, le chasseur (verbe chasser) va à la chasse.

5-3 (1) près de, à côté de. (2) la place.

5-4 (1) Ils sont revenus avec lui.

Henri. « Mais non, il a bien boité un peu pendant deux ou trois jours, mais après cela il a recommencé à grimper sur les rochers. »

M^{me} Honoré. « Ce que tu nous a raconté me donne envie d'aller me promener un peu sur l'eau. »

Henri. « Eh bien, tante, il y a toujours le « Marie »² et, si tu veux, je t'emmènerai³ avec plaisir, et Charles et Julie aussi. »

M^{me} Honoré. « Tu es bien aimable, Henri. Voulez-vous venir avec moi, mes enfants ? »

Charles. « Mais avec plaisir. »

Julie. « Moi, je resterai avec grand-père. »

M. Vaillant. « Tu es bien gentille⁴, Julie ; va plutôt avec les autres. Tu sais, j'ai toujours Porthos pour me tenir compagnie. »

Julie. « Non, grand-père, je préfère rester avec toi sous le châtaignier. »

M^{me} Honoré. « Tu es une bonne petite fille. Adieu ! Nous serons de retour dans une heure⁵. »

5-5 (1) ou : me fait désirer ; *verbe envier*. (2) le [bateau] ; voir « Les Premiers Pas », p. 129 l. 25. (3) je te prendrai avec moi en bateau. (4) *m. gentil* ; *adv. gentiment* (N.B.). Julie est gentille, elle est aimable, elle désire faire plaisir à son grand-père. (5) Mais : J'ai fait mon devoir *en* une heure.

5. Exercices.

A. *Exemple*. Copier, la copie. Baigner, bêcher, ombrager, se promener, pêcher, chasser, décider, rentrer, connaître, voir, retourner, envier, rester, poser, regarder.

B. *Exemple*. La longueur, long, *fém. longue*. La chaleur, le bonheur, le courage, la hauteur, la fraîcheur, la bonté, la fermeté.

C. *Exemple*. Noir, blanc. (1) Nous avons fait beaucoup de choses. (2) La marée est basse. (3) Il monta sur la falaise. (4) Il est agréable de rester ici. (5) Il est incapable de se tenir debout.

D. Dessinez un coquillage, une bêche, une cravate.

E. *Faites le plan d'une plage avec des tentes, des châteaux de sable, des bateaux de pêche et des gens qui se baignent.*

F. *Exprimez par d'autres mots :* (1) Il a failli se casser le cou. (2) Je m'y promène à bicyclette. (3) Je suis bien aise de te voir. (4) J'ai envie d'y aller. (5) Elle aime mieux rester avec lui.

G. *Ajoutez to. e, tous ou toutes.* (1) Nous faisons — sortes de choses. (2) Nous nous baignons — ensemble. (3) La ville est — petite. (4) Elle est — ombragée. (5) Elle a une voix — grêle. (6) Il poussa des cris — aigus. (7) La falaise était — haute. (8) Cette baie est — près d'ici.

H. *Quelle heure est-il ? Il est* 12^h1/2, 8^h13, 4^h1/4, 5^h26, 9^h3/4, 6^h41, 2^h22, 10^h1/2.

I. *Exemple.* Je lis les livres — *Voilà les livres que j'ai lus.* (1) Ils cherchent des crabes. (2) Nous montons sur les falaises. (3) Elle regarde les bateaux. (4) Nous atteignons la baie. (5) Je ramène les deux garçons. (6) Ils grimpent sur les rochers.

J. *Dictée.* bertemari ʃfetœʃartodsaiɓləmapiɓik. legarsʃ sʃtaɓellʃdlapɓaɓ eddɓlekavern ʃerʃedekəkijaɓ edekrab. loermepɓis kilfetroʃo purmʃtesyrlafaleɓ. ɛletasiɓ alʃbrædlatdɓt esɓidyrgair lebatodpɛɓ ulemwet kivoɓto'dsyɓlo ekisɓoɓ kelkɓfwa syrleɓaɓ.

K. *Une matinée au bord de la mer.*

(1) Dormir bien, déjeuner, chercher pelles. (2) Aller plage, tente. (3) Beau temps, mer inviter, se baigner. (4) Chercher coquillages, bâtir château. (5) Faire très chaud, avoir faim, rentrer.

L. *Pourquoi Henri a dû nous ramener en bateau. (Raconté par Raoul.)*

(1) Allez chez Gautier, 3^h. (2) Marcher 6 km., arriver baie. (3) Grimper, tomber, se faire mal. (4) Marée haute, comment revenir? (5) Voir bateau, — c'est Henri! (6) Retour à la maison; parents bien aise.

6.

6-1 M. *Vaillant.* « Nous voilà seuls, Julie. Maintenant dis-moi ce que tu voudrais faire. »

Julie. « Grand-père, je voudrais voir les abeilles, les fleurs et les poissons du bassin. Veux-tu me montrer ce qu'il y a à voir dans le jardin ? »

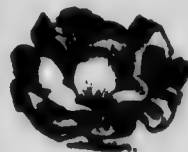
JULIE VA CHERCHER UN LIVRE

19

M. Vaillant le fit **volontiers**¹, car il aimait son joli jardin, et il montra à sa petite-fille tout ce qu'il y avait d'intéressant. Julie qui aime beaucoup les fleurs s'écria : « Je serais bien



contente d'avoir un jardin à moi² ! » Ils allèrent un peu partout, et même au **potager**³, où il y avait des pommes de terre, des carottes, des **choux**, des **choux-fleurs**⁴, et de la **salade**.



Après une demi-heure ils s'assirent de nouveau sous le châtaignier, et M. Vaillant dit :

« Je viens de recevoir un livre qui, je crois, te fera plaisir, puisqu'il **contient**¹ des histoires racontées par un rayon de soleil. Veux-tu aller le chercher ? C'est un petit livre brun que tu trouveras dans mon cabinet de travail. Il est sur le **guéridon**², près d'une **boîte** de cigares³. Apporte-moi un cigare en même temps que le livre. Prends **garde**⁴ de ne pas tomber ; ce serait dommage pour toi — et pour le cigare ! »

Julie courut à la maison, entra, passa par le **corridor**, et monta au deuxième. Elle entra dans le cabinet de travail, prit le petit livre brun et un cigare, et revint trouver son grand-père, qui la **remercia**¹.

Il alluma son cigare et ouvrit le livre. Bientôt il trouva ce qu'il cherchait, et il lut l'histoire suivante.

6-1 (1) *ou* : avec plaisir ; il était content de le faire. *Subst.* la **volonté**, *verbe* vouloir. (2) Ce livre est à moi, il m'appartient. (3) partie du jardin où l'on cultive les **légumes** (*m.*). (4) le chou, le chou-fleur. N.B. le pluriel de ces mots.

6-2 (1) contenir *se conjugue comme tenir*. (2) table ronde à un seul pied. (3) Une boîte à cigares contient 25, 50 ou 100 cigares. On jette les lettres dans la boîte aux lettres. « Dans les petites boîtes les bons onguents. » (4) *ou* : fais attention. Si tu vas trop vite, tu tomberas.

6-3 (1) Il dit « Merci » : le **remerciement**.

6-4

Le Papillon.

Aujourd'hui j'ai été sur la mer, raconta le rayon de soleil.



J'aime y jeter ma lumière¹, car c'est un endroit très gai². On y voit des bateaux de pêche, des vapeurs³, de grands et de petits, et des voiliers⁴. Moi, je préfère ces derniers. Les belles voiles blanches ont l'air de grandes ailes⁵, et de loin on prendrait un voilier pour un grand papillon blanc⁶.

Oui, c'est gai, la mer.

6-5 Et j'y trouve souvent un bon compagnon, le Vent. Il y est presque toujours. Le Vent et moi, nous jouons sur les vagues vertes. Quand il souffle un peu fort, les vagues se poursuivent¹ et les bateaux commencent à rouler. Moi, je jette sur les vagues une lumière dorée² qui les fait briller. On dirait tantôt³ des paillettes⁴ d'or flottant⁵ sur l'eau, tantôt une longue ligne dorée, — un pont d'or jeté sur la mer.

6-6 « Prends garde, mon ami, me dit le Vent, quelqu'un pourrait bien vouloir marcher dessus¹ et tomber dans la mer ».

Qui serait assez bête² pour faire cela ? lui répondis-je. Les

6-4 (1) Le soleil, la lampe, le réverbère nous donnent de la lumière. (2) la gaieté ; *verbe égayer*. (3) le (bateau à) vapeur. Si on fait chauffer l'eau, la vapeur monte. (4) Le vent fait marcher le voilier, en soufflant dans les voiles. (5) Les oiseaux volent avec des ailes. Le moulin à vent a quatre ailes. (6) On pourrait s'imaginer cela, on le croirait.

6-5 (1) *ou* : courent l'une après l'autre. (2) *subst. or.* (3) quelquefois. (4) Petits morceaux de métal (*m.*) brillants qui se mettent sur des robes. Un arlequin est tout couvert de paillettes. (5) le flot (= la vague). N.B. Le participe présent employé comme verbe est invariable.

6-6 (1) sur le pont ; *cp.* Elle a essayé de monter dedans (2-5, note 3). *Contraire de dessous*. Le crayon est-il sur la table ? Non, il est tombé dessous. (2) *ou* : peu intelligent, sot (*f. sotté*) ; la sottise. « Un sot trouve toujours un plus sot qui l'admire. » La bête = l'animal. « Qui se fait bête, le loup le mange. »

poissons qui nagent dans la mer n'ont pas besoin³ de pont, et les pêcheurs dans la cabane⁴ là-bas⁵ non plus, car s'ils veulent aller sur la mer, ils vont en bateau.

— Eh bien, et ce petit papillon blanc qui voltige⁶ sur la plage, le vois-tu ? Il me semble bien qu'il serait content de se promener sur la mer. »

Je vis, en effet, le papillon dont parlait le Vent. Il voltigeait tout près de la mer, . . . où il y a tant de sable, et où l'on trouve de petits coquillages. En ce moment il était posé sur un charmant⁷ petit coquillage rose et il agitait les ailes, en regardant la mer.

6-6 (3) J'ai besoin d'un crayon, veuillez me prêter le vôtre. Pour écrire on a besoin d'une plume. (4) Petite maison pauvre, en bois. (5) *contraire de là-haut. On emploie souvent là-bas au lieu de là.* (6) Voler un peu partout. (7) le charme.

Grammaire. Il dit qu'il le cherchera.

<i>présent</i>	<i>futur</i>
Il disait qu'il le chercherait.	

<i>passé</i>	<i>futur dans le passé</i>
Je le ferai, si je peux.	
Je le ferais, si je pouvais.	

<i>futur dans le passé</i>	<i>imparfait</i>
(ou : conditionnel)	

Je le ferais, si je pouvais.

Tu le ferais, si tu pouvais.

Il l'aurait fait, s'il pouvait.

Nous le ferions, si nous pouvions.

Vous le feriez, si vous pouviez.

Ils le feraient, s'ils pouvaient.

N.B. Je voudrais le faire : j'aurai du plaisir à le faire, cela me fera plaisir de le faire, j'ai envie de le faire.

6. Exercices.

A. (a) *Exemple.* Frère, le frère. Poisson, chou, sable, vapeur, vague, cabane, charme, coquillage, mer, pont, fraîcheur, bonheur, cigare, chanson. (b) *Exemple.* Air, un air. Abeille, envie, étonnement, aile, instrument.

B. Nommez les fleurs et les légumes du jardin de M. Vaillant.

C. *Exprimez par d'autres mots :* (1) Je le ferai volontiers. (2) A qui est cette plume ? (3) Il y a des cigares dans cette boîte. (4) Il la remercia. (5) J'aime mieux les grands vapeurs. (6) Ce garçon est très bête.

D. *Dessinez* un guéridon, un papillon, une cabane.

E. *Faites des phrases avec les mots :* (1) Volontiers, (2) garde, (3) remercier, (4) le vapeur, (5) rouler, (6) flotter, (7) besoin, (8) là-haut, (9) tantôt.

F. (1) Je voudrais l'avoir, tu voudrais, etc. (2) J'irais à la ville, etc. (3) J'y viendrais, etc. (4) Je me promènerais, etc.

G. *Exemple.* Je suis content — *Je serais content.* (1) Vous êtes bien aise de la voir. (2) Il le fait de son mieux. (3) Je veux faire cet exercice. (4) Vous le faites volontiers. (5) Nous voyons le voilier. (6) Avez-vous besoin d'un crayon ?

H. *Exemple.* Je: faire, pouvoir — *Je le ferais, si je pouvais.* (1) Tu: prendre, en avoir besoin. (2) Nous: sortir, il: faire beau. (3) Elles: dormir, être fatiguées. (4) Tu: tomber, marcher dessus. (5) Vous: entrer dans villa, porte: être ouverte. (6) Ils: être contents, jardin: être à eux.

I. *Dictée.* lelegym kəgrəpərmamʒ'tre, setedekarət, depomdətəir edəfufloəir. apresla ʒəsɥizaleferfe dəsʒkabinəd-travaj œlilivr kistruvesyrlegeridʒ pɛrdynbwatdəsigair. listwaɪr-kilaly aortvwa etet.əgoli. œrɛjʒdsolɛj rakʒ'teskietetari've obœrdələmeir, ulʒvwalebato ovwalblɔɪf. iljavelaœpapijʒ kivołti'ʒesyrlaplaɪʒ ekifiniparsəpə'ze syrœkəkijaɪʒroɪz.

J. *Julie raconte ce qu'elle fait.*

(1) Sous le châtaignier; seule avec grand-père. (2) Voir fleurs, poissons, potager. (3) Entrer maison, corridor, escalier; guéridon, livre, cigare. (4) Descendre, ne pas tomber, revenir. (5) Grand-père, remercier, raconter.

K. *Le rayon de soleil nous dit ce qu'il fait sur la mer.*

(1) Quitter soleil, arriver mer. (2) Très gai; bateaux, mouettes. (3) Jeter lumière, ligne, pont. (4) Parler avec vent, regarder vagues.

7.

1 C'était un joli petit papillon blanc, si **mignon**¹ que je désirais **vivement**² faire sa connaissance.

« Bonjour, mademoiselle Aileblanche, lui dis-je, où allez-vous ? »

Il ne m'entendit **point**³.

« Bonjour, petit papillon, répétais-je ; d'où venez-vous et où voulez-vous aller ? »

Encore une fois, il ne m'entendit pas.

— Cela doit être un papillon très jeune, dit le Vent, qui n'a pas encore appris le **langage** des rayons de soleil⁴. Peut-être est-ce le papillon qui est **né**⁵ ce matin même dans le **jardinot**⁶ devant la cabane des pêcheurs. Oui, oui, c'est bien lui ! Il est né depuis quelques heures **seulement**.

2 Le moyen de faire sa connaissance ? pensai-je. Je lui donnerai un baiser, il comprendra cela pour sûr. Et tout doucement je lui donnai un baiser sur une de ses jolies ailes blanches.

« Tiens¹, s'écria-t-il tout étonné, en regardant autour de lui. Qui est-ce qui vient de me donner un baiser ? Était-ce toi, bon rayon de soleil ? »

— Oui, lui dis-je ; mais il ne comprit pas le mot. Alors je lui donnai encore un baiser.

3 — C'est bien gentil à toi, dit le papillon. Puisque tu es si aimable, tu voudras sans doute m'aider. Vois-tu ce beau papillon qui se **berce**¹ sur la mer ? Ah, qu'il est magnifique ! Ses grandes ailes blanches sont si belles ! J'ai bien envie de voler jusqu'à lui !

7-1 (1) f. mignonne. Ce qui est petit et qui a l'air gentil, joli, est mignon. Marie est mignonne. (2) beaucoup ; *adj.* vif (f. vive) ; **la vivacité**. (3) pas du tout. (4) qui ne comprend pas encore ce que disent les rayons de soleil. (5) Quand êtes-vous né ? Je suis né le 12 mars 1906 ; c'est mon jour de naissance. (6) *diminutif de jardin*.

7-2 (1) exclamation de surprise.

7-3 (1) On berce les bébés dans leur **berceau** pour les endormir.

Je le savais bien — c'était le voilier qu'il voyait.

— Ma jolie petite Aileblanche, ce n'est pas un papillon — c'est un voilier !

Mais le papillon ne comprit pas ce que je disais.

7-4 — Je voudrais bien voler jusqu'à lui, dit-il, mais cela m'est impossible. Je ne vole que depuis quelques heures et je n'ai pas assez de courage pour m'aventurer¹ sur la grande mer. Rayon chéri — ne veux-tu pas m'aider ? Tu as construit² un beau pont doré sur la mer ; pourrai-je m'y reposer, quand je serai fatigué ?

— Je te le disais bien, dit le Vent, voilà qu'il veut marcher sur ton pont.

7-5 — Ne fais pas cela, petit papillon, m'écriai-je. Ce n'est pas un vrai pont. Si tu allais dessus, tu tomberais dans l'eau et tu te noierais¹.

J'avais oublié qu'il ne me comprenait pas.

— Tu es si gentil, tu le permettras, j'en suis sûr. » Et là-dessus² il quitta le coquillage sur lequel il s'était posé et vint tout près de la mer.

7-4 (1) *ou*: m'exposer au danger, me risquer ; une aventure. (2) *la construction*. *Prés.* je construis, tu construis, il construit, ns. construisons, vs. construisez, ils construisent ; *p. hist.* je construisis ; *parf.* j'ai construit ; *inf.* construire.

7-5 (1) Celui qui tombe dans la mer et ne sait pas nager, se noie. La petite Louise a failli se noyer. (2) après avoir dit cela.

7. Exercices.

A. *Donnez le diminutif de maison, jardin, fille.*

B. *Exemple.* Copier, *la copie*. Désirer, répéter, pêcher, connaître, bercer, s'aventurer, construire, poser, égayer, remercier, charmer, vouloir, envier.

C. *Exemple.* Bon, *fém. bonne, la bonté*. Gai, beau, grand, fort, long, doré, sot, jeune, courageux, vif, charmant.

D. *Exemple.* Noir, blanc. (1) Il ne m'entendit *point*. (2) Elle est très *jeune*. (3) Ses *grandes* ailes sont *blanches*. (4) Je l'avais *oublié*. (5) Il se trouve *près* de la mer. (6) C'est bien *gai*. (7) Elle est *jeune* et *sotte*.

E. *Nommez les insectes dont vous connaissez les noms français.*

F. (1) Je le verrais, s'il faisait clair, etc. (2) Je me noieraïs, si je tombais dedans, etc.

G. *Exemple.* Il marche (*lent*) — Il marche *lentement*. (1) Je le désire (*vif*). (2) Elle m'appela (*doux*). (3) La fillette répondit (*gentil*). (4) Je le savais (*bon*). (5) Il écrit (*mauvais*). (6) Tu es (*vrai*) aimable.

H. *Exemple.* Il cherche *son frère* — Il le cherche. (1) Il montre le jardin à *Julie*. (2) Apporte-moi les *cigares* ! (3) Elle a essayé de monter dans le *bateau* (N.B.). (4) Il lui donna un *baiser*. (5) Les livres sont sur la *table* (N.B.). (6) Comprit-il ce *mot* ? (7) La plume est tombée sous la *table* (N.B.).

I. *Exemple.* Médor est — la table : Médor est sous la table. (1) J'ai besoin — papier. (2) La pluie commence — tomber. (3) — ce moment il était posé — un coquillage. (4) Le jardin est — la cabane. (5) Elle passa — le corridor. (6) Je m'assieds — nouveau — l'arbre. (7) Il vint — la mer. (8) C'est bien gentil — toi. (9) Il est né — quelques heures. (10) Je viens — recevoir le livre. (11) Ce serait dommage — le cigare. (12) Regardez — vous !

J. *Dictée.* læpapijō enesmatēmeim. sepurkwa ilnækō-prāpa skæzdi. ilnævol kædpūkelkæzœir. eskilsavā'tyrra sylragrūdmeir? sileseje diale, ilvudræpøtæitr særpo'zesyrlalymjeirkæziæt ekiækomæpōðō're, ealōrilsænwa're. zāsredezole.

K. *Le papillon raconte ses premières impressions.*

(1) Être né, jardinet, voir fleurs. (2) Voltiger, sortir. (3) Plage, sable, coquillages. (4) Mer, grand papillon, pont doré. (5) Baiser, rayon ; ne pas comprendre. (6) Désirer voir grand papillon ; rayon ne pas content.

8.

8.1 Les vagues lui dirent : « Prends garde ! Prends garde ! » et le Vent cria « Reste là ! Reste là ! »

Ils avaient beau l'avertir¹ — le petit papillon n'entendit rien de tout cela.

« Je ne peux plus rester ici, je meurs d'envie² de voir le

8.1 (1) C'était en vain qu'on lui disait que c'était dangereux. Avertir se conjugue comme finir. (2) ou : je désire vivement. Mourir est le contraire de vivre ; subst. la mort. Prés. je meurs, tu meurs, il meurt, ns. mourons, vs. mourez, ils meurent ; p. hist. je mourus ; parf. je suis mort ; fut. je mourrai. Victor Hugo est mort en 1885.

beau papillon dont les ailes blanches brillent au soleil. Je veux voler jusqu'à lui, le regarder de près, rester à côté de lui. Ah, que je serai heureux ! »

8-2 Et il quitta la plage, et s'envola¹ vers le voilier.

Au-dessous de² lui les vagues vertes brillaient et étincelaient³ à la lumière du soleil, elles dansaient, se balançaient et se jetaient de l'écume blanche.

D'abord le petit papillon trouva cela bien amusant, car les vagues étaient petites. Mais bientôt il en arriva deux très grandes qui dansaient tant qu'il en fut étourdi⁴. Elles lui jetèrent même de l'eau sur les ailes, et celles-ci en furent toutes mouillées⁵.

8-3 D'autres vagues arrivèrent, non moins formidables, et bientôt le petit papillon eut peur. « Est-ce que j'y arriverai ? » se demanda-t-il. De nouveau il vit devant lui le grand papillon blanc, qui se balançait au soleil sur les vagues.

Cela lui rendit des forces. « Courage ! courage ! » se dit-il et il continua à voler.

8-4 Tout à coup il remarqua sous lui le pont doré. « Je vais m'y reposer quelques instants¹, » dit-il. Mais hélas ! vous savez que la ligne dorée n'était pas un pont, mais la lumière que je jetais sur l'eau.

Le petit papillon, lui, n'en savait rien. Doucement il descendit sur le pont brillant — et une vague accourut et l'emporta².

Quand le papillon eut disparu³, le grand voilier arriva à l'endroit même où il s'était noyé.

Je crois que cela valait mieux pour lui de s'être noyé, car il aurait été bien triste s'il avait su que le beau papillon blanc n'était qu'un voilier.

Oui, sans doute, cela valait mieux.

8-2 (1) partit en volant. (2) contraire de au-dessus de. (3) Les étoiles étincellent (étinceler se conjugue comme appeler) ; une étincelle. (4) Il n'y voyait plus clair, il ne savait que faire. (5) Lorsqu'il pleut et qu'on n'a pas de parapluie on est mouillé.

8-4 (1) ou : moments. Je viendrai dans un instant. (2) ou : entraîna. (3) Ce temps s'appelle « le parfait antérieur ».

8. Exercices.

A. *Exemple.* Copier, la copie. Crier, rester, mourir, envier, voir, étinceler, danser, arriver, demander, reposer.

B. *Exemple.* Noir, blanc. (1) Je ne vois rien. (2) Elle est heureuse. (3) Elle est morte en 1893. (4) Il quitta la plage. (5) Je trouvais cela bien triste. (6) Le papillon voltige derrière la cabane. (7) Il descendit brusquement. (8) La lune parut.

C. *Exprimez par d'autres mots :* (1) Ils avaient beau l'avertir. (2) Il en fut étourdi. (3) Il vit le pont doré. (4) Je meurs d'envie de le voir.

D. *Faites des phrases avec les mots :* (1) Mourir, (2) s'envoler, (3) se balancer, (4) l'écume, (5) formidable, (6) un instant, (7) se noyer.

E. *Exemple.* Je : faire château de sable, avoir pelle — Je ferais un château de sable, si j'avais une pelle. (1) Tu : chercher coquillages, être au bord de la mer. (2) Il : l'avertir, voir danger. (3) Nous : être mouillés, sortir sans parapluie. (4) Vous : se reposer, être fatigués. (5) Elles : emporter papillon, il : tomber dans l'eau.

F. *Ecrivez les phrases avec les verbes (a) au présent, (b) au futur.* (1) Les vagues brillaient et étincelaient, elles se balançaient et se jetaient de l'écume. (2) Il vit le grand papillon et cela lui rendit des forces. (3) Il n'en savait rien. (4) Cela valait mieux.

G. *Exemple.* Je le fais — Je le fis, Je l'ai fait. (1) Je ne les entends pas. (2) Je cueille les fleurs et je te les donne. (3) Elle s'écrie « oh ! » (4) Il ne veut pas m'aider. (5) Voilà la petite maison qu'il construit. (6) Elles s'y reposent. (7) Vas-tu sur le pont ? (8) Elle meurt d'envie d'y aller. (9) Ils quittent la plage. (10) Les vagues dansent et se balancent.

H. *Lisez vite :* 75, 97, 131, 213, 5681, 915, 728, 555 ; $6 \times 16 = 96$, $11 \times 11 = 121$, $13 \times 17 = 221$; $4^4 \cdot 60 + 17^4 \cdot 95 = 22^4 \cdot 55$.

I. *Dictée.* levaigbrij eetē'sel. elʒetdalo syrləpapijʃ ki-ānetumuje. bjē'to ilapœir esdāmāid : eskəʒiari'vre ? kātilsə-sāfati'ge, ilsərpoiz syrlalipd'ore ; mezelaiz ! snəpəzəpʃ, eynvai-gakurelā'port. sādut, slavomjəpurlu ; ilnazamesy kəlbo-papijʃblā netekœvwalje.

J. *La mort du papillon.*

(1) Mourir d'envie, grand papillon. (2) Quitter plage, jolies petites vagues. (3) Vagues plus grandes, étourdi, mouillé. (4) Avoir peur ; courage ! (5) Fatigué, pont, se reposer. (6) Vague emporter. (7) Valoir mieux.

9.

9-1 *Julie*. « J'entends des voix ; je crois que les autres reviennent de leur promenade sur la rivière. Ah, les voilà ! »

M. Vaillant. « Henri, tu as chaud maintenant, après avoir tant ramé. Viens t'asseoir un peu. Tu ne nous a rien dit de Madeleine. Est-ce qu'elle se porte mieux ? »

Henri. « Oui, grand-père. Ce matin même j'ai reçu une lettre d'elle. Le bon air de Guernesey lui fait beaucoup de bien. »

9-2 *Julie*. « Où est Guernesey ? »

Henri. « Ce n'est pas très loin de St. Malo, mais cette île n'est pas française. Autrefois elle appartenait avec d'autres îles aux ducs¹ de Normandie, mais depuis bien des siècles² les îles de la Manche³ sont anglaises. Pourtant⁴ les gens parlent une espèce⁵ de français. »

M. Vaillant. « Les îles de la Manche, c'est comme un lien⁶ entre la France et l'Angleterre. Pendant longtemps le grand poète⁷ Victor Hugo a demeuré à Guernesey. »

9-3 *Henri*. « Oui, Madeleine nous a envoyé des cartes postales illustrées¹ parmi lesquelles se trouve une image² de la maison de Victor Hugo. L'île de Guernesey doit être bien jolie ; Madeleine est toute ravie³ de ce qu'elle a vu.

9-2 (1) la duchesse. Les Normands sont venus en Angleterre en 1066. (2) beaucoup de siècles (un siècle = 100 ans). (3) partie de la mer entre la France et l'Angleterre, qui a la forme d'une manche. Nous avons deux manches qui couvrent les bras. (4) = mais. (5) ou : une sorte. (6) verbe lier ; cp. la liaison. (7) Le poète fait des poésies.

9-3 (1) une illustration. Aimez-vous les illustrations de ce livre ? (2) une illustration. N.B. une image, une page ; mais un village, etc. (3) ou : enchantée. Elle trouve que cette île est ravissante (très belle).

Vous savez combien elle aime les fleurs ; eh bien, elle dit qu'à Guernesey il y a des fleurs partout. »

M^{me} Honoré. « Tu n'as pas la lettre qu'elle vient d'envoyer ? »

Henri. « Non, tante ; mais j'en ai une autre qu'elle a écrite il y a trois semaines et que tu aimerais peut-être lire. »

M^{me} Honoré. « Oui, donne-la-moi, s'il te plaît ; Madeleine décri⁴ si bien tout ce qu'elle voit. »

Julie. « Tu liras la lettre à haute voix⁵, n'est-ce pas, maman ? »

9.4 Alors Henri donne la lettre de Madeleine à sa tante et celle-ci la lit :

Saint-Pierre-Port,
Guernesey.
le 23 août, 1913.

Mon cher Henri,

D'abord je dois te remercier de la carte postale que tu m'as envoyée. Je sais très bien que tu préfères de recevoir des lettres plutôt que d'en écrire, surtout¹ pendant les vacances ; et c'est presque toujours la même histoire² : au bord de la mer, tu ne pourrais³ pas beaucoup écrire, même si tu avais envie de le faire.

9.5 A Guernesey, c'est tout différent. Les gens de l'île, leurs maisons, leur dialecte¹ me font souvent penser à ce que j'ai vu et entendu en Normandie ; mais à Saint-Pierre-Port il y a beaucoup de gens qui ne parlent qu'anglais. Cela fait que j'ai beaucoup d'occasions² de parler cette langue. Les Cartier qui sont très aimables pour moi parlent généralement anglais, surtout maintenant, parce qu'ils désirent que je fasse des progrès³. Mon amie Édith parle très bien le français ; elle va au *Ladies' College*, qui n'est pas très loin de la maison des

9.3 (4) la description ; décrire se conjugue comme écrire. (5) ou : tout haut ; contraire de à voix basse, tout bas.

9.4 (1) spécialement, plus qu'à tout autre temps. Le contraire de spécial est général. (2) ou : la même chose. (3) futur dans le passé de pouvoir.

9.5 (1) le dialecte. (2) une occasion. (3) le progrès. N.B. que je fasse (présent du subjonctif de faire).

9-6 Cartier, et elle aime beaucoup cette école. Mais elle aussi parle anglais avec moi. La seule personne avec qui je parle français c'est la vieille Rachel, qui est domestique¹ chez les Cartier depuis bien longtemps. J'aime la faire causer²,

9-7



car elle sait des histoires si drôles.

Elle croit fermement qu'il y a des fées et des sorcières, et elle me raconte les légendes de Guernesey.

Il y a ici tant de choses et de noms qui excitent la curiosité et vous font poser des questions : le



Creux des Fées où celui qui passerait par une petite ouverture verrait la table des fées avec des plats en pierre, des assiettes en pierre, et tout ce qu'il faut pour un grand festin³, — mais

personne n'ose⁴ y entrer ; l'Autel⁵ des Vardes (cinq blocs énormes de granit⁶) où l'on a trouvé des os⁷, des haches⁸ de pierre, des marteaux⁹, des têtes de mort, et des coquillages ; et le Petit Bonhomme Andriou, un rocher à l'extrémité¹⁰ de la belle baie du Moulin Huet. Ce rocher ressemble bien un peu à une figure humaine ; les enfants des environs disent « Andriou, tape¹⁰ tout », ce qui veut dire « Andriou, garde tout », et les pêcheurs qui passent dans leurs bateaux ôtent respectueuse-

9-8 ment¹⁰ leur bonnet devant le Petit Bonhomme. D'après la vieille Rachel, il y a des maisons hantées, et elle a entendu

9-6 (1) bonne ; le domestique et la domestique. (2) parler, raconter des histoires ; la causerie.

9-7 (1) ou : banquet (m.). (2) n'a assez de courage pour. (3) sorte de table pour les sacrifices (m. ; verbe sacrifier). (4) le bloc, le granit (le t se prononce). (5) partie dure du corps d'un animal. (6) Il y a bien des siècles, on coupait les arbres avec des haches (f.) de pierre. (7) instrument lourd avec lequel on frappe. (8) une extrémité ; adj. extrême (N.B. accent circonflexe). (9) Généralement « taper » veut dire « frapper ». (10) adj. respectueux ; le respect ; verbe respecter.

parler de Tchi-cô la Bête de la Tour¹, bête terrible² de la taille d'un ours³, aux yeux ardents⁴ et grands comme des soucoupes qui, dans les longues nuits d'hiver, traverse les rues en hurlant⁵ effroyablement⁶; et elle déclare qu'on a vu, pendant un orage⁷, le Cheval de St. George, avec des flammes⁸ qui lui sortaient des yeux et des narines⁹, courir trois fois autour des ruines¹⁰ de la chapelle de St. George, près de laquelle se trouve une fontaine aux eaux miraculeuses¹¹.



9-9 Hier soir, la vieille Rachel m'a raconté l'histoire de Jean Falla et des sorcières; et puisque c'est Jean Falla qui lui a fait le récit¹ de ses aventures, il faut bien qu'elles soient² vraies. Avant d'aller me coucher j'ai mis par écrit cette histoire, et je te l'envoie avec cette lettre.

J'y joins³ des baisers pour toi et pour tous les autres,
Ta sœur qui t'aime,
Madeleine.

9-8 (1) bâtiment très haut de forme ronde (○) ou carrée (□); diminutif la tourelle. (2) la terreur, verbe terrifier. (3) aussi grand qu'un ours. (4) subst. ardeur (f.). (5) en poussant des cris prolongés, comme font les loups et les chiens. (6) adj. effroyable; subst. effroi (m.); verbe effrayer, Cela m'effraie, cela me fait peur. (7) grosse pluie, accompagnée de vent, d'éclairs (un éclair) et de tonnerre (m.). (8) la flamme. (9) Les narines sont les deux ouvertures du nez. (10) la ruine. (11) le miracle.

9-9 (1) verbe réciter. (2) qu'elles soient (présent du subjonctif de être). (3) joindre se conjugue comme peindre.

Grammaire.

Présent du subjonctif.

Il désire que je l'apporte.

que tu l'apportes.

qu'il l'apporte.

Il veut que nous l'apportions.

que vous l'apportiez.

qu'ils l'apportent.

PLUS AVANT !

Il demande que je le *sache* (savoir).
 que tu le *fasses* (faire).
 qu'il le *voie* (voir).

Il permet que nous le *finissions* (finir).
 que vous sor*iez* (sortir).
 qu'ils *écrivent* (écrire).

N.B. je vienne (venir), etc., *mais* nous venions, vous veniez.
 je tiens (tenir), etc., *mais* nous tenions, vous teniez.
 je prenne (prendre), etc., *mais* nous prenions, vous preniez.

je doive (devoir), etc., *mais* nous devions, vous deviez.
 je reçoive (recevoir), etc., *mais* nous recevions, vous receviez.
 je boive (boire), etc., *mais* nous buvions, vous buviez.

j'aie (aller), etc., *mais* nous allions, vous alliez.
 je veuille (vouloir), etc., *mais* nous voulions, vous vouliez.

je meure (mourir), etc., *mais* nous mourions, vous mouriez.

N.B. être : que je sois, tu sois, il soit, nous soyons, vous soyez, ils soient. (Cp. l'impératif : sois ! soyons ! soyez !)

avoir : que j'aie, tu aies, il ait, nous ayons, vous ayez, ils aient.

pouvoir : que je puisse, etc.

connaître : que je connaisse, etc.

dire : que je dise, etc.

lire : que je lise, etc.

atteindre : que j'atteigne, etc.

peindre : que je peigne, etc.

JE VEUX QUE TU LE FASSES

33

2. Exercices.

A. *Exemple.* Long, *fém. longus, l. longueur.* Chaud, bon, anglais, haut, vieux, extrême, humain, respectueux, terrible, ardent, effroyable, miraculeux, merveilleux.

B. *Exemple.* Homme, *femme.* Duc, grand-père, oncle, neveu, fermier, voisin, bœuf.

C. *Exemple.* Copier, *la copie.* Lier, illustrer, décrire, remercier, désirer, demander, sacrifier, terrifier, effrayer, s'aventurer, réciter.

D. *Faites une liste de mots français qui indiquent le temps.*

E. *Faites des phrases avec les mots :* (1) Lien, (2) poète, (3) image, (4) progrès, (5) ouverture, (6) hache, (7) ruines, (8) flamme, (9) parmi.

F. *Dessinez un autel, une hache, un marteau.*

G. (1) Il permet que je le fasse, etc. (2) Elle désire que je lui dise cela, etc. (3) Ils veulent que je prenne place, etc.

H. *Exemple.* Tu le fais — *Il désire que tu le fasses.* (1) Je finis mon devoir. (2) Il prend garde. (3) Nous allons nous coucher. (4) Elle vient me voir. (5) Vous êtes heureux. (6) Tu lui tiens compagnie. (7) Vous buvez du lait. (8) Mes frères lisent cette lettre.

I. *Exemple.* Il y va — *Il faut qu'il y aille.* (1) Tu le vois. (2) Il meurt. (3) Nous disons la vérité. (4) Tu nous racontes cela. (5) Elle décrit cette ville. (6) Vous parlez français. (7) Tu sais cela. (8) Tu fermes la fenêtre.

J. *Dictée.* (a) vwala dekartpostalilystre kelmaðvwaje. setima:ysi raprezãtynbe avekderofe. sælqila rəsũblœpø aynfigyrymen epurebjêneitr læptibonòm keladekridðsaletr. ðvwalayno'tr; kelbløkzenorm dægranit! selakðnatruve deaſ, demarto, detetidæmoir edezo.

(b) eskiljademe'zð'te? mwazənlækrwapa. melavjej-domestikdeklair kelðkəneplyzjœir, eelkrwafermæmā kilja-desorsjeirdætutespes edebetozjəzardā kiyrltefrwaja:blæmā.

K. *Guernesey.*

(1) Ile, près de. (2) Française, ducs de Normandie; anglaise. (3) Lien; Victor Hugo. (4) Dialecte; légendes.

10.

10-1 La **côte**¹ de Guernesey est très dangereuse à cause² des rochers et des courants³ ; mais les pêcheurs sont très habiles⁴ et ils n'ont peur ni des rochers ni des courants. Ce qu'ils redoutent⁵ c'est plutôt l'influence⁶ des sorcières ; du moins il en était ainsi au temps où Jean Falla était jeune.

Il n'a jamais su de quelle manière il avait excité la colère d'une sorcière⁷ ; mais les conséquences⁸ en furent fort⁹ désagréables, comme vous allez le voir.

10-2 Un jour Jean Falla se leva de bonne heure pour aller à la pêche. Il faisait un temps superbe, la surface de l'eau était comme un miroir¹. Il sortit tout seul, et au bon endroit, où il y avait beaucoup de poissons, il mit les lignes à l'eau, et puis il jeta l'ancre². Il savait que la marée ne commencerait à monter que dans deux heures et que les poissons ne mordraient pas avant ; il faisait chaud, Jean se trouvait un peu fatigué, et bientôt il s'endormit.

10-3 Il ne sut jamais combien de temps il dormit ; il pense que c'était à peine un quart d'heure. Il fut réveillé tout à coup par la tempête la plus terrible qu'il ait jamais essuyée¹. Le bateau roulait violemment² et l'eau entraît des deux côtés. Il essaya de hisser³ une voile, de lever l'ancre et de diriger⁴ le bateau vers la côte, mais à ce moment même il faillit perdre courage⁵. Au milieu de la tempête il entendit au-dessus de lui d'affreux⁶ éclats de rire et en levant les yeux

10-1 (1) les bords de la mer. (2) la cause. (3) le courant ; mouvement de l'eau. (4) intelligents, adroits. Subst. l'habileté (f.). (5) ou : ce qui leur fait peur, ou : ce qu'ils craignent. Ce qui est à redouter est redoutable. Craindre se conjugue comme peindre ; subst. la crainte. (6) une influence. (7) ou : il avait irrité (une irritation) une sorcière. (8) la conséquence. (9) = très.

10-2 (1) Lorsqu'on se regarde dans un miroir, on voit sa figure. (2) une ancre.

10-3 (1) essuyer une tempête, être exposé à un orage. N.B. la subjonctif. (2) adj. violent ; la violence. « Plus fait douceur que violence. » (3) élever, faire monter. (4) la direction. (5) il avait presque peur. Perdre se conjugue comme vendre. J'ai perdu mon livre, aidez-moi à le trouver ! (6) effroyables.



il distingua le visage d'une vieille femme qu'il connaissait bien, et qui semblait tout à fait à l'aise⁷ dans cet endroit **10-4 étrange**⁸. Elle était accompagnée de beaucoup d'autres femmes qui étaient inconnues à Jean, et elle semblait les conduire¹. Il était évident que son effroi et l'embarras² dans lequel il se trouvait les faisaient rire si bruyamment³. Jean n'a jamais révélé⁴ le nom de la vieille femme, et sans doute qu'il fut bien avisé⁵ de se taire⁶ là-dessus.

10-3 (7) contente. (8) extraordinaire; contraire de ordinalre. Un étranger est un homme qu'on ne connaît pas; être à l'étranger, ne pas être dans son pays.

10-4 (1) la conduite, le conducteur. Conduire se conjugue comme construire (N.B. *p. hist.* je conduisis). Cet élève se conduit bien, il a une bonne conduite. (2) verbe embarrasser (contraire de débarrasser). (3) en faisant tant de bruit. Un rire bruyant, des enfants bruyants, une musique bruyante. (4) la révélation. (5) ou: prudent (la prudence). Donner un avis à son ami, lui dire quelque chose qui lui sera utile. « Deux avis valent mieux qu'un. » C'est mon avis, c'est mon opinion, ce que je pense. (6) ne pas parler. *Prés.* tais, tais, tait, taisons, taisez, taisent; *p. hist.* je me tus; *parf.* je me suis tu. « Qui plus sait, plus se tait. »

Heureusement le vent l'aida, et il réussit à atteindre ¹ la plage. Lorsqu'il sauta à terre, il entendit de nouveau les éclats de rire de celles qui le poursuivaient.

10-5 La maison de Jean Falla n'était pas loin de la côte, mais la route faisait un assez grand *détour* ¹. Il prit donc un sentier à travers champs, passa par deux ou trois *haies* ² sans *difficulté* ³, sauta *par-dessus* une autre haie, et tomba *juste* sur le dos d'une vache qui était couchée paisiblement de l'autre côté, sans se *souler* de l'orage ⁴. La pauvre bête, dont le repos avait été si *subitement* ⁵ *troublé* ⁶, *bondit* ⁷ et courut *follement* ⁸ à travers le champ, en emportant son fardeau terrifié. Au milieu du champ il y avait un *fossé* comme on en creuse pour *drainer* le sol *marécageux* ⁹, et la vache en s'*arrêtant* ¹⁰ brusquement jeta le malheureux Jean Falla dans ce fossé plein de *boue* ¹¹.

10-6 De nouveau, les éclats de rire se firent entendre. Un homme moins *résolu* ¹ que Jean aurait perdu sa présence ² d'*esprit*, mais il se souvint que sa maison n'était pas loin de là. Il sortit du fossé, atteignit la porte de sa chaumière qui était heureusement ouverte, ferma la porte, et tomba tout *épuisé* ³. Encore une fois il entendit les éclats de rire qui s'*éloignaient* ⁴ lentement.

10-4 (7) il put enfin atteindre.

10-5 (1) Ce n'était pas direct, on perdait du temps en suivant la route. (2) Les prés sont souvent bordés de haies (la haie). (3) la difficulté ; *adj.* difficile ; *contraire de la facilité*. (4) L'orage ne semblait pas la déranger. Il ne se soucie pas de ce que vous dites. *Subst.* le souci ; *adj.* soucieux. (5) tout à coup. (6) le trouble. (7) sauta. Bondir se conjugue comme finir. (8) *adj.* fou (mais : fol devant voyelle), *f.* folle ; la folie (*contraire de la sagesse*). Cet homme agit follement (comme s'il avait perdu la raison). (9) Quand un terrain est toujours plein d'eau, c'est un marais (*adj.* marécageux). En été le sol est souvent dur parce qu'il n'a pas plu depuis longtemps. (10) *contraire de continuer*. « Qui s'arrête à chaque pierre n'arrive jamais. » (11) la boue. Quand il fait très chaud, il y a de la poussière dans les rues ; et s'il pleut alors, la poussière se change en boue.

10-6 (1) la résolution. (2) *contraire de absence* (*adj.* absent). (3) n'en pouvant plus (voir 4-1, note 3). (4) Ils semblaient être de plus en plus loin.

JEAN FALLA ET LES SORCIÈRES

37

Après quelque temps il se remit de sa frayeur⁶; mais on a remarqué que depuis ce jour Jean Falla a toujours montré beaucoup de respect pour les vieilles femmes.

10-6 (5) Il n'eut plus pour.

Grammaire.

C'est le livre *le plus* amusant que j'aie lu.

C'est *le premier* lion que j'aie vu.

C'est *le dernier* mot qu'il ait dit.

C'est *le seul* Japonais que je connaisse.

10. Exercices.

A. *Exemple.* La longueur, *long*, *fém. longue*. Le danger, l'habileté, la jeunesse, la chaleur, la terreur, la violence, la vieillesse, l'effroi, le bruit, la difficulté, la facilité, la paix, le souci, la folie, le marais, la résolution, l'absence, le respect.

B. *Exemple.* Noir, blanc. (1) Le soleil est *agréable*. (2) Il se leva *tard*. (3) Il faisait un temps *affreux*. (4) La marée *baisse*. (5) Il *jeta* l'ancre. (6) *Baissez* les yeux! (7) Il *se tut*. (8) La maison était *près* de la côte. (9) *Heureusement* il n'est plus là. (10) Il a *toujours* montré du respect pour elle.

C. *Dessinez* un miroir, une ancre.

D. *Faites des phrases avec les mots*: (1) Redouter, (2) craindre, (3) surface, (4) hisser, (5) perdre, (6) étrange, (7) conduire, (8) réussir, (9) difficulté, (10) s'éloigner.

E. *Exemple.* Je connais cet homme habile — *C'est le plus habile homme que je connaisse*. (1) Vous avez vu ce grand arbre. (2) Il a essuyé cette terrible tempête. (3) Nous avons trouvé ce joli coquillage. (4) Il a grimpé sur cette haute falaise. (5) Ils ont acheté cette belle vache.

F. *Exemple.* Vous jetez l'ancre — *Il désire que vous jetiez l'ancre, il faut que vous la jetiez*. (1) Nous hissons une voile. (2) Il dirige le bateau vers la côte. (3) Tu atteins la plage. (4) Vous suivez la route. (5) Elle court à la maison. (6) Nous nous arrêtons.

G. *Exemple.* Il va — la porte: Il va *d* la porte. (1) Il s'envola — le voilier. (2) Il continua — voler. (3) Cela valait mieux — lui, — doute. (4) Ils reviennent — leur promenade. (5) Une image

de sa maison se trouve — ces cartes. (6) Lisez cela — haute voix ! (7) Je te remercie — ta lettre. (8) J'écris peu — lettre : — les vacances. (9) Ils sont très aimables — moi. (10) Rachel est domestique — mes amis. (11) Charles ressemble — son père. (12) Le cheval courut — ruines. (13) La côte est dangereuse — rochers. (14) Il se leva — bonne heure. (15) La marée commence — monter. (16) Il réussit — atteindre la plage. (17) Il prit un sentier — champs. (18) Jean tomba — terre.

H. Exemple. 5 : I : 712 — le cinq janvier, sept cent douze. 1 : V : 374, 28 : VIII : 1097, 16 : IV : 1909, 15 : III : 1871, 24 : VII : 1548, 31 : V : 1916, 11 : II : 1789.

I. Dictée. keltô'peit! mōbatodpeif rulvjalāmđ. ilfoiseyn-vwal ediri'zelbato veirlakoit. 3ā'tāzōēnafrezekladriir; 3āleivlezjō e3vwalafigyir dynvjejfam. sladwateitrynsōrsjeir. elnepōael; iljānado'tr kiribryjamđ đvvajđm3nd'bara. mefors sōpreskepquize, me3esere datēidrlāplai3. pu3prđ'drelsđ'tje atraveirfđ, e3sō'trepardēsylez purari'veplyvitfemwa.

J. Les sorcières. (*Aventure de Jean Falk, racontée par lui-même.*) (1) Se lever, pêche. (2) Arriver bon endroit, lignes, ancre. (3) S'endormir; tempête. (4) Sorcières rire. (5) Atteindre côte, suivre sentier. (6) Sauter, vache. (7) Fossé, boue. (8) A la maison.

11.

11.1 Quinze jours se sont écoulés¹ depuis la visite des Honoré chez le grand-père.

C'est le jour, longtemps attendu, du retour de Madeleine. Elle va revenir par le train de 15^h42.

Henri et Gautier qui ne vont pas à l'école cet après-midi, puisque c'est jeudi, jour de congé², ont la permission d'aller à sa rencontre³. Quoiqu'il y ait⁴ un tramway électrique⁵

11.1 (1) l'eau coule, le temps s'écoule. (2) Le congé = jour où il n'y a pas de classe. Prendre congé de ses amis = leur dire adieu avant de les quitter. P.p.c. = pour prendre congé. (3) *verbe* rencontrer. (4) Il y a bien un tramway . . . , mais ils préfèrent . . . N.B. le *subjonctif*. (5) l'électricité (f.).

qu'ils pourraient prendre au coin de la rue Colbert où ils demeurent, ils préfèrent aller à pied. La distance de la maison à la gare est d'un kilomètre à peine ¹; mais ils quittent déjà la maison à trois heures.

- 11.2 Ils descendent la rue Colbert jusqu'au théâtre, qui est au coin de la rue Antoine. Puis ils passent à côté de l'Hôtel de Ville et traversent la grande place. En un quart d'heure ils sont à la gare, et ils ont près d'une demi-heure à attendre.

Une gare est toujours pleine d'intérêt ¹. Villefranche est une ville de 23.000 habitants et il n'y a qu'une seule gare; c'est pourquoi il y a toujours assez de mouvement, un va-et-vient incessant ² de gens et d'animaux, surtout le jeudi, parce que c'est le jour du marché à Villefranche. De bonne heure les campagnards sont arrivés avec des bœufs, des moutons et des cochons bien gras ³.



- 11.3 Henri et Gautier voient des gens qui attendent leur tour ¹ au guichet où ils désirent prendre des billets ². Un monsieur demande à l'employé un billet de première ³ pour Grinchy qui coûte ⁴ 10^f,35. Une jeune fille le suit; elle dit à l'employé: «Combien un billet de deuxième pour St. Malo?» L'employé: «Voulez-vous un billet simple ⁵ ou un aller et retour ⁶?» Elle lui répond que c'est un aller et retour qu'elle veut.
- 11.4 Puis les garçons suivent un voyageur ¹ et un facteur qui pousse un petit chariot sur lequel se trouvent des bagages ².

11.1 (6) ou: la gare est à un kilomètre à peine de leur maison.

11.2 (1) un intérêt; *cp.* intéressant, contraire de ennuyeux. Cela m'ennuie (ennuyer), cela ne m'intéresse pas, cela me fatigue à cause du peu d'intérêt. Je meurs d'ennui (*m.*), il n'y a plus rien qui m'intéresse. (2) qui ne s'arrête jamais, qui continue sans cesse, qui ne cesse jamais. (3) *f.* grasse (*cp.* bas, basse); contraire de maigre.

11.3 (1) C'est mon tour! — Non, c'est à moi. La Seine fait plusieurs tours et détours en quittant Paris. (2) le billet. (3) de première classe. (4) *adj.* coûteux, qui coûte beaucoup. «Il n'y a que le premier pas qui coûte.» (5) ou: un aller, pour aller d'ici à votre destination (*f.*). (6) pour aller à votre destination et pour le retour.

11.4 (1) le voyage. Bon voyage! (2) les bagages (*m.*).



Ils vont au bureau des bagages, car ce monsieur veut faire enregistrer sa malle pour Londres. Elle n'est pas très grande ; elle ne pèse³ que 22 kilos (kilogrammes⁴). Chaque voyageur a droit⁵ à 25 kilos, aussi ce monsieur n'a pas d'excédent⁶ à payer. Le facteur lui donne le bulletin⁷, et porte sa valise et sa couverture de voyage, qu'il mettra dans un compartiment pour fumeurs quand le train de 15^h25 sera arrivé. Il est maintenant 15^h20 et il est inutile de passer dans la salle d'attente⁸.

11·5 Voilà une vieille dame qui arrive tout essoufflée¹ à la consigne. Elle aussi veut partir par le train de 15^h25 et elle se

11·4 (3) *inf.* peser ; le poids. (4) un kilogramme = 1000 grammes (*m.*). (5) le droit. Le voyageur ne doit rien payer si ses bagages pèsent moins de 25 kg. (6) excédent (*m.*) ; *verbe* excéder. Ce fardeau excède mes forces. (7) On colle sur la malle un numéro ; le même numéro est sur le bulletin qu'on donne au voyageur. (8) une attente ; *verbe* attendre.

11·5 (1) Quand on court vite, après quelque temps on respire avec difficulté, on est essoufflé.

LES VOYAGEURS A LA GARE

41

hâte de chercher ² deux petits **colis** ³ qu'elle a déposés à la consigne à son arrivée par le 11^h23.

Le **rapide** ⁴ de 15^h25 arrive. Des voyageurs en descendent, appellent des facteurs, donnent leurs billets au **contrôleur** et se **dispensent** ⁵.

11-6 Le monsieur qui va à Londres cherche une bonne place, dans un coin. Quand il l'a trouvée le facteur lui donne sa valise et sa couverture qu'il place sur le **filet** ¹, il s'assied et prend un cigare dans son **porte-cigares** ². Il veut l'allumer, mais il n'a pas d'**allumettes** ³; alors il demande à un monsieur qui se trouve dans le même compartiment: « Monsieur, auriez-vous l'**obligeance** ⁴ de me donner du feu? » — et bientôt il fume dans son coin, en lisant un des journaux qu'il a achetés à la bibliothèque de la gare. Un moment il **interrompt** ⁵ sa **lecture** ⁶ pour chercher l'**indicateur** ⁷ dans sa valise; il le consulte pour savoir quand il quittera le train pour s'embarquer ⁸.

11-5 (2) elle y va aussi vite que possible pour chercher. Hâtez-vous lentement! « Qui trop se hâte reste en chemin. » *Subst. la hâte.* Il l'a fait à la hâte (trop vite). (3) le colis (=malle, valise, sac de voyage, etc.). (4) le (train) rapide; la rapidité. (5) ils vont dans toutes les directions.

11-6 (1) Les pêcheurs ont des filets pour attraper les poissons. Dans les compartiments du train il y a une espèce de filet où l'on met les petits colis, les parapluies, les chapeaux, etc. (2) Dans un porte-cigares on peut mettre 3 ou 4 cigares. *Plur. les porte-cigares.* (3) Pour allumer une allumette on en frotte l'extrémité; pour l'**éteindre** (*conjugué comme peindre*) on souffle dessus. (4) Ce monsieur est très **obligeant**, il fait volontiers ce qu'on lui demande. Je suis obligé *de* faire cela, il faut que je le fasse. Je vous oblige à faire cela. (5) Une interruption. **Rompre** (casser, mettre en pièces); *prés.* je romps, tu romps, il rompt, ns. rompons, vs. rompez, ils rompent; *p. hist.* je rompis; *parf.* j'ai rompu. (6) La lecture de ce livre est un grand plaisir pour moi, j'aime beaucoup lire ce livre. Le **lecteur** y trouve beaucoup de choses intéressantes. (7) Livre qui indique l'heure du départ et de l'arrivée des trains. Une indication. (8) Pour aller en Angleterre, on s'embarque à Dieppe et on débarque à Newhaven, ou on s'embarque à Boulogne et on débarque à Folkestone.

11. Exercices.

A. *Exemple.* Copier, la copie. Permettre, rencontrer, attendre, arriver, voir, désirer, répondre, fumer, se hâter, diriger, obliger, interrompre, indiquer, lire, craindre, ennuyer, conduire, se soucier, révéler.

B. *Exemple.* Beau, *fém. belle, la beauté.* Électrique, grand, bon, jeune, vieux, fou, sot, rapide, ennuyeux, soucieux.

C. *Faites le plan de votre ville et indiquez où se trouvent* (1) l'Hôtel de Ville, (2) un musée, (3) un bureau de poste, (4) une place, (5) un jardin public, (6) une gare, (7) une ligne de tramway, (8) un théâtre, (9) un lycée.

D. *Dessinez* un cochon, un guichet, une malle, une allumette.

E. *Qu'est-ce que* (1) l'indicateur? (2) le tramway? (3) un kilogramme? (4) un filet?

F. *Exemple.* Le temps s'écoule : *Le temps s'est écoulé.* (1) La voiture s'arrête. (2) Elle revient. (3) Ne prends-tu pas le tramway? (4) C'est ce qu'il préfère. (5) Elles traversent la rue. (6) Ils y arrivent. (7) Il me le demande. (8) Ils les suivent. (9) Veux-tu partir? (10) Je ne le leur donne pas. (11) Il nous consulte. (12) Elle s'ennuie.

G. *Exemple.* Vous venez : *Je désire que vous veniez.* (1) Ils vont à la gare. (2) Nous le voyons. (3) Elle me suit. (4) Il n'a pas d'excédent à payer. (5) Il met la valise dans le filet. (6) Nous la déposons à la consigne. (7) Vous appelez un facteur. (8) Ils ne fument pas. (9) Tu interromps ta lecture. (10) Tu sais quand le train partira.

H. *Exemple.* Il vient : *Ne vient-il pas?* (1) Elle va à l'école. (2) Je le lui donne. (3) Ils leur en donneront. (4) Julie lui répondrait. (5) Il y est entré. (6) Votre frère l'y a mis. (7) Elles iront les chercher. (8) L'âne porte ce fardeau.

I. *Dictée.* tulmõdvøpartiir parlætrëdkëzœirvëtsëik. kel-fulogife! lã'plwaje etrezøkype, levwaja zœir sæsqivrsðses, doitr fõtã'rzistrelœermal ogifedebaga:z. yndamtutesufle ariivala-kõ'sip purferfelavaliz keliadepo:ze. õnafetdegurno edezë'dika-tœir alabiblotek, õpausdðlasaldatãrt, õsditadjø ebõvwaja:z.

J. *La Ville.*

(1) Milieu, Hôtel de Ville ; jardin public, fontaine. (2) Rue Antoine, magasins, automobiles. (3) Rue Colbert, appartement des Vaillant ; théâtre, tramway électrique. (4) Gare. (5) Lycée de garçons, lycée de jeunes filles. (6) Visiter musée, galeries de peinture.

LE RETOUR DE MADELEINE

43

K. *Ce qu'on voit à la gare.*

- (1) Va-et-vient ; gens, animaux. (2) Guichet ; prendre billets (première, deuxième, aller et retour). (3) Bibliothèque, livres, journaux. (4) Bagages, facteurs, peser ; consigne, colis. (5) Trains arriver, partir.

L. *Le départ d'un voyageur. (Raconté par lui-même.)*

- (1) Destination (Londres?). (2) Gare, guichet, billet ; coûter. (3) Facteur, malle, valise, couverture, enregistrer, bulletin. (4) Rapide arriver ; chercher compartiment. (5) Fumer (cigare, allumette). (6) Consulter indicateur ; journaux.

12.

12-1 Henri et Gautier étaient sur le quai¹. Il était 15^h42, mais le train n'était pas encore arrivé ; c'est qu'il avait dix minutes de retard².

Enfin on le vit au loin. Gautier put à peine tenir en place³. Le train s'approcha, s'arrêta. « Je vois Madeleine ! » s'écria Gautier et il bondit jusqu'à elle sans beaucoup se soucier des gens qui descendaient du train.

12-2 Henri et Gautier étaient très contents de revoir leur sœur et de s'assurer qu'en effet l'air de Guernesey lui avait fait beaucoup de bien ; elle avait les joues **vermeilles**¹ et elle était très **animée**². Henri prit son sac de voyage, et Gautier sa couverture et son **en-cas**³, et elle donna le bulletin de

12-1 (1) On est sur le quai avant de monter dans le train. On y attend l'arrivée du train. (2) Il ne devait arriver qu'à 15^h52. (3) *ou* : rester tranquille. Il attendait sa sœur avec impatience.

12-2 (1) *m. vermeil, contraire de pâle.* (2) *subst.* l'animation. (3) un en-cas (ou en-tout-cas). Quand il pleut, on se sert (*servir*) d'un parapluie. Quand il fait beau, les dames se servent d'une ombrelle. Un en-cas est un peu plus grand, et on peut s'en servir même quand il pleut. En-tout-cas *signifie* au cas où il fera beau ou au cas où il fera mauvais.

bagages à un facteur. Après quelque temps le facteur revint avec la malle de Madeleine. Henri demanda à un cocher ⁴ : « Cocher, êtes-vous libre ⁵ ? » et celui-ci répondit, en ouvrant la portière : « Oui, monsieur, vous pouvez monter ». Alors le facteur mit la malle à côté du cocher. Henri lui donna dix sous, et dit au cocher de les conduire au numéro 38 de la rue Colbert.

12-3 A 4^h $\frac{1}{4}$ ils y arrivèrent. Le taximètre indiquait un franc quinze. Henri donna au cocher un franc cinquante et lui dit de garder la différence. « Merci bien, monsieur, » dit le cocher.

Berthe qui était à la fenêtre depuis longtemps vit le fiacre ¹ comme il tournait le coin. Elle reconnut la malle de sa sœur avec M. V. en lettres rouges.

Avec sa mère et la petite Marie elle descendit jusqu'à la rue. Quelle joie de revoir leur chère Madeleine !

La bonne vint aussi, et Henri l'aïda à monter la malle jusqu'au deuxième.

12-4 Madeleine était bien un peu fatiguée et, comme disait M^{me} Vaillant, il lui fallait se reposer et boire une tasse de thé. Tout était prêt, il y avait même sur la table un grand bouquet de fleurs que le grand-père avait envoyé pour lui souhaiter ¹ la bienvenue.

Ses frères et ses sœurs avaient envie de lui poser des questions sur Guernesey ; mais M^{me} Vaillant ne permit pas de questions avant la fin du thé. Elle était un peu mécontente ² de ce qu'Henri avait oublié d'envoyer une dépêche ³ aux Cartier pour leur faire part de l'arrivée de Madeleine. Il alla donc vite au bureau de poste de la rue Antoine, tira une

12-2 (4) Le cocher conduit une voiture. (5) la liberté.

12-3 (1) Voiture qu'on prend sur une place publique.

12-4 (1) le souhait. Je vous souhaite un bon voyage : Je désire que vous ayez un bon voyage. Au Jour de l'An on souhaite la bonne année à ses amis. Tout lui réussit à souhait (aussi bien qu'il pourrait le désirer). (2) contraire de contente. Elle blâme (le blâme) son fils de l'avoir oublié. (3) ou : un télégramme ; verbe télégraphier. On aurait pu envoyer une lettre ; mais une dépêche devait arriver beaucoup plus vite.

HENRI ENVOIE UNE DÉPÊCHE

45

feuille pour télégramme de la boîte **pendue**⁴ au mur, et écrivit les mots suivants :

Madame Cartier rue Poudreuse Guernesey.

*Bonne traversée*⁵ *mille remerciements Madeleine.*

Il remit⁶ la feuille à l'employé qui compta les mots ; il y en avait dix, cela coûtait deux francs⁷.

12-5 Puis il acheta pour sa mère trois timbres de vingt-cinq centimes et six timbres de dix centimes.

Il mit un timbre de dix centimes sur une lettre **adressée**¹ par M^{me} Vaillant à son mari qui était à Paris pour affaires, et un timbre de vingt-cinq sur une lettre qu'elle envoyait à la tante Thérèse qui n'était pas encore revenue de Londres.

Il mit ces lettres dans la boîte aux lettres, et revint en courant à la maison, car il aimait beaucoup sa sœur Madeleine, et elle lui avait **manqué**² pendant les vacances.

12-4 (4) *pendre se conjugue comme vendre.* (5) Quand il fait beaucoup de vent et que les vagues sont grandes, la traversée est mauvaise. (6) *ou :* donna. (7) On paie 0^f,20 par mot pour les télégrammes envoyés à la **Grande-Bretagne**, mais 0^f,05 par mot pour les télégrammes envoyés à un bureau français.

12-5 (1) *une adresse.* (2) Elle me manque, je suis triste qu'elle ne soit pas ici (*N.B. le subjonctif*). Il a manqué de tomber, il est presque tombé. Dans cette classe il manque un élève, un élève est absent. Cet homme manque d'argent, il n'a pas d'argent. *Subst. le manque.*

12. Exercices.

A. *Exemple.* Copier, la copie. Arriver, se soucier, animer, demander, ouvrir, se conduire, se reposer, blâmer, souhaiter, permettre, télégraphier, remercier, traverser, adresser, manquer, attendre, craindre, diriger, indiquer, lire.

B. *Exemple.* Noir, blanc. (1) Le train est *arrivé*. (2) Elle était *contente*. (3) Il *descendit* du train. (4) Elle était *un peu* fatiguée. (5) Il *l'avait oublié*. (6) Ira-t-il *vite*? (7) Elle a les joues *pâles*. (8) J'aime la *fin* de cette histoire. (9) Cela *m'intéresse* beaucoup.

C. *Dessinez* un parapluie, une ombrelle, un en-cas, un fiacre (n'oubliez pas le taximètre!) avec un cocher qui sourit (parce qu'Henri lui a dit de garder la différence).

PLUS AVANT !

D. *Exprimez par d'autres mots :* (1) Il ne peut tenir en place. (2) Elle est très contente de les revoir. (3) Quelle joie ! (4) Ils voulaient lui poser des questions. (5) Il lui a envoyé une dépêche. (6) Il la donna à l'employé. (7) Elle lui manque beaucoup.

E. Quand le train de Madeleine est-il arrivé ? *Ecrivez en mots :* 15^h52, 4^h1/2, 3^h40, 11^h25, 12^h30, 7^h1/4, 17^h13, 9^h16, 2^h3/4, 21^h20.

F. *Exemple.* Il cherche sa couverture — *Il la cherchera ; il l'a cherchée.* (1) Il peut voir le rapide. (2) Ils revoient leur sœur. (3) J'ouvre la portière. (4) Il dit au cocher de s'arrêter. (5) Elle reconnaît sa malle. (6) Tu bois cette tasse de thé. (7) Il envoie ce bouquet à Madeleine. (8) Nous écrivons quelques mots. (9) Il manque à sa sœur. (10) Elle revient de Londres. (11) Il lui remet la dépêche. (12) Il se sert de son parapluie.

G. *Exemple.* C'est le dernier livre que j' (avoir) lu : C'est le dernier livre que j'ai lu. (1) Est-ce le seul musée que tu (avoir) visité ? (2) Je veux que tu le (faire) sur-le-champ. (3) Elle est triste que vous ne (être) pas ici. (4) C'est l'arbre le plus grand que je (connaître). (5) Je désire que tu (venir) me voir. (6) Nous sortirons quoiqu'il (faire) mauvais. (7) C'est le premier lion qu'ils (avoir) vu. (8) Nous ne mangeons rien, quoique nous (avoir) faim. (9) Il faut que tu (répondre) à ma question.

H. *Dictée.* nuswetšlabjē·vny amadlen. nusomtrekš·tđ kelelezuvermej ekelswasianime. alštutsqit d'vwajeyndepeif anozamidgernøze purloerferpaif dlari·vedmadlen epurler-mersje dløerbš·te. prənšzœfjakr eare·tšnukelkamomđ obyrod-post. d'ridesd'·dra eđ·veraltelegam.

I. *L'arrivée du rapide.*

(1) Attendre, quai ; voir au loin. (2) S'arrêter ; voyageurs, prendre parapluie, valise, couverture. (3) Descendre ; saluer amis. (4) Facteur, bulletin de bagages, malles. (5) Se disperser.

J. *De la gare à la maison.*

(1) Sortir, chercher fiacre. (2) Cocher ; libre ? (3) Monter ; malle ; destination. (4) S'arrêter ; taximètre ; garder différence. (5) Enfin à la maison ; souhaiter la bienvenue. (6) Ouvrir malle, montrer cadeaux.

K. *Au bureau de poste.*

(1) Sœur invitée par amis à Paris, malade. (2) Aller au bureau de poste, envoyer dépêche. (3) Prendre feuille, écrire ; remettre employé ; compter mots ; combien ? (4) Acheter cartes postales, etc.

13.

13-1 Henri est de retour, et se joint au cercle qui va enfin faire raconter à Madeleine tout ce qu'elle a vu à Guernesey.

• Elle leur **dépeint**¹ cette île charmante avec la jolie ville de St. Pierre-Port, et les baies pittoresques de la côte de l'ouest.

Un jour M^{me} Cartier est allée en voiture avec Madeleine et Édith à une de ces baies. Il faut bien aller en voiture, car il n'y a pas de **chemin de fer**² à Guernesey, et beaucoup d'habitants n'ont jamais vu de train. C'était au mois de juillet, quand on allait « **scler**³ le varech » — c'est-à-dire le varech⁴, les fermiers avec leurs familles étaient allés à la plage en charrette, avec tous les domestiques qui n'étaient pas **absolument**⁵ utiles aux travaux des fermes. Les jeunes gens avaient **orné**⁶ leurs chapeaux de **guirlandes**⁷, il y avait même de petits bouquets **attachés** à la tête des chevaux. Arrivé à la plage, on a commencé **aussitôt**⁸ à travailler ferme⁹, car il fallait couper le varech pendant que la marée était basse. Sur les petits tas de varech on a mis **un galet** (un caillou¹⁰ plat¹¹) avec le nom ou les **initiales**¹⁰ de celui qui l'avait coupé et

13-1 (1) *ou* : décrit ; *inf.* dépeindre. On peint avec des couleurs, on dépeint avec des mots. (2) Les rails sont faits de fer. Le fer est un métal. « Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud. »

13-2 (1) *ou* : couper. On scie le bois et la pierre avec une scie. En sciant le bois on fait des planches. (2) Après une tempête il y a beaucoup de varech sur la plage. On le voit, à marée basse, attaché aux rochers. (3) *adj.* absolu. (4) *ou* : décoré. *Subst.* un ornement ; une décoration. (5) Une guirlande se fait avec des fleurs et des feuilles. (6) *ou* : sur-le-champ, immédiatement. « Aussitôt dit, aussitôt fait. » (7) *ou* : de toutes ses forces ; ferme *ici est un adverbe*. (8) petite pierre ; *plur.* cailloux. (9) Avez-vous les cheveux plats ? (10) Les initiales (*f.*) sur la malle de Madeleine sont M.V.

quand la marée a commencé à monter les hommes ont porté le varech jusqu'aux charrettes.

- 13-3 En attendant, les enfants ont retourné les pierres¹ pour trouver des ormers, espèce de mollusque² qui est délicieux quand il est bien préparé ; et on dit que ce n'est que dans les Iles de la Manche qu'on sait les faire cuire.³ On a aussi attrapé des crabes qu'on a mis dans un petit panier attaché à l'épaule⁴ des enfants. Un des grands garçons a réussi à soulever un gros rocher et a trouvé une anguille⁵ de mer.
- 13-4 Quand le travail fut fini, tout le monde se réunit¹ sur l'herbe le long de la plage. La bonne fermière avait fait cuire pour cette journée des « gâches », gâteaux excellents, et des biscuits ; et cette fois elle n'avait pas envoyé au marché tout le beurre délicieux qu'elle avait fait ; il y avait aussi du cidre. C'était un repas simple, si vous voulez, mais ceux qui avaient travaillé en firent un véritable² festin ; et puis, on était de si bonne humeur³ ! Ensuite on a étendu le varech sur les dunes⁴ pour le faire sécher⁵, et le soir on s'est retrouvé dans une auberge⁶ pour danser et pour chanter « Belle rose au rosier⁷ blanc » et « A la claire fontaine ».

13-3 (1) On retourne une pierre pour voir ce qu'il y a dessous. (2) le mollusque. (3) *cp.* la cuisine. Cuire *se conjugue comme* conduire. (4) Le faucheur porte souvent sur l'épaule la valise d'un voyageur. Le soldat porte le fusil sur l'épaule. (5) L'anguille est un poisson en forme d'un serpent. Il y a des anguilles d'eau douce et des anguilles de mer qui sont plus grosses, et qu'on appelle aussi des congres (*m.*).

13-4 (1) Réunir *se conjugue comme* finir. *Subst.* la réunion. Le trait d'union (*verbe unir*). (2) la vérité. (3) contraire de de mauvaise humeur. (4) Les dunes (*f.*) sont de grandes collines de sable qui s'élèvent le long de la côte. La colline est une petite montagne. (5) *adj.* sec (*f.* sèche) ; la sécheresse. Quand le varech est sec, on le met sur les champs ; les pauvres gens qui n'ont pas de bois pour faire du feu le brûlent en hiver. Quand il n'y a pas de pluie en été, la sécheresse du sol empêche le blé de grandir. (6) maison où l'aubergiste vend du vin, du cidre, etc. (7) Le rosier porte des roses.

A LA CLAIRE FONTAINE

49

13-5 Voilà les paroles ¹ de cette chanson :

1. A la claire fontaine,
Dondaine ma dondaine
 Les mains me suis lavées ²
Dondain' ma lou-lou-la
 Les mains me suis lavées
Dondaine ma dondè.

2. A la feuille d'un chêne ³
Dondaine ma dondaine
 Je les ai essuyées
Dondain' ma lou-lou-la
 Je les ai essuyées
Dondaine ma dondè.

3-6 Puisqu'il n'y a, dans chaque **strophe** ¹, que deux nouvelles lignes dont la deuxième est répétée, il suffira pour les autres strophes de donner les première et troisième lignes seulement.

3. A la plus haute branche
 Un rossignol ² chantait.
4. Chante, rossignol, chante,
 Toi qui as le cœur gai,
5. Le mien n'est pas de même ³,
 Il est bien affligé ⁴.
6. Pierre, mon ami Pierre,
 A la guerre est allé ⁵

13-5 (1) *verbe* parler. « Les paroles s'envolent, les écrits restent. » (2) Quand nous nous levons le matin, nous nous lavons la figure et les mains. (3) Grand arbre d'un bois très dur, dont le fruit s'appelle **gland** (m.).

13-6 (1) Cette chanson a neuf strophes (f.). Les mots « *Dondaine ma dondaine* », etc., sont le refrain. (2) Petit oiseau qui chante très bien, surtout le soir, au mois de mai. (3) n'est pas aussi joyeux que le tien. (4) *ou* : triste; l'affliction (f.). (5) il s'est fait soldat. La guerre est le contraire de la paix.



PLUS AVANT !

7. Pour un bouton de rose
Que je lui refusai.
8. Je voudrais que la rose
Fût * encore au rosier,
9. Et que mon ami Pierre
Fût ici à m'aimer.

13-3 (6) fût est la 3^e personne de l'imparfait du subjonctif.

Grammaire.

Il désire que je sois heureux (*présent du subjonctif*).
Je serai heureux que vous veniez me voir.

Il désirait que je fusse heureux (*imparfait du subjonctif*).
que tu fusses heureux.
qu'il fût heureux.
que nous fussions heureux.
que vous fussiez heureux.
qu'ils fussent heureux.

Passé historique

j'aimai

je finis

je dormis

je vendis

je connus

j'eus

je sus

N.B. je vins

Imparfait du subjonctif

j'aimasse, tu aimasses, il aimât, ns.
aimassions, vs. aimassiez, ils aimas-
sent.

je finisse, tu finisses, il finît, ns. finis-
sions, vs. finissiez, ils finissent.

je dormisse, etc. (*comme je finisse*).

je vendisse, etc.

je connusse, etc. (*comme je fusse*).

j'eusse, etc.

je susse, etc.

je vinsse, tu vinsses, il vînt, ns. vins-
sions, vs. vinssiez, ils vinssent.

JE VOUDRAIS QU'IL FÛT ICI

51

13. Exercices.

A. *Exemple.* Copier, la copie. Charmer, travailler, orner, décorer, commencer, attendre, finir, se réunir, sécher, danser, chanter, parler, répéter, affliger, remercier, manquer, se conduire, ouvrir, blâmer.

B. *Quelles plantes et quels animaux trouve-t-on* (1) à la ferme? (2) sur la plage? (3) dans la forêt? (4) dans un potager?

C. *Cù y a-t-il* (1) des cailloux? (2) des rochers? (3) des falaises? (4) des blocs de granit? (5) des cavernes? (6) des dunes?

D. *Dessinez* une anguille, du varech, un fusil; une dune, une colline et une montagne.

E. La rose, le rosier. *Trouvez d'autres substantifs en -ier.*

F. *Exemple.* Elle est heureuse — *Je désirais qu'elle fût heureuse.*
(1) Elle vient me voir. (2) Il va à la gare. (3) Il finit son travail.
(4) Elle n'a pas chaud. (5) Il vend sa maison. (6) Ils mettent les crabes dans un panier. (7) Elles écrivent des lettres.

G. *Exemple.* Tu: faire, pouvoir — *Tu le ferais, si tu pouvais.*
(1) Nous: se promener, il: faire beau. (2) Elles: aller en voiture, distance: être grande. (3) Il: réussir à trouver anguille, chercher sous rocher. (4) Ormiers: être délicieux, être mieux cuits. (5) Il: aller à la guerre, elle: refuser rose. (6) Nous: se joindre au cercle, être de retour.

H. *Exemple.* Je trouve des crabes — *Voilà les crabes que j'ai trouvés.* (1) Elle raconte une histoire. (2) Ils attachent les bouquets à la tête des chevaux. (3) Ils attrapent deux anguilles de mer. (4) J'entends des rossignols. (5) Elle lui refuse le bouton de rose.

I. *Exemple.* Je vais — la gare: Je vais à la gare. (1) Elle revint — le train — 15^h42. (2) Ils vont — théâtre, et passent — l'Hôtel de Ville. (3) — un quart d'heure ils arrivent — la gare. (4) Voilà un compartiment — fumeurs. (5) Il prend un cigare — son porte-cigares. (6) Quand quittera-t-il le train — s'embarquer? (7) Le train a 25 minutes — retard. (8) Mettez la malle — cocher! (9) Elle était — la fenêtre — longtemps. (10) Elle ne permit pas — questions — la fin du thé. (11) Mettez cette carte postale — la boîte — lettres. (12) Elles y sont allées — voiture. (13) On commence — étendre le varech — les dunes — le sécher.

J. *Dictée.* lesvosareit tutesufle. nudesã'dõdlafaret. pã'dd-knotrãpeir aveknotrãfreire'ne kuplavarek nuzalõllõdlaplaiz ferfedezormjeedekrab. susrofela struvrapõteitr ynã'gijdamer; kietasefor pu'lesulve? a sezaikkilsulerv; e vwala yngriãd-

ã'giijdamœir kistruivdæsu. emẽ'tnd lamarezoit ; lezo'træ sesdæ-
travaje ; tulmõ'id stasisyrlerb, enotræbonmeir aard'jepurnu
cẽveritaiblafestẽ. kinsærepa dæbonymœir !

K. *Comment on « scie le vrai. »* (Raconté par un garçon ou par une fillette.)

- (1) Se lever de bonne heure, faire beau, cueillir fleurs, feuilles, décorer. (2) Partir avec parents, domestiques. (3) Arriver baie ; parents travailler, couper varech. (4) Chercher ormiers, crabes ; panier. (5) Frère aîné, soulever, anguille de mer. (6) S'asseoir herbe ; gâteaux, etc. (7) Charrette ; arriver ferme, fatigué ; s'endormir.

L. *Le rossignol et la jeune fille triste.*

- (1) Chêne, rossignol gai, chanter. (2) Jeune fille, essuyer mains, air triste. (3) Rossignol demander pourquoi. (4) Jeune fille répondre ; ami demander bouton de rose, refuser. (5) Pierre mécontent, aller guerre, ne plus revenir ; « Je voudrais . . . ».

14.

14-1 M^{lle} Thérèse Vaillant est revenue d'Angleterre¹ où elle a passé deux mois. Elle a manqué à tout le monde, et on est très content qu'elle soit enfin de retour chez le grand-père.

Les premiers jours d'octobre sont si beau qu'on s'est décidé à fêter² le retour de la tante Thérèse en faisant une excursion à Herbaut, joli village à 10 kilomètres de Villefranche où il y a une bonne auberge.

14-2 On s'est réuni à la Villa Vaillant à une heure. M^{me} Honoré est arrivée avec Charles et Julie, et un peu plus tard Henri, Madeleine, Bertie et Gautier sont entrés dans le jardin.

14-1 (1) Remarquez qu'il n'y a pas d'article. (2) ou : célébrer (adj. célèbre). Subst. la fête. La fête nationale (la nation). La fête de Pâques. « Ce n'est pas tous les jours fête. »

UNE EXCURSION À HERBAUT

53

M^{me} Vaillant est restée à la maison avec la petite Marie qui est un peu souffrante¹. Il paraît qu'elle s'est enrhumée², et sa mère a pensé qu'il valait mieux rester à la maison. D'abord Marie a pleuré³, mais quand elle a su que sa mère resterait avec elle, cela l'a consolée⁴.

14-8 A 1^h1/4 on s'est mis en route. Le grand-père marchait en avant avec Gautier et Charles, puis venait M^{lle} Thérèse avec Julie et Berthe, ensuite M^{me} Honoré avec Henri et Madeleine. On a traversé le pont et passé par l'allée de peupliers. C'est là que se trouvait la chaumière dans laquelle demeurait l'homme qui avait essayé d'entrer dans le salon de la Villa Vaillant à Noël. En passant, Henri a sifflé un petit air ; la porte de la chaumière s'est ouverte aussitôt, et le petit garçon est sorti tout joyeux, suivi de sa mère dont la santé¹ était maintenant tout à fait rétablie. Le père n'était pas à la maison ; M. Vaillant lui avait trouvé un bon emploi². C'était un artisan³ habile, qui rapportait tous les samedis un salaire qui suffisait pour le soutien⁴ de sa famille.

Le grand-père a échangé⁵ quelques paroles avec la femme, et le petit garçon a fait un bout de chemin⁶ avec Henri et Madeleine ; puis il est revenu vers sa mère en courant.

14-4 Un peu plus loin on a rencontré un grand chien.

Gautier a dit à son grand-père : « Hier j'ai vu un chien grand comme un bœuf. »

Charles : « Un chien grand comme un bœuf ? »

14-2 (1) *ou* : malade. Elle ne se porte pas bien. *Le verbe souffrir se conjugue comme ouvrir. Subst. la souffrance.* (2) Quand on est exposé au froid, à la pluie, à un courant d'air on s'enrhumé, on attrape un rhume. (3) *ou* : elle a eu des larmes aux yeux. (4) la consolation.

14-8 (1) Elle est maintenant en bonne santé. On dit « A votre santé ! » en buvant. « Santé passe richesse. » *Adj. sain.* Il est sain de corps et d'esprit. Ce fruit est sain (*contraire de gâté*). (2) *verbe employer.* Un employé de chemin de fer. Ce mot ne s'emploie plus, on ne se sert plus de ce mot. (3) « A l'œuvre on connaît l'artisan. » (4) *verbe soutenir.* (5) un échange. Que me donnez-vous en échange de cela ? Il a échangé son argent pour de l'or. (6) *ou* : est allé à une petite distance de là.

Gautier : « Oui, tout aussi grand. »

M. Vaillant : « Sais-tu, Gautier, que bientôt nous arriverons au pont des menteurs ? »

Gautier (en pâissant² un peu) : « Qu'est-ce que c'est ? »

M. Vaillant : « Si une personne qui vient de dire un mensonge passe par ce pont, le pont fait « crac ! » et le menteur tombe dans la rivière. »

Cela a impressionné Gautier³ et, après avoir fait quelques pas, il a dit : « Le chien que j'ai vu était énorme, mais peut-être qu'il était un peu moins grand qu'un bœuf. Pourtant il était certainement⁴ de la taille d'un veau. »

14-5 Le grand-père n'a rien dit, mais il a continué à marcher, jusqu'à ce qu'on vit¹ au loin un petit pont.

« Ah, voilà le pont des menteurs ! »

Gautier est devenu un peu embarrassé. On s'est approché du pont, et Gautier de s'écrier² :

« Grand-père, j'ai eu tort ; le chien que j'ai vu était grand, mais après tout il n'était pas aussi grand qu'un veau. C'était un chien ordinaire. »

Le grand-père et Charles ont éclaté de rire, et Gautier a pris la résolution de ne plus exagérer.

14-4 (1) Celui qui ne dit pas la vérité, qui dit un mensonge, est un menteur. Verbe mentir ; prés. je mens, tu mens, il ment, ns. mentons, vs. mentez, ils mentent ; p. hist. je mentis ; parf. j'ai menti. (2) adj. pâle. (3) Cela a produit sur Gautier une forte impression. Produire se conjugue comme conduire. (4) adj. certain. J'en suis certain (sûr).

14-5 (1) vit est la 3^e personne du singulier de l'imparfait du subjonctif de voir. (2) ou : s'écria.

14. Exercices.

A. Exemple. Gai, fém. gaie, la gaieté. Beau, bon, souffrant, joyeux, sain, habile, grand, national, libre, différent, véritable, sec.

B. Exemple. Copier, la copie. Manquer, fêter, se réunir, rester, consoler, traverser, ouvrir, employer, soutenir, échanger, mentir, impressionner, éclater, finir, sécher, parler, affliger, répéter, orner.

LE PONT DES MENTEURS

55

C. *Exemple.* Rouge, rougir. Beau, célèbre, loin, grand, pâle.

D. *Exemple.* Noir, blanc. (1) Il est allé en Angleterre. (2) Elle était contente. (3) Ils entrent dans le jardin. (4) Ils se dispersent. (5) Pourquoi riez-vous? (6) Vous marchez derrière. (7) La porte s'est ouverte. (8) Il dit la vérité. (9) Aviez-vous raison? (10) N'était-ce pas un chien ordinaire? (11) Elle était affligée. (12) Elle le lui refusa.

E. *Exemple.* Je suis content qu'il (être) venu — Je suis content qu'il soit venu, j'étais content qu'il fût venu. (1) J'attendrai jusqu'à ce qu'il (venir). (2) Il faut qu'il (finir) son devoir. (3) Nous désirons qu'elle (faire) des progrès. (4) Je regrette que vous (être) souffrant. (5) Nous restons à la gare jusqu'à ce que le rapide (arriver). (6) Il faut qu'il (aller) à l'école.

F. *Exemple.* Je suis heureux — J'ai été heureux, Je serai heureux. (1) Tu reviens de France. (2) Elle se décide à partir. (3) Est-ce qu'ils y entrent? (4) Ne reste-t-elle pas à la maison? (5) Il n'essaye pas d'y entrer. (6) Vous ouvrez la fenêtre. (7) Cela suffit. (8) Vois-tu ton frère? (9) Elle ne ment jamais. (10) Il tombe dans l'eau. (11) Nous nous approchons du pont. (12) Il prend la résolution de se taire.

G. *Exemple.* Il donne le livre à son père — Il le lui donne, C'est à lui qu'il le donne. (1) Je remets la dépêche à l'employé. (2) Elle ressemble à sa mère. (3) Nous échangeons quelques paroles avec la femme. (4) Cet artisan demeure là-bas. (5) Elle a manqué à ses parents. (6) Nous avons rencontré ta sœur. (7) On donne un bon salaire à l'artisan.

H. *Dictée.* (a) nuzavžezfā'ze kelkəparol aveklafamdəset-artizā. eldeklairkəsasā'te etutaferetabli, eksōmari ačēbōnd-plwa. tulesamdi ilraportčesaleir kisyfi purləsutjēdsafamij. (b) ilpare klaptitmari etā'ryme. sepurkwa eladyreste alame'z3. elaploere, mesameir kieresteavekel abjētoreysi alak3'sole. marirestera alame'z3 gyskaskəsasā'te swaretabli.

I. *L'excursion.*

(1) Henri et les autres dire adieu ; M^{me} Vaillant rester avec Marie. (2) Arriver chez grand-père ; saluer ; Porthos, Médor. (3) Pont, allée, chaumières. (4) Henri siffler, garçon, mère. (5) Continuer, deuxième pont ; arriver auberge.

J. *Le chien énorme.*

(1) Chien, taille d'un bœuf. (2) Le pont des menteurs ; mensonge, crac, tomber. (3) Chien, grand comme veau. (4) Près du pont ; pâlir, chien ordinaire. (5) Autres rire ; Gautier prendre résolution.

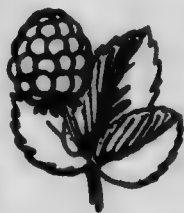
15.

15-1 A trois heures on était arrivé à l'auberge de Grinchy. Le soleil brillait, pas un seul nuage ne se montrait au ciel. Vraiment ils avaient de la chance¹.

On s'est assis autour d'une grande table sous la tonnelle². La femme de l'aubergiste a mis une nappe propre³ sur la table et a apporté des tasses, des assiettes, etc. Elle a mis un verre à la place de M. Vaillant, puisqu'il préfère le vin au café. C'était la tante Thérèse qui prenait la place de la mère aujourd'hui.

La promenade avait donné à tous un bon appétit, et ce qu'il y avait sur la table était aussi fort appétissant⁴: du miel, des confitures⁵, des galettes⁶ — un véritable festin.

15-1 (1) ou: de la bonne fortune. Je n'ai pas de chance aujourd'hui, rien ne me réussit. « Chance vaut mieux que bien jouer. » (2) La tonnelle est dans le jardin. Elle est couverte par les feuilles des plantes grimpantes. (3) On s'en sert pour la première fois depuis qu'elle a été lavée. *Subst.* la propreté; *contraire* le malpropre, la malpropreté. On dit: propre comme un sou neuf. « Il vaut mieux être propre que belle. » (4) Rien qu'à le voir on avait bon appétit: il suffisait de le voir pour avoir bon appétit. (5) fruits cuits au sucre. Confitures de cerises, de fraises (f.) de framboises (f.). (6) La galette est un gâteau plat comme un galet.



15-2 Après le goûter¹, déclaré excellent par tous, même par Gautier qui s'était surpassé comme mangeur de tartines, le grand-père a allumé un cigare et il a dit à la tante Thérèse :

« Il nous reste encore une demi-heure avant l'heure de notre départ. Veux-tu faire plaisir aux enfants en leur racontant une des histoires que tu as recueillies² pour eux en Angleterre ?

— Ah oui, ah oui, une histoire anglaise ! » s'est écrié tout le monde.

La tante Thérèse a souri en réponse à ces demandes empressées³ et elle a commencé :

15-3 Au temps du roi Édouard III, c'est-à-dire au quatorzième siècle, il y avait un petit garçon nommé Dick Whittington¹. [Charles : « Quel drôle de nom ! Qu'est-ce que cela veut dire « Dick » ? »]

Dick, c'est Richard. Eh bien, Dick avait perdu ses parents dans sa tendre enfance². A leur mort il était bien pauvre, vêtu³ seulement de haillons⁴ ; il était trop jeune pour gagner sa vie⁵. Souvent il n'avait rien à manger pour le déjeuner, et peu de chose pour son dîner ; car les gens du village étaient pauvres aussi, et ils n'avaient pas toujours assez de nourriture⁶ pour leurs propres enfants⁷.

15-2 (1) repas léger. J'aime le goût de ce gâteau. Je le trouve à mon goût. Goûtez-en ! C'est bon, n'est-ce pas ? (2) recueillir = faire une collection. Un recueil de poésies : livre qui contient beaucoup de poésies. (3) vives, arden es. J'accepte avec empressement votre invitation.

15-3 (1) Prononcez le nom comme s'il était français. (2) Lorsqu'il était tout petit. Subst. la tendresse. (3) le vêtement. Prés. je vêts, tu vêts, il vêt, ns. vêtons, vs. vêtez, ils vêtent ; p. hist. je vêtis ; parf. j'ai vêtu. Je me vêts (je mets mes vêtements). (4) vêtements très vieux. (5) pour se soutenir par son travail. Subst. le gain. (6) Le verbe nourrir est conjugué comme finir. « La belle cage ne nourrit pas l'oiseau. » (7) leurs enfants à eux. N.B. ici propre précède le substantif. Il a les mains propres ; mais : Il l'a fait de ses propres mains.

15.4 Le petit Dick était intelligent, quoiqu'il fût si pauvre. Il écoutait toujours avec attention quand les grandes personnes s'entretenaient¹. Lorsque les fermiers buvaient, assis devant l'auberge du village, il s'approchait tout doucement pour les écouter. Quand la porte se trouvait ouverte chez le barbier, il entrait pour entendre ce que disaient le barbier et les hommes auxquels il coupait les cheveux ou faisait la barbe. Quelquefois on le chassait, mais il revenait toujours.

De cette manière Dick apprit un tas de choses² remarquables sur une grande ville appelée Londres ; car beaucoup de campagnards avaient alors une idée exagérée de ce qu'on y trouvait. A Londres, croyaient-ils, il n'y avait que gentilshommes³ et grandes dames ; on y entendait des chansons et de la musique toute la journée ; et les rues étaient toutes pavées⁴ d'or.

15.5 Un jour le petit Dick vit une grande charrette qui passait par le village. Sans doute que cette charrette allait vers la ville merveilleuse de Londres. Il demanda donc au charretier¹ de lui permettre de l'accompagner à pied. Quand le charretier apprit que le pauvre Dick n'avait ni père ni mère et que personne dans le village ne se souciait de lui, il lui donna la permission de l'accompagner.

Le petit garçon marcha à côté de la charrette bien longtemps, car il y avait une grande distance de son village à Londres. Quelquefois des gens bienveillants avaient pitié² de lui, et lui donnaient quelques morceaux de pain ou une pomme, mais souvent il avait faim et était bien fatigué. Pourtant il continua à marcher et enfin il arriva à Londres.

15.4 (1) parlaient ensemble. *Subst.* un entretien (une conversation) ; *cp.* soutenir et un soutien. (2) beaucoup de choses. (3) Le gentilhomme est un homme qui appartient à une famille noble (la noblesse). (4) Le pavé est généralement fait de pierre.

15.5 (1) Celui qui conduit une charrette. (2) la pitié.

15. Exercices.

A. *Exemple.* Copier, *la copie*. Arriver, goûter, manquer, rester, partir, recueillir, répondre, demander, s'empresse, commencer, nommer, vêtir, nourrir, s'entretenir, ouvrir, chasser, chanter, paver, permettre, se soucier, mentir.

B. *Exemple.* La gaieté, *gai, fém. gaie*. La vérité, la propreté, l'appétit, la force, l'Angleterre, la tendresse, l'intelligence, la douceur, l'or, la merveille, la bienveillance, la noblesse, la santé, la nation, l'habileté.

C. *Exemple.* Noir, blanc. (1) Il continua à marcher. (2) Elle a commencé cette histoire. (3) Elles sont trop jeunes. (4) Il s'approcha brusquement. (5) A-t-il les mains propres? (6) Tu reviens toujours. (7) Son village était tout près de Londres.

D. Dessinez une tonnelle, une fraise, une framboise, un pot de confitures, un verre.

E. Faites une liste complète de ce que la femme de l'aubergiste met sur la table. (N'oubliez pas que M. Vaillant boit du vin.)

F. A quel siècle appartient (1) l'an 1066 (conquête, f., de l'Angleterre par les Normands)? (2) l'an 1431 (mort de Jeanne d'Arc)? (3) la Guerre de Trente Ans (1618-1648)? (4) la Guerre de Sept Ans (1756-1763)? (5) la bataille de Waterloo (1815)? (6) la Guerre de 1870? (7) l'an 1916?

G. Que fait (1) le barbier? (2) le charretier? (3) le jardinier? (4) le pêcheur? (5) le professeur? (6) le boulanger? (7) le libraire? (8) le cocher? (9) le fermier? (10) le facteur de chemin de fer?

H. *Exemple.* Je vois les chiens — Je les vis, Je les ai vus. (1) Elle s'assied sur l'herbe. (2) Est-ce qu'elle apporte neuf tasses? (3) Je donne les galettes à mes neveux. (4) Nous mangeons les framboises. (5) Vous allumez un cigare. (6) Je raconte cette histoire à ma tante. (7) Elle recueille des poésies pour ses nièces. (8) Ils s'entretiennent à voix basse. (9) Nous nous mettons à la porte de cette maison. (10) Ils entendent leurs paroles. (11) Il permet à Dick de l'accompagner. (12) Il goûte de ce miel.

I. *Exemple.* Nous : manger peu, avoir faim — Nous mangeons peu, quoique nous ayons faim. (1) Je : sortir, il : faire mauvais. (2) Elle : raconter histoire, être fatiguée. (3) Ils : devoir gagner vie, être peu intelligents. (4) Nous : comprendre barbier, il : parler vite. (5) Vous : revenir toujours, on : chasser. (6) Ils : avoir pitié Dick, ne pas connaître.

J. *Dictée.* rēgardespovpēti, vētydē'j3. separd3mōir, eiletrogn purgānesavi. 3dikiletē'teligā ekilsebokudfoiz, kwakilnajpozalekāl. ilekutavekatō'sj3 kōlegrāidperson sē-trotjen. suvdtilafē, epersonnelqidon nigā-tonik3-fityir; ile-k3-tō kōtilreysitaoptēniir dēmōrsodpē. esper3kplytair ilbra-mejceirfortyn.

K. *Dich part pour Londres.*

- (1) Pauvre, haillons; dormir coin, manger peu. (2) Écouter fermiers, devant auberge, chez barbier. (3) Londres, merveilleux; désir d'y aller. (4) Charrette; prier charretier. (5) « Pas d'amis? Eh bien, venez. » (6) Fatigué, avoir faim; gens bienveillants; enfin arrivé.

16.

16-1 Quand il vit cette grande ville, il courut aussi vite que possible, espérant trouver une rue pavée d'or. Il savait que l'or avait une grande **valeur**¹, et il pensait: « Je vais en **ramasser**² quelques morceaux, on m'en donnera beaucoup d'argent, et ce sera la fin de mes **misères**³. » Mais il ne trouva point d'or; et il finit par s'asseoir dans un coin **obscur**⁴ où il s'endormit en pleurant.

Le lendemain quand il se réveilla il avait **grand'faim**⁵. Il sortit donc de son petit coin et demanda un peu d'argent aux gens qui passaient; mais **la plupart**⁶ semblaient trop occupés de leurs affaires pour faire attention à lui; deux ou trois personnes seulement lui donnèrent quelques sous. Bientôt le manque de nourriture l'**affaiblit**⁷.

16-1 (1) *verbe valoir.* (2) prendre ce qui est à terre. A la plage les enfants ramassent les coquillages. Vous avez laissé tomber vos gants; ramassez-les! (3) la misère, le malheur; *adj. misérable.* (4) *conjonctif de clair;* l'obscurité (*f.*). (5) *cp.* grand'mère. (6) le plus grand nombre. (7) il devint faible. S'affaiblir *se conjugue comme finir.*



6-2 Après quelques jours il n'eut plus la force de se tenir debout, et il se coucha près de la porte d'un riche **négoçant**¹ qui s'appelait Fitzwarren. Il fut bientôt remarqué par la **cuisinière**. C'était une femme **maussade**²; elle était en train de³ préparer le dîner de son maître et de sa maîtresse. Elle s'écria : « Que fais-tu là, **villain**⁴ **paresseux**⁵? Va-t'en ou je te jetterai de l'eau chaude à la tête! »

A ce moment M. Fitzwarren rentra pour le dîner et, voyant un garçon en haillons couché à sa porte, il lui dit :

« Pourquoi t'es-tu couché là, mon garçon? Tu parais assez âgé pour travailler ; il me semble que tu es paresseux.

— Non, monsieur, répondit Dick, ce n'est pas le cas⁶, car je serais bien aise de trouver du travail ; mais je ne connais

16-2 (1) celui qui est dans le commerce (*adj. commercial*). (2) d'humeur désagréable. (3) ou : occupé à. C'est ce qu'elle faisait alors. (4) contraire de joli, gentil. (5) celui qui n'aime pas le travail est paresseux ; la paresse. *Contraire de diligent, la diligence.* (6) ce n'est pas ce que vous dites. Cp. un en-cas (12-2, note 3).

personne à Londres, et je me sens bien faible parce que je n'ai rien mangé depuis deux jours. »

- 16-3 Le bon monsieur eut pitié de Dick, car il vit bien qu'il n'avait plus la force de se tenir debout. Il l'aïda à entrer dans la maison et fit mettre devant lui un bon repas. M. Fitzwarren le prit à son service¹ ; Dick devait aider la cuisinière à faire la grosse besogne² de la cuisine.

Maintenant il avait au moins un lit et de quoi manger³. Il aurait été tout à fait heureux, si la cuisinière n'avait pas été de si mauvaise humeur. Elle le grondait⁴ toujours, et quelquefois elle le battait. Mais un jour on fit savoir à Alice, fille unique⁵ de M. Fitzwarren, la vilaine conduite de la cuisinière envers Dick, et Alice dit à la cuisinière qu'on la renverrait⁶ si elle continuait à maltraiter⁷ le pauvre garçon.

- 16-4 Pourtant ce n'était pas le seul chagrin¹ de Dick. Son lit était dans une petite mansarde, dans le plancher de laquelle il y avait beaucoup de trous ; et la nuit il en sortait un si grand nombre de rats et de souris que souvent il ne pouvait guère dormir². Comment s'en débarrasser³ ?

Le meilleur moyen, se dit Dick, ce serait de se procurer un chat. De temps en temps il tenait le cheval d'un gentilhomme et celui-ci lui donnait un pourboire⁴ ; et avec les sous qu'il avait mis de côté, il acheta un chat. Il enferma⁵ ce chat dans sa mansarde, où bientôt il ne resta pas un seul rat, et Dick put dormir paisiblement.

16-3 (1) le service ; *verbe servir*. (2) les travaux les plus durs et les plus désagréables. (3) assez de nourriture. Donnez-moi de quoi écrire (ce qu'il faut pour écrire). (4) Elle n'était jamais contente de ce qu'il faisait et elle le lui disait d'une manière brusque et désagréable. Elle se plaignit de lui sans cause. *Plaindre se conjugue comme craindre ; la plainte*. (5) Elle n'avait pas de sœur. (6) qu'on lui dirait de s'en aller, qu'on la mettrait dehors. (7) traiter mal, durement.

16-4 (1) *ou* : la seule affliction, le seul ennui. (2) *ou* : c'est à peine s'il pouvait dormir, il lui était difficile de dormir. (3) *ou* : s'en débarrasser. *Subst. la défaite (contraire de la victoire)*. (4) Nous donnons un pourboire au facteur qui porte notre valise au train. (5) Il mit le chat dans la mansarde et ferma la porte pour l'empêcher de s'en aller.

IL ACHÈTE LE CHAT

63

15-5 Quelque temps après, un vaisseau¹ de M. Fitzwarren allait partir avec des marchandises² pour des pays lointains³. M. Fitzwarren était bon maître et cela lui fit plaisir de donner à ses domestiques une occasion de gagner davantage⁴. Il permit donc à tous d'envoyer par le vaisseau tout ce qu'ils aimeraient faire vendre avantageusement⁵. Ils avaient tous quelque chose à envoyer, excepté⁶ Dick. Quand M. Fitzwarren demanda s'il ne voulait pas profiter de l'occasion, il répondit qu'il ne possédait⁷ qu'un chat.

« Va chercher ton chat, mon garçon, dit M. Fitzwarren, pour l'envoyer au vaisseau. »

Dick monta à sa mansarde et revint, les larmes aux yeux, pour donner son chat au capitaine du vaisseau. Il aimait beaucoup son petit ami, et il pensait tristement au retour probable des rats et des souris.

Les autres se moquèrent⁸ de Dick ; mais Alice qui vit son trouble lui donna de l'argent pour acheter un autre chat.

16-5 (1) bateau très grand. (2) On appelle marchandise tout ce qui se vend et s'achète. Un marchand (une marchande) est celui (celle) qui fait profession (f.) d'acheter et de vendre. (3) adv. loin ; verbe s'éloigner. (4) = plus. En voulez-vous davantage ? Je ne peux en dire davantage. N.B. davantage n'est jamais suivi d'un adjectif ou de que. (5) ou : avec profit (m.). Subst. un avantage. Ce qui produit des avantages est avantageux. (6) ou : à l'exception (f.) de Dick. (7) la possession. (8) Cela les fit rire de voir le chagrin de Dick ; ils trouvèrent cela ridicule. Les sorcières se moquèrent de Jean Falla.

16. Exercices.

A. Exemple. La gaieté, gai, fém. gaie. La misère, l'or, l'obscurité, la paresse, la diligence, l'âge, la faiblesse, le bonheur, la paix, l'avantage, la douceur, l'appétit.

B. Exemple. Copier, la copie. Espérer, finir, manquer, nourrir, forcer, rentrer, travailler, voir, servir, se conduire, se plaindre, rester, profiter, excepter, posséder, troubler, goûter, vêtir, nourrir, s'entretenir, paver, se soucier, s'empreser.

C. Exprimez par d'autres mots : (1) Ce sera la fin de mes misères. (2) Il s'assit enfin. (3) Il fut trop faible pour se tenir debout. (4) Tu parais assez âgé pour travailler. (5) Je serais

PLUS AVANT !

bien aise de travailler. (6) Il fait la grosse besogne de la cuisine (7) Il ne peut guère dormir. (8) Comment s'en défaire? (9) Il était bon maître. (10) Il revint, les larmes aux yeux.

D. *Écrivez des phrases avec les mots*: (1) S'affaiblir, (2) négociant, (3) vilain, (4) unique, (5) renvoyer, (6) chagrin, (7) enfermer, (8) se moquer, (9) se plaindre.

E. *Exemple*. Il : être content, avoir de quoi manger — *Il serait content s'il avait de quoi manger*. (1) Elle : courir, être en retard. (2) Nous : s'asseoir, être fatigués. (3) Ils : se réveiller, tu : faire bruit. (4) Vous : s'affaiblir, ne rien manger. (5) Il : gronder, tu : être paresseux. (6) On : renvoyer, elle : maltraiter Dick. (7) Nous : ne pas pouvoir dormir, rats : sortir du plancher. (8) Je : être mécontent, on : se plaindre de vous.

F. *Exemple*. Il ne mange (mangea) rien, quoique . . . — *Il ne mange rien quoiqu'il ait grand'faim, Il ne mangea rien, quoiqu'il eût grand'faim*. (1) Elle prend (prit) son parapluie, quoique . . . (2) Ils ne vont pas à l'école, puisque . . . (3) Je reste ici (restai là), jusqu'à ce que . . . (4) Tu partiras, quand . . . (5) Nous serons bien aise, si . . . (6) Il n'est (était) pas fatigué, quoique . . . (7) Le chien a aboyé, lorsque . . . (8) Elles ont été dans le jardin, tandis que . . . (9) Ils attendront à la gare jusqu'à ce que . . . (10) Il joue avec Raoul, pendant que . . .

G. *Exemple*. Je me souviens — lui : *Je me souviens de lui*. (1) Il finit — s'asseoir. (2) On ne fait pas attention — lui. (3) Elle ne lui jeta pas d'eau — la tête. (4) Etes-vous trop âgé — travailler? (5) Il est ici — une semaine. (6) Etes-vous entré — cette maison? (7) Il est — bonne humeur. (8) Elle continue — le maltraiter. (9) Il se défit — rats. (10) Il partit — l'Amérique. (11) Qui profita — l'occasion? (12) Elle avait les larmes — yeux. (13) Il ne pense plus — ses amis. (14) Le vieillard joua — violon. (15) J'ai mis cet argent — côté. (16) Elle est allée — Angleterre. (17) Elle reviendra — Angleterre. (18) Ils se moquent — lui.

H. *Dictée*. ʒəsɥikʒ'tā dəskəməsʃəfɪtswārā mɛpriəsʒservis. ʒavegrāfē, ɛʒnavɛpadli ; ʒəmə'dorme dādekŵēzəpskyr. mē't-nā ʒfɛlagrəisbəzəɲ dəlakɥizin. ledəməstik nəʒʒpatreze'maɪblə-purmwa, syrtulakɥizinjeɪrmo'sad kisplēdmwasəsēs. kəlkaʃwa ʒmdəncēpurbwaɪr ; aveklesu kəʒmetredko'te ʒafetrecēʃa pur-mədəfeɪrdera kimā'peɪfdəɔrmiɪr.

I. *Dans les rues de Londres. (Raconté par Dick.)*

(1) Arriver grande ville ; adieu, charretier, remercier. (2) Fin des misères, bien sûr ; courir, chercher or. (3) Ne rien trouver ; triste, fatigué ; coin. (4) Lendemain, demander sous ; gens trop occupés. (5) S'affaiblir, se coucher, maison de M. Fitzwarren.

IL S'EN VA

65

J. M. Fitzwarren prend le pauvre Dick à son service. (Raconté par M. Fitzwarren.)

- (1) Bureau, beaucoup d'affaires. (2) Revenir, dîner ; voir garçon, haillons. (3) Demander, pourquoi ne pas travailler ; paresseux ? (4) Réponse de Dick. (5) Avoir pitié, aider ; bon repas, emploi dans cuisine.

K. *Ce que je fais pour mon maître.* (Raconté par le chat.)

- (1) Garçon acheter. (2) Enfermer mansarde ; plancher, trous ; souris ? (3) Soir, entendre bruit, voir rats, souris. (4) Faire la chasse, attraper, manger. (5) Maître content, aimer, apporter restes de cuisine. (6) Devenir gras ; rats ne pas oser revenir.

17.

17-1 La cuisinière était **fâchée**¹ de la **favor**² qu'Alice accordait à Dick, et le traitait de plus en plus mal. Enfin, il ne put plus supporter sa mauvaise humeur et prit la résolution de s'en aller. Il fit un petit **paquet** des quelques affaires qui lui appartenaient, et quitta la maison à la **pointe** du jour³. Il marcha jusqu'à Highgate, au nord de Londres, et s'assit sur une pierre qu'on peut voir encore et qui est appelée « Whittington's Stone », c'est-à-dire la pierre de Whittington. Il **considér**⁴ait quel chemin il devait prendre et allait se lever pour continuer sa **mar**che lorsqu'il entendit au loin les **cloches**⁵ d'une église qui semblaient dire :

« Retourne, Whittington,
Lord-maire de Londres ! »

17-1 (1) Cela me fâche, cela me cause du chagrin ; *contraire de* cela me fait du plaisir. (2) *adj. favorable*. (3) le moment où le jour paraît. (4) « En toutes choses il faut considérer la fin. » (5) Les cloches, qui sont dans le **clocher**, sonnent les heures. A trois heures on entend trois coups de cloche. Sur le clocher il y a souvent une horloge qui indique l'heure à qui la regarde.

« Lord-maire de Londres ! se dit-il. Je veux bien tout supporter, même la mauvaise humeur de la vieille cuisinière, si plus tard je dois être lord-maire de Londres ! »

Il revint sur ses pas, et eut la chance de rentrer dans la maison et de se mettre au travail avant que la cuisinière ne se montrât « dans la cuisine.

17.2 Le vaisseau de M. Fitzwarren fit un long voyage et fut enfin poussé par une tempête vers la côte de la **Barbarie**¹, pays que les Anglais n'avaient jamais vu et dont les seuls habitants étaient des **Maures**. Ces Maures visitèrent bientôt le vaisseau, exprimèrent leur admiration pour les belles marchandises et désirèrent en acheter.

Le capitaine, **cependant**², envoya des **échantillons**³ des meilleures marchandises au roi du pays, qui en fut si content qu'il invita le capitaine à un grand festin dans son **palais**⁴. Quand celui-ci y arriva, on le fit asseoir⁵ en face⁶ du roi et de la **reine**⁷. Alors on mit devant eux beaucoup de plats **exquis**⁸ ; mais bientôt une foule immense de rats et de souris se précipitèrent sur la table et mangèrent presque tous les plats. Le capitaine en fut bien étonné et fit remarquer à celui qui était assis à côté de lui que c'était fort désagréable.

« Mais oui, répondit son voisin, c'est extrêmement désagréable. Le roi donnerait une grande **somme** d'argent à celui qui le **délivrerait** de ces vilains animaux, car ils mangent une partie de son dîner, ils entrent dans sa chambre, et ils courent même sur son lit. »

17.1 (6) N.B. *le subjonctif et ne*. Il entre avant qu'elle ne soit arrivée ; *mais* : Il entre après qu'elle est arrivée.

17.2 (1) région du nord de l'Afrique. (L'Europe, l'Amérique, l'Asie, l'Australie.) (2) *ou* : Mais le capitaine. (3) Un échantillon est une petite quantité de marchandise qu'on montre à celui qui désire acheter. (4) maison magnifique. (5) On le fit (s')asseoir ; *cp.* on fit (s')embarquer les soldats. (6) *ou* : **vis-à-vis**. (7) femme du roi. La Grande-Bretagne est un **royaume**, le Japon est un **empire** (l'empereur, l'impératrice). (8) délicieux.

UN ANIMAL REMARQUABLE

67

7-8 Alors le capitaine eut une bonne idée : il **se rappela** le chat ¹ que Dick lui avait donné, et dit au roi qu'il avait sur son vaisseau un animal qui le débarrasserait bien vite de tous ces rats et de toutes ces souris. Le roi en fut enchanté, et pouvait à peine le croire.

« Allez vite chercher cet animal et si ce que vous dites est vrai, donnez-moi l'animal en échange et je remplirai votre vaisseau d'or et de pierres précieuses ². »

Le capitaine retourna donc au vaisseau, pendant qu'on préparait de nouveaux plats pour le dîner. Il revint au moment même où les rats et les souris **reparaissaient**. Lorsque le chat les **aperçut** ³, il sauta des bras du capitaine et en quelques minutes un grand tas de souris et de rats morts se trouva devant eux. Les autres s'étaient enfuis et avaient disparu dans leurs trous.

7-4 Le roi et la reine en furent ravis et voulurent voir de près l'animal remarquable. Le capitaine l'appela donc, et le chat s'approcha de lui. La reine eut peur d'abord de le **toucher**; mais le capitaine le caressa et cela **encouragea** la reine à caresser aussi le chat. Elle le prit même sur ses **genoux** ¹, où il **ronronna** ² un peu et finit par s'endormir.

Le roi déclara qu'il lui fallait absolument posséder le chat, pour se **préserv**er des rats et des souris. Il **consentit** à payer à bon **prix** ³ tout ce qu'il y avait sur le vaisseau, et à donner dix fois autant pour le chat.

17-3 (1) *ou* : il se souvint du chat. Je me rappelle bien l'aventure de la petite Louise, je me la rappelle. (2) *le diamant, le rubis, le saphir, l'émeraude (f.)* sont des pierres précieuses. (3) *ou* : vit ; *inf.* apercevoir, *conjugué comme recevoir*.

17-4 (1) *le genou*. On est à genoux (*agenouillé*) quand on fait la prière, à l'église. (2) Quand un chat est à son aise, il fait « ronron ». (3) *ou* : une grande somme d'argent.

17. Exercices.

A. *Exemple.* Un homme, *une femme.* Un fermier, un roi, un empereur, un neveu, un bœuf, un voisin, un grand-père.

B. *Exprimez par d'autres mots :* (1) Elle était fâchée. (2) Il prit la résolution de s'en aller. (3) Il se réveilla à la pointe du jour. (4) Je veux bien tout supporter. (5) Elle revint sur ses pas. (6) Nous nous mîmes au travail. (7) Ils exprimèrent leur admiration. (8) Il prit place en face du roi. (9) Les plats étaient exquis. (10) Il lui donna une grande somme d'argent. (11) Le chat le délivra des rats. (12) Je me rappelle cette histoire.

C. *Faites des phrases avec les mots suivants :* (1) La faveur, (2) le paquet, (3) considérer, (4) un échantillon, (5) se précipiter, (6) précieux, (7) consentir, (8) agenouillé.

D. *Dessinez* une cloche ; un clocher avec une horloge ; une montre, une pendule et une horloge.

E. *Nommez* (1) un royaume, (2) un empire, (3) des pierres précieuses.

F. *Où y a-t-il* (1) des lions ? (2) des ours ? (3) des loups ? (4) des glaciers ? (5) des hommes noirs ? *Où est* (6) la France ? (7) la Barbarie ? (8) le Japon ?

G. *Exemple.* Il entra avant qu'elle (être) arrivé — Il entra avant qu'elle ne fût arrivée. (1) Tu partis avant que je (avoir) fini mon devoir. (2) Nous dînons, après qu'il (revenir) du bureau. (3) Vous vous promenez, avant qu'il (faire) nuit. (4) Je revins, après qu'ils (avoir) dîné. (5) Les rats se montrèrent, avant que le roi (avoir) mangé son dîner.

H. *Dictée.* kðlarwa yvylezeð'tijð, ilð vitalkapiten aðfestððððpale — festðgarteðparlera kispresipiteur syrleplazekski kðnaveprepere. lðkapiten ytyndðnide. ilrævtavekløða kitqalalplypaidera avðkilnystatð lørtru. ðkaresa lamimalrømarkaðbl, kifiniparsaððormiur syrleznudlarein. lørwa kðsððtiadðne yngrðððððdargð purløða kidveldelivre dæviltra.

I. *Le départ de Dick (raconté par lui-même).*

(1) Cuisinière maussade, gronder toujours. (2) Un soir se décider, partir ; paquet. (3) Se réveiller de bonne heure ; sortir sans bruit. (4) Marcher nord ; fatigué, s'asseoir ; quel chemin prendre ? (5) Entendre cloches ; lord-maire ? (6) Rentser, travailler ; cuisinière ne rien savoir.

DES TRÉSORS ÉBLOUISSANTS

69

J. *La visite des capitains au palais (racontée par lui-même).*

- (1) Envoyer échantillons ; roi content, inviter. (2) Aller volontiers ; roi et reine aimables, s'asseoir vis-à-vis. (3) Plats exquis ; rats se montrer, se précipiter ; très désagréable. (4) Bonne idée ! (5) Retourner vaisseau, chat ; revenir, chat manger vilains animaux.

K. *Chez le roi de Barbarie. (Raconté par le chat.)*

- (1) Capitaine venir, prendre. (2) Arrivée au palais ; festin. (3) Rats, souris ; se précipiter, disperser. (4) Capitaine appeler, caresser. (5) Reine, toucher, genoux ; fatigué, ronronner, s'endormir. (6) Lendemain, ne pas revoir capitaine, rester palais ; quelquefois penser Dick.

18.

8-1 Après un bon voyage, le vaisseau rempli de **trésors**¹ arriva à Londres. Le capitaine alla tout de suite à la maison de M. Fitzwarren, et lui montra quelques-uns des **bijoux**² qu'il avait reçus du roi de Barbarie. Leur éclat faillit **éblouir**³ M. Fitzwarren. Lorsque celui-ci apprit quels trésors le roi et la reine avaient envoyés à Dick en échange de son chat, il dit aussitôt à un de ses domestiques de le faire venir, en ajoutant : « Aie soin⁴ de l'appeler monsieur Whittington. »

Dick était justement en train de laver la **vaisselle**⁵ et il n'avait pas les mains propres ; mais il lui fallait bien **obéir**⁶, et il suivit le domestique au salon de M. Fitzwarren. On lui dit de prendre

18-1 (1) objets précieux. (2) le bijou est un objet précieux (en or, en argent, avec des diamants, etc.) qui sert d'ornement, comme une broche, un bracelet, un collier. On achète des bijoux chez le bijoutier. (3) Une lumière trop vive (comme un éclair) nous éblouit. (4) ou : fais attention. Le contraire de avoir soin est **négliger** (adj. négligent, la négligence). (5) les plats, les assiettes, les tasses, etc. (6) Puisqu'il était au service de M. Fitzwarren, Dick devait faire tout ce que celui-ci désirait. Les enfants doivent obéir à leurs parents. Le soldat doit obéir au capitaine. Obéir se conjugue comme finir. Subst. l'obéissance (f.).

une chaise ; mais il croyait qu'on se moquait de lui, et demanda la permission d'aller reprendre son travail ?.

18-2 Alors M. Fitzwarren lui dit :

« Je vous assure, monsieur Whittington, que nous parlons sérieusement, et je vous **félicite**¹ de tout mon cœur de votre bonne fortune. Le capitaine a vendu votre chat au roi de Barbarie, qui vous a envoyé en échange plus de richesse que je ne possède au monde² ; et je souhaite que vous en **jouissiez**³ longtemps. »

Puis on montra tout l'or et tous les bijoux à Dick qui n'en put croire ses yeux⁴. Il pria son maître d'en prendre autant qu'il voudrait, en disant qu'il devait tout à sa bonté⁵.

« Non, non, **répliqua**⁶ M. Fitzwarren, tout est à vous et je suis sûr que vous en ferez bon usage. »

18-3 Alors Dick pria M^{me} Fitzwarren et M^{lle} Alice d'**accepter** une partie de ses trésors ; mais elles la refusèrent, en lui assurant qu'elles **se réjouissaient**¹ beaucoup de son bonheur. Mais Dick avait trop bon cœur² pour garder tout pour lui ; il fit un **don** au capitaine et à tous les domestiques de la maison, sans oublier la vieille cuisinière dont l'humeur maussade lui avait causé tant de chagrin.

M. Fitzwarren lui **conseilla**³ de se faire bien **habiller**,⁴ et l'invita à demeurer chez lui en **qualité** d'ami⁵ jusqu'à ce qu'il eût une maison digne de sa fortune.

18-1 (7) continuer le travail interrompu.

18-2 (1) *ou* : je vous **complimente**, je vous fais mon **compliment**. *Subst.* la **félicitation**. (2) *Après les comparatifs le verbe est précédé de ne.* Il est plus grand que je ne croyais. (3) *jouir d'une chose : en avoir la possession et en tirer tous les avantages.* Il jouit d'une bonne santé. *Subst.* la **jouissance**. (4) Il lui semblait que ses yeux le **trompaient**. Cet homme m'a trompé, il m'a fait croire ce qui n'est pas vrai. Tu te trompes, tu as tort, tu es dans l'**erreur** (*f.*). Je me suis trompé de livre : je n'ai pas pris le livre que je voulais prendre. (5) M. Fitzwarren par sa bonté avait aidé Dick à devenir riche. (6) *ou* : répondit ; la **réplique**.

18-3 (1) Cela me réjouit, *ou* : Je me réjouis de cela : Cela me donne de la joie, me rend joyeux. (2) N.B. *absence de l'article.* (3) *ou* : donna le conseil, l'avis. « La nuit porte conseil. » (4) *habiller, se vêtir, mettre des habits (m.). Subst.* l'**habillement** (*m.*) : l'ensemble des vêtements. *Contraire de se déshabiller.* (5) *comme ami.* La **qualité**.

18-4 Quand Dick eut de beaux habits, il fut aussi joli garçon que tous les jeunes gens qui visitaient la maison de M. Fitzwarren. Mademoiselle Alice avait toujours été aimable pour lui. Quand il était pauvre, elle avait eu pitié de lui ; elle avait remarqué qu'il était intelligent, et souvent elle avait pensé que c'était dommage qu'il fût ¹ à la cuisine. Maintenant qu'il était riche et ami de son père, elle le voyait plus souvent ; et au bout de quelque temps, M. Fitzwarren s'aperçut ² que Dick et Alice s'aimaient. Le jour des noces ³ fut bientôt fixé, ⁴ et ce furent des noces magnifiques, auxquelles assistèrent ⁵ les plus riches négociants de Londres, y compris ⁶ le lord-maire lui-même.

18-5 Monsieur Whittington et sa femme vécurent dans une très belle maison et ils furent très heureux. Dick sut gagner le respect et l'affection ¹ de tout le monde, et il devint même lord-maire comme le lui avaient prédit ² les cloches de l'église, lorsqu'il avait l'intention ³ de quitter Londres pour toujours.

En 1780 on pouvait encore voir à Londres une statue de Dick Whittington avec son chat ; et tous les ans il y a en Angleterre beaucoup de ces pièces qu'on appelle « pantomimes », espèce de comédies ⁴ pour les enfants, qui ont pour héros ⁵ Dick Whittington.

18-4 (1) ou : elle avait regretté (le regret) qu'il fût. . . . (2) ou : remarque. (3) les noces ou le mariage. La noce : fêtes qui accompagnent un mariage. Le gâteau de noce, les cadeaux de noce, le voyage de nocés. M. Fitzwarren maria sa fille, celle-ci se marie avec (ou : épouse) Dick. Dick et Alice se marient ; alors ce sont des nouveaux mariés. (4) adj. fixe. Un point fixe, une étoile fixe. Ces marchandises se vendent à prix fixe : On ne peut les acheter à un prix inférieur. (5) ou : furent présents. (6) contraire de excepté.

18-5 (1) En écrivant à un ami on dit souvent à la fin de la lettre : ton ami affectionné ou : ton ami qui t'aime. (2) inf. prédire, dire ce qui doit arriver. (3) une intention. (4) la comédie, adj. comique ; contraire de la tragédie tragique. (5) N.B. le héros, mais l'héroïne, l'héroïsme (m.), héroïque.

18. Exercices.

A. *Exemple.* Copier, la copie. Suivre, éclater, échanger, soigner, négliger, obéir, permettre, travailler, parler, complimenter, posséder, souhaiter, répliquer, prier, donner, causer, conseiller, s'habiller, vivre, regretter, marier, exprimer.

B. *Exemple.* Bon, *fém. bonne, la bonté.* Royal, négligent, riche, heureux, favorable, beau, jeune, pauvre, intelligent, respectueux, affectionné, résolu, précieux.

C. *Nommes* (1) un héros, (2) une héroïne, (3) un roi, (4) un empereur, (5) un palais, (6) une statue célèbre, (7) une peinture célèbre, (8) une comédie.

D. *Où y a-t-il* (1) des bijoux ? (2) beaucoup de statues ? (3) de la vaisselle ? (4) des vaisseaux ? (5) une cloche ? (6) une horloge ? (7) une pendule ? (8) une montre ?

E. *Faites des phrases avec les mots suivants :* (1) Éblouir, (2) obéir, (3) féliciter, (4) usage, (5) se réjouir, (6) prédire, (7) tromper, (8) regretter, (9) l'hérolisme, (10) tragique.

F. *Exemple.* Je : souhaiter, il : venir — *Je souhaite qu'il vienne, Je souhaitais qu'il vînt.* (1) Il : regretter, vous : être venu. (2) Tu : permettre, elle : s'en aller. (3) Nous : être heureux, il : se porter bien. (4) Ils : désirer, il : faire du progrès. (5) Vous : permettre, elle : cesser de travailler. (6) Je : être heureux, il : avoir reçu ces trésors. (7) Ce : être dommage, il : être si pauvre.

G. *Exemple.* On lui donne de l'argent — *Voilà l'argent qu'on lui a donné.* (1) On remplit le vaisseau de trésors. (2) Il me montra des broches. (3) Elles lavent la vaisselle. (4) Ils se moquent du pauvre garçon. (5) Elle refuse les bracelets. (6) Nous gardons une partie de ses livres. (7) Ils vivent dans une belle maison.

H. *Faites des phrases avec les conjonctions :* (1) quoique, (2) puisque, (3) avant que, (4) après que, (5) jusqu'à ce que, (6) lorsque, (7) tandis que, (8) parce que ; *et avec les négations :* (9) ne . . . plus, (10) ne . . . guère, (11) ne . . . point, (12) ne . . . ni . . . ni . . .

I. *Dictée.* ʒā'tā deklɔʃdeɡliɪz : səsɔtoʒurɖɪ lenɔsdədik. il̥səmariavekalis, fijynikdœrifnegɔʃjā. ləvwalakisapɔʃ dɔʒynbelvwyatɪrdɔ're. setapem sielpɔtraverselaful kilɔ'tuɪrdətu-kə'te. alegliɪz iljadɛʒaœgrānōibr dɔʒā'tizɔmedgrāiddam kivɔfelisitedik tutakɛr. tulmōidela ; ilimārk soelmālfa okældikdwasōbāncɛr.

LES DEUX SOUS PERDUS

73

J. *La bonne fortune de Dick. (Raconté par Alice.)*

- (1) Capitaine raconter père ; père faire venir Dick. (2) Dick surpris ; on se moque ? (3) Père féliciter. (4) Dick offrir trésors père, mère, Alice. (5) Refuser, se réjouir.

K. *Monsieur Whittington. (Raconté par M. Fitzwarren.)*

- (1) Conseiller beaux habits ; inviter, en qualité d'ami. (2) Dick joli garçon, intelligent ; aller au bureau, négociant. (3) S'apercevoir, Dick et Alice ; donner permission. (4) Fixer jour de noce, inviter négociants. (5) Dick et Alice heureux, belle maison, jolis enfants ; Dick lord-maire.

L. *Faites un résumé de l'histoire de Dick Whittington.*

19.

1 A 4^h½ la compagnie quitta le village, et revint par un chemin qui était peut-être moins joli que celui qu'on avait pris en venant, mais qui était plus direct.

Chemin faisant ¹, ils rencontrèrent un petit garçon qui pleurait en se frottant les yeux avec ses mains malpropres ². Le bon grand-père demanda à l'enfant la cause de ses larmes, et celui-ci répondit qu'il avait perdu une pièce de deux sous que sa mère lui avait donnée. M. Vaillant, désirant le consoler, tira deux sous de sa bourse ³ et les présenta au petit qui le remercia beaucoup. A peine avait-on ⁴ fait vingt pas, qu'on entendit de nouveau le garçon qui pleurait. Henri revint sur ses pas ⁵ pour s'informer de ⁶ ce qui causait le nouveau

19-1 (1) ou : en route. (2) Quand on pleure on se sert de son mouchoir pour essuyer les larmes ; mais ce petit garçon n'avait pas de mouchoir. (3) la bourse ou le porte-monnaie (plur. les porte-monnaie). (4) N.B. Quand à peine se trouve au commencement d'une phrase, on emploie la forme interrogative. A peine le père était-il rentré, qu'on se mit à table. (5) ou : retourna. (6) ou : pour découvrir ce qui. . . .

chagrin de l'enfant. « Eh bien, pourquoi pleures-tu maintenant, mon petit ? — C'est que j'aurais quatre sous si je n'avais pas perdu les autres. » Et il se remit à se frotter les yeux.

19-2 Arrivé à la Villa Vaillant on se dit adieu ; le grand-père et M^{me} Thérèse y entrèrent, les autres continuèrent leur chemin. A la rue Victor Hugo on se *sépara*¹ de nouveau : Henri, Madeleine, Berthe et Gautier *pressèrent* le pas², parce qu'ils voulaient savoir comment allait leur petite sœur. Lorsqu'ils rentrèrent, M^{me} Vaillant leur dit de faire aussi peu de bruit que possible. Marie avait un peu de *fièvre*³, et elle venait de s'endormir ; les enfants devaient se tenir bien tranquilles *afin de*⁴ ne pas la réveiller.

19-3 M^{me} Vaillant n'aime pas courir de risques quand il s'agit de¹ la santé de ses enfants. Elle se décida donc à faire venir le *médecin*², et alla au téléphone. Elle dit :

« Allô, le numéro 212. »

La *demoiselle* du téléphone, n'ayant pas compris, répond :

« Quel numéro dites-vous ? »

et M^{me} Vaillant le répète. Quelques moments après, la bonne du *docteur* Blondel entend la sonnette, court au téléphone et dit : « Allô ! »

M^{me} Vaillant. « Peut-on parler au docteur Blondel ? »

La Bonne. « Monsieur le docteur n'est pas encore rentré. »

19-1 (7) *ou* : il recommença.

19-2 (1) la *séparation*. Une haie sépare ces deux champs. *Contraire de* unir, joindre. (2) *ou* : marchèrent plus vite. Le temps presse : Il faut se hâter. Il n'y a rien qui presse : Vous pouvez faire cela quand vous voudrez ; il n'est pas nécessaire de le faire sur-le-champ. « Plus on se presse, moins on arrive. » (3) la fièvre. (4) *ou* : pour. *Les conjonctions afin que et pour que sont toujours suivies du subjonctif*. Nous travaillons *afin que* (pour que) nos parents soient contents.

19-3 (1) *ou* : quand il est question de. . . . De quoi s'agit-il ? (De quoi parlez-vous ? Qu'êtes-vous en train de faire ?) Il agit en homme courageux : Il se conduit comme un homme courageux. Le feu agit sur les métaux. *Agir se conjugue comme finir*. (2) Le médecin traite les malades, il *exerce la médecine*, il aide à rétablir la santé.

LA PAUVRE PETITE MARIE

73

M^{me} Vaillant. « Pouvez-vous me dire quand il sera de retour? »

La Bonne. « Non, madame, monsieur a dû aller à la rue Royale où il y a eu un **accident** assez grave ¹. Un petit garçon s'est cassé la jambe ². »

M^{me} Vaillant. « Le pauvre petit! Eh bien, heureusement je ne crois pas que la **maladie** de ma petite fille soit sérieuse. Veuillez dire ³ au docteur quand il rentrera de téléphoner à M^{me} Vaillant, de la rue Colbert. »

La Bonne. « Très bien, madame. »

9-4 Évidemment le docteur était très occupé ce jour-là, car il venait de sonner neuf heures quand il téléphona. M^{me} Vaillant était occupée à **raccorder** les **pantalons** ¹ de Gautier; c'est **incroyable** ² comme les vêtements des garçons s'usent vite ³!

Elle **expliqua** ⁴ au docteur comment se portait sa petite fille: elle n'avait pas d'appétit, elle avait un peu mal à la **gorge** ⁵, son **pouls** était de 120 par minute. Elle dormait alors et lorsque sa mère était allée la voir à 8h¹/₂, elle avait le **front** ⁶ et les mains **moites** ⁷. Le docteur **rassura** M^{me} Vaillant: Marie avait sans doute pris froid ⁸, ce serait une affaire de trois ou quatre jours. Il ne lui semblait pas nécessaire de venir le soir même; il passerait le lendemain à neuf heures.

19-3 (3) *ou*: sérieux; la **gravité**. Le **centre** (*adj. central*) de gravité. (4) *cp.* Elle s'est coupé le doigt (*ici se est l'objet indirect*). (5) *ou*: Ayez la bonté (l'obligeance) de dire.

19-4 (1) Gautier avait **déchiré** ses pantalons en grim pant, il avait des trous à ses pantalons (vêtement qui descend de la **ceinture** aux pieds). D'abord M^{me} Vaillant prend du **fil** et le passe dans le petit trou d'une **aiguille**; puis elle **coud**. Coudre: *prés.* je couds, tu couds, il coud, ns. cousons, vs. cousez, ils cousent; *p. hist.* je cousis; *parf.* j'ai cousu; *fut.* je coudrai; *prés. du subj.* je couse. (2) difficile à croire; extraordinaire. (3) Ils ont souvent besoin de nouveaux habits. (4) *ou*: fit savoir; une **explication**. (5) Si vous ouvrez bien la bouche, on peut voir la gorge. Lorsqu'on a mal à la gorge, celle-ci est toute rouge. (6) Le front est la partie du visage qui se trouve entre les cheveux et les sourcils. (7) *ou*: humides. Le contraire de humide est sec; la **moiteur**, l'**humidité** (*f.*). (8) *ou*: elle s'était enrhumée.

Grammaire.

- Je suis sûr que c'est lui.
- mais* Je ne suis pas sûr que ce *soit* lui. (*Négation.*)
Etes-vous sûr que ce *soit* lui? (*Question.*)
- Je crois qu'il a faim.
- mais* Je ne crois pas qu'il *ait* faim. (*Négation.*)
Croyez-vous qu'il *ait* faim? (*Question.*)
- Il pense que je suis heureux.
- mais* Il ne pense pas que je *sois* heureux. (*Négation.*)
Pense-t-il que je *sois* heureux? (*Question.*)
- J'espère qu'il le fera.
- mais* Je n'espère pas qu'il le *fasse*. (*Négation.*)
Espérez-vous qu'il le *fasse*? (*Question.*)

19. Exercices.

A. *Exemple.* La gaieté, *gai, fém. gaie.* La malpropreté, le bruit, la tranquillité, la santé, la maladie, le centre, l'humidité, la moiteur, le respect, l'affection.

B. *Exemple.* Copier, *la copie.* Rencontrer, prier, demander, donner, répondre, désirer, souhaiter, consoler, remercier, séparer, risquer, se décider, répéter, rentrer, téléphoner, télégraphier, se vêtir, habiller, expliquer, visiter, obéir, négliger, posséder.

C. *Dessinez* la tête de Marie, *en indiquant* les cheveux, le front, les sourcils, les yeux, les oreilles, les joues, le nez, les lèvres supérieure et inférieure, les dents, le menton, le cou.

D. *Exprimez par d'autres mots :* (1) Il demanda la cause de ses larmes. (2) Je revins sur mes pas. (3) Il se remet à pleurer. (4) Ils pressèrent le pas. (5) Faites aussi peu de bruit que possible! (6) Il s'agit de sa santé. (7) Veuillez le lui dire!

E. *Faites des phrases avec les mots :* (1) La bourse, (2) s'informer, (3) afin de, (4) la médecine, (5) un accident, (6) incroyable, (7) raccommoier, (8) s'user, (9) le pouls, (10) moite.

ESPÉREZ-VOUS QU'IL LE FASSE ?

77

F. Exemple. Vous croyez qu'elle a faim — *Croyez-vous qu'elle ait faim ?* Vous ne croyez pas qu'elle ait faim. (1) Nous sommes sûrs qu'il a raison. (2) Vous espérez qu'elle se rétablira. (3) Elle croit que la maladie est sérieuse. (4) Tu penses que nous sommes fâchés. (5) Il dit que c'est son frère.

G. Exemple. Je garde les deux sous qu'il m'a (donner) — *Je garde les deux sous qu'il m'a donnés.* (1) Il mange les pommes qu'il a (voter). (2) J'ai (voir) la fillette qu'il a (consoler). (3) J'aime la maison qu'il s'est (bâti). (4) Elles se sont (endormir). (5) Elle s'est (couper) la main. (6) Il murmura des paroles que je n'ai pas (comprendre). (7) Madame n'est pas (venir). (8) Elle a (dormir) trois heures.

H. Exemple. Elle revient — Guernesey : Elle revient de Guernesey. (1) Elle le traite — plus — plus mal. (2) Il partit — la pointe — jour. (3) Il se leva — continuer sa marche. (4) Mettez-vous — travail ! (5) Le vent poussa le vaisseau — la côte. (6) Il était assis — roi. (7) Les souris entrent — sa chambre. (8) Il remplit le vaisseau — trésors. (9) Le chat sauta — bras du capitaine. (10) Il s'approcha — elles. (11) Marie finit — s'endormir. (12) Vous moquez-vous — moi ? (13) Je vous félicite — tout mon cœur. (14) C'est tout ce que je possède — monde. (15) Elle se réjouit — son bonheur. (16) Dick demeura — lui — qualité d'ami. (17) Ayez pitié — lui ! (18) Le petit se remit — se frotter les yeux. (19) Elle se décida — le faire venir. (20) La fillette avait mal — la gorge.

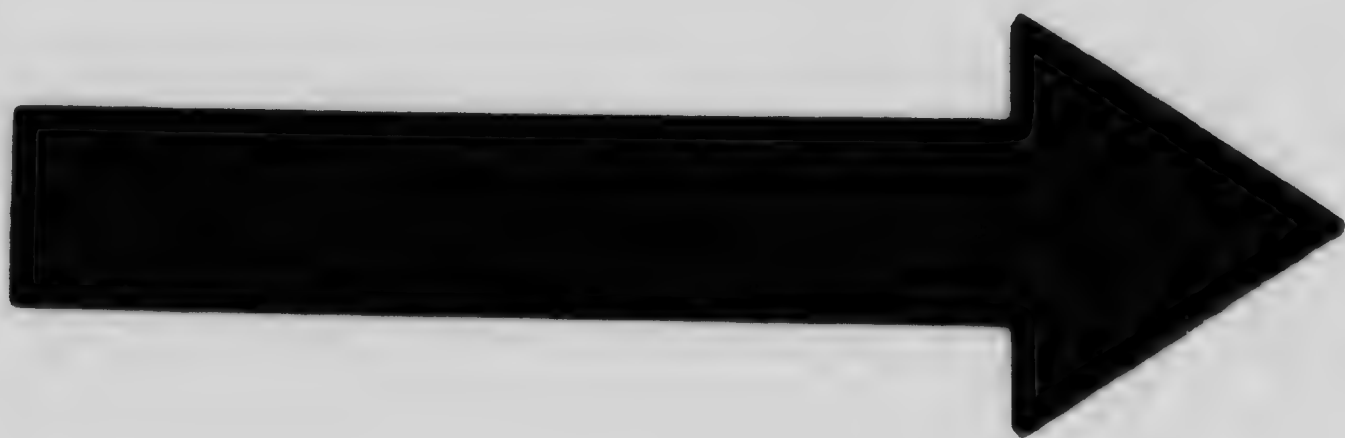
I. Dictée. nuzav3preselpa, parskenuzavj3zd'vidsavwair komdtalemari. anotrari've meiruzadi kelapovpëtit avetëpëd-fjeivr, eknudvj3restetrd'kil afëdënpulareveje. mëmëdvatele-fëneometsë, kwakelnëkrwapa këlamaladidmari swaserjëiz. eldë:rmë'tnd eelalfrëelemëmwat, skietëbësjin, 3ëkrwa.

J. Les sous perdus. (Raconté par Henri.)

- (1) Excursion ; goûter ; tante raconter. (2) Revenir, chemin direct ; rencontrer garçon. (3) Grand-père ; pourquoi pleurer ? garçon répondre. (4) Grand-père, bourse, donner deux sous ; remercier. (5) Continuer ; entendre, pleurer. (6) Revenir, demander cause. (7) Réponse.

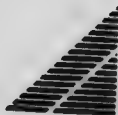
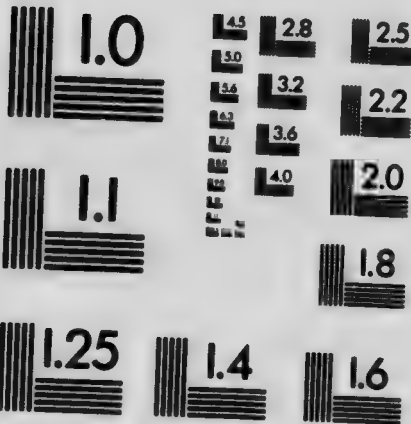
K. Marie est souffrante. (Raconté par sa mère.)

- (1) Rester avec Marie ; autres, excursion. (2) Marie s'endormir ; autres revenir ; rester tranquilles ! (3) Téléphoner médecin ; bonne répondre. (4) Soir, coudre ; rac ommoder ; incroyable ! (5) Aller voir Marie ; do nir, front moite, pouls. (6) Téléphone, 9^h ; expliquer ; rassurée.



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

20.

20-1 Le lendemain il faisait très mauvais. Il avait commencé à pleuvoir de bonne heure ; et maintenant il tombait une pluie **fine**¹, et de lourds nuages couvraient le ciel. Le vent soufflait fort et faisait danser les feuilles.

A 9^h **précises**² l'automobile du docteur Blondel s'arrêta au No. 38 de la rue Colbert.

« Bonjour, madame Vaillant, dit-il en entrant dans la chambre à coucher des fillettes, quel temps affreux³ ! Je serais bien aise de pouvoir rester chez moi dans une chambre aussi chaude que celle-ci ! Puis, se tournant vers Marie : Eh bien, comment cela va-t-il maintenant, ma petite ? Tu te trouves mieux, n'est-ce pas ? »

20-2 En effet, elle avait meilleure **mine**¹, quoiqu'elle fût un peu enrhumée. Elle n'avait plus de fièvre, et elle avait bu une grande tasse de lait chaud et mangé quelques biscuits. Après avoir causé un peu avec la fillette, le docteur fit **signe**² à M^{me} Vaillant de sortir avec lui. Ils allèrent dans la salle à manger où le docteur fit **une ordonnance**³ pour la petite malade. « Elle prendra cela trois fois par jour, le matin, à midi et le soir avant les repas. » Alors il dit adieu à M^{me} Vaillant, car il avait encore beaucoup de visites à faire.

20-1 (1) La pluie est fine quand les gouttes sont très petites. *Contraire de* une grosse pluie, une pluie forte. N.B. *Il* tombait une pluie fine. Cp. *Il* arrive des amis. (2) *Ou* : exactement ; *contraire de* à 9^h environ, vers 9^h. *Subst.* la **précision**. (3) *contraire de* beau.

20-2 (1) Elle n'avait plus l'air si malade. (2) Il ne se servit pas de paroles, mais fit un signe de la tête ou de la main. (3) Il mit par écrit ce qu'elle devait prendre. On va avec l'ordonnance à la pharmacie où le pharmacien prépare les médicaments.

GRAND-PÈRE RACONTE UNE HISTOIRE 79

20-3 La tante Thérèse avait téléphoné à huit heures déjà pour s'informer de l'état¹ de santé de sa nièce. M^{me} Vaillant lui fit savoir que le docteur était venu et que Marie avait exprimé le désir de voir son grand-père. M. Vaillant vint lui-même au téléphone et promit de venir l'après-midi, quand Marie serait réveillée.

Heureusement la pluie avait cessé lorsqu'il se mit en chemin à trois heures. Il arriva au moment même où Marie se réveillait, et elle l'embrassa joyeusement et le fit asseoir² tout près de son petit lit.

20-4 « Je suis très contente que tu sois venu, grand-père. Tu vas me raconter une histoire, n'est-ce-pas ?

— « Ah, c'est pour cela que tu as voulu me voir ? Eh bien puisque tu es souffrante, il faut bien faire ce que tu désires. Mais, mon Dieu¹, c'est un peu difficile de te² trouver toujours de nouvelles histoires.

— Cela ne fait rien, grand-père, tu peux me raconter une histoire que je connais déjà.

— Il y a l'histoire des Trois Ours, et celle du petit Chaperon Rouge, et celle de la Poule³ qui vint au secours⁴ de la Rose.



20-3 (1) La France est un des grands États de l'Europe centrale. (2) Elle le fit (s') asseoir, voir 17-2, note 5.

20-4 (1) Exclamation assez fréquente et tout à fait innocente. L'adj. de Dieu est divin (la divinité); fém. la déesse. Dieu est éternel (f. -elle); subst. l'éternité (f.). (2) objet indirect (= pour toi). (3) m. le coq. Le poulet est le petit d'une poule. Les poulets tout petits sont des poussins (m.). Ces oiseaux passent la nuit dans le poulailleur. (4) ou : à l'aide; secourir se conjugue comme courir.

- Ah celle-là, je ne la connais pas.
 — Eh bien, je vais te la raconter.

20-5 Dans un jardin se trouvait un beau Rosier. Tous les matins il saluait en souriant le Soleil. Mais un matin, comme le Soleil se levait, il vit avec surprise que son ami, le Rosier, languissait ¹ bien tristement. Il envoya aussitôt un de ses rayons pour savoir ce qu'il avait ².

— Cher Rosier, dit le gai rayon, pourquoi languis-tu ? Pourquoi as-tu l'air si triste ?

— Hélas ! dit le Rosier en soupirant ³, je suis si malheureux ! Une vilaine chenille ⁴ mange mes feuilles, et refuse de s'en aller.

20-6 Le Soleil en était désolé. — Je ne brillerai plus, dit-il, tant que le Rosier ne sera pas heureux. ¹ Et il alla se cacher derrière un nuage sombre.

Le Vent accourut. — Père Soleil, s'écria-t-il, pourquoi ne brillez-vous pas aujourd'hui ?

— Hélas ! répliqua le Soleil, le cher Rosier est si malheureux. Une vilaine chenille mange ses feuilles et refuse de s'en aller. Je ne brillerai plus tant que le Rosier ne sera pas heureux.

— Moi, j'en suis désolé aussi, dit le Vent. Je ne soufflerai plus tant que le Rosier ne sera pas heureux.
 Là-dessus il cessa de souffler.

20-5 (1) *inf.* languir. (2) Vous me paraissez triste ; qu'avez-vous ? qu'est-ce que vous avez ? (3) Souvent quand on est triste, on soupire, on pousse des soupirs (*m.*). On voit les larmes, on entend les soupirs. Il a rendu le dernier soupir : Il est mort. (4) petit insecte qui deviendra papillon. La chenille est un insecte nuisible (*contraire de utile*), qui attaque les plantes. Nuire se conjugue comme conduire. « Ce qui nuit à l'un sert à l'autre. »

20-6 (1) Je recommencerai à briller quand le Rosier reprendra sa gaieté ; je ne brillerai pas jusqu'à ce que le rosier soit heureux.

LE ROSIER MALHEUREUX

81

20. Exercices.

A. *Exemple.* Copier, la copie. Pleuvoir, danser, chanter, rester, reposer, désirer, décider, connaître, secourir, surprendre, soupirer, séparer, se vêtir, consoler, manquer.

B. *Exemple.* Gai, *fém. gaie, la gaieté.* Lourd, fort, faible, chaud, enrhumé, grand, sain, malade, heureux, joyeux, souffrant, tranquille, difficile, facile, triste, éternel, central.

C. *Exemple.* Une femme, un homme. Une héroïne, une déesse, une impératrice, une reine, une fermière, une cousine, une nièce, une poule, une vache.

D. *Exemple.* Noir, blanc. (1) Il tombe une pluie fine. (2) Venez à 3^h précises! (3) Il fait un temps affreux. (4) Il fait chaud dans cette chambre. (5) Elle n'avait plus de fièvre. (6) Elle se réveilla. (7) Il lui raconte une vieille histoire. (8) Elle a l'air gai. (9) La chenille consent à s'en aller. (10) Nous sommes enchantés de votre bonne fortune. (11) Le vent commença à souffler. (12) Cette exclamation est rare.

E. Dessinez un poussin, une chenille.

F. *Que fait* (1) le médecin? (2) le pharmacien? (3) le bijoutier? (4) l'aubergiste? (5) le pêcheur? (6) le fermier? (7) le barbier? (8) le charretier? (9) le boulanger?

G. Nommez les pièces d'une maison (*chambre à coucher, etc.*).

H. *Dictée.* ilnɔfesi, daleaveklɔi dɔlɔardɛ, uiljadero'zje kilswɔplɔimeim. illezargardeavekswɛ, eilao'teplyzjœɛɛfɔniij kiɔmɔ'zɛlefoej. səsɔdezɛ'sektənɔiziɔbl kifɔbokudmaloplɔit. œɛɔ'zmɔ iljabokudwazo kiɔfɔlœrdezɔ'ne.

I. *La visite du médecin (racontée par lui).*

(1) Soir, téléphoner M^{me} Vaillant. (2) Marie souffrante; pas sérieux; venir lendemain. (3) Arriver 9^h; saluer, examiner. (4) Sortir, faire ordonnance; dire adieu.

J. *Le pauvre Rosier. (Raconté par le Vent.)*

(1) Se lever, souffler violemment. (2) Surpris, Soleil caché; faire visite. (3) Demander pourquoi ne pas briller; réponse du Soleil. (4) Désolé; décision.

K. *Le petit Chaperon Rouge. (Raconté par le Loup.)*

(1) Se promener en forêt, avoir faim. (2) Rencontrer fillette, panier; r. (3) Où allez-vous? grand'mère; où est sa chaumière? (4) Montrer fleurs; conseiller bouquet. (5) Courir chaumière, manger grand'mère; maintenant attendre fillette. Quelle chance!

21.

21-1 L'Alouette¹ fut étonnée lorsque tout à coup le vent se calma².



— Monsieur le Vent, chanta-t-elle (tu sais que l'Alouette chante toujours), pourquoi avez-vous cessé de souffler ?

— Hélas ! gémit³ le Vent, le cher Rosier est si malheureux. Une vilaine chenille mange ses feuilles et refuse de s'en aller. Le Soleil ne brillera plus et moi je ne soufflerai plus tant que le Rosier ne sera pas heureux.

— Moi aussi j'aime le Rosier, dit l'Alouette, et je ne chanterai plus tant que le Rosier ne sera pas heureux. Et elle s'envola silencieusement⁴ vers son nid⁵.

21-2 Le Chêne s'en aperçut.

— Ce n'est pas la nuit, dit le vieil arbre, pourquoi ne voles-tu pas et ne chantes-tu pas, petit oiseau ?

— Hélas, gazouilla¹ l'Alouette, le cher Rosier est si malheureux. Une vilaine chenille mange ses feuilles et refuse de s'en aller. Le Soleil ne brillera plus, le Vent ne soufflera plus, et moi je ne chanterai plus tant que le Rosier ne sera pas heureux.

21-1 (1) petit oiseau des champs qui chante très bien. (2) *adj.* calme, contraire de agité. (3) gémir : exprimer sa peine, sa tristesse par des sons ; soupirer profondément. Gémir se conjugue comme finir. *Subst.* le gémissement. (4) *adj.* silencieux ; le silence. « La parole est d'argent, mais le silence est d'or. » (5) L'oiseau construit son nid dans un arbre, sous le toit, etc. Dans le nid on trouve les œufs (un œuf), d'où sortiront les petits de l'oiseau. On mange les œufs des poules et des canards.

21-2 (1) Un gazouillement est le chant très doux d'un petit oiseau chanteur.

LE MOYEN D'AIDER LE ROSIER ?

83

— Tout cela est bien triste, murmura² le Chêne. Je ne ferai plus tomber de glands tant que le Rosier ne sera pas heureux.

1-3 Bientôt l'Écureuil¹ vint ramasser des glands ; mais il n'en trouva que très peu.

— Cher arbre, dit-il, ayez la bonté de faire tomber quelques glands.

— Non, répondit l'arbre, je ne le peux pas.

— Pourquoi pas ? demanda l'Écureuil.

— Hélas ! dit le Chêne tristement, le cher Rosier est si malheureux ! Une vilaine chenille mange ses feuilles et refuse de s'en aller. Le Soleil ne brillera plus, le Vent ne soufflera plus, l'Alouette ne chantera plus, et moi je ne ferai plus tomber de glands tant que le Rosier ne sera pas heureux.



— Et moi, je ne travaillerai plus, fit l'Écureuil. Je vais vite courir vers mon trou dans le vieil arbre creux.

1-4 En route, l'Écureuil rencontra madame la Poule.

— Bonjour, Écureuil ! dit-elle.

— Bonjour, madame la Poule, répondit-il tristement.

— Pourquoi avez-vous l'air si triste ?

— Hélas ! Le cher Rosier est si malheureux. Une vilaine chenille mange ses feuilles et refuse de s'en aller. Le Soleil ne brillera plus, le Vent ne soufflera plus, l'Alouette ne chantera plus, le Chêne ne fera plus tomber de glands, et moi je ne travaillerai plus tant que le Rosier ne sera pas heureux.

— Tiens, tiens ! gloussa¹ la Poule. Veuillez m'expliquer comment vous espérez aider le pauvre Rosier en cessant de travailler. Si vous désirez le rendre heureux, il faut tâcher² de faire quelque chose pour lui. Venez avec moi.

21-2 (2) le murmure, bruit léger.

21-3 (1) petit animal qui a la queue très longue et qui grimpe très bien sur les arbres.

21-4 (1) Le chien aboie, le chat miaule et ronronne, le coq fait « couin-couin », le coq chante « coquerico » et la poule glousse. (2) ou : essayer de, faire des efforts (m.) pour. . . . Subst. la tâche. ce qu'on doit faire, un devoir à remplir.

21-5 La Poule et l'Écureuil s'en allèrent vite trouver le Rosier. La Poule ne perdit pas de temps à faire des questions; c'est peine si elle murmura « Bonjour! » Mais elle examina les feuilles du Rosier avec ses petits yeux vifs. Tout à coup elle s'élança¹ sur quelque chose. Elle fit claquer son bec², et la chenille fut avalée³.

— Voilà, Écureuil, comment j'ai porté secours au Rosier tout en me procurant un petit déjeuner.

21-6 Et le Rosier leva de nouveau les yeux vers le Soleil en souriant. Alors le Soleil recommença à briller.

— Si j'avais réfléchi¹ un peu, dit le Soleil, j'aurais pu brûler la chenille avec mes rayons ardents.

— Et moi, j'aurais pu la chasser en soufflant dessus, siffla le Vent en se levant brusquement.

— Et moi, j'aurais pu déjeuner d'une bonne chenille bien grasse, gazouilla l'Alouette.

Le Chêne fit tomber une grande quantité de glands, et l'Écureuil se dépêcha de les ramasser². Ils étaient fâchés eux aussi, de n'avoir rien fait pour aider le Rosier.

Mais la Poule s'en alla sans parler davantage de l'affaire.

21-5 (1) ou : se jeta. (2) L'homme a une bouche, l'oiseau a un bec. La poule ferma rapidement le bec, et le fit claquer. L'homme a deux pieds, l'oiseau a deux pattes (f.), le chien a quatre pattes. (3) mangée.

21-6 (1) la réflexion. Réfléchir se conjugue comme finir. (2) Il les ramassa vite, avec empressement.

21. Exercices.

A. *Exemple.* La gaieté, gai, *fém.* gaie. Le malheur, le silence, le respect, la sottise, la folie, la vieillesse, l'ardeur, l'éternité, la nation, le centre.

B. *Exemple.* Copier, l. copie. Étonner, surprendre, chanter, gazouiller, gémir, murmurer, répondre, travailler, rencontrer, expliquer, espérer, craindre, désirer, souhaiter, tâcher, réfléchir, penser, parler, chasser, pêcher.

LA POULE ET LA CHENILLE

83

C. *Faites des phrases avec les mots :* (1) Gémir, (2) glousser, (3) tâcher, (4) s'élancer, (5) avaler, (6) murmurer, (7) réfléchir, (8) se dépêcher.

D. *Dessinez un nid avec trois œufs, un chêne.*

E. *Exprimez par d'autres mots :* (1) Il refuse de s'en aller. (2) Elle resta silencieuse. (3) Il en ramassa beaucoup. (4) Veuillez me donner des glands. (5) Chemin faisant, il vit la poule. (6) Ils ne travaillent plus. (7) Remplissez votre devoir. (8) Elle se jeta sur la chenille.

F. *Quel animal* (1) fait « couin-couin » ? (2) miaule ? (3) glousse ? (4) chante « coquerico » ? (5) aboie ? *Quel animal* a (6) un nid ? (7) une grande queue ? (8) un bec ? (9) quatre pattes ? *Quels animaux* se trouvent dans (10) le poulailler ? (11) les niches ? (12) l'écurie ?

G. *Exemple.* Noir, blanc. (1) Elle est agitée. (2) Chante-t-elle toujours ? (3) Il brillera encore. (4) Elles étaient toutes malheureuses. (5) Vous marchez vite. (6) Il lui répondit tristement. (7) Pourquoi cessez-vous de lire ? (8) Il a perdu son cahier. (9) Il leva les yeux. (10) Qui était fâché ? (11) N'avait-il rien fait pour l'aider ? (12) Elle s'en alla.

H. *Exemple.* Je verrai les nids — *Je les vois, je les ai vus.* (1) Nous mangerons des tartines. (2) Ils s'en iront. (3) Elle s'envolera. (4) Il fera tomber des glands. (5) Ils courront vers leurs trous. (6) Nous ne perdrons point notre présence d'esprit. (7) Vous réfléchirez un peu. (8) Elle pourra brûler la chenille. (9) Nous nous lèverons brusquement. (10) Ils tomberont à terre.

I. *Exemples.* J'espère qu'il (venir) — J'espère qu'il viendra. Croyez-vous que ce (être) lui ? — Croyez-vous que ce soit lui ? (1) L'alouette ne vola pas, quoiqu'il ne (être) pas nuit. (2) C'est le premier nid qu'il (avoir) fait. (3) Je ne crois pas qu'il (faire) beaucoup de vent. (4) Il arrivera avant que le déjeuner ne (être) servi. (5) Il n'est pas heureux, tant qu'elle (être) malade. (6) Elle désire qu'il (aller). (7) Je suis triste que mon ami (être) à la guerre. (8) L'a envoyée à Guernesey afin qu'elle (se rétablir). (9) C'est le seul crayon que j' (avoir). (10) Je veux que vous (rester) tranquilles.

J. *Exemple.* Il va — maison : Il va à la maison. (1) Elle s'envola — nid. (2) Il demeurerait — arbre creux. (3) Que ferez-vous — rosier ? (4) Je la brûlerai — mes rayons. (5) Nous pensons — vacances. (6) Que pensez-vous — poule ? (7) Le soleil commence — briller. (8) Elle s'élança — chenille. (9) Elle tâcha — faire du progrès.

K. *Dictée.* ʒəsuzæptitekyræj eʒelakømapifik. ʒegrāfē eʒvetaʃedramaʃe kelkəglā. a, ilnjānapasulfēin ; ilfolprijē dāfēirtʃbēkelkəzæ purmwa. ləvjejarbrēdi kilnəpøpalfēir,

akoizdyro'zje d3tynvilenzənij mǝɪglefœj ekialzɪrɪd'gisɔ. ʒdsu-
dezo le parskeʒɪmləro'zje d3leflœɪrsʒsɪbel.

L. *Comment je vins au secours du rosier.* (Raconté par la Poule.)

- (1) Chercher déjeuner ; rencontrer Écureuil. (2) Pourquoi triste ? Écureuil répondre. (3) Faites quelque chose !
(4) Voir rosier, trouver chenille, avaler. (5) S'en aller contente ; autres, fâchés.

22.

22.1 « Madeleine, est-ce que tu as écrit à ton amie Édith depuis ton retour de Guernesey ?

— Je lui ai envoyé une carte postale, maman, mais pas de lettre. J'aurais dû le faire, mais je l'ai remis d'un jour à l'autre¹ ; je vais lui écrire tout de suite.

Madeleine met un **encrier**² et du **papier buvard**³ sur la table, mais elle ne trouve point de **papier à lettres** dans la petite **armoire** où on le garde généralement.

— Est-ce que je peux sortir pour acheter du papier à lettres, maman ?

— Oui, Madeleine ; en même temps tu peux m'acheter de la **ficelle**⁴ et de la **cire à cacheter**.⁵ Il me faut envoyer un paquet à ton père.

22.1 (1) Je dis toujours : « Ce sera pour demain. » (2) Dans l'encrier se trouve de l'encre ; cp. le sucrier. (3) Pour essuyer ce qu'on a écrit on se sert de papier buvard ; il est généralement blanc ou rose. (4) Une ficelle est **une corde** très petite. Quand on veut envoyer un livre par la poste, on l'**enveloppe** de papier et on le ficelle (**ficeler**) pour en faire un petit paquet. (5) Les abeilles font le miel, et aussi la cire dont on fait quelquefois les têtes de poupée. La cire à cacheter n'est pas faite par les abeilles. Quand on veut cacheter une lettre on prend un bâton de cire à cacheter et on l'approche d'une flamme. On fait alors tomber quelques gouttes de cire sur l'**enveloppe** (f.).

22 — Henri, veux-tu m'accompagner?

— Oui, Madeleine, dans deux minutes, quand j'aurai fini ce chapitre ¹.

23 Madeleine met ses bottines ², son chapeau, ainsi que ³ son manteau ⁴, car il fait froid aujourd'hui.

— Tu viens, Henri? demande-t-elle

Oui, maintenant, il est prêt à l'accompagner à la papeterie ⁵ de la rue Royale. C'est à dix minutes seulement de la rue Colbert; ils sont contents de ne pas avoir à aller plus loin, car il fait un vent à écorner un bœuf ⁶, et ils ont de la peine à avancer ⁷ quand le vent est contre eux.

23 Ils arrivent chez le papetier. Henri se découvre ¹ en entrant dans le magasin. Un employé dit :

— Bonjour, mademoiselle! Bonjour, monsieur! Qu'est-ce que mademoiselle désire?

— Je désire acheter du papier à lettres.

L'employé lui montre plusieurs boîtes de carton avec différentes sortes de papier. Madeleine les regarde et fait son choix ².

— Avez-vous besoin d'autre chose, mademoiselle?

— Oui, il me faut ³ encore des enveloppes.

24 L'employé cherche les enveloppes qui vont avec le papier à lettres que Madeleine a choisi.

Henri lui rappelle ¹ qu'elle doit acheter aussi de la ficelle de la cire à cacheter.

22-2 (1) Il est en train de lire un livre dont le texte est divisé en chapitres. (2) Quand on se lève on met d'abord des bas (le bas), puis des souliers (m.). Quand on va se promener on met des bottines. On tricote les bas. (3) et aussi. (4) « Quand il fait beau, prends ton manteau; quand il pleut, fais ce que tu veux. » (5) magasin où l'on vend du papier, etc. (6) Cela se dit d'un vent très violent. Le bœuf a deux cornes (f.) sur la tête. Écorner veut dire ôter les cornes. (7) Il leur est difficile de continuer à marcher; c'est à peine s'ils avancent, ils n'avancent guère.

22-3 (1) ou : ôte son chapeau. (2) le choix; le verbe choisir se conjugue comme finir. Madeleine choisit celui qui lui plaît le mieux. (3) il me faut [avoir]. Combien de temps vous faut-il pour aller à l'école?

22-4 (1) Il lui dit de ne pas l'oublier.

PLUS AVANT !

— Ah oui, j'ai failli oublier cela. Donnez-moi une pelote de ficelle assez forte, s'il vous plaît.

L'employé doit aller pour cela dans une autre partie du magasin, et revient avec la ficelle. Enfin, elle achète deux bâtons de cire à cacheter et demande :

22-5 — Combien ça fait-il ?

L'employé prend son crayon et écrit :

Papier à lettres

Enveloppes

Ficelle

Cire à cacheter

I	00
I	25
	15
	30

Il fait l'addition ¹, et dit :

— Ça fait deux francs soixante-dix.

Madeleine n'a pas de petite monnaie ². Elle donne à l'employé une pièce de cinq francs. Celui-ci dit : Voici votre monnaie, mademoiselle, deux francs trente.

22-6 Revenue à la maison, Madeleine se met à écrire la lettre. Elle écrit d'abord son adresse (vous souvenez-vous du numéro?), puis elle va mettre la date ³.

— Le combien sommes-nous? se demande-t-elle, en regardant le calendrier accroché ⁴ au mur. Ah, le 9 octobre.

Alors elle écrit :

Ma chère Édith,

Je regrette de ne t'avoir envoyé qu'une carte postale depuis la dépêche qui t'a fait part de mon arrivée. J'espère que tu m'exuseras ⁵ quand tu sauras que les devoirs

22-4 (2) sorte de boule qu'on forme avec la ficelle, roulée sur elle-même.

22-5 (1) *verbe additionner*. L'employé se dit : Cinq et cinq font dix : je pose zéro et je retiens un ; et deux font trois ; etc. (2) la petite monnaie—des pièces de un franc, de 50c., de 25c., de 10c., etc.

22-6 (1) Avez-vous daté la lettre? (2) *ou* : suspendu. (3) *ou* : me pardonneras. *Subst. une excuse*. Je vous fais mes excuses.

MADELEINE ÉCRIT A EDITH

89

de l'école, les visites chez mes parents¹ (grand-père, les Honoré, etc.), un tas de choses m'ont pris tout mon temps.
 22-7 Tout le monde s'accorde à dire² que j'ai bonne mine et que le séjour³ à Guernesey m'a fait du bien. Mais c'est surtout ta compagnie, ma chère Edith, et la bonté de tes parents pour moi, ainsi que les soins de la vieille Rachel qui m'ont rétablie, et je garderai le meilleur souvenir de ces bonnes vacances. Quoique le temps soit mauvais, rien ne peut diminuer mon entrain⁴; le travail à l'école se fait plus aisément⁵ qu'auparavant⁶, et quand je reviens à la maison je ne me sens plus trop fatiguée pour aider maman.

Bientôt je t'écirai plus longuement. Je suis en retard dans ma correspondance, il me faut répondre à quatre ou cinq lettres que j'ai reçues quand j'étais encore à Guernesey.

Rappelle-moi au bon souvenir⁷ de ta mère et de ton père, et reçois les bons baisers de ton amie dévouée⁷

Madeleine.

22-6 (4) les parents — (i) le père et la mère; (ii) tous ceux qui sont de la même famille.

22-7 (1) Ils pensent tous, ils sont de la même opinion, ils sont d'accord (m.). (2) verbe séjourner, demeurer quelque temps dans une ville, un pays, etc. (3) ou : ma gaieté. (4) ou : facilement. (5) avant mon séjour à Guernesey. (6) Madeleine dirait : Fais mes amitiés à ta sœur (ou à une autre jeune fille). Ma sincère amitié à . . . La sincérité. L'amitié (f.), un ami (contraire de un ennemi), une amie; aimer, aimable, l'amour (m.). (7) le dévouement. Les soldats se dévouent pour la patrie (le patriote, le patriotisme). L'amour de la patrie est un sentiment noble. (Le verbe sentir se conjugue comme mentir.)

22. Exercices.

A. *Exemple.* La pomme, le pommier. L'encre, la ferme, le sucre, l'œuvre, la glace, l'école, le bijou, la charrette, le papier.

B. *Exemple.* Copier, la copie. Finir, commencer, arriver, partir, choisir, envelopper, ficeler, additionner, dater, excuser, pardonner, séjourner, soigner, négliger, fatiguer, dévouer, expliquer, espérer, réfléchir, tâcher.

C. *Faites des phrases avec les mots :* (1) Avancer, (2) le choix, (3) la monnaie, (4) accrocher, (5) dévouer.

D. *Dessinez* une bottine et un soulier; une pelote de ficelle et un bâton de cire à cacheter.

E. *Additionnez* 1¹,85 — 3¹,25 — 15¹,70 — 13¹,95.

F. *Le combien sommes-nous?* C'est aujourd'hui le 14 : VII, le 21 : III, le 11 : II, le 25 : XII, le 16 : VI, le 22 : VIII, le 1 : V, le 13 : IX, le 15 : XI.

G. *Exemple.* Il achète des bottines — *Il les a achetées.* (1) Nous mettons les encriers sur la table. (2) Je prends la ficelle. (3) Il accompagne ses sœurs. (4) Ils se découvrent. (5) Il lui montre ces boîtes. (6) Nous lisons quatre chapitres. (7) Cherchez-vous les enveloppes? (8) Elle me donne une pelote de ficelle. (9) Pourquoi ne prends-tu pas ton crayon? (10) Elle revient chez elle. (11) Je réponds à mon amie. (12) Il reçoit les livres.

H. *Exemple.* Je : écrire, avoir temps — *Je lui écrirais une lettre, si j'avais le temps.* (1) Il : envoyer lettre, vous : désirer. (2) Il : ne pas finir, elle : être prête. (3) Nous : ne pas sortir, il : faire du vent. (4) Employé : montrer, nous : désirer acheter. (5) Tu : avoir oublié, il : ne pas rappeler. (6) Elle : mettre date, se souvenir. (7) Tu : excuser, savoir. (8) Il : se rétablir, rester tranquille. (9) Ils : aider père, ne pas être fatigués.

I. *Exemple.* Je ne crois (croyais) pas que ce (être) vrai — Je ne crois (croyais) pas que ce soit (fut) vrai. (1) Il faut (fallait) que ma sœur (écrive) cette lettre. (2) Elle veut (voulait) qu'il l'(accompagne). (3) C'est la plus grande papeterie que je (connaisse). (4) Je désire que tu (choisis) de la ficelle forte. (5) Penses-tu (As-tu pensé) qu'ils (être) revenus? (6) Il peut (pouvait) lire sans lorgnon, quoiqu'il (avoir) 82 ans. (7) J'espère que tu me (pardonne). (8) Il espère (espérait) qu'elle l' (excuse). (9) Vous viendrez quand vous (vouloir).

J. *Dictée.* bert, ilməfodlafisel edlasirakaste. ilfetreŋrwa, ləvəvjēdynərest. ilfodō kətyməttōmā'to etegāfo. — təvwala-pret! a, ʒənəpadpətitməne. slasetynpjesdəsēfrā; eswēdən-palapərdr! puiskilfeŋrwa, tymarŋəravit etysradərtur dāvē-minyt, ʒələspe:r.

K. *A la papeterie. (Raconté par Madeleine.)*

(1) Sortir avec Henri ; vent fort. (2) Papeterie ; employé occupé, attendre. (3) Papier à lettres, choisir ; ficelle, etc. (4) Addition, payer, pas de monnaie. (5) Paquet, Henri porter ; revenir, écrire lettre.

L. *Réponse d'Édith à la lettre de Madeleine.*

(1) Recevoir lettre, contente. (2) Madeleine manquer ; espérer revenir bientôt. (3) Rentrée école ; beaucoup de devoirs, désirer progrès. (4) Jardin, fleurs ; envoyer boîte. (5) Amitiés, baisers.

23.

23-1 Sa lettre terminée¹, Madeleine la relit pour corriger les fautes d'orthographe² s'il y en a, ce qui est assez probable. Elle parle très bien, d'une voix claire et mélodieuse³; son écriture⁴ est jolie, on pourrait presque dire élégante⁵; mais pour l'orthographe, c'est bien autre chose. Dans les devoirs de Madeleine la maîtresse a souvent à souligner⁶ des fautes comme « j'ai porter, » « la maison que j'ai vu ». Madeleine a beau dire qu'on n'entend pas de différence entre « porter » et « porté », entre « vu » et « vue »; cela n'empêche pas que la maîtresse lui donne une mauvaise note pour l'orthographe.

Non, cette fois il n'y a pas de fautes, pour sûr; il n'y a pas eu de lettres à effacer ou à ajouter. Quel triomphe⁷!

23-2 Elle plie¹ la lettre et elle est en train d'écrire l'adresse sur l'enveloppe quand la sonnette se fait entendre. La bonne ouvre la porte; c'est tante Thérèse.

M^{lle} Thérèse sait bien que c'est aujourd'hui congé, et elle vient voir si sa belle-sœur² ou l'un des enfants peut aller avec elle faire des courses³. M^{me} Vaillant regrette beaucoup qu'elle soit trop occupée ce matin pour sortir; mais

23-1 (1) ou : finie; la terminaison. La terminaison de l'infinitif est -er, -ir, -re, ou -oir. (2) l'orthographe (f.) est la manière correcte d'écrire les mots. (3) la mélodie. (4) Il est facile de lire l'écriture (f.) de celui qui écrit bien, car elle est lisible. Quand on écrit mal, l'écriture devient illisible. (5) l'élégance (f.). (6) mettre une ligne sous le mot, ce qui sert à indiquer une faute. (7) le triomphe; adj. triomphal; verbe triompher.

23-2 (1) On plie le papier à lettre en deux (en trois) avant de le mettre dans l'enveloppe. (2) M. Honoré a épousé M^{lle} Rose Vaillant. Il est alors le beau-frère de M^{lle} Thérèse Vaillant, et celle-ci est sa belle-sœur. Il est le gendre de M. Robert Vaillant; celui-ci est son beau-père et la femme de M. Robert Vaillant est sa belle-mère. (3) faire des achats (m.; verbe acheter), etc.

Madeleine est heureuse d'accompagner sa tante. Il n'y a plus autant de vent que quand elle est allée chez le papetier. Les nuages commencent à se disperser, çà et là ⁴ ils s'entr'ouvrent ⁵ et on voit le ciel bleu.



23-8 D'abord M^{lle} Vaillant va avec Madeleine à la charcuterie ¹ pour acheter du jambon ² qu'elle fait envoyer à la Villa Vaillant. Puis elles entrent dans une confiserie ³ dans la rue Royale, où M^{lle} Thérèse achète du chocolat et des bonbons.

En sortant de la confiserie elles aperçoivent M^{me} Honoré avec Julie, qui viennent d'acheter un livre de géographie dont celle-ci a besoin à l'école. M^{me} Honoré les invite à déjeuner ; sa sœur accepte avec plaisir et on passera rue Colbert pour demander à M^{me} Vaillant la permission d'emmener Madeleine.

23-2 (4) ici et là. N.B. çà a l'accent grave ; mais ça = cela, n'en a pas. (5) s'ouvrent un peu. La porte est entr'ouverte.

23-8 (1) Le charcutier prépare et vend la viande (la chair) de porc (cochon). (2) épaule ou cuisse (f.) salée (le sel) du cochon. Le sel est dans la salière, le poivre est dans la poivrière, la moutarde est dans le moutardier. (3) Le confiseur fait et vend toute espèce de sucreries (f.).

DÉJEUNER CHEZ LES HONORÉ

93

Il est midi quand on rentre. M^{me} Honoré dit à la bonne de mettre deux **couverts**⁴ de plus.

23-4 A midi vingt Charles revient d'une promenade qu'il a faite avec un ami. Ils ont été dans le jardin public voir les mauvais effets de la tempête. Il paraît que pendant la nuit le vent a été plus violent que ce matin, et qu'il a **renversé**¹ un vieil orme. Les grosses **racines**² n'avaient pu résister³ à la force du vent. Il était tombé au milieu d'une allée, et des hommes étaient occupés à scier le tronc de l'arbre.

Cinq minutes plus tard c'est M. Honoré qui rentre du bureau. La bonne dit : « Madame est servie⁴ » et on se met à table.

23-5 Cela vous intéresse de savoir le menu, n'est-ce pas ? C'est un repas assez simple ; mais la bonne est excellente cuisinière, et tout le monde a bon appétit.

Eh bien, voici le menu :

Soupe¹ **Julienne**.

Côtelettes² de mouton.

Haricots verts³. Pommes de terre frites.

Beignets⁴ de pommes.

Cela vous fait venir l'eau à la bouche, **hein**⁵ ?

23-3 (4) Le couvert est ce qu'on met sur la table avant de servir ; pour chaque personne il y a un couteau, une cuiller, une **fourchette**, etc.

23-4 (1) jeté à terre, fait tomber. (2) partie d'une plante qui est sous la terre, qui la fixe dans le sol, par laquelle elle tient à la terre. L'autre extrémité d'un arbre est la **cime** ou le **sommet**. Les branches ou **rameaux** (m.) sortent du tronc. Le vent a **déraciné** cet arbre, il l'a **arraché** de terre. (3) *contraire de céder*. Cet arbre a dû céder à la force du vent. *Subst.* la **résistance**. (4) c'est-à-dire : le déjeuner est prêt.

23-5 (1) ou : **potage** (m.). La Julienne est un potage fait avec plusieurs sortes de légumes (choux, carottes, etc.). La soupe est dans la **soupière**. « De la main à la bouche se perd souvent la soupe. » (2) Une côtelette est une côte de mouton, de porc, de veau. (3) sorte de légume. (4) **pâte** frite enveloppant une **tranche** (morceau coupé) de fruit. Un **pâté** est une sorte de **pâtisserie** (f.) qui **renferme** de la viande ou du poisson. Le boulanger est souvent **pâtissier** aussi. (5) ou : n'est-ce pas ?

23. Exercices.

A. *Exemple.* Copier, la copie. Terminer, finir, écrire, lire, triompher, se dévouer, adresser, dater, ficeler, sonner, siffler, ouvrir, couvrir, regretter, complimenter, inviter, courir, rentrer, séjourner, se promener, acheter, sentir, choisir.

B. *Exemple.* La gaieté, gai, *fém.* gaie. La mélodie, l'élégance, la différence, le triomphe, le bonheur, la violence, la sincérité, l'amour, le silence, l'ardeur, le bruit, le respect, la difficulté, la santé, le rhume, la chaleur, l'éternité, la divinité.

C. Faites le menu d'un déjeuner.

D. *Dessinez* un arbre, *en indiquant* la cime, le tronc, les rameaux, la racine ; *et* un cochon, *en indiquant* la tête, la queue, une épaule, une cuisse, une patte.

E. *Dictée.* vøtymmð'trelaetr køtyazekrit? mæsetreþjē, ynekrityrlizi:bl emæmʒoli epaðfoitdörtograf; tyfædeþrøgre, ʒætðfelisit. ʒædwæfæirdekurs, æ'mrætymakðpape? ilmæfotale-felpaptje efelfarkytje epuinuzð'trærððlakð'fizri dlaryrwqjal. tyvjē'dravölð'tje? ʒäsqikð'täit; vavitmetrætebotin.

F. Faites une carte de la France, en indiquant Paris et quelques autres villes importantes, la Seine et d'autres fleuves (*le fleuve*), les montagnes, la Manche, l'océan Atlantique.

G. Donnez à Julie une leçon de géographie, en lui expliquant le cours d'un fleuve de la source à l'océan ; il passe par une vallée, il fait tourner les roues des moulins, il forme un lac, il devient de plus en plus large (*contraire de étroit*), il se jette dans l'océan.

24.

24.1 L'année scolaire¹ touche à sa fin². Notre ami Charles a fait beaucoup de progrès et plusieurs fois son maître s'est montré satisfait³ de sa diligence et de sa bonne conduite. Quels seront

24.1 (1) *Subst.* l'école. Il y a trois trimestres (*m.*) dans l'année scolaire. (2) *ou* : approche de sa fin. (3) *ou* : a exprimé sa satisfaction. Satisfaire se conjugue comme faire.

QUI GAGNERA UN PRIX ?

95

les résultats ⁴ des examens ⁵ ? Charles aime surtout l'arithmétique et l'histoire naturelle, et il sera bien content de gagner un prix pour l'un ou l'autre de ces sujets.

Aujourd'hui c'est la distribution ⁶ des prix ; elle doit avoir lieu ⁷ à onze heures précises.

Malheureusement les affaires empêchent M. Honoré d'assister à la cérémonie, mais M^{me} Honoré et Julie se mettent en chemin de bonne heure, pensant qu'il vaut mieux arriver trop tôt ⁸ que trop tard, et qu'elles auront ainsi une meilleure place.

24-2 A 10^h40 elles se trouvent devant le lycée. Elles montent le perron ¹, suivent un corridor et bientôt elles sont assises dans la grande salle du lycée dont les murs sont décorés aujourd'hui de drapeaux ². Il y a beaucoup de personnes, mais M^{me} Honoré et Julie trouvent des chaises dans le septième rang ³. De là elles pourront bien voir ce qui se passera sur l'estrade ⁴ ; à présent il n'y a rien à voir excepté une table recouverte ⁵ d'un tapis ⁶, sur laquelle on a mis une grande quantité de beaux livres.

Le nombre des assistants ⁷ augmente ⁸. M^{me} Honoré et Julie saluent en souriant ceux qu'elles connaissent. Charles

24-1 (4) le résultat. (5) *verbe* examiner. Une épreuve (*verbe éprouver*) écrite, une épreuve orale. Il a passé son examen (il a été reçu), il n'a pas échoué à son examen. (6) *verbe* distribuer. (7) un lieu *est* un endroit. Les noces auront lieu demain : Demain est le jour fixé pour les noces. J'ai lieu d'en être surpris : Cela peut bien me surprendre. (8) « Tôt ou tard la vérité se fait jour. » « Qui donne tôt donne deux fois. » « Assez tôt se fait ce qui bien se fait. »

24-2 (1) escalier extérieur qui conduit à la porte. (2) Le drapeau français est bleu, blanc, rouge. (3) Les chaises sont disposées (arrangées) en rangs. Rangez vos livres ! = Mettez-les en ordre (*m.*) ! (4) Une estrade est un plancher élevé, dans une salle. (5) complètement couverte. (6) Un tapis est l'étoffe dont on couvre une table, un plancher, des murs, etc. Une tapisserie est un ouvrage fait à l'aiguille sur du canevas avec de la laine, de la soie, etc. Tapisser une chambre : en orner les murs de tapisseries ou de papier de tenture. Le tapissier fait ou vend toutes sortes de meubles et en général tout ce qui sert à la décoration des appartements. (7) de ceux qui sont présents. (8) *on* : devient de plus en plus grand ; *contraire de* diminuer.

n'est pas assis avec elles; il est avec ses camarades. Les garçons promènent leurs regards autour d'eux², en cherchant leurs parents.

- 24-3 A onze heures précises une musique militaire joue la *Marseillaise*¹. Alors l'*assemblée*² se lève et le *provisoire*³ et les professeurs, ainsi que le maire et les *adjoints*⁴ prennent place sur l'estrade.

Quand tout le monde s'est assis de nouveau, un professeur se lève et prononce un *discours* qui semble *interminable* à Julie mais qui, à en *juger*⁵ par les *applaudissements*⁶, plaît beaucoup aux grandes personnes. Le monsieur qui *préside*⁷ la cérémonie lui répond. « Heureusement, se dit Julie quand il a fini de parler, son discours n'a pas été aussi long que celui de l'autre monsieur. »

Puis on *proclame* les noms des élèves qui ont *remporté*⁸ des prix. Ils montent sur l'estrade les uns après les autres pour chercher leurs prix, pendant que leurs camarades applaudissent.

- 24-4 M^{me} Vaillant est très heureuse quand elle entend le nom de son fils. Il a eu, en effet, un prix d'arithmétique et un d'histoire naturelle.

A midi tout le monde sort. Charles *rejoint* sa mère et sa sœur et leur montre les beaux livres qu'il a reçus. M. Honoré est déjà rentré quand ils arrivent à la maison et il est très *fier*¹ du *succès* de son fils. « Tu as bien travaillé, Charles, et

24-2 (9) ils regardent de tous les côtés.

24-3 (1) le chant national de la France, *composé* par Rouget de l'Isle pour entraîner les Français à marcher contre les *Allemands* (l'*Allemagne f.*) et les *Autrichiens* (l'*Autriche f.*) en 1792. (2) ceux qui se sont *assemblés*. « Qui se ressemble, s'assemble. » (3) le *directeur* du lycée, celui qui le dirige. (4) Un *adjoint* est un *officier* municipal qui aide ou *remplace* le maire. (5) Si l'on peut se faire une opinion d'après . . . (6) *Le verbe applaudir se conjugue comme finir.* (7) Qui est le *président* de la *république* française? (8) *ou*: gagné. Nos soldats ont *remporté* une belle victoire.

24-4 (1) Il se réjouit de ce que son fils à lui soit si intelligent et qu'il ait si bien travaillé. *Subst. la fierté.*

LA DISTRIBUTION DES PRIX

97



je suis très content de toi, » dit-il et on se met à table pour faire honneur à un repas digne de l'occasion.

24-5 Pour nous, c'est l'heure de dire adieu à nos amis de Villefranche. Les premiers avec qui nous avons fait connaissance sont Charles et Julie.

L'avenir¹ est caché aux hommes. Mais soulevons le rideau² et regardons un peu quelle sera la carrière³ de Charles.

M. Honoré comprend bien l'importance d'une bonne éducation et il surveillera⁴ avec soin les progrès de son fils. Quoiqu'il soit négociant lui-même, il ne croit pas que Charles doive se préparer pour la vie commerciale, car il a plutôt des dispositions pour l'étude en général, et pour celle des sciences en particulier.⁵ Il a déjà fait preuve⁶ de diligence dans toutes ses études ; son professeur a assuré à M. Honoré que les aptitudes⁷ de Charles pour les sciences naturelles étaient au-dessus de la moyenne⁸.

Il est probable qu'après avoir fait ses trois ans de service militaire Charles étudiera à l'Université de Paris où il se préparera aux examens, afin d'obtenir un grade universitaire. Plus tard il aura un poste de professeur de lycée, ou bien il sera attaché à une fabrique⁹ comme chimiste¹⁰ ; peut-être qu'il parviendra à obtenir¹¹ un poste à l'Université.

24-6 Et qu'est-ce que l'avenir réserve¹ à Julie ?

Elle est jeune, et nous ne savons pas encore si elle sera douée² d'une façon³ particulière. Elle a un caractère doux et aimable.

24-5 (1) Le temps à venir. Le passé, le présent, le futur. (2) Les rideaux sont suspendus aux fenêtres. La nuit les rideaux sont fermés (ou tirés). Il faut tirer le rideau pour voir ce qu'il y a au delà. (3) le cours de sa vie. (4) Il les suivra avec attention. (5) Il étudie les sciences avec plus d'intérêt que les autres sujets, il se montre plus habile dans ces études. (6) la preuve ; *verbe prouver*. (7) une aptitude. Gautier est très apte à oublier ses livres. (8) La moyenne de 6, de 8 et de 10 est 8 ; la moyenne de 2 et de 3 est $2\frac{1}{2}$. (9) *verbe fabriquer* ; la fabrication. (10) la chimie. (11) il réussira à avoir.

24-6 (1) la réserve, la discrétion. On parle avec réserve quand on ne dit pas tout ce qu'on pourrait dire. Il agit avec réserve (*contraire de étourdissement*). (2) Un enfant est bien doué quand il a de bonnes qualités naturelles. (3) *ou* : manière. « La façon de donner vaut mieux que ce qu'on donne. »

et elle semble avoir du goût pour les langues. M^{lle} Vaillant qui vient de lui donner quelques leçons d'anglais, est tout étonnée de la rapidité avec laquelle elle attrape la prononciation. Il faut ajouter que M^{lle} Vaillant a sérieusement étudié la phonétique au Cours de Vacances de l'Université de Londres, ce qui l'aide à expliquer à Julie comment il faut prononcer les sons de la langue anglaise.

Après avoir quitté le lycée de jeunes filles, elle ira peut-être, comme sa cousine Madeleine, passer quelques mois à Guernesey. Et puis—oh ! on pourrait rêver⁴ toutes sortes de choses.

Et Henri, sera-t-il soldat, comme son grand-père ?

Et Gautier explorateur⁵ ? ou plutôt journaliste ?

Franchement⁶, je ne le sais pas. Vous pouvez inventer⁷ pour eux des professions aussi bien que moi.

En tout cas, nous leur souhaitons à tous de belles carrières, un heureux avenir ; et moi, qui ai écrit ce livre, je vous souhaite encore une fois de bonnes vacances, en espérant que vous étudierez toujours la belle langue française avec plaisir et avec profit.

W. R.

24-6 (4) ou : imaginer ; subst. le rêve. La nuit, quand on dort, on fait des rêves, tantôt charmants, tantôt ridicules. (5) verbe explorer. (6) ou : à vrai dire. Adj. franc (f. franche) ; la franchise. Il parle avec franchise (sincèrement). (7) une invention ; un inventeur.

24. Exercices.

A. Exemple. La gaieté, gai, fém. gaie. L'école, la nature, le prix, l'importance, le commerce, l'aptitude, l'Université, la franchise, la sincérité, le triomphe, le bruit, le silence, la folie, la vieillesse, la sottise, la bonté, la beauté, la sécheresse, la chaleur, la diligence, la paresse, la décision.

B. Exemple. Copier, la copie. Satisfaire, charmer, se conduire, examiner, distribuer, suivre, décorer, orner, connaître, regarder, voir, s'assembler, se réunir, prononcer, parler, crier, présider, applaudir, imaginer, prouver, servir, étudier, fabriquer, réserver, rêver, inventer, découvrir, finir, terminer, choisir, manquer, rester, courir.

PLUS AVANT !

C. (a) *Exemple.* Le journal, le journaliste. La chimie, l'a le téléphone, l'auberge.

(b) *Exemple.* Inventer, l'inventeur. Chanter, chasser, danser, explorer, indiquer, lire, mentir, la moisson, voyager.

(c) *Exemple.* La ferme, le fermier. La barbe, le papier, tapis.

D. *Exemple.* Noir, blanc. (1) Le nombre des assistants diminuait. (2) Elle était contente de sa bonne conduite. (3) Nous arriverons vers 3h. (4) Il est trop tôt pour lui faire visite. (5) Il monte le perron. (6) Il y a beaucoup de personnes. (7) L'assemblée se lève. (8) Il prononce un discours très court. (9) Est-ce qu'il ne finira jamais ?

E. *Faites des phrases avec les mots :* (1) Avoir lieu, (2) le provisoire, (3) applaudir, (4) le président, (5) remporter, (6) l'avenir, (7) surveiller, (8) le chimiste, (9) le caractère, (10) le rêve.

F. *Dictée.* (a) eskəgrā'pörtərəēpri? slafrebo'kudpie'zi' apei'reameir. sedōmaiz kəpeirnepaltā dasistealaseremōn lasalōrneddrapo aleirtutgeo'gurdūi. legrāidpersōnariiv; vwalā māmāavekzyli. mē'tnāilfostēniirdəbu, karilē'zizceir elamyzik militeir gulamarsejeiz. ləprovizceir āitravekleprofesceir, ē'si kəlmeirelezadzwe. məsjəbyfōslēiv; ʒəsquisyir kilfərəcēbodis kuir.

(b) go'tjeetaseʒoen eēpēturdi; mezāgrā'disā ildəvjē'dra-plyserjə. iladezaptityid purlelāig esilfeproeivdədiligāis, sōpeir-luipermetradetydje alyniversitedpari kātīlōrafesetrwazā dservismiliteir. plytair ilōptjē'drasādut āēgradyniversiteir, eilōraalcīrləfswa 'trəplyzjceirkarjeir.

G. *La distribution des prix.* (Raconté par Julie.)

(1) Jour longtemps attendu ; aller première fois. (2) Robe du dimanche, joli chapeau ; prête 10h¹/₄. (3) Arriver lycée ; salle, 7^e rang. (4) Estrade, table, livres : un pour Charles ? (5) Apercevoir frère, camarades ; saluer amies. (6) Marseillaise ; provisoire, maire, etc. (7) Discours ennuyeux ; proclamer noms, Charles deux prix : Quelle joie !

H. *Charles voit en rêve une belle carrière.* (Raconté par lui-même.)

**25-29. Les mots contenus dans
Les Premiers Pas et dans Plus Avant
arrangés d'après leur signification**

25-0 Le monde. 25-1 Où? 25-2 Terre et eau. 25-3 Par terre et par mer. 25-4 Le mouvement. 25-5 Les actions. 25-6 Quand? 25-7 Le temps qu'il fait. 25-8 Combien? 25-9 Comment?

26-0 La chaleur. 26-1 La lumière. 26-2 Les couleurs. 26-3 Les sons. 26-4 Le métal; la pierre. 26-5 L'argent. 26-6 La possession. 26-7 Les plantes. 26-8 Les animaux. 26-9 La nourriture.

27-0 L'homme. 27-1 La famille. 27-2 Le corps. 27-3 Les vêtements. 27-4 La maison. 27-5 La patrie.

28-0 La pensée. 28-1 L'éducation. 28-2 Lire et écrire. 28-3 La poste.

29-0 Le caractère. 29-1 L'amour. 29-2 L'espérance. 29-3 La joie. 29-4 La beauté.

25-0 Le monde.

Le monde. La nature (naturel).
Dieu (la déesse; divin, la divinité).
Le ciel, le paradis. La terre.

25-1 Où?

25-10 L'endroit, le lieu; placer (la place, remplacer), poser (la position, déposer), situé.

Présent (la présence), assister à; absent (l'absence).

25-11 Ici, là; voici, voilà; ça et là; partout.
Droit, gauche. Le nord, le sud (le midi), l'est, l'ouest.

25-12 Supérieur, inférieur. Sur, dessus (au-dessus de; là-dessus); sous, dessous (au-dessous de). Le sommet (la cime), le haut (là-haut, la hauteur); le bout, l'extrémité (extrême); le bas (là-bas). Se lever, monter, grimper; se baisser, descendre, tomber, se précipiter. Lever (soulever), laisser tomber.

PLUS AVANT !

Vocabulaire

- 25-13** *Extérieur, intérieur.*
 La surface. Le côté (à côté de; le long de); le bord (border), le coin. Autour de (entourer, envelopper, une enveloppe).
 Le milieu, le centre (central). Dehors; dedans (dans, en).
 Entre, parmi. Entrer (l'entrée), rentrer (la rentrée); sortir, quitter, partir (le départ).
 A travers, traverser (la traversée).
- 25-14** *Devant, derrière. Vis-à-vis, en face de.*
 Cacher, couvrir (recouvrir), perdre; disparaître.
 Chercher (la recherche), explorer (un explorateur), s'aventurer (une aventure).
 Trouver (retrouver), découvrir (la découverte), révéler (la révélation).
 Paraître (reparaître), se montrer.
- 25-15** *La distance.*
 Loin (lointain), au delà de; près, voisin (le voisinage).
 Aller, s'éloigner, s'en aller, s'enfuir; venir, s'approcher.
 Se mettre en chemin (en route); avancer (en avant), continuer son chemin; se diriger (vers; la direction); atteindre, arriver (l'arrivée), la destination; revenir (sur ses pas), se retourner (le retour).
- 25-2** *Terre et eau.*
- 25-20** *La terre (le pôle). La carte.*
 Le pays, la région, les environs; le paysage.
 La campagne (le campagnard).
 La ville, le village. (L'administration municipale le maire, l'adjoint; le sergent de ville.) Voir 27-43.
- 25-21** *La montagne, la colline, le rocher, le bloc, la pierre, le caillou, le galet, le grain de sable.*
 La falaise; la caverne. La dune. La vallée.
- 25-22** *La terre, le terrain. Le sol; sec, la sécheresse; le marais (marécageux), drainer, le fossé. La poussière, la boue.*
- 25-23** *La source, le ruisseau, la rivière, le fleuve. Le pont (le parapet). L'étang, le lac. La fontaine, le bassin.*
 L'océan, la mer (calme, agitée).
 La marée (à marée haute, basse; la marée monte, baisse).
 La vague (l'écume), le flot (flotter); le courant.
- 25-24** *La côte, la rive; la baie. La plage, le sable (le château de sable).*
 Au bord de la mer. L'île.
- 25-25** *L'eau (la goutte); couler, verser; mouiller, humide (l'humidité), moite (la moiteur).*
 La vapeur. La glace (il gèle, il dégele); patiner (les patins). Le glacier (la crevasse).

Systématique

25-13
—25-59

25-3 Par terre et par mer.

25-30 *Le voyage* (le voyageur). L'excursion. L'expédition (explorer; l'explorateur). Direct, le détour; la destination. (Souhaiter la bienvenue.) A l'étranger; à la maison, chez moi.

25-31 *Le chemin*, la route, la rue (le pavé), l'allée, le sentier. Se promener (la promenade), marcher (la marche), aller à pied. La bicyclette; aller à b., faire de la b. Voir 25-41.

25-32 *La voiture*; le cocher (coi luire); la portière, la roue. Le fiacre (louer); le taximetre: le pourboire). La charrette (le charretier); le chariot. Le traîneau. L'automobile. Le tramway (électrique).

25-33 *Le chemin de fer* (le rail). La gare. Le guichet; l'employé; un billet simple (un aller), un aller et retour; un billet de troisième. Le contrôleur. Le facteur.

25-34 *Les bagages*; la malle, le colis, la valise, le sac de voyage; la couverture. Enregistrer (peser, le poids, le bulletin; l'excédent). La consigne; déposer.

La salle d'attente. Le quai. L'indicateur.

Le train (le rapide), la locomotive, le wagon, le compartiment (le filet).

25-35 *Le bateau* (ramer), le vaisseau, le vapeur. Le voilier (la voile; hisser). Jeter, lever l'ancre. Le capitaine. S'embarquer, débarquer.

25-4 Le mouvement.

25-41 *Remuer*, agiter. Le va-et-vient.

Marcher (la marche, le pas), se promener (la promenade)
Courir (accourir; la course); bondir, sauter, s'élancer.
Grimper.

Nager; flotter. Balancer, bercer; rouler. Tourner.
Aller à cheval, etc. voir 25-31.

25-42 *Rapide* (la rapidité); vite (la vitesse).

Se hâter (la hâte), se dépêcher, s'empressement;
presser le pas.

Lent (la lenteur).

Rencontrer (la rencontre).

25-5 Les actions.

25-50 *Faire*, agir, s'occuper (l'occupation), traiter, exercer (l'exercice).

Construire (la construction), produire, fabriquer (la fabrication, la fabrique).

Le travail (travailler), l'œuvre (l'ouvrier), la besogne.

PLUS AVANT !

Vocabulaire

- 25-51** *L'effort*. Difficile (la difficulté), facile (la facilité), simplement.
Diligent (la diligence), laborieux ; paresseux (la paresse).
S'empresseur (l'empressement), l'entraîn. Soigner (le soin)
l'attention ; négliger (négligent, la négligence).
La fatigue (fatigué), languir ; épuisé, je n'en peux plus.
- 25-52** *Fort* (la force, forcer), puissant (la puissance) ; faible (la faiblesse, affaiblir).
Soutenir (le soutien), s'appuyer, résister (la résistance)
céder, plier, rompre, casser.
Pouvoir ; capable (incapable), possible (impossible), apte (l'aptitude).
- 25-53** *Essayer*, tâcher, faire des efforts, s'aventurer (l'aventure)
faire progrès ; parvenir, réussir ; le succès, le triomphe
(trionpher, triomphal) ; échouer, vain.
- 25-54** *Mettre*, placer (remplacer), poser (déposer), fixer (fixer, ferme).
Attacher ; lier (le lien, la liaison) ; la ficelle (ficeler ; la pelote), la corde ; coller.
Accrocher, pendre, suspendre.
Ouvrir (entr'ouvrir, l'ouverture) ; fermer (enfermer), la clef.
Jeter, attraper.
Étendre.
- 25-55** *Tirer*, trainer (entraîner, un entraîné) ; conduire (le conducteur) ; pousser.
Amener (emmener, ramener), emporter (remporter), envoyer (renvoyer).
Porter (apporter, supporter), le fardeau.
- 25-56** *Frapper*, taper, battre ; renverser. Le coup. Le bâton, le marteau.
Couper (découper) ; le couteau (la lame), le canif. La hache.
Percer ; le trou. Bêcher ; la bêche, la pelle.
- 25-57** *Donner* (le don), remettre ; offrir ; prêter ; présenter, le cadeau, accepter, recevoir, obtenir, procurer ; garder, retenir, préserver, réserver ; refuser, rendre.
- 25-58** *Prendre* (reprendre), saisir ; attraper, ramasser ; enlever, arracher, ôter, effacer ; dérober, voler (le voleur).
Délivrer (libre, la liberté), se défaire, se débarrasser (embarrasser, l'embarras).

Systématique

25-51
—25-68

25-6 Quand ?

25-60 Le temps (s'écouler, passer). Longtemps. L'intervalle.

25-61 *Le siècle* ; l'an (l'année) ; la saison (le printemps, l'été, l'automne, l'hiver) ; le mois, la quinzaine, la semaine.

25-62 *Le jour* (la journée) : la pointe du jour, le lever du soleil (le soleil se lève), le matin (la matinée), midi, l'après-midi, le coucher du soleil (le soleil se couche), le soir (la soirée), la nuit, minuit.

La date (dater ; le combien sommes-nous ?) ; le calendrier. La fête (fêter) ; le Jour de l'An, Pâques, Noël ; la Fête Nationale ; le jour de naissance.

25-63 *L'heure*, la demi-heure, le quart d'heure ; la minute ; la seconde ; le moment, l'instant.

L'horloge, la pendule, la montre ; remonter. L'indicateur. A 8^h précises (exactement) ; vers 8^h, à 8^h environ.

25-64 *Le passé* (autrefois), le présent (maintenant), l'avenir (le futur).

L'année dernière, l'année prochaine.

Avant-hier, hier, aujourd'hui, demain, après-demain.

La veille, ce jour-là, le lendemain.

Précéder, suivre. L'histoire ; arriver.

Tôt (bientôt, tantôt) ; tard (en retard).

Déjà ; encore ; ne plus.

25-65 *D'abord*, puis (ensuite, alors), enfin.

Préparer (la préparation) ; prêt ; commencer (le commencement, recommencer) ; continuer (en train de ; sans cesse, incessant, interminable) ; finir (la fin), s'arrêter, terminer (la terminaison).

Maintenant ; sur-le-champ, aussitôt, immédiatement, dans un moment (instant), subitement, tout à coup.

Avant (auparavant ; avant que) ; pendant (pendant que), tandis que, cependant ; après (après que).

Depuis ; jusqu'à (jusqu'à ce que).

25-66 *Toujours* (éternel, l'éternité) ; généralement ; fréquent, souvent ; quelquefois, de temps en temps ; rare ; ne jamais.

Répéter (la répétition) ; de nouveau, encore une fois.

Ordinaire, habituel (l'habitude, s'habituer) ; étrange, remarquable, extraordinaire, drôle.

25-67 *L'âge* (âgé) ; jeune (la jeunesse), nouveau (renouveler ; les nouvelles) ; vieux (la vieillesse, vieillir).

25-68 *Saluer* ; bonjour, adieu, au revoir. Comment vous portez-vous ? Comment allez-vous ? Comment cela va-t-il ? Souhaiter la bienvenue. Voir 29-06.

PLUS AVANT !

Vocabulaire

25-7 Le temps qu'il fait.

Il fait beau (temps), mauvais (temps).
 Il fait clair, sombre. Il fait jour, nuit.
 Il pleut ; la pluie (fine ; grosse, forte).
 Il neige ; la neige (le flocon). Il gèle ; il dégèle.
 Il fait du vent (à écorner un bœuf) ; le vent se calme ; un
 air doux, une brise (fraîche) ; souffler, gémir, murmurer.
 Un orage, une tempête (essuyer). Un éclair ; le tonnerre.
 Le ciel : le soleil, la lune, les étoiles ; voir 26-1.
 Un parapluie, une ombrelle, un en-cas (en-tout-cas) ; une
 canne, un bâton.

25-8 Combien ?

25-80 Tout, complet, entier ; seul, unique. Parfait ; imparfait.
 Sain ; gâté.

La quantité ; la collection ; la liste ; le résumé ; le tas
 (entasser).

Tout le monde, la compagnie (le compagnon, accompagner),
 la foule.

Ne . . personne ; ne . . rien.

25-81 *La partie*, le morceau ; le reste (rester) ; la ruine.

25-82 *Ensemble* (assembler, l'assemblée) ; unir (l'union, réunir,
 la réunion), joindre (rejoindre) ; distribuer (la distribu-
 tion), séparer (la séparation), disperser.

Chacun, chaque ; quelqu'un, quelque chose ; plusieurs.
 25-83 *Beaucoup de* (bien des) ; très (fort, bien), extrêmement
 (absolument), tout à fait ; peu.

25-84 *Plus* (la plupart), davantage ; moins (moindre). Augmenter,
 ajouter, excéder, exagérer, surpasser ; diminuer (le
 diminutif).

25-85 *Trop* ; plutôt ; assez, suffire, tant (autant) juste ; satis-
 faire (la satisfaction), content (mécontent) ; presque ;
 à peine, ne guère ; faillir, manquer.

25-86 *Compter* (l'arithmétique ; l'addition, additionner ; diviser).
 Le nombre (nombreux), le numéro. Un, deux, trois,
 etc. Une, 2, 3, fois. La moyenne. La douzaine, la
 centaine. Demi (la moitié), le quart.

25-87 *Le rang* (ranger, arranger, l'arrangement, déranger). Le
 choix (choisir).

Le premier, le deuxième, etc. Le prochain ; le dernier.
 En avant ; suivre (la suite).

L'exemple, l'échantillon ; excepté (l'exception), y compris.
 Important (l'importance) ; surtout ; spécial, particulier.
 Aussi, ainsi que.

Systématique

25-7
—26-2

25-9 Comment ?

25-90 La sorte, l'espèce. La forme (former). La qualité. La façon, la manière.

25-91 *Grand* (la grandeur, grandir), immense, énorme ; petit.
Voir 25-8.

25-92 *Épais* (l'épaisseur), mince. Large ; étroit. Gros ; fin.
Gras ; maigre.

25-93 *Long* (la longueur ; allonger, prolonger) ; court. La taille.
Le kilomètre, le mètre, le centimètre.

25-94 *Droit* (la ligne) ; rond (la boule, le cercle) ; carré.

25-95 *Haut* (la hauteur) ; bas ; profond.

25-96 *Lourd* (la lourdeur) ; léger (la légèreté). Peser (le poids).
Le kilogramme, le gramme.

25-97 *Dur*, ferme (la fermeté) ; doux (la douceur).

25-98 *Plein* (remplir) ; vide (vider). Creux (creuser) ; le trou.

25-99 *Comparer* (la comparaison) ; comme, ainsi ; ressembler.

Même ; autre, différent (la différence) ; le contraire.

Changer, échanger (en échange).

Copier (la copie), imiter (l'imitation).

26-0 La chaleur.

Chaud (il fait chaud ; la chaleur), ardent (l'ardeur) ; chauffer, brûler.

Allumer, éteindre ; l'allumette.

Le feu, la flamme, la fumée (fumer).

Le poêle ; le bois, le charbon.

Froid (il fait froid) ; geler. *Voir* 25-25.

26-1 La lumière.

Briller (le rayon) ; étinceler (l'étincelle) ; éblouir. Le miroir.

Clair ; obscur (l'obscurité), sombre. L'ombre (ombragé).

Le soleil ; il se lève, se couche (le lever, le coucher du soleil).

La lune (pleine ; le clair de lune). L'étoile.

La lumière électrique. La lampe. Le réverbère.

26-2 Les couleurs.

La couleur : violet, bleu, vert (verdir, reverdir), jaune (-ir),
rouge (-ir), rose, vermeil, brun, doré.

Blanc (blanchir), gris, noir (noircir).

Peindre : *voir* 29-42.

PLUS AVANT !

Vocabulaire

- 26-3 Les sons.**
26-30 *Le son* (sonner, la sonnette); aigu, grêle. Le bruit (bruyant).
 Le silence (silencieux); la tranquillité (tranquille).
26-31 *La parole* (parler); se taire. La voix; oral. La phonétique.
 Prononcer (distinctement), la prononciation.
 La langue, le langage; le dialecte.
 La conversation, l'entretien (s'entretenir), le dialogue, la causerie (causer). Interrompre (l'interruption).
 Dire (prédire), déclarer, exprimer (l'expression), proclamer, faire part à, assurer, affirmer (l'affirmation); nier (la négation).
26-32 *Raconter*, conter (le conte); l'histoire. Décrire (la description), dépeindre.
26-33 *Réciter*, le discours, la poésie (le poète; la strophe, le refrain; la rime, rimer; le recueil, recueillir).
26-34 *Demander* (la demande), la question (poser, faire), l'interrogation (interrogatif), s'informer; répondre (la réponse), répliquer (la réplique); expliquer (l'explication).
26-35 *Prier* (la prière), supplier; permettre (la permission), défendre (la défense); consentir (d'accord); promettre. Conseiller (le conseil), l'avis (avisé); avertir.
26-36 *Appeler*, crier (le cri; s'écrier).
 L'exclamation: ah! oh! eh bien! tiens! hélas! mon Dieu! hein? chut! hou! crac!
 Soupirer (le soupir), gémir (le gémissement), murmurer (le murmure).
 A haute voix, tout haut; à voix basse, tout bas.
26-37 *Chanter* (le chant, la chanson; le chanteur). siffler.
 La musique: voir 29-42.
26-4 Le métal; la pierre.
 Le métal. L'or (doré), l'argent; la paillette. Le bijou (la broche, le bracelet, le collier; le bijoutier). Le fer.
 La pierre (voir 25-21). Le granit.
 Les pierres précieuses: le diamant, l'émeraude, le rubis, le saphir.
26-5 L'argent.
26-50 *L'argent*. La somme. La monnaie. La bourse, le portemonnaie.
 Le franc, le sou, le centime.
26-51 *Riche* (la richesse); pauvre (la pauvreté).
 Coûter (coûteux), le prix (précieux). Le trésor, le bijou.

Systematique

26-3
—26-78

26-52 *Acheter* (faire des achats), payer ; vendre (la vente), profiter (le profit), gagner (le gain).

Mettre de côté. Le salaire. Le pourboire. Louer.

26-53 *Le commerce* (commercial) ; le négociant, le marchand (la marchande).

La marchandise (l'échantillon) ; le magasin ; le marché.

26-6 La possession.

Avoir, posséder (la possession), appartenir ; c'est à moi.
Ma propre maison.

Avoir besoin ; nécessaire ; manquer (le manque).

Employer (l'emploi), se servir ; l'instrument ; l'usage.

Utile (inutile). Nuire (nuisible).

26-7 Les plantes.

26-70 *La plante* (planter). Cultiver (la cultivation) ; bêcher (la bêche) ; semer (le grain).

La racine (déraciner) ; le tronc, la tige ; la branche, le rameau ; la cime, le sommet.

La feuille ; le bouton, la fleur (fleurir, sentir) ; la tige, le pétale ; cueillir, le bouquet, la guirlande. Le fruit, mûr (mûrir).

26-71 *Le jardin* (le jardinet) ; la clôture, la haie ; la tonnelle.

Le gazon (l'herbe), l'allée.

Le parterre : la rose (le rosier) ; la violette, le myosotis, la marguerite, le géranium, le chrysanthème. Le perce-neige, le crocus, la tulipe, l'asphodèle.

Le bassin ; le nénufar.

26-72 *Le potager* (les légumes) : la pomme de terre, le chou, le chou-fleur, la carotte, le haricot vert, la salade.

26-73 *Le verger* (l'arbre fruitier) : le pommier (la pomme ; le cidre) ; le poirier (la poire) ; le cerisier (la cerise) ; la fraise, la framboise. (La confiture.)

26-74 *Le pré* : l'herbe, la pâquerette, le bouton d'or.

26-75 *Le vignoble* : la vigne, le raisin (le vin, le vinaigre).

26-76 *Le champ* : le blé (la tige, l'épi, le grain). La moisson (le moissonneur) ; faucher (la faux).

26-77 *La forêt* : Le chêne (le gland), le châtaignier, le tilleul, l'orme, le peuplier, le saule.

Faire tomber, renverser, la hache.

Le bois, scier (la scie), la planche (le plancher).

26-78 *La mer* : le varech.

PLUS AVANT !

Vocabulaire

- 26-8 Les animaux.**
26-80 L'animal, la bête ; domestique, sauvage. Vivre : *voir* 27-25.
 La patte ; la queue.
26-81 Le chien (de garde, de chasse) ; garder, suivre ; courir, bondir, sauter ; aboyer (l'aboiement), hurler, mordre. Le collier ; la niche.
26-82 Le chat (blanc, noir, tigré) ; ronronner, miauler ; attraper rats, souris.
26-83 Le cheval ; écurie. Tirer la voiture (*voir* 25-82). Aller, se promener à cheval. L'âne.
26-84 Le bœuf (la corne), la vache (le lait, le beurre, le fromage), le veau.
 Le mouton, l'agneau ; la laine (l'étoffe, la flanelle). Le cochon, le porc. La chair : *voir* 26-94.
26-85 Le lapin, l'écureuil. Le renard, le loup, l'ours. Le lion, le tigre.
 La chasse (chasser, le chasseur) ; le fusil (tirer).
26-86 L'oiseau : le bec ; l'aile, la plume ; voler (s'envoler), voltiger.
 Le nid, l'œuf ; la cage. Chanter (le chant) ; gazouiller (le gazouillement).
 Le coq (coquerico!), la poule (glousser), le poulet, le poussin ; le poulailler. Le canard (couin-couin!). Le pigeon. Le moineau.
 L'oiseau chanteur ; l'alouette, le rossignol. Le hibou. La mouette. Le pingouin.
26-87 Le poisson : l'anguille, l'anguille de mer (le congre). Le mollusque : le crabe, l'ormier, le coquillage. La pêche (pêcher, le pêcheur) ; la ligne, le filet. Le serpent.
26-88 L'insecte : l'abeille (bourdonner, le bourdonnement) ; la ruche ; le miel, la cire. Le papillon ; la chenille. L'araignée (filer, toile) ; la mouche.
26-9 La nourriture.
26-90 Avoir faim (grand'faim), l'appétit (appétissant). La nourriture (nourrir) ; manger, avaler, dévorer. Le goût (goûter) ; bon, exquis délicieux ; mauvais. La cuisine, la cuisinière ; préparer, cuire, frire ; le poêle.
26-91 Le repas (le banquet, le festin). Le petit déjeuner, le déjeuner, le goûter, le dîner. La salle à manger. Le menu.

Systématique

26-8
-27-1

- 26-92** *Le couvert.* La nappe, la serviette. Le plat, l'assiette ; la vaisselle.
Le couteau, la fourchette, la cuiller. La tasse (la soucoupe) ; le verre.
- 26-93** *Le pain.* Le grain (moudre ; le moulin à eau, à vent ; le meunier), la farine. Le boulanger (la boulangerie) ; le petit pain, la galette, le gâteau, le biscuit. La tartine ; la miette. Le beurre.
- 26-94** *La confiture, le miel ; le fromage. L'œuf.*
La soupe (la soupière).
La viande ; bœuf, veau, mouton, agneau, porc (jambon ; le charcutier, la charcuterie) ; la côtelette. Le pâté.
- 26-95** *Le sucre* (le sucrier, la pince à sucre ; la sucrerie) ; le bonbon, le chocolat (le confiseur, la confiserie). La pâtisserie (le pâtissier).
Le sel (salé, la salière), le poivre (la poivrière), la moutarde (le moutardier).
- 26-96** *Avoir soif ; verser, boire, remplir, vider.*
L'eau, le lait (le pot à lait, le pot de lait).
Le thé (la théière), le café (la cafetière), le chocolat.
Le vin, le cidre. La bouteille, le tonneau ; la cave.
- 27-0** *L'homme.*
- 27-00** *L'homme (humain).* La personne (personnel), les gens.
L'homme, la femme. Le monsieur, la dame, la demoiselle.
Monsieur, madame, mademoiselle.
Le gentilhomme ; le duc, la duchesse. Noble (la noblesse).
Le voisin. Le bonhomme.
- 27-01** *L'âge (âgé) ; grandir.* Le vieillard. Le jeune homme.
La jeune fille. Le garçon ; la fillette. Le bébé.
- 27-02** *Le nom* (nommer), s'appeler. Les initiales.
- 27-03** *Le poste.* La profession. La carrière.
- 27-1** *La famille.*
La famille ; les parents.
Les grands-parents : le grand-père, la grand-mère.
Les parents : le père (papa), la mère (maman).
Les enfants : le fils, la fille ; le frère, la sœur.
Les petits-enfants : le petit-fils, la petite-fille.
L'oncle, la tante ; le neveu, la nièce ; le cousin, la cousine.
Aîné, cadet. Le jumeau, la jumelle.
Le mari, la femme. Épouser, se marier (le mariage, la noce).
Le beau-père, la belle-mère ; le beau-frère, la belle-sœur ; le gendre.

PLUS AVANT !

Vocabulaire

- 27-2 Le corps.**
27-20 *Le corps.* La chair, la peau, les os.
 La tête (lever, baisser, tourner).
27-21 *La figure* (le visage). Le front, les sourcils.
 L'œil (les yeux); voir (la vue), regarder (le regard), ...
 tinger; le lorgnon. Pleurer, avoir les larmes aux
 yeux.
 Le nez (la narine); respirer (essoufflé); sentir; se moucher
 (le mouchoir).
 Les joues; pâle (pâler), rouge (rougir), vermeil.
 Les oreilles; écouter, entendre.
 La bouche; manger, boire; parler (*voir 26-31*).
 Les lèvres (supérieure, inférieure); souffler, siffler; baiser;
 sourire (le sourire), rire (le rire).
 Les dents; mordre. La langue. Le menton.
27-22 *Les cheveux* blonds, dorés, rouges, bruns, noirs, gris, blancs;
 brosser (la brosse), peigner (le peigne), couper (le barbier).
 La barbe (faire la barbe), la moustache.
27-23 Le cou, la gorge; avaler. L'épaule.
 Le dos; la bosse (bossu).
 Le cœur (battre).
 Le bras (embrasser). La main (toucher). Le doigt
 (montrer; voici, voilà; le signe).
 La cuisse, le genou (s'agenouiller), la jambe, le pied (boiter).
 Être debout, assis (s'asseoir), couché.
27-24 *Comment vous portez-vous?* Comment allez-vous? Com-
 ment cela va-t-il? Très bien, bien, assez bien, pas mal.
 Il a bonne mine, il est en bonne santé (sain). Elle est
 souffrante (souffrir; la souffrance), malade (la maladie).
 Le rhume (s'enrhumer, prendre froid), la toux (tousser),
 la fièvre (le pouls).
 Consulter, le docteur, le médecin, examiner.
 L'ordonnance (la médecine, le médicament, l'onguent). Le
 pharmacien (la pharmacie). Cela me fait du bien.
 Se remettre, se rétablir.
27-25 *Vivre* (la vie). La naissance (le jour de naissance; né);
 la mort (mourir). Tuer; se noyer.
- 27-3 Les vêtements.**
27-31 Le vêtement; (se) vêtir. L'habit; (s') habiller (l'habille-
 ment), (se) déshabiller. La robe, le costume. Le par-
 dessus, le manteau. L'uniforme.
27-32 Le chapeau, la casquette, le bonnet; mettre (se couvrir),
 ôter (se découvrir).

Systématique

27-3
-27-46

- (27-32) La blouse ; la manche ; la poche. Le pantalon.
La cravate. La ceinture. Le gant. Le bas (tricoter).
La bottine, le soulier, le sabot.
- 27-33 Filer, la toile, l'étoffe ; le canevas, la flanelle (la laine), la soie, le velours.
Coudre (l'aiguille, le fil), l'ouvrage. Le tailleur.
Usé, décoloré ; les haillons ; raccommoder.
- 27-4 La maison.
- 27-41 La construction (construire). Le plan (l'architecte, l'architecture).
La fondation (fonder). Bâtir (le bâtiment) ; la brique, la pierre, le bois (la planche). La décoration (le tapissier).
- 27-42 Demeurer, habiter (l'habitation), à la maison, chez soi.
Inviter (l'invitation) ; visiter, faire visite. Séjourner (le séjour).
- 27-43 La maison (l'appartement) ; la maison de campagne, la villa ; la maisonnette. Le château ; le palais. La ferme (le fermier, la fermière). La chaumière, la cabane.
La ruine.
L'Hôtel de Ville, le musée (la galerie de peinture).
L'église (l'autel), le clocher (la cloche ; sonner).
L'hôtel, l'auberge (l'aubergiste).
- 27-44 Le mur. La tour (ronde, carrée), la tourelle.
Le perron, la porte. La porte cochère. La grille.
La loge du concierge. Le vestibule ; le vestiaire. Le rez-de-chaussée.
Le corridor. L'escalier (monter, descendre). Le premier (étage), le deuxième.
- 27-45 La pièce ; la chambre ; la salle (l'estrade).
Le mur, la muraille ; le papier de tenture, la tapisserie.
Le plancher, le plafond.
La fenêtre ; le rideau. La porte (fermer, la clef ; ouvrir, entr'ouvrir).
Les meubles : la table (le guéridon), la chaise (le fauteuil), le tabouret. L'armoire. Le poêle. Le lit (le berceau, bercer). Le tapis.
Le salon, la salle à manger, le cabinet de travail (la bibliothèque).
La cuisine ; la cave. Le panier, la boîte, le sac ; le tonneau, la bouteille ; contenir, renfermer.
Le toit (la cheminée) ; la mansarde.
- 27-46 La chambre à coucher. La fatigue (fatiguer), se déshabiller, se coucher ; s'endormir, dormir ; le sommeil (la sieste), sommeiller ; le rêve (rêver) ; reposer (le repos) ; s'éveiller (se réveiller).

PLUS AVANT !

Vocabulaire

- 27-47** *Se laver* (l'eau). Propre (la propreté); malpropre (malpropreté). La salle de bain, se baigner (le bain).
- 27-48** *Le maître, la maîtresse*. Le service. Le, la domestique la bonne, la cuisinière.
- 27-5** *La patrie*.
- 27-50** *La patrie* (le patriote, le patriotisme). La nation (nationalité).
- 27-51** Le royaume : le roi (royal), la reine.
L'empire : l'empereur, l'impératrice.
La république : le président (présider).
- 27-52** *L'armée*; militaire. Le soldat (à la retraite). L'officier le capitaine, le lieutenant. L'uniforme. Obéir (l'obéissance).
- La paix (paisible); la guerre. La bataille, la victoire (remporter), la conquête; la défaite. Le héros (l'héroïne, l'hérolisme, héroïque).
- 28-0** *La pensée*.
- 28-00** Penser (la pensée), réfléchir (la réflexion), considérer. L'esprit; l'idée, l'opinion. L'attention, l'intérêt (intéressant).
- 28-01** *Savoir* (sage, la sagesse). Connaître (reconnaître, la connaissance; inconnu). Prudent (la prudence), habile (l'habileté), intelligent (l'intelligence), doué; sot (la sottise), bête, fou (la folie). Se souvenir (le souvenir), se rappeler (rappeler); oublier. Inventer (l'invention, l'inventeur), découvrir (la découverte).
- 28-02** *S'apercevoir*, remarquer (remarquable), noter (la note). Expliquer (l'explication), indiquer (l'indication), montrer; comprendre. Signifier (la signification); cela veut dire . . ., c'est-à-dire.
- 28-03** *Pourquoi?* parce que, c'est pourquoi. La cause (causer), la raison. La conséquence, l'effet, le résultat. Prouver (la preuve). Évident (l'évidence). L'intention, se décider (la décision), résolu (la résolution).
- 28-04** *Sûr*, certain; sembler, paraître, croire; probable; le doute (douter), peut-être; incroyable, impossible. Deviner.
- 28-05** *Vrai* (la vérité, véritable), correct (corriger, la correction), exact, précis (la précision). Environ. Avoir raison, avoir tort. La faute, l'erreur. Tromper. Mentir (le menteur, le mensonge).

Systématique

27-47
—28-22

28-08 *L'imagination* (s'imaginer). La merveille (merveilleux), le miracle (miraculeux). Surprendre (la surprise), étonner (l'étonnement). La légende. La fée, la sorcière. Le nain, le géant. Hanter.

28-1 L'éducation.

28-10 Enseigner (l'enseignement), surveiller ; étudier (l'étude), apprendre.

28-11 *L'école* (scolaire) ; le lycée (de garçons, de jeunes filles). Le proviseur (le directeur), le professeur ; le maître, la maîtresse.

L'écolier ; un, une élève (élever). La classe.

L'année scolaire, le trimestre. Les vacances (en vacance), le jour de congé.

L'Université (universitaire) ; le cours, le grade.

28-12 *La classe*. La salle de classe. Le pupitre, le banc. L'estrade, le tableau noir (la craie ; le torchon, essuyer, effacer).

La leçon. La bonne (mauvaise) note.

La langue (la grammaire ; la règle), la littérature, l'histoire (historique), la géographie, l'arithmétique, l'histoire naturelle, la chimie (le chimiste), le chant (chanter, le chanteur, la chanson), le dessin (dessiner).

La faute (souligner) ; corriger (la correction).

L'examen (examiner), l'épreuve (orale, écrite) ; passer un examen (être reçu), échouer. Remporter un prix ; la distribution (distribuer).

28-2 Lire et écrire.

28-21 *Lire* (relire ; à haute voix, tout haut ; à voix basse, tout bas) ; la lecture, le lecteur.

Le livre : le texte, le chapitre, le paragraphe, la phrase, le mot (le vocabulaire), la syllabe, la lettre ; la page, la ligne.

La librairie (le libraire). Le journal (le journaliste).

28-22 *Écrire* (mettre par écrit), l'écriture (lisible, illisible) ; épeler (une faute d'orthographe). La dictée.

La plume, l'encre (l'encrier). Le crayon (tailler). La craie (le tableau noir).

Le papier (le carton), le cahier, le papier buvard. La papeterie (le papetier).

PLUS AVANT.

Vocabul.

28-3 La poste.

La correspondance. La lettre, la carte postale. La date (dater) ; nouvelles. Le papier à lettre (plier), l'enveloppe (adresser ; l'adresse), le timbre(-poste) ; cacheter (la cire à cacheter). Mettre à la poste (la boîte aux lettres). Le télégramme (télégraphier), la dépêche. Le téléphone (téléphoner, la demoiselle du téléphone) ; sonnette ; allô ! Le paquet (le colis postal) ; le papier (envelopper), la ficelle, la cire à cacheter. Le bureau de poste (l'employé, le facteur).

29-0 Le caractère.

29-00 La disposition. Le sentiment (sentir). L'impression (impressionner).

La conduite (se conduire).

29-01 Bon (la bonté ; bien), sage. Bienveillant (la bienveillance). La tâche, le devoir (remplir). Obéir (l'obéissance). Le mérite (mériter) ; digne. Noble (la noblesse). Héroïque (l'héroïsme ; le héros, l'héroïne). Célèbre (célébrer). Mauvais (mal) ; méchant.

Avoir raison ; avoir tort, se tromper. La faute. Se plaindre (la plainte), blâmer (le blâme), gronder ; excuser (l'excuse) ; pardonner (le pardon). Innocent. Punir.

29-02 La bonne humeur, content ; la mauvaise humeur, mécontent, maussade.

Fâcher, ennuyer (ennuyeux), irriter (l'irritation), la colère.

29-03 Calme (calmer), tranquille (la tranquillité), paisible, vif (la vivacité), animé (l'animation), brusque. La présence d'esprit. Patient (la patience) ; impatient (l'impatience). Exciter.

29-04 Ferme (la fermeté), résolu (la résolution) ; doux (la douceur).

29-05 Sincère (la sincérité), franc (la franchise) ; la réserve, la discrétion.

29-06 Poli (la politesse) ; se découvrir, saluer. Obligeant (obliger, l'obligeance). Voir 25-68.

29-07 Fier (la fierté) ; humilié. La honte (honteux).

29-1 L'amour.

29-10 L'amour (aimer, aimable) ; la tendresse (tendre), l'affection (affectionné).

Aimer mieux, préférer. Cela vaut mieux.

Cher, chéri ; caresser ; adorer (l'adoration) ; dévoué (le dévouement).

Systématique

28-3
—29-33

- 29-11** *L'amitié* : l'ami, le compagnon, le camarade ; fidèle (la fidélité).
 L'aide (aider), le secours (secourir). Le conseil (conseiller), avertir, l'avis.
 L'honneur. Le respect (respecter, respectueux). La faveur (favorable). L'avantage (avantageux).
29-12 *L'ennemi*. Attaquer (l'attaque), poursuivre (la poursuite), s'enfuir.
 Maltraiter ; envier ; se moquer. Insupportable.
 Violent (la violence) ; sauvage.
 Nuire (nuisible), gâter. Empêcher.

29-2 L'espérance.

- 29-21** *Espérer* (désespérer), l'espoir (le désespoir).
 Vouloir (la volonté, volontiers), désirer (le désir), avoir envie, souhaiter (le souhait).
 Attendre (l'attente). Encourager, rassurer.
29-22 *Craindre* (la crainte), avoir peur (la peur), redouter (redoutable, formidable) ; effrayer (effroyable ; l'effroi, la frayeur) ; terrifier (la terreur, terrible).
 Le danger (dangereux), s'exposer, le risque (risquer).
 Sauver, délivrer, préserver, garder, surveiller.

29-3 La joie.

- 29-31** *La joie* (joyeux) ; jouer (la jouissance), se réjouir.
 Gai (la gaieté, égayer). Enchanté, ravi.
 Amuser (l'amusement) ; ennuyer (l'ennui).
 Rire (le rire), sourire (le sourire), éclater (l'éclat) de rire ; ridicule, se moquer.
 Plaire, faire plaisir ; content, bien aise, satisfait (la satisfaction).
 Le compliment (complimenter), féliciter (la félicitation), applaudir (l'applaudissement).
 Heureux (le bonheur) ; la fortune, la chance. Le malheur (malheureux) ; l'accident.
29-32 *Grave* (la gravité), sérieux, soucieux (le souci, se soucier).
 Triste (la tristesse), désolé. Le regret (regretter), la peine, la misère (misérable), l'affliction (affliger), le chagrin, le trouble (troubler).
 La pitié. Consoler (la consolation).
 Pleurer (la larme), soupirer (le soupir), gémir.
29-33 *Jouer*. La poupée. La boule de neige ; patiner (le patin), danser (la danse, le danseur). L'éclaireur.
 Fumer (le fumeur) ; le cigare (le porte-cigares), la cigarette.

29·4
—29·43

Vocabulaire Systématique

29·4 La beauté.

29·41 *Beau* (la beauté), charmant (le charme). Superbe, magique ; élégant (l'élégance) ; ravissant, délicieux, agréable ; joli, gentil, mignon.

Embellir, orner (l'ornement), décorer (la décoration).
Admirer (l'admiration).

Vilain, affreux ; désagréable.

29·42 *Les beaux-arts*. L'art (l'artiste, artistique).

La musique. L'instrument de musique ; jouer du piano du violon.

La mélodie (mélodieux), l'air ; composer.

Le Conservatoire.

La sculpture. La statue.

L'architecture (l'architecte).

La peinture (peindre, le peintre ; la galerie).

Le tableau, l'image ; le portrait. Illustrer (l'illustration).

Représenter. Au premier plan, au fond. Pittoresque.

29·43 *Le théâtre*. La tragédie (tragique), la comédie (comique), la pantomime. La scène ; représenter.

be, magni-
ux, exquis,
ion).

du piano,

stration).
oresque.
comique),

30, 31. Formation de Mots

- 30-11** Substantif — (verbe en -er, en -ir, en -re) **30-12** Subst. en -e (verbe en -er), **30-13** Subst. en -(consonne)le, -(consonne)re, **30-14** Adjectif (verbe en -ir, -er) ;
30-21 Subst. en -s, -se, -te (verbe en -ir, -re), **30-22** Subst. en -é, -ée, **30-23** Subst. en -té, **30-24** Subst. (Adj.) en -er, -ère, **30-25** Subst. (Adj.) en -ier, -ière, **30-26** Subst. (Adj.) en -et, -ette, **30-27** Subst. (Adj.) en -ais ;
30-31 Adj. en -eux, **30-32** Subst. (Adj.) en -eau, **30-33** Subst. en -it, -ie ;
30-41 Subst. en -ance, -ant, -ence, -ent, -and, -ande, -ende, Adj. en -ant, -ent, **30-42** Subst. (Adj.) en -in, -ine, **30-43** Subst. (Adj.) en -ain, -aine, **30-44** Subst. (Adj.) en -on, **30-45** Subst. en -sion, -xion, -aison, **30-46** Subst. en -ation, -étion, -ition, -ution, -(consonne)tion ;
30-51 Adj. en -able, -ible, **30-52** Subst. (Adj.) en -ade, **30-53** Subst. (Adj.) en -if, **30-54** Subst. (Adj.) en -age ;
30-61 Subst. (Adj.) en -al, -ale, **30-62** Adj. en -el, Subst. en -elle, **30-63** Subst. (Adj.) en -il, -ile, -ille, **30-64** Subst. (Adj.) en -ule ;
30-71 Subst. (Adj.) en -ique, **30-72** Subst. (Adj.) en -ard, -arde, **30-73** Subst. (Adj.) en -aire, **30-74** Subst. (Adj.) en -eur, **30-75** Subst. en -oir, -oire, **30-76** Subst. en -ure ;
30-81 Subst. en -esse, **30-82** Subst. en -ice, -ise, **30-83** Subst. en -isme, -iste, **30-84** Subst. en -ment, **30-85** Subst. en -tude, -ture.
30-91 Adj., participe, adverbe avec article, **30-92** Infinitif avec article.
31-1 Mots composés, **31-2** négation, **31-3** bon-, bien-, mal-, grand-, petit-, **31-4** en-cas, etc.

- 30-11** Substantif — (verbe en -er)
masc. un accord (accorder), avis (aviser), chant (chanter), compliment (complimenter), cri (crier), désir (désirer), dessin (dessiner), éclat (éclater), goût (goûter), mari (marier), patin (patiner), profit (profiter), rang (ranger), récit (réciter), repos (reposer), respect (respecter), souci (soucier), souhait (souhaiter), soupir (soupirer), tour (entourer).

PLUS AVANT !

Format

- (30-11) un conseil (conseiller), sommeil (sommeiller), tra-
(travailler).
un nom (nommer).
un don (donner), pardon (pardonner).
un bain (baigner), gain (gagner), soin (soigner).
un bras (embrasser), embarras (embarrasser), ta-
(tapisser), tas (entasser).
un flot (flotter), regret (regretter).
un effroi (effrayer), emploi (employer), enn-
(ennuyer).
un accent (accentuer).
un .etour (retourner), séjour (séjourner), to-
(tourner).
un achat (acheter), un examen (examiner), u-
entraîn (entraîner) ; un espoir (espérer).
fém. une impression (impressionner).
la faux (faucher), la toux (tousser).

Substantif — (verbe en -ir).

masc. le choix (choisir), départ (partir), recueil (recueillir)
fém. la fin (finir), fleur (fleurer).

30-12 Substantif en -e (verbe en -er).

- fém.* une adresse (adresser), aide (aider), attaque (attaquer),
bêche (bêcher), brosse (brosser), cause (causer), cesse-
(cesser), copie (copier), danse (danser), date (dater),
demande (demander), envie (envier), enveloppe (en-
velopper), excuse (excuser), fabrique (fabriquer), fatigue
(fatiguer), fête (fêter), force (forcer), garde (garder), hâte
(hâter), marche (marcher), neige (neiger), note (noter),
pêche (pêcher), place (placer), plante (planter), recherche
(chercher), rencontre (rencontrer), réplique (répliquer),
réserve (réserver), rime (rimer), scie (scier), tâche (tâcher),
visite (visiter).
un (une) élève (élever). une ficelle (ficeler).
une épreuve (éprouver), preuve (prouver).
une étude (étudier).

masc. (Notez bien que ces mots sont masculins.)

- un blâme (blâmer), change (changer), charme (charmer),
conte (conter), doute (douter), échange (échanger),
manque (manquer), mérite (mériter), murmure (mur-
murer), peigne (peigner), reste (rester), rêve (rêver),
rhume (enrhumer), risque (risquer), téléphone (télé-
phoner), triomphe (triompher), trouble (troubler).
un télégramme (télégraphier).

de Mots

30-11
—30-22

30-13 Substantif en -(consonne)le.

masc. le meuble, sable, trouble ; un article, miracle, siècle ; un exemple.

fém. la table ; la règle.

Adjectifs en -able, -ible, voir 30-51.

Substantif en -(consonne)re.

masc. un arbre, nombre, timbre ; le cidre, ordre ; le tigre ; le chapitre, maître, mètre, peintre, pupitre, sucre, théâtre, trimestre ; le livre, poivre.

fém. une ombre ; une ancre, encre ; la fenêtre, lettre, rencontre ; la fièvre, lèvres, œuvre.

30-14 Adjectif (verbe en -ir).

grand (grandir), mûr (mûrir).

faible (affaiblir), jaune (jaunir), pâle (pâlir), rouge (rougir), cher (chérir).

beau (embellir), blanc (blanchir), noir (noircir), vert (verdir, re-), vieux (vieillir).

Adjectif (verbe en -er).

calme (calmer), chaud (chauffer), creux (creuser), gai (égayer), long (allonger), vide (vider).

30-21 Substantif en -s (verbe en -ir).

masc. le cours (courir), discours, secours (secourir).

Substantif en -se (verbe en -ir, -re).

fém. une course (courir), défense (défendre), réponse (répondre), surprise (surprendre).

Substantif en -te (verbe en -ir).

fém. une attente (attendre), conduite (conduire), crainte (craindre), découverte (découvrir), défaite (défaire), empreinte, entente (entendre), plainte (plaindre), pointe, poursuite (poursuivre), retraite, suite (suivre), vente (vendre).

30-22 Substantif en -é. (Voir -té, 30-23.)

masc. le café, fossé, marché, pavé, résumé.

fém. une amitié, pitié.

Substantif en -ée.

fém. une allée (aller), armée, arrivée (arriver), assemblée (assembler), cheminée, dictée, entrée (entrer), fée, fumée (fumer), idée, marée, pensée (penser), poupée, rentrée (rentrer), traversée (traverser), vallée, une année (un an), journée (le jour), matinée (le matin), soirée (le soir).

masc. N.B. le lycée, le musée.

PLUS AVANT !

Formati

30-23 Substantif en -té.

fém. une beauté (beau), bonté (bon), côté, difficulté (difficile), fermeté (ferme), fierté (fier), gaieté (ga), habileté (habile), légèreté (léger), liberté (libre), pauvreté (pauvre), propreté (propre), santé (sain), volonté.

une curiosité, divinité (divin), électricité (électrique), éternité (éternel), extrémité (extrême), facilité (facile), fidélité (fidèle), gravité (grave), humidité (humide), obscurité (obscur), qualité, quantité, rapidité (rapide), sincérité (sincère), tranquillité (tranquille), Université, vérité (vrai), vivacité (vif).

masc. un été, pâté.

30-24 Substantif en -er (voir -ier, 30-25).

masc. le baiser, boulanger, clocher (la cloche), étranger (étrange), hiver, plancher (la planche), potager, rocher, verger.

fém. la cuiller.

Substantif (Adjectif) en -ère (voir -ière, 30-25).

masc. le réverbère.

fém. la colère, misère.

adj. (la porte) cochère.

30-25 Substantif (Adjectif) en -ier.

masc. un barbier (la barbe), bijoutier (le bijou), charcutier, charretier (la charrette), écolier (une école), fermier (la ferme), jardinier (le jardin), meunier, officier, ouvrier (une œuvre), papetier (le papier), pâtissier, tapissier.

un encrier (une encre), moutardier (la moutarde), sucrier (le sucre).

un cerisier (la cerise), châtaignier, peuplier, poirier (la poire), pommier (la pomme), rosier (la rose).

un cahier, calendrier, collier, escalier, glacier (la glace), orme, panier, papier, sentier, singulier, voilier (la voile).

adj. dernier, entier, [arbre] fruitier (le fruit), particulier, premier.

Substantif en -ière.

fém. une cuisinière, fermière, sorcière.

une cafetière (le café), poivrière (le poivre), salière (le sel), soupière (la soupe), théière (le thé).

une carrière, chaumière, lumière, manière, matière, portière (la porte), poussière, prière (prier), rivière.

difficulté
été (gai),
é (libre),
té (sain),
ité (élec-
) facilité
humidité
rapidité
anquille),

étranger

rocher,

, char-
école),
eunier,
apier),
tarde),
uplier,
rose).
ier (la
voilier

culier,

alière

tière,
e.

de Mots

30-23
—30-32

30-26 Substantif (Adjectif) en -et.

masc. un jardinet (le jardin), poulet (la poule),
un banquet, beignet, billet, bonnet, bouquet,
bracelet (le bras), cabinet, effet, filet, galet, guichet,
objet, paquet, sifflet (siffler), sommet, sujet, tabouret.

fém. la forêt.

adj. cadet, violet.

Substantif (Adjectif) en -ette.

fém. une bicyclette, casquette, cigarette (le cigare),
côtelette (la côte), fillette (la fille), fourchette, maison-
nette (la maison), miette.

une allumette, alouette, assiette, galette, mouette,
paillette, pâquerette, serviette, sonnette.

adj. cadette, violette.

30-27 Substantif (Adjectif) en -ais.

masc. le marais, palais.

adj. anglais (l'Angleterre), français (la France), japonais
(le Japon).

30-31 Adjectif en -eux.

adj. affreux, avantageux (un avantage), courageux (le
courage), coûteux (coûter), dangereux (le danger),
délicieux, heureux (le bonheur), honteux (la honte),
joyeux (la joie), malheureux (le malheur), marécageux
(le marais), mélodieux (la mélodie), merveilleux (la
merveille), miraculeux (le miracle), paresseux (la
paresse), soucieux (le souci).

laborieux, précieux (le prix), respectueux (le
respect), silencieux (le silence).

30-32 Substantif (Adjectif) en -eau.

masc. un agneau, bateau, berceau (bercer), bureau,
cadeau, chapeau, château, couteau, drapeau, fardeau,
gâteau, jumeau, manteau, marteau, moineau, morceau
(mordre), oiseau, rameau, rideau, ruisseau, tableau,
tonneau, traîneau (traîner), vaisseau, veau.

fém. une eau, la peau.

adj. beau, nouveau.

PLUS AVANT !

Formati

30-33 Substantif en -it.

masc. un appétit, biscuit, bruit, fruit, granit, lit, pro

Substantif en -le.

fém. une cérémonie, chimie, comédie, compagn
écurie, folie (fou), galerie, géographie, maladie (malad
mélodie, partie, patrie, poésie, tragédie.

une boulangerie (le boulanger), charcuterie (le
charcutier), confiserie (le confiseur), librairie (le
libraire), papeterie (le papetier), pâtisserie (le pâtis
sier), tapisserie (le tapissier).

une causerie (causer), sucrerie (le sucre).

30-41 Substantif en -ance, -ant, Adjectif en -ant.

fém. une bienveillance (bienveillant), connaissance
(connaître), correspondance, distance, élégance (élé
gant), enfance (un, une enfant), importance (im
portant), jouissance (jouir), naissance, obéissance
(obéir), obligeance (obligeant), ordonnance, puissance
(puissant), résistance (résister), souffrance (souffrir),
vacance.

masc. un courant, instant, lieutenant, négociant.

adj. incessant, intéressant, méchant.

Substantif en -ence, -ent, Adjectif en -ent.

fém. une absence (absent), conséquence, content,
différence (différent), diligence (diligent), évidence
(évident), excellence (excellent), impatience (im
patient), influence, intelligence (intelligent), négligence
(négligent), patience (patient), présence (présent),
prudence (prudent), violence (violent).

masc. le silence (silencieux).

un excédent, onguent, sergent, serpent.

adj. ardent (une ardeur), fréquent, innocent.

Substantif (Adjectif) en -and, -ande, -ende.

masc. le marchand.

fém. la légende, marchande, viande.

adj. allemand (l'Allemagne).

30-42 Substantif (Adjectif) en -in.

masc. un arlequin, bassin, bulletin, chemin, coin, cousin,
dessin, festin, jardin, lapin, magasin, matin, médecin,
moulin, patin, pingouin, poussin, raisin, vin.

fém. la fin.

adj. enfantin, féminin, masculin, voisin.

Substantif en -ine.

fém. la bottine, colline, cousine, cuisine, farine, héroïne,
médecine, narine, racine, ruine, tartine.

de Mots

30·33
—30·46

30·43 Substantif (Adjectif) en -ain.

masc. le terrain.

adj. humain, prochain.

Substantif en -aine.

fém. la douzaine, quinzaine, vingtaine.
la fontaine, semaine.

30·44 Substantif (Adjectif) en -on (voir -sion, -xion, -aison 30·45, -tion 30·46).

masc. un bâton, bouton, carton (la carte), charbon, cochon, compagnon, crayon (la craie), échantillon, flocon, garçon, gazon, guéridon, haillon, jambon, lorgnon, menton, mouton, pantalon, papillon, pigeon, poisson, perron, rayon, salon (la salle), torchon, violon, wagon.

fém. une chanson (chanter), façon, leçon, moisson, opinion, région, réunion (réunir), union (unir).

adj. bon, mignon.

30·45 Substantif en -sion, -xion.

fém. la concession, décision (décider), excursion, expression (exprimer), inversion, occasion, permission (permettre), possession (posséder), précision (préciser), profession, suspension (suspendre), la réflexion (réfléchir).

Substantif en -aison.

fém. la comparaison (comparer), conjugaison (conjuguer), liaison (lier), maison, raison, saison, terminaison (terminer).

30·46 Substantif en -ation.

fém. une administration, admiration (admirer), adoration (adorer), affirmation (affirmer), animation (animer), consolation (consoler), conversation, cultivation (cultiver), destination, éducation, exclamation, explication (expliquer), fabrication (fabriquer), félicitation (féliciter), fondation (fonder), habitation (habiter), illustration (illustrer), imagination (imaginer), imitation (imiter), indication (indiquer), invitation (inviter), irritation (irriter), nation, négation, occupation (occuper), ponctuation, préparation (préparer), prononciation (prononcer), révélation (révéler), séparation (séparer), signification (signifier).

PLUS AVANT !

Formati

30-40 Substantif en -tion.

fém. la discrétion.

Substantif en -ition.

fém. une apposition, condition, disposition, expédition position (poser), préposition, répétition (répéter).

Substantif en -ution.

fém. la distribution (distribuer), résolution (résolu).

Substantif en -(consonne)tion.

fém. une action (agir), affliction (affliger), attention collection, conjonction, construction (construire), correction (corriger), description (décrire), direction (diriger), exception, intention, interruption (interrompre), invention (inventer), satisfaction (satisfaire).

30-51 Adjectif en -able.

adj. agréable, aimable (aimer), capable, désagréable, effroyable (effrayer), favorable (la faveur), formidable, incapable, incroyable (croire), insupportable (supporter), interminable (terminer), invariable, misérable (la misère), probable, redoutable (redouter), remarquable (remarquer), véritable (la vérité).

Adjectif en -ible.

adj. illisible (lire), impossible, lisible (lire), nuisible (nuire), possible, paisible (la paix), terrible (la terreur).

30-52 Substantif (Adjectif) en -ade.

masc. un camarade, grade.

fém. une estrade, promenade, salade.

adj. maussade.

30-53 Substantif (Adjectif) en -il.

masc. un adjectif, comparatif, diminutif, gérondif, impératif, indicatif, infinitif, subjonctif, substantif, superlatif.

adj. actif, collectif, décisif, démonstratif, interrogatif, négatif, partitif, passif, possessif, transitif (in-).

30-54 Substantif (Adjectif) en -age.

masc. un avantage, bagage, coquillage, dommage, étamage, langage, mariage (marier), nuage, orage, ouvrage.

payage, potage, usage, village (la ville), visage, voisinage (voisin), voyage. Un âge.

fém. N.B. une cage, image, page, plage.

adj. sauvage.

de Mots

30-46
-30-71

30-61 Substantif (Adjectif) en -al.

masc. un animal, cheval, journal, métal, radical.
adj. cardinal, central (le centre), commercial (le commerce), final (la fin), général, municipal, national (la nation), numéral (le nombre), oral, ordinal, postal (la poste), royal (le roi), spécial, triomphal (le triomphe), verbal (le verbe).

Substantif en -ale.

masc. le pétale.
fém. une initiale.

30-62 Adjectif en -el.

adj. conditionnel (la condition), éternel (une éternité), habituel (s'habituer), impersonnel, naturel (la nature), personnel (la personne).

Substantif en -elle.

fém. une chapelle, demoiselle, ficelle, flanelle, jumelle, nouvelle, ombrelle, tonnelle, tourelle, vaisselle.

30-63 Substantif (Adjectif) en -il.

masc. le fusil, sourcil ; le travail ; le soleil, sommeil ; un œil ; un écureuil, fauteuil.

adj. gentil ; vermeil.

Substantif (Adjectif) en -ille.

fém. une automobile ; une étoile, toile.

adj. difficile, facile, habile, inutile, utile.

Substantif en -ille.

fém. la cédille, chenille, famille, fille, grille ; la bataille ; une abeille, bouteille, oreille ; la feuille.

30-64 Substantif (Adjectif) en -ule.

masc. le vestibule.

fém. la pendule, virgule.

adj. ridicule.

30-71 Substantif (Adjectif) en -ique.

fém. une arithmétique, brique, musique, phonétique, république.

masc. et fém. le (la) domestique.

adj. comique (la comédie), domestique, électrique (l'électricité), héroïque (le héros), historique (une histoire), magnifique, tragique (la tragédie), unique.

PLUS AVANT !

Formati

30-72 Substantif (Adjectif) en -ard.
masc. un campagnard (la campagne), canard, étendard,
 renard, vieillard (vieux).
adj. (papier) buvard.
Substantif en -arde.
fém. la mansarde.

30-73 Substantif (Adjectif) en -aire.
masc. le maire, salaire, vestiaire, vocabulaire.
fém. la grammaire.
adj. contraire, extraordinaire, militaire, nécessaire,
 ordinaire, scolaire (l'école), universitaire (l'Université).

30-74 Substantif (Adjectif) en -eur.
fém. une ardeur (ardent), chaleur (chaud), couleur,
 douceur (doux), épaisseur (épais), erreur, faveur,
 fraîcheur (frais), frayer, grandeur (grand), hauteur
 (haut), humeur, lenteur (lent), longueur (long), lour-
 deur (lourd), moiteur (moite), terreur, valeur (valoir),
 vapeur.

N.B. le [bateau à] vapeur.
masc. un chanteur (chanter), chasseur (chasser), con-
 ducteur (conduire), confiseur, contrôleur, danseur
 (danser), directeur (diriger), docteur, éclaireur,
 empereur, explorateur (explorer), facteur, fumeur
 (fumer), indicateur (indiquer), inventeur (inventer),
 lecteur (lire), mangeur (manger), menteur (mentir),
 moissonneur (la moisson), pêcheur (pêcher), professeur,
 proviseur, tailleur, voleur (voler), voyageur (le voyage),
 le monsieur.

N.B. un bonheur, honneur, malheur.
adj. antérieur, extérieur, inférieur, intérieur, meilleur,
 supérieur.

30-75 Substantif en -oir.
masc. le miroir, mouchoir.
Substantif en -oire.
masc. le Conservatoire.
fém. une armoire, histoire, victoire.

30-76 Substantif en -ure (voir 30-85).
masc. le murmure.
fém. la figure.

de Mots

30-73
—30-85

30-81 Substantif en -esse.

fém. une déesse (le dieu), duchesse (le duc), maîtresse (le maître).

une faiblesse (faible), jeunesse (jeune), noblesse (noble), paresse (paresseux), politesse (poli), richesse (riche), sagesse (sage), sécheresse (sec), tendresse (tendre), tristesse (triste), vieillesse (vieux), vitesse (vite).

30-82 Substantif en -ise.

masc. un exercice (exercer), sacrifice (sacrifier), service (servir).

fém. une impératrice.

Substantif en -ise.

fém. une église, franchise (franc), marchandise (le marchand), sottise (sot), valise.

la chaise, falaise, fraise ; une framboise.

30-83 Substantif en -isme.

masc. un hérolisme, idiotisme, patriotisme.

Substantif en -iste.

masc. un artiste (un art), aubergiste (une auberge), chimiste (la chimie), journaliste (le journal).

30-84 Substantif en -ment.

masc. un aboiement (aboyer), amusement (amuser), applaudissement (applaudir), arrangement (arranger), bâtiment (bâtir), bourdonnement (bourdonner), commencement (commencer), compliment (complimenter), dévouement (dévouer), empressement (empresser), enseignement (enseigner), gazouillement (gazouiller), gémissement (gémir), habillement (habiller), mouvement, ornement (ornier), remerciement (remercier), sentiment (sentir), vêtement (vêtir).

un appartement, compartiment, instrument, médicament.

30-85 Substantif en -tude.

fém. une aptitude, étude, habitude.

Substantif en -ture.

fém. une architecture (un architecte), aventure, clôture, confiture, couverture (couvrir), écriture (écrire), ceinture, lecture (lire), nature, nourriture (nourrir), ouverture (ouvrir), peinture (peindre), sculpture, tenture, voiture.

Formation de Mots

30-91 Adjectif avec article.

le conditionnel, le contraire, l'extérieur, l'intérieur
le jaune (etc.) ; le petit ; le rapide ; la bonne ;
premier (étage) ; un billet de deuxième (classe).

Participle avec article.

le courant, un assistant.
le couvert, le passé, le pavé.
la découverte.

Adverbe avec article.

le bien, le mal ; au loin.

30-92 Infinitif avec article.

un avenir, devoir, rire, sourire, souvenir ;
revoir ; le lever, le coucher du soleil.
le déjeuner, dîner, goûter.
un aller (= billet simple).

31-0 Mots composés.

31-1 en- encourager, endormir, enfermer, enfuir, enlever.
em- enregistrer, enrhumé, entasser, envoler.
em- embarquer, embarrasser, embrasser, emmener, em-
porter, empresser.
re- reconnaître, recouvrir, recueillir, rejoindre, relire.
remettre, réparer, reprendre, retenir, retrouver.
raccommoder, ramasser, rappeler, rassurer.
remplacer, remporter.
rencontrer, renfermer, renvoyer.
ressembler, rétablir, réjouir, réunir.

31-2 Négation.

in- incapable, incessant, inconnu, incroyable, indéfini,
indirect, interminable, intransitif, inutile, in-
variable.
im- imparfait, impatient, impersonnel, impossible.
il- illisible.
dés- désagréable, désespérer, désespoir, déshabiller.
dé- débarquer, débarrasser, défaire, dégeler, déranger.
dis- disparaître. N.B. difficile.
mé- mécontent.

31-3 bon- bonheur, bonhomme.
bien- bientôt, bienveillant, bienvenue.
mal- malheur, malpropre, maltraiter.
grand- grand-faim, grand-mère, grand-père, grands-parents.
petit- petite-fille, petit-fils.

31-4 en-cas, en-tout-cas, ensuite, pourboire.
bonjour, toujours.
peut-être, plus-que-parfait, sur-le-champ, va-et-vient.
perce-neige, porte-cigares, porte-monnaie.

l'intérieur;
bonne; le
asse).

venir; au

enlever,

ner, em-

e, relire,
trouver.
surer.

ndéfini,
ile, in-

ger.

arents.

25-31. Exercices de Vocabulaire.

A. Exemple. Noir, blanc.

- (1) la présence, (2) l'est, (3) au-dessus de, (4) descendre,
(5) intérieur, (6) sortir, (7) devant, (8) avant, (9) paraître,
(10) s'éloigner,
(11) le départ, (12) à marée haute, (13) mouiller, (14) moite,
(15) s'embarquer, (16) rapide, (17) vite, (18) la facilité, (19) pares-
seux, (20) soigner,
(21) faible, (22) céder, (23) capable, (24) possible, (25) échouer,
(26) fermer, (27) emmener, (28) refuser, (29) [le soleil] se lève,
(30) midi,
(31) vers [11h], (32) le passé, (33) [l'année] dernière, (34) demain,
(35) tôt, (36) le commencement, (37) rare, (38) ordinaire, (39) la
jeunesse, (40) [il fait] beau,
(41) [il fait] sombre, (42) il gèle, (43) tout le monde, (44) peu,
(45) moins, (46) augmenter, (47) content, (48) excepté, (49) épais,
(50) large,
(51) gros, (52) gras, (53) long, (54) haut, (55) lourd, (56) plein,
(57) chaud, (58) allumer, (59) obscur, (60) blanchir,
(61) le bruit, (62) bruyant, (63) parler, (64) répondre, (65) dé-
fendre, (66) riche, (67) la richesse, (68) vendre, (69) utile, (70) pâle,
(71) rire, (72) être debout, (73) s'habiller, (74) se couvrir,
(75) s'endormir, (76) propre, (77) la victoire, (78) sot, (79) oublier,
(80) avoir tort,
(81) le nain, (82) passer un examen, (83) à voix basse,
(84) méchant, (85) patient, (86) calme, (87) un ami, (88) doux,
(89) aider, (90) espérer,
(91) joyeux, (92) heureux, (93) ennuyer, (94) vilain, (95) agré-
able.

B. Exemple. La nature, naturel, fém. naturelle.

- (1) le centre, (2) le marais, (3) le triomphe, (4) une habitude,
(5) le nombre, (6) le bruit, (7) le silence, (8) l'interrogation,
(9) l'or, (10) le prix,
(11) le commerce, (12) l'appétit, (13) l'homme, (14) la per-
sonne, (15) un âge, (16) la bosse, (17) la paix, (18) le héros,
(19) la vérité, (20) la merveille,

PLUS AVANT !

(21) le miracle, (22) l'école, (23) la nation, (24) la pos
 (25) l'affection, (26) le respect, (27) la faveur, (28) la terre
 (29) le danger, (30) la joie,
 (31) l'ennui, (32) le bonheur, (33) le malheur, (34) le sou
 (35) la misère, (36) le charme, (37) un art, (38) la mélodie, (39)
 tragédie, (40) la comédie,
 (41) le roi, (42) l'Université, (43) l'effroi, (44) l'avantag
 (45) le prix.

C. *Exemple.* Divin, *fém. divine, la divinité.*

(1) absent, (2) haut, (3) voisin, (4) humide, (5) moite, (6) rapide
 (7) lent, (8) diligent, (9) négligent, (10) libre,
 (11) éternel, (12) jeune, (13) vieux, (14) important, (15) grand
 (16) épais, (17) long, (18) lourd, (19) léger, (20) ferme,
 (21) doux, (22) différent, (23) chaud, (24) ardent, (25) obscur,
 (26) tranquille, (27) pauvre, (28) riche, (29) sain, (30) malade,
 (31) propre, (32) sage, (33) prudent, (34) habile, (35) intelligent,
 (36) sot, (37) fou, (38) évident, (39) résolu, (40) précis,
 (41) bon, (42) bienveillant, (43) noble, (44) vif, (45) patient,
 (46) sincère, (47) franc, (48) poli, (49) fier, (50) tendre,
 (51) fidèle, (52) violent, (53) gai, (54) grave, (55) triste,
 (56) beau, (57) élégant.

D. (a) *Exemple.* Le dieu, *la déesse.*

(1) le monsieur, (2) le duc, (3) le garçon, (4) le grand-père,
 (5) le petit-fils, (6) le jumeau, (7) le mari, (8) le beau-père, (9) le
 fermier, (10) le maître,
 (11) le domestique, (12) l'empereur, (13) le roi, (14) le héros.

D. (b) *Exemple.* La campagne, *le campagnard.*

(1) le voyage, (2) la charrette, (3) l'œuvre, (4) la compagnie,
 (5) la moisson, (6) la pêche, (7) la cuisine, (8) la barbe, (9) la
 pharmacie, (10) l'auberge,
 (11) la patrie, (12) la chimie, (13) le journal, (14) le bijou.

D. (c) *Exemple.* La voile, *le voilier.*

(1) la rose, (2) la pomme, (3) la poire, (4) la cerise, (5) la cloche,
 (6) la planche, (7) la glace.

D. (d) *Exemple.* Le jour, *la journée.*

(1) le matin, (2) le soir, (3) l'an.

D. (e) *Le diminutif de*

(1) le jardin, (2) la maison, (3) la tour, (4) la côte.

EXERCICES DE VOCABULAIRE

133

D. (f) *Exemple.* Le boulanger, la boulangerie.

(1) le charcutier, (2) le confiseur, (3) le pâtissier, (4) le papetier, (5) le libraire.

D. (g) *Exemple.* La soupe, la soupière.

(1) le sucre, (2) le sel, (3) le poivre, (4) la moutarde, (5) le thé, (6) le café, (7) l'encre.

E. *Exemple.* La place, placer.

(1) l'enveloppe, (2) l'aventure, (3) le retour, (4) les patins, (5) la marche, (6) la hâte, (7) la rencontre, (8) la fabrique, (9) le travail, (10) le soin,

(11) la force, (12) le soutien, (13) le triomphe, (14) l'entrain, (15) le don, (16) l'embarras, (17) la fête, (18) le tas, (19) le reste, (20) l'addition,

(21) le choix, (22) la forme, (23) l'échange, (24) la copie, (25) un entretien, (26) le conte, (27) la rime, (28) le recueil, (29) la demande, (30) la réplique,

(31) le conseil, (32) le cri, (33) le soupir, (34) le murmure, (35) le chant, (36) le profit, (37) le gain, (38) le manque, (39) l'emploi, (40) la plante.

(41) la bêche, (42) la fleur, (43) la faux, (44) la scie, (45) la chasse, (46) le nom, (47) le regard, (48) la brosse, (49) le peigne, (50) le genou,

(51) le rhume, (52) la toux, (53) la vie, (54) l'habit, (55) le séjour, (56) la fatigue, (57) le sommeil, (58) le rêve, (59) le repos, (60) le bain,

(61) la note, (62) la cause, (63) la preuve, (64) le doute, (65) une étude, (66) le dessin, (67) un examen, (68) l'adresse, (69) le télégramme, (70) le téléphone,

(71) l'impression, (72) le mérite, (73) le blâme, (74) l'excuse, (75) le pardon, (76) le conseil, (77) le respect, (78) l'attaque, (79) le désir, (80) le souhait,

(81) un espoir, (82) un effroi, (83) la terreur, (84) le risque, (85) l'ennui, (86) un éclat, (87) le compliment, (88) le souci, (89) le regret, (90) le trouble,

(91) le soupir, (92) la danse,

F. *Exemple.* Poser, la position.

(1) entrer, (2) partir, (3) traverser, (4) chercher, (5) découvrir, (6) révéler, (7) diriger, (8) arriver, (9) se promener, (10) peser,

(11) courir, (12) s'empresse, (13) s'occuper, (14) exercer, (15) construire, (16) fabriquer, (17) lier, (18) ficeler, (19) ouvrir, (20) voler,

- (21) préparer, (22) commencer, (23) terminer, (24) répéter, (25) s'habituer, (26) assembler, (27) distribuer, (28) séparer, (29) arranger, (30) suivre, (31) comparer, (32) imiter, (33) fumer, (34) étinceler, (35) sonner, (36) parler, (37) prononcer, (38) causer, (39) interrompre, (40) exprimer, (41) affirmer, (42) nier, (43) décrire, (44) répondre, (45) expliquer, (46) prier, (47) permettre, (48) défendre, (49) gémir, (50) siffler, (51) acheter, (52) vendre, (53) posséder, (54) cultiver, (55) aboyer, (56) gazouiller, (57) bourdonner, (58) nourrir, (59) se marier, (60) voir, (61) souffrir, (62) mourir, (63) se vêtir, (64) construire, (65) fonder, (66) bâtir, (67) habiter, (68) inviter, (69) bercer, (70) obéir, (71) penser, (72) réfléchir, (73) connaître, (74) inventer, (75) indiquer, (76) signifier, (77) se décider, (78) corriger, (79) mentir, (80) s'imaginer, (81) surprendre, (82) étonner, (83) enseigner, (84) élever, (85) lire, (86) écrire, (87) sentir, (88) se conduire, (89) se plaindre, (90) irriter, (91) obliger, (92) aimer, (93) adorer, (94) secourir, (95) poursuivre, (96) attendre, (97) craindre, (98) jouir, (99) amuser, (100) féliciter, (101) applaudir, (102) affliger, (103) consoler, (104) orner, (105) décorer, (106) peindre, (107) illustrer.

G. Exemple. Bas, baisser.

- (1) faible, (2) fixe, (3) nouveau, (4) vieux, (5) grand, (6) long, (7) vide, (8) creux, (9) chaud, (10) vert, (11) jaune, (12) rouge, (13) blanc, (14) noir, (15) nuisible, (16) pâle, (17) sec, (18) lisible, (19) célèbre, (20) calme.

H. Qu'est-ce qu'il y a

- (1) dans la salle à manger ? (2) dans la salle de classe ? (3) dans le musée ? (4) dans la librairie ? (5) dans le bureau de poste ? (6) dans la boulangerie ? (7) dans le cabinet de travail ?

I. Qu'est-ce qu'on voit

- (1) au bord de la mer ? (2) dans le potager ? (3) dans les rues ? (4) à la campagne ? (5) dans le verger ? (6) dans le pré ? (7) à la gare ?

EXERCICES DE VOCABULAIRE

135

J. Où se trouvent

(1) des oiseaux ? (2) des lions ? (3) des automobiles ? (4) des écoles ? (5) des employés ? (6) des marchands ? (7) des pêcheurs ? (8) des légumes ?

K. Que fait

(1) le boulanger ? (2) le médecin ? (3) le tapissier ? (4) le confiseur ? (5) le professeur ? (6) le fermier ? (7) le sergent de ville ? (8) le charcutier ? (9) le soldat ? (10) le proviseur ? (11) le meunier ? (12) le pêcheur ? (13) le papetier ? (14) la cuisinière ? (15) le poète ?

L. Que faites-vous

(1) à 7^h du matin ? (2) à l'école ? (3) au bord de la mer ? (4) le soir ? (5) la nuit ?

M. Qu'est-ce qui est

(1) charmant ? (2) vilain ? (3) sec ? (4) énorme ? (5) vermeil ? (6) calme ? (7) gris ? (8) dur ? (9) rond ? (10) joli ? (11) vieux ? (12) difficile ? (13) ennuyeux ? (14) lointain ? (15) agréable ?

N. De quoi se sert-on pour

(1) couper ? (2) bêcher ? (3) siffler ? (4) coudre ? (5) écrire ? (6) manger ? (7) patiner ? (8) danser ? (9) nager ? (10) se laver ? (11) se peigner ? (12) dessiner ? (13) bâtir une maison ?

O. Nommez

(1) un roi, (2) un professeur, (3) votre maître de français, (4) un héros, (5) une héroïne, (6) un peintre célèbre, (7) un poète, (8) un boulanger, (9) un architecte, (10) un empereur.

P. Dessinez

(1) un poussin, (2) un chou-fleur, (3) un voilier, (4) un réverbère, (5) une automobile, (6) un nid, (7) une cloche, (8) une pendule, (9) une bicyclette, (10) une pelle, (11) une allumette, (12) un violon, (13) une pâquerette, (14) un veau, (15) un voilier, (16) une sorcière.

Q. Faites le plan

(1) de votre salle de classe, (2) du centre de la ville, (3) de la villa Vaillant et du jardin de M. Vaillant, (4) d'un musée, (5) d'une ferme.

R. *Dessinez les choses suivantes et indiquez-en les parties :*

- (1) la figure d'un vieillard, (2) un canif, (3) un chêne, (4) un coq, (5) un fiacre, (6) un garçon, (7) une maison.

S. *Exprimez d'une autre manière :*

- (1) Je me souviens de son frère. (2) Il est arrivé à la côte.
 (3) Elle a les mains moites. (4) Nous sommes allés à bicyclette.
 (5) Ils remuaient les bras. (6) Ils pressèrent le pas. (7) Je n'en peux plus. (8) Il s'affaiblit. (9) L'arbre ne résista pas au vent.
 (10) Elle essaya de le faire.
 (11) Il ne bat jamais son chien. (12) Je lui fis un cadeau. (13) Il vola des objets précieux. (14) Nous arrivâmes vers 3h. (15) L'année approche de sa fin. (16) Ils le firent sur-le-champ. (17) Nous le voyons de temps en temps. (18) Elle vieillit. (19) Comment vous portez-vous ? (20) Je suis satisfait de ses progrès.
 (21) Rangez vos affaires ! (22) Quel bloc immense ! (23) Je me suis entretenu avec elle. (24) Il déclara que c'était vrai. (25) Je l'ai supplié de me le permettre. (26) Ces livres sont à Charles.
 (27) As-tu besoin d'une plume ? (28) Je me servirai d'un crayon.
 (29) Porthos hurle. (30) L'alouette gazouille.
 (31) J'ai bon appétit. (32) Il a épousé Alice. (33) A-t-elle des larmes aux yeux ? (34) Ils sont tout essoufflés. (35) Elle a meilleure mine. (36) Sa santé est rétablie. (37) As-tu pris froid ? (38) Il y a passé trois semaines. (39) Qu'est-ce que cette boîte renferme ?
 (40) Est-ce qu'il sommeille ?
 (41) Vous m'avez expliqué cela. (42) J'ai l'intention de le faire.
 (43) Est-ce qu'il a menti ? (44) Ce que vous dites m'étonne. (45) Le proviseur nous enseigne l'histoire. (46) Soulignez les fautes ! (47) Il a échoué à l'examen. (48) Lisez cela tout haut ! (49) Elle est fort maussade. (50) J'ai rempli mon devoir.

EXERCICES DE VOCABULAIRE

137

T. Faites la description des images qui suivent.

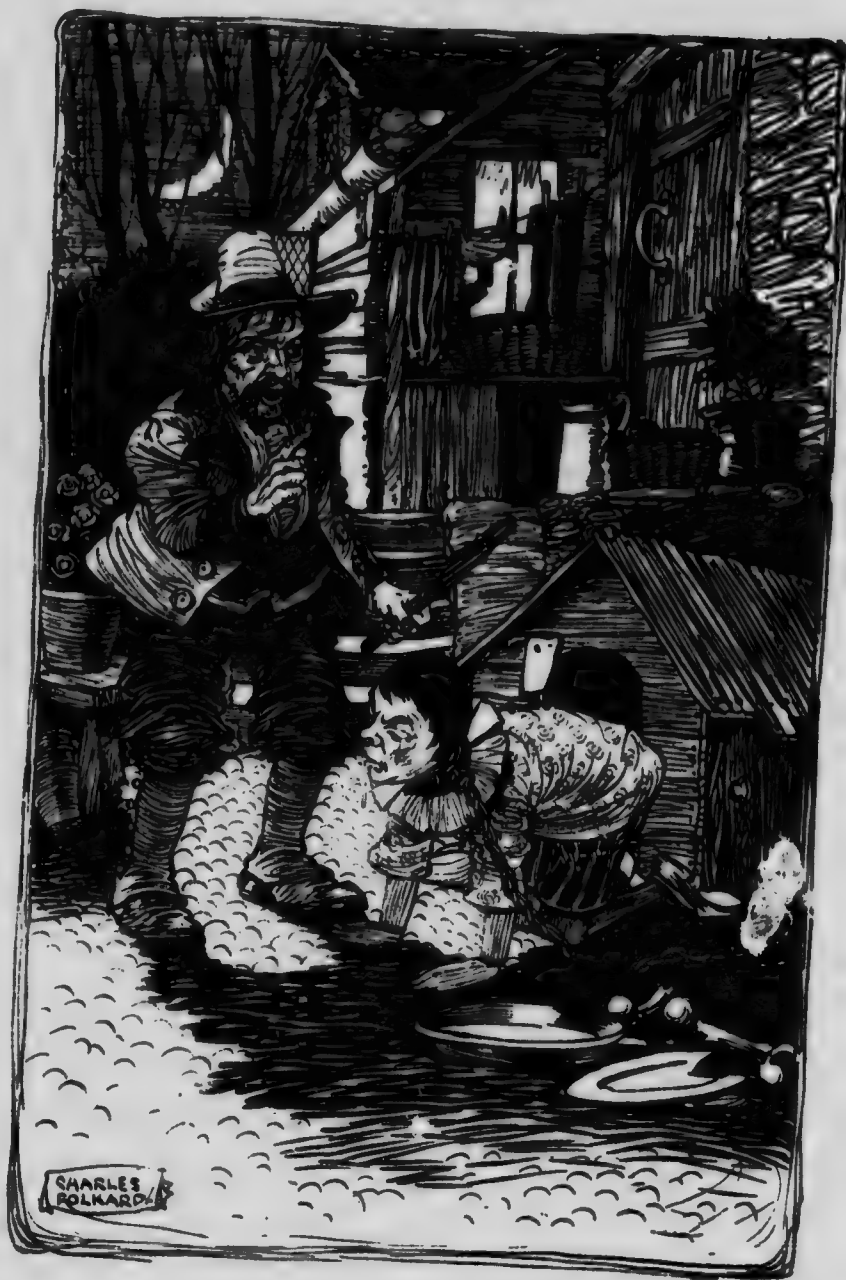
















32-53. Résumé de Grammaire.

32 L'article.

33-1 Substantif: Masculin et féminin. 33-5 Adjectif: Masculin et féminin. 33-7 Substantif et adjectif: Pluriel. 34-1 Adjectif: Accord. 34-2 Place des adjectifs. 34-3 Comparaison des adjectifs. 35 Noms de nombre et adjectifs numériques. 36-1 Pronoms personnels. 36-4 Ordre des pronoms personnels. 36-6 Adjectifs possessifs. 36-7 Pronoms possessifs. 37 Pronoms relatifs. 38-1 Pronoms interrogatifs. 38-3 Adjectif interrogatif. 39-0 Adjectif démonstratif. 39-2 Pronoms démonstratifs. 40 Pronoms et adjectifs indéfinis. 41 L'adverbe. 41-3 Comparaison des adverbes. 41-4 Place des adverbes. 42 Affirmation et négation. 43 Les prépositions. 44 Les conjonctions. 45 Le verbe. 46 Formation des temps. 47 Conjugaison des verbes. 48 Verbe: Accord. 49 L'infinitif, le gérondif. 50 Les participes. 51 Emploi des modes. 52 Emploi des temps. 53 Ordre des mots.

32-0 L'article.

32-11 L'article défini. *Singulier*

<i>masculin</i>	<i>féminin</i>
le garçon	la fillette
l'arbre	l'église
l'homme	l'heure

32-12 *de* avec l'article défini :

le livre du garçon	la fleur de la fillette
le bras de l'homme	la tour de l'église

32-13 *à* avec l'article défini :

Je réponds au garçon	Je réponds à la fillette
Je le donne à l'homme	Je vais à l'église

PLUS AVANT !

Résumé

32-21 L'article défini. *Pluriel*

les garçons les fillettes les hommes les églises

32-22 *de + les*

C'est le père des garçons, des fillettes.

Voilà les chapeaux des enfants, des hommes.

32-23 *à + les*

Je le donne aux garçons, aux fillettes.

Je le donne aux enfants, aux hommes.

32-31 le haillon, le haricot, le hibou.

la hache, la haie, la hâte, la hauteur, la honte.

le héros (*mais* : l'héroïne, l'héroïsme).

32-32 le un (= le numéro un), le huit, le onze.

32-33 La France, *mais* : Il est allé en France, il revient de France.

32-34 Au printemps, en été, en automne, en hiver.

32-35 Elle a les yeux noirs. Médor agite la queue.

Elle s'est coupé le doigt. Il m'a mordu la jambe.

32-36 La petite Louise, le bon Jacques.

32-40 L'article indéfini.

masculin

un garçon

un enfant

un homme

féminin

une fillette

32-41 *de + un, une*

Voilà le chapeau d'un garçon, d'un homme, d'une fillette.

32-42 *à + un, une*

Je le donne à un garçon, à un homme, à une fillette.

32-51 Son père est fermier.

Il est soldat. (*Mais* : C'est un soldat.)

Il est joli garçon. Il n'est pas méchant homme.

Ils étaient grands amis.

32-52 (*Apposition*) Elle a vu Tchi-cô, bête terrible.

C'est jeudi, jour de congé.

32-53 Il n'a ni père ni mère.

32-6 L'article partitif.

32-61 J'ai du papier, de la craie, de l'encre, des crayons.

Mais: Je n'ai pas de papier, de craie, d'encre, de crayons.

32-62 J'ai des livres rouges et des cahiers bleus.

Mais: J'ai de beaux livres et de jolies fleurs.

(Où est l'adjectif?)

Exception: J'ai acheté des petits pains.

32-63 Après les expressions de quantité :

Elle a beaucoup de briques. Ils avaient assez de (trop de) pain.

Ils chantaient cela et rien de plus

32-64 Après *bien* (= beaucoup) :

J'ai écrit bien des lettres.

32-7 Substantif sans article.

J'ai faim, j'ai soif. Tu as raison, il a tort. Nous avons peur. Il a soin de le faire. Il a bon cœur. Elle a meilleure mine. C'est dommage. Cela me fait plaisir. Il me fera visite. Il lui fit signe de venir. Elle fit preuve de courage. On ne fit pas attention à lui. Ces arbres font partie du jardin public. Je lui tenais compagnie. Nous avons fait (renouvelé) connaissance. Chaque voyageur a droit à 25 kg. La cérémonie aura lieu à 11^h.

Les feuilles tombent à terre. Il se promène à cheval. Elle se mit en route. Nous allons à travers champs. Il ne peut pas tenir en place. Il est à Paris pour affaires. Un compartiment pour fumeurs. Une feuille pour télégramme. A marée basse.

Comment va grand-père? Père ne voulait pas.

Il n'y avait là que gentilshommes et grandes dames.

(*Dans les proverbes.*) Plus fait douceur que violence. Ouvrage hâté, ouvrage gâté. Vent au visage rend un homme sage. Petite chose aide souvent. A quelque chose malheur est bon.

Voir aussi 32-51, 52, 53.

PLUS AVANT !

Résumé

Le substantif : Masculin et féminin.

33-10 Le sexe des personnes et des animaux est souvent indiqué par des noms spéciaux :

masc. le père, le grand-père, le fils, le frère, l'oncle,
fém. la mère, la grand'mère, la fille, la sœur, la tante,
masc. le neveu, le cousin, le petit-fils, le beau-père;
fém. la nièce, la cousine, la petite-fille, la belle-mère;
masc. le garçon, le jumeau; le fermier, le moissonneur,
fém. la fillette, la jumelle; la fermière, la moissonneuse,
masc. le voisin, le dieu, le duc, le maître,
fém. la voisine, la déesse, la duchesse, la maîtresse,
masc. l'empereur, le roi, un ami; le bœuf, le coq.
fém. l'impératrice, la reine, une amie; la vache, la poule

33-11 la personne.

33-12 un } élève, enfant, domestique.
 une }

Sont masculins

33-21 les noms d'arbres : le chêne. (*Mais* : la vigne.)

33-22 les noms des jours de la semaine et des saisons :
 le lundi, le printemps.

33-23 les infinitifs employés comme substantifs :
 le dîner (*voir* 30-92).

33-24 les mots en

	<i>Voir</i>		<i>Voir</i>
-ier : le barbier	30-25	-age : le bagage. (<i>Mais</i> : la cage, une image, la page, la plage)	30-54
-eau : le bateau. (<i>Mais</i> : une eau, la peau)	30-32	-il : le fusil, le travail	30-63
-in : le vin. (<i>Mais</i> : la fin)	30-42	-ment : le bâtiment	30-84
-if : le substantif	30-53		

33-3 Sont féminins les mots en

	<i>Voir</i>		<i>Voir</i>
-ée : la fumée. (<i>Mais</i> : le lycée, le musée)	30-22	-ine : la bottine	30-42
-té : la beauté. (<i>Mais</i> : un été)	30-23	-sion, -aison : la décision, la raison	30-45
-ière : la soupière	30-25	-tion : la consolation, la position	30-46
-ette : la casquette	30-26	-elle : la chapelle	30-62
-ie : la maladie	30-33	-ille : la famille	30-63
-ance, -ence : la distance, la patience. (<i>Mais</i> : le silence)	30-41	-esse : la jeunesse	30-81
		-ture : la nature	30-85

de Grammaire

33-70
—33-6833-41 Notez bien les mots en *-eur* (voir 30-74):(hommes) *masc.* : le chasseur, le danseur, etc.(qualités) *fém.* : la chaleur, la grandeur, etc.

(Mais : le bonheur, le malheur, un honneur.)

33-42 La plupart des mots en *-e* sont féminins ; mais il y en a beaucoup qui sont masculins (voir 30-12, 30-13, 30-54).

L'adjectif : Masculin et féminin.

	<i>masc.</i>	<i>fém.</i>	Exemples :
33-51	—	— e	grand, grande ; petit, petite ; fin, fine.
33-52	— e	— e	un jeune homme, une jeune femme.
33-53	— er	— ère	premier, première ; fier, fière.
33-54	— et	— ète	complet, complète
		— ette	violet, violette.
33-55	— el	— elle	naturel, naturelle.
33-56	— on	— onne	bon, bonne.
33-57	— eux	— euse	heureux, heureuse.
33-58	— f	— ve	vif, vive.

33-61 *m.* beau (*mais* : un bel enfant), *f.* belle.*m.* nouveau (*mais* : un nouvel habit), *f.* nouvelle.*m.* vieux (*mais* : un vieil arbre), *f.* vieille.*m.* fou (*mais* : un fol entretien), *f.* folle.

33-62 bas, basse ; épais, épaisse ; gras, grasse ; gros, grosse.

33-63 sot, sotté.

33-64 gentil, gentille ; vermeil, vermeille ;

doux, douce ;

blanc, blanche ; franc, franche ; sec, sèche ; frais, fraîche.

33-65 public, publique ; long, longue ; aigu, aiguë.

33-66 une heure et demie, une demi-heure.

33-67 plusieurs hommes, plusieurs femmes (cp. leurs fils, leurs
filles).

33-68 grand'mère, grand'faim.

Exercices : 1B, 2B, 3A, 4B, 5B, 7C, 9A, 10A, 11B, 14A, 15B,
16A, 18B, 19A, 20B, 21A, 23B, 24A.

PLUS AVANT !

Résumé

Substantif et adjectif : Pluriel.

	<i>sing.</i>	<i>plur.</i>	<i>Exemples :</i>
33-71	—	— s	le grand garçon, les grands garçons.
33-72	— s	— s	le fils, les fils.
	— x	— x	le prix, les prix. Il est (Ils sont) heureux.
	— z	— z	le nez, les nez.
33-73	— al	— aux	cheval, chevaux ; spécial, spéciaux.
33-74	— au	— aux	le beau bateau, les beaux bateaux.
	— eu	— eux	neveu, neveux. (<i>Mais :</i> bleu, bleus.)
33-75	— ou	— ous	trou, trous. (<i>Mais :</i> les bijoux, cailloux, choux, genoux, hiboux.)

33-76 le ciel, les cieux ; l'œil, les yeux ; un œuf [œf], des œufs [ø] ; un bœuf [bœf], des bœufs [bø] ; un os [ɔs], des os [o].

33-77 *sing.* tout, toute ; *plur.* tous, toutes.
J'aime tous (prononcé [tu]) mes cousins, je les aime tous (prononcé [tuis]).

33-78 Les Honoré, les Vaillant.

Pluriel des mots composés

- 33-8 écrits en un seul mot :
le pourboire, les pourboires.
la grand'mère, les grand'mères.
- 33-81 monsieur, messieurs ; madame, mesdames ; mademoiselle, mesdemoiselles ; bonhomme, bonshommes ; gentilhomme, gentilshommes.
- 33-9 écrits en plusieurs mots :
- 33-91 le chou-fleur, les choux-fleurs ; le grand-père, les grands-pères, le beau-frère, les beaux-frères.
- 33-92 le timbre-poste (=timbre de poste), les timbres-poste ; le rez-de-chaussée, les rez-de-chaussée.
- 33-93 le perce-neige, les perce-neige ; le porte-cigares, les porte-cigares ; le porte-monnaie, les porte-monnaie.
- 33-94 un après-midi, des après-midi ; un en-cas, des en-cas.

34-1 Adjectif : Accord avec le substantif.

34-11 L'arbre est beau, la fleur est belle.

Les arbres sont beaux, les fleurs sont belles.

34-12 Le garçon et son frère sont grands.

La fillette et sa sœur sont grandes.

Le garçon et sa sœur sont grands.

34-13 Les lèvres inférieure et supérieure.

Les douzième et treizième siècles.

34-2 Place des adjectifs.

34-21 L'adjectif suit le substantif :

une mère heureuse, la rose rouge, une aventure dangereuse.

34-22 *Mais* : Les adjectifs suivants précèdent le substantif :

bon, mauvais ; jeune, vieux ; beau, joli, vilain ;

grand, petit ; gros ; haut.

une bonne idée, un joli garçon, un petit oiseau,
une grosse faute.

(*Mais on peut dire* : un papillon très jeune.)

N.B. le superbe châtaignier du jardin.

34-23 Plusieurs adjectifs avec un seul substantif :

une belle voile blanche, un joli petit papillon blanc.

une longue ligne dorée (*on peut dire* une ligne
longue, *mais pas* une ligne longue dorée).

des cartes postales illustrées.

34-24 mon propre frère (mon frère à moi).

mes mains propres (que je viens de laver).

PLUS AVANT !

Résum

34-3 Comparaison des adjectifs.

34-31 Le positif.

Berthe est **aussi** grande que Gautier.

Elle n'est pas **aussi** (*ou : si*) grande qu'Henri.

N.B. Ce chien était grand comme un bœuf.

Si vous lui en donnez long comme le doigt, il en prendra long comme le bras.

34-32

Le comparatif.

Berthe est **plus** grande que Marie.

Berthe est **moins** grande que Madeleine.

34-33 Le comparatif de *bon* est *meilleur*.

34-34 *moindre* (= plus petit).

34-35 Il est plus grand que je *ne* croyais.

34-36

Le superlatif.

Henri est le **plus** grand des cousins.

Marie est la **moins** grande des cousines.

35-0 Noms de nombre et adjectifs numéraux.

35-1 Nombres cardinaux.

0 zéro, 1 un, une, 2 deux, 3 trois, 4 quatre, 5 cinq, 6 six, 7 sept, 8 huit, 9 neuf,

10 dix, 11 onze, 12 douze, 13 treize, 14 quatorze, 15 quinze, 16 seize, 17 dix-sept, 18 dix-huit, 19 dix-neuf,

20 vingt, 21 vingt *et* un, 22 vingt-deux, 23 vingt-trois, 24 vingt-quatre, 25 vingt-cinq, 26 vingt-six, 27 vingt-sept, 28 vingt-huit, 29 vingt-neuf,

30 trente, 31 trente *et* un, 32 trente-deux, etc.

40 quarante, 41 quarante *et* un, 42 quarante-deux, etc.

50 cinquante, 51 cinquante *et* un, 52 cinquante-deux, etc.

60 soixante, 61 soixante *et* un, 62 soixante-deux, etc.

70 soixante-dix, 71 soixante *et* onze, 72 soixante-douze, etc.

80 quatre-vingts, 81 quatre-vingt-un, 82 quatre-vingt-deux, etc.

90 quatre-vingt-dix, 91 quatre-vingt-onze, 92 quatre-vingt-douze, etc.

100 cent, 101 cent un, 102 cent deux, etc.

200 deux cents, 201 deux cent un, 202 deux cent deux, etc.

1000 mille, 2000 deux mille, etc.

35-11 Prononciation des nombres cardinaux.

2. dø	} garsɔ	døz	} ã·fã	} nymero	dø
3. trwa		trwaz			trwa
6. si		siz			sis
10. di		diz			dis
5. sē		sēik			sēik
7. sɛ		set			set
8. qi		qit			qit
9. nø	} N.B. noef ã·fã		} mais noev œir et noev ã		noef

Dans les numéros de 21 à 29 le -t de *vingt* se prononce.

N.B. *vingt-deux* [vëddø], *trente-deux* [trãddø], etc.

35-12 On écrit *vingts* et *cents* lorsqu'il y a un nombre avant et pas de nombre après :

quatre-vingts, *mais* quatre-vingt-trois ;
trois cents, *mais* trois cent dix.

35-13 *Mille* reste invariable :

mille hommes, six mille hommes.

Dans les dates, on écrit *mil* :

mil huit cent onze ; *mais on préfère* dix-huit cent onze.

35-14 On emploie les nombres cardinaux au lieu des ordinaux—

(1) dans les dates : le quatre mars.

(*Mais* : le premier janvier.)

(2) avec les noms de rois : Édouard trois.

(*Mais* : Édouard premier.)

(3) pour indiquer une page un chapitre, etc. : page deux cent (N.B. *sans -s*), paragraphe quatre-vingt (N.B. *sans -s*).

35-15 Ils nagent tous les deux (tous les trois, etc.) comme des poissons.

Une douzaine. Une quinzaine. Une centaine.

PLUS AVANT !

Résumé

35-2 Nombres ordinaux.

1^{er} premier, 2^e deuxième, second, 3^e troisième, 4^e quatrième, 5^e cinquième, 6^e sixième, 7^e septième, 8^e huitième, 9^e neuvième, etc.

21^e vingt et unième, 22^e vingt-deuxième, 23^e vingt-troisième, etc.

31^e trente et unième, 32^e trente-deuxième, 33^e trente-troisième, etc.

35-21 $\frac{1}{2}$ la demie, la moitié. $\frac{1}{4}$ le quart.

35-3 Quelle heure est-il ?

Il est une heure, deux heures . . . midi (= 12^h pendant le jour), minuit (= 12^h pendant la nuit).

Il est une heure dix, six heures vingt, etc.

Il est une heure moins cinq.

Il est deux heures et demie, midi et demi.

Il est deux heures et quart, six heures moins un quart.

Exercices : 3I, 5H, 8H, 10H, 12E, 15F, 22F.

36-0 Pronoms personnels.

36-10 Pronom sujet : *Formes faibles*

je	nous
tu	vous
il, elle	ils, elles

je parle, il se promène, vous jouez, irons-nous ?

36-11 finit-il, aimait-elle, chantaient-ils ; a-t-il, porte-t-il.

36-12 On : voir 40-11.

36-13 Lorsqu'on veut accentuer le pronom sujet on emploie les

Formes fortes

moi	nous
toi	vous
lui, elle	eux, elles

en les ajoutant aux formes faibles :

Elle a six ans mais moi, j'en ai sept.

Eux, ils sont tristes. Lui et moi, nous partirons.

36-14 en employant *c'est* :

C'est moi qui le ferai.

de Grammaire

352
— 36-21

36-15 ou (ce qui est encore plus emphatique) en employant

moi-même	nous-mêmes
toi-même	vous-mêmes
lui-même	eux-mêmes
elle-même	elles-mêmes

Je le ferai moi-même. Ce sont les roses qu'il soigne lui-même.

Charles et Henri, vous viendrez vous-mêmes.

(Mais : M. Vaillant, vous viendrez vous-même.)

36-16 Lui aussi ne savait que faire.

Lui et Raoul ont décidé d'y aller.

Le petit papillon, lui, n'en savait rien.

36-17 Il (neutre) avec les verbes impersonnels :

Il faut travailler. Il est possible qu'il vienne.

Mieux vaut tard que jamais (N.B. *sans* il).

36-18 Il y venait quelquefois un vieillard.

Il ne resta que quelques gouttes d'eau.

Il en vient toujours d'autres.

36-20 Pronom objet

avant le verbe

objet direct

objet indirect

me
te

le, la

lui

nous
vous

les

leur

N.B. *se* (pronom réfléchi, sing. et plur.)

Je te vois. Il le prend. Nous vous entendons.

36-21 Lorsqu'on veut accentuer le pronom objet on emploie *c'est* avec la forme forte ou l'on ajoute *moi-même*, etc. :

C'est toi que j'ai vu. C'est à toi que je pense.

Je t'ai vu toi-même. Je te le donne à toi-même.

PLUS AVANT !

Résumé

36-22 le (*neutre*).

Est-elle revenue? Je l'espère.

Aimez-vous patiner? Oui, je l'aime beaucoup.

36-31 y (—à cela, à lui, à elle, à eux, à elles) :

J'y pense. J'y vais.

36-32 en (—de cela, de lui, d'elle, d'eux, d'elles) :

J'en mange. J'en reviens.

N.B. C'en est ainsi. Je n'en peux plus. Il n'en put croire ses yeux.

36-40 Ordre des pronoms personnels.

1	2	3	4	5
me, te, se	le, la, les	lui, leur	y	en
nous, vous				

36-41 Quand il y a deux pronoms objets :

Il me le donne. Il le lui donne. Je vous les donne.

Les leur avez-vous donnés? Nous ne vous les donnerons pas.

36-42 Quand l'objet direct est *me, te, se, nous* ou *vous*, l'objet indirect est exprimé par *à moi, à toi, à nous, à vous*, placé à la fin de la phrase.

Il m'a envoyé à vous. Il nous envoie à toi.

36-43 S'il y a d'autres pronoms, *y, en*, les suivent ; et *y* précède *en* :

Je les y place. Il nous en a donné. Il y en a.

36-44 Après le verbe, à l'impératif,

l'objet direct précède l'objet indirect :

Donnez-le-lui! Dites-le-nous! (Notez les traits d'union.)

Au lieu de *me* et *te* on emploie les formes *moi* et *toi* :

Montrez-le-moi! Assieds-toi! Aide-toi, le ciel t'aidera.

(Mais, devant *en* : Donnez-m'en! Va-t'en!)

36-45 Quand l'impératif est négatif, les pronoms précèdent le verbe :

Ne le lui donne pas! Ne nous le dites pas!
Ne me le montrez pas!

36-5 Après une préposition on emploie les formes fortes :

C'est pour moi. Nous demeurons chez lui.

Ces fleurs sont à eux.

Exercices: 2E, 4F, 7H, 12F, 14G, 15H, 21H, 23G.

36-60 Adjectifs possessifs.

C'est	C'est	Ce sont
mon père, mon_ami.	ma mère, mon_amié.	mes frères, mes_oncles.
ton père, ton_ami.	ta mère, ton_amié.	tes frères, tes_oncles.
son père, son_ami.	sa mère, son_amié.	ses frères, ses_oncles.
notre père, notre_ami.	notre mère, notre_amié.	nos frères, nos_oncles.
votre père, votre_ami.	votre mère, votre_amié.	vos frères, vos_oncles.
leur père, leur_ami.	leur mère, leur_amié.	leurs frères, leurs_oncles.

36-61 Forme emphatique:

C'est mon fils à moi, son cahier à lui. L'ami de tout de monde n'est pas mon ami à moi. Je voudrais avoir un jardin à moi.

36-7 Pronoms possessifs.

Ce livre	Cette plume	Ces livres	Ces plumes
est	est	sont	sont
le mien.	la mienne.	les miens.	les miennes.
le tien.	la tienne.	les tiens.	les tiennes.
le sien.	la sienne.	les siens.	les siennes.
le nôtre.	la nôtre.	les nôtres.	les nôtres.
le vôtre.	la vôtre.	les vôtres.	les vôtres.
le leur.	la leur.	les leurs.	les leurs.

37-0 Pronoms relatifs.

37-11 Pronom sujet qui (personne ou chose).

C'est mon frère qui arrive.

Voilà le blé qui jaunit.

N.B. *qui* = celui qui :

Qui ne fait rien, fait mal.

A qui veut, rien n'est impossible.

37-12 Pronom objet direct que (personne ou chose).

C'est mon frère que je vois.

Voilà le blé qu'on a fauché.

(Mais : *qui* pour *celui que* : Dites-moi *qui* vous voyez.)

PLUS AVANT !

Résumé

37-2 Après une préposition *qui (personne)*

lequel, laquelle } *(personne ou chose)*
lesquels, lesquelles }

quoi (= quelle chose)

Mes frères avec *qui (ou lesquels)* je jouais.

Le couteau avec lequel il avait ouvert la fenêtre.

Dites-moi sur *quoi* vous êtes couché.

37-3 Pronom objet indirect *à qui (personne)*

auquel, à laquelle } *(personne ou chose)*
auxquels, auxquelles }

à quoi (= à quelle chose)

Mon frère *à qui (ou auquel)* je l'ai donné.

Le village auquel je pense souvent.

Dites-moi *à quoi* vous pensez.

37-4 Pronom : génitif.

37-41 Le mot qualifié par le pronom est le sujet ou l'objet : *dont (personne ou chose).*

Le monsieur, *dont* le fils est mort.

Le monsieur, *dont* je vois le frère.

(*On ne dit pas : dont le frère je vois.*)

La chambre, *dont* les fenêtres sont fermées et *dont*
on a ouvert la porte.

37-42 Le mot qualifié par le pronom n'est ni le sujet ni l'objet :

de qui (personne)

duquel, de laquelle } *(personne ou chose)*
desquels, desquelles }

C'est un homme, à la bonté *de qui (ou duquel)* je dois
beaucoup.

J'aime les jardins, dans les parterres *desquels* il y a
beaucoup de jolies fleurs.

N.B. Il avait *de quoi* manger. Donnez-moi *de quoi*
écrire.

38-0 Pronoms interrogatifs.

38-11 Pronom sujet qui, qui est-ce qui (*personne*)
qu'est-ce qui (*chose*)

Qui arrive? Qui est-ce qui est là?

Qu'est-ce qui vous dérange?

38-12 Pronom objet qui, qui est-ce que (*personne*)
qu'est-ce que (*chose*)

Qui voyez-vous? Qui est-ce que vous voyez?

Qu'est-ce que vous voulez?

Qu'est-ce donc que ce collier?

38-2 Après une préposition qui (*personne*)
quoi (*chose*)

Avec qui jouent-ils? Chez qui demeurez-vous?

De quoi vous plaignez-vous?

38-21 Pour distinguer entre plusieurs personnes ou plusieurs choses on emploie lequel, laquelle, etc. :

Lequel de ses frères est soldat?

Laquelle de ces pommes est mûre?

38-3 Adjectif interrogatif.

quel, quelle, quels, quelles :

Quel âge as-tu? Quelle heure est-il?

Quels livres avez-vous?

Quelles fleurs arrange-t-elle?

38-31 N.B. Quelle quantité de poissons!

39-0 Adjectif démonstratif.

ce garçon, ce héros

ces garçons

cet arbre, cet homme

ces arbres

cette femme

ces femmes

39-01 Qui est-ce qui chante de la sorte (=de cette sorte, comme cela)?

39-1 Formes emphatiques :

ce garçon-ci ce garçon-là ces enfants-là

Je l'ai vu ce matin même. (Cp. 36-15.)

PLUS AVANT !

Résumé

39-2 Pronoms démonstratifs.

	singulier	pluriel
masc.	celui, celui-ci, celui-là	ceux, ceux-ci, ceux-là
fém.	celle, celle-ci, celle-là	celles, celles-ci, celles-là
neutre	ce, ceci, cela (ça)	

39-3 Les formes sans *-ci* ni *-là* sont toujours suivies de *de* ou de *qui*, *que*, *dont* :

J'ai perdu ma plume. Où est celle de mon frère ?

Celui qui travaille est content.

Donnez-moi des fleurs ! Voilà celles que j'ai cueillies.

Qui sont ces garçons ? Ce sont ceux dont nous avons parlé.

39-31 *Celui-ci* = ce dernier.

Les vagues lui jetèrent de l'eau sur les ailes, et celles-ci en furent mouillées.

39-4 On emploie *c'est* au lieu de *il est*

39-41 devant un substantif :

C'est mon père. C'est mon père qui l'a vu.

Ce sont mes frères.

(*Mais : Il est* midi, six heures et demie.)

39-42 devant un pronom :

C'est moi qui l'ai fait. C'est lui qui l'a fait.

C'est nous qui travaillons. C'est vous qui travaillez.

C'est (*ou* : Ce sont) eux (*ou* : elles) qui travaillent.

39-43 devant un adverbe :

C'est beaucoup. C'est très bien.

39-44 devant un adjectif :

C'est vrai. C'est agréable.

(*Mais : Il est vrai qu'il est venu.*

Il est agréable *de se promener dans le bois.*)

39-45 N.B. c'est-à-dire (notez les traits d'union).

39-5 On emploie *cela* au lieu de *ce*

39-51 devant un autre pronom :

Cela m'est agréable. Cela nous était ennuyeux.

39-52 avec un autre verbe que *être* :

Cela ne fait rien. Cela me rend heureux.

39-53 après une préposition :

Que ferez-vous avec cela? Il n'y a rien derrière cela.

39-6 Formes emphatiques :

Cela, c'est une bonne idée. C'est bien lui. Ce que Charles préfère, c'est l'histoire naturelle. C'est dans le midi qu'on trouve les vignobles. C'est à peine s'il le reconnut. Le voilà qui dansait comme eux.

39-7 *Ce qui, ce que.*

39-71 Tout ce qui brille n'est pas or. Je te dirai ce qui m'est arrivé. Efface ce que tu as écrit. On fait tout ce qu'elle désire. Quand il fait visite au meunier, — ce qui arrive quelquefois —, celui-ci lui donne des pommes. Elle a les yeux bleus et — ce qui est plus remarquable — les yeux se ferment quand elle est couchée.

39-72 Elle est ravie de ce qu'elle a vu. Il s'informa de ce qui causait son chagrin. Elle était mécontente de ce qu'Henri avait oublié d'envoyer la dépêche.

39-73 Cela me fait penser à ce que j'ai vu en Normandie.

40-11 Pronoms indéfinis.

On frappe. Voilà la cuisine où *l'on* prépare les repas.

Tout le monde le croit.

L'une de mes sœurs est mariée.

L'un travaillait tandis que *l'autre* jouait. Ce qui nuit à *l'un*, sert à *l'autre*.

40-12 Pronoms et adjectifs indéfinis.

pron. Chacun (Chacune) le fait.

adj. Chaque garçon apporte deux livres.

pron. Quelqu'un (Quelqu'une) arrive.

Quelques-uns (Quelques-unes) sont malades.

Je vous donne quelque chose de bon.

adj. Cela me donne quelque plaisir.

Nous avons vu quelques soldats.

PLUS AVANT !

Résumé

40·2 Pronoms négatifs (voir 42·2, ·3).

Je *ne* vois *personne*. *Personne* n'est venu (N.B.). Il n'est venu *personne*.

Je *ne* lui ai *rien* donné. *Rien* n'est arrivé.

41 10 L'adverbe

de lieu : *ici*, *là*, *où*, *près*, *loin*, etc.

de temps : *demain*, *alors*, *enfin*, etc.

de quantité : *assez*, *beaucoup*, *peu*, etc.

41·11 N.B. Les adverbes de manière bien (*adj.* bon), mal (*adj.* mauvais), vite, volontiers.

41·12 Quelquefois on emploie un adjectif :

Parle plus haut ! Il le lit tout bas. Nous travaillons ferme.

41·13 une préposition et un substantif :

Il le supporta avec patience (—patiemment). Elle le lit à voix basse.

41·14 un substantif sans préposition, pour indiquer

le lieu : Il demeure rue Victor Hugo.

le temps : La nuit tous les chats sont gris.

la manière : Elle répondit, les larmes aux yeux.

41·20 Adverbes en -ment :

heureux, *fém.* heureuse, *adv.* heureusement

doux, *fém.* douce, *adv.* doucement

franc, *fém.* franche, *adv.* franchement

41·21 Adjectifs terminés en -i, -u :

joli, *adv.* joliment ; gai, *adv.* galement.

absolu, *adv.* absolument.

Notez aussi : gentil, *adv.* gentiment.

41·22 Adjectifs terminés en -ant, -ent :

bruyant, *adv.* bruyamment ; patient, *adv.* patiemment.

(Mais : lent, *adv.* lentement.)

41·23 profond, *fém.* profonde, *adv.* profondément.

énorme, *adv.* énormément. N.B. aisément.

Exercices : 2F, 7G.

41-30 Comparaison des adverbes.

Il marche plus lentement que vous.
C'est Henri qui court le plus vite.

- 41-31 bien *comparatif* mieux *superlatif* le mieux
beaucoup plus (davantage) le plus
peu moins le moins
- 41-32 Vous en avez peu, moi j'en ai davantage, j'en ai plus que vous. (*D'avantage n'est jamais suivi de que ou de de.*)
- 41-33 Elle a mangé plus (moins) *que* son frère [n'a mangé].
Elle a mangé plus (moins) *de* quatre petits pains.
- 41-34 Plus on a, plus on veut avoir. Plus on désire une chose, plus elle se fait attendre. Plus on se presse, moins on arrive.

41-4 Place des Adverbes.

41-41 Généralement, les adverbes précèdent l'adjectif :

Il est souvent triste. Elles sont peu aimables.
et suivent le verbe (à un temps simple) : Il demeure ici. Je le verrai demain. Il parle bien l'anglais.

Mais : Mieux vaut tard que jamais.

41-42 Généralement, les adverbes qui expriment le lieu ou le temps suivent le participe et l'infinitif :

Nous l'avons trouvé ici. Il faut le trouver sur-le-champ.
Généralement, les adverbes qui expriment la manière précèdent le participe et l'infinitif :

Vous avez beaucoup travaillé. C'est pour mieux écouter.

Mais : Il vaut mieux ne pas courir trop vite.

41-5 L'adverbe *tout* doit toujours être prononcé [tut] devant un adjectif féminin. C'est pourquoi il faut épeler le mot *toute* ou *toutes* quand il n'y a pas de liaison. On écrit donc

Elle est *tout* aimable, elles sont *tout* heureuses ; *mais* :
Elle est *toute* charmante ; Elles sont *toutes* contentes. (56.)

41-6 Où : Où était-il ? Je ne savais pas où il était. Où allez-vous ?
D'où venez-vous ?

Il entra au moment où je finissais mon devoir. C'était tout différent au temps où il était jeune.

41-7 *Comme* = comme.

Que la liberté est belle ! Qu'il faisait froid ! Qu'on est bien ici ! Que vous avez de grandes oreilles !

PLUS AVANT !

Résumé

42-10 Affirmation.

Etes-vous prêt ? — Oui, monsieur. (Mais oui, que oui, bien sûr.) « Ratine doit épouser le plus puissant du monde. — Parfaitement. »

42-11 La question a une forme négative : Vous n'êtes pas prêt ? — Si.

42-20 Négation.

non, ne . . pas (pas du tout, non plus), ne . . point, ne . . plus, ne . . guère, ne . . jamais, ne . . ni . . ni . ., ne . . personne, ne . . rien, ne . . que. (Voir aussi 40-21.)

Mais : sans ne

42-21 quand il n'y a pas de verbe :
Qui est malade ? Personne. L'avez-vous vu ? Jamais.
Le croyez-vous ? Pas du tout.

42-22 après sans : Il est sorti sans rien dire.

42-23 Il demeure pas très loin (non loin) du moulin. Ils chantèrent cela et rien de plus.

42-24 Des vagues non moins formidables.

42-30 Place de la négation.

Il ne fait rien. Il n'aime personne. Il ne rit jamais.

Je ne vois ni Charles ni Julie. Il n'a que treize ans.

Il ne me le donne pas. Il n'en sait rien.

Vous ne l'avez pas vu. Elle n'avait rien dit.

42-31 Je n'ai reconnu personne : personne suit le participe.

42-32 Personne ne me l'a dit : personne est le sujet.

Rien n'est plus vrai : rien est le sujet.

Pas un seul nuage ne se montrait au ciel.

42-33 Avant l'infinitif :

Il a promis de ne plus exagérer.

42-34 Je ne l'ai pas vu du tout. Ce n'est pas la place de Madeleine non plus.

42-41 Impératif négatif.

Ne le faites pas. Ne revenez jamais. (Voir 36-45.)

42-42 Question négative.

Ne travaille-t-il pas ? Ne le lui donnez-vous pas ?
N'y va-t-il jamais ?

de Grammaire

43-10
—43-22

43-0 Les prépositions.

- 43-1 On emploie *à* pour exprimer l'objet indirect (le datif),
43-11 après certains verbes transitifs (l'objet direct est une chose, l'objet indirect est une personne) :

Je le donne *à* ma mère (Je le *lui* donne). Il montre les images *à* sa sœur. Nous demandons cela *à* Henri. Elle l'a refusé *à* son frère.

N.B. L'objet direct est une partie du corps :

Le barbier coupe les cheveux *à* ce garçon (Il *lui* coupe les cheveux).

- 43-12 après certains verbes intransitifs :

J'en ai parlé *à* Madeleine (Je *lui* en ai parlé). Charles ressemble *à* son père. Nous obéissons *à* nos parents. Il a pardonné au petit voleur. Il résista *à* l'ennemi. Elle a manqué *à* tous.

- 43-13 après certains adjectifs :

Le chien est utile *à* l'homme (Il *lui* est utile). Elle était inconnue *à* Jean.

On emploie *à* après d'autres verbes et adjectifs :

- 43-14 verbes transitifs :

Il m'a encouragé *à* au travail (*à* travailler).

- 43-15 verbes intransitifs :

Je pense *à* aux vacances.

(*Mais* : Que pensez-vous *de* lui?)

- 43-16 verbes réfléchis : Elle se prépare *à* un examen.

- 43-17 adjectifs : Je suis prêt *à* cela.

à exprime aussi

- 43-21 *le lieu* : *à* la maison, *à* droite, *à* la page 8, *à* 30 km. d'ici ; il arriva *à* un étang ; il le vit *à* au loin ; il porte un panier *à* au bras, une canne *à* à la main (*mais* : un sou *dans* la main) ; il assista *à* à la cérémonie ; *à* Londres (*mais* : en Angleterre).

- 43-22 *la direction* : je vais *à* à l'école ; il s'est jeté *à* à l'eau.

PLUS AVANT !

Résumé

- 43-23 *le temps* : au printemps ; à 8^h ; à ce moment même ; à marée basse ; ils sortirent tous à la fois ; il fait 20 km. à l'heure.
- 43-24 *la manière* : se promener à bicyclette ; pêcher à la ligne ; un moulin à eau ; la neige tombe à gros flocons ; il s'enfuit à toute vitesse ; ils lui donnent de l'argent à discrétion.
- 43-25 *-pour* : un pot à lait (*voir* 43-5) ; du papier à lettres ; la boîte aux lettres.
- 43-26 *-avec* : un lapin à queue magnifique ; une bête aux yeux ardents.
- 43-27 *la possession* : c'est à moi ; mon fils à moi ; cela appartient à moi.
C'est bien gentil à toi ; c'est à moi de me reposer.
- 43-28 Comptez de 12 à 24 ; il est à la retraite ; elle était au désespoir ; à la vue du couteau il fut surpris ; il le prit à son service.
- 43-3 On emploie *de* pour exprimer
- 43-31 *le génitif* : La cage de l'oiseau. Le père d'Henri. Le duc de Normandie (*sans article*).
- 43-32 *d'où ?* Elle sort de la librairie (Elle *en* sort).
- 43-33 *-par* : Le ciel est couvert de nuages (Il *en* est couvert).
Le verger est entouré d'une clôture.
Ce garçon était vêtu de haillons (= avec des haillons).
- 43-34 *le génitif partitif* : J'ai beaucoup de poissons dans mon panier (J'*en* ai beaucoup).
Un tonneau de cidre. Une douzaine d'œufs. Un épi plein de grains. Un pot de lait (*voir* 43-5).
Tout ce qu'il y a d'intéressant.

On emploie *de*

- 43-35 après certains verbes transitifs (l'objet direct est une personne) : Je vous félicite de votre succès. Le chat le préservera des rats. Elle le remercie de sa lettre.
- 43-36 après certains verbes intransitifs :
Il profita de l'occasion.

43-37 après certains verbes réfléchis :

Je m'aperçois de mon erreur. Tu te réjouis de sa bonne fortune. Nous nous plaignons de sa vilaine conduite. Je me souviens de ton frère (je m'en souviens ; *mais* : Je me rappelle ton frère ; je me le rappelle). Il s'agit de votre santé.

43-38 après certains adjectifs :

Elle est digne de lui. Je suis fâché (désolé) de sa négligence. Je suis content (satisfait, enchanté) de vos progrès. Elle était malade de peur. Il est fier de son fils.

de exprime aussi :

43-41 le lieu : De l'autre côté de la rue il y a des magasins.

43-42 la distance : près d'ici, loin d'ici. Il s'approche de nous. Il le regarde de près. Des fenêtres on voit le jardin. Comptez de 12 à 24 ; il travaille de 2^h à 4^h.

43-43 le temps : de bonne heure.

43-44 la manière : Le vent souffla de toutes ses forces. Je l'ai fait de mon mieux. Elle le demande de sa douce voix. Ils déjeunent de bon appétit. Ils rient de bon cœur et dansent de joie, en battant des mains. Il meurt d'envie de vous voir. Je le fais de nouveau, de la même manière.

43-45 l'apposition : le mois de mars ; un drôle d'homme.

43-46 un garçon de quatre ans ; ils sont du même âge ; c'est l'homme le plus puissant du monde ; je suis de retour ; elle est de bonne humeur.

La vie de ferme ; les danseurs de nuit ; une nuit d'hiver.
La distance est d'un kilomètre. Le train de 15^h42.
Elle joue du piano.

43-5 à et de :

Un pot à lait (pour le lait). Un pot de lait (plein de lait). Une tasse à café. Une tasse de café.

Il pense aux vacances. Que pensez-vous de lui ?

Cela ne sert à rien. Je me sers de cela.

PLUS AVANT !

Résumé

43-6 *en* exprime

43-61 *le lieu* : il se mit en route ; en plein air, en pleine campagne ; en Angleterre, en France (pays ; *mais* : à Londres, à Paris) ; aller en bateau ; tenir en place ; un homme en blouse jaune, en haillons.

43-62 *le temps* : en été, en automne, en hiver (*mais* : au printemps) ; en vacances ; en ce moment ; en retard.

Paris ne s'est pas fait en un jour. Il fait son devoir en une heure (il travaille pendant une heure).

Mais : Il est 2^h, je ferai mon travail dans une heure (c'est-à-dire je le commencerai à 3^h).

43-63 *la matière* : le pont est en pierre.

43-64 *comme* : Il lui donne un collier en souvenir. Elle le consola en bonne mère qu'elle était.

43-65 *En* n'est pas suivi de l'article défini.

dans exprime

43-66 *le lieu* : dans le nord ; il écrit dans son cahier ; j'entre dans le jardin ; il prend un cigare dans son porte-cigares.

43-67 *le temps* : Il viendra dans quelques instants (*mais* : Il l'a fait en quelques instants).

43-68 N.B. On emploie l'adverbe *dedans* au lieu de *dans* et un pronom (*lui, elle, eux, elles*) qui indique une chose (cp. **43-94, -95**) : Elle a vu un petit bateau et elle a essayé de monter dedans.

43-71 *par* exprime *le lieu* : Il est entré par la fenêtre.

Le vieillard tombe par terre (*mais* : La pomme mûre tombe à terre).

43-72 exprime *le temps qu'il fait* : par le beau temps ; il sortit par la neige.

43-73 *avec la voix passive* : un chien frappé par son maître ; une maison occupée par plusieurs familles ; 24 divisé par 6 donne 4. (Voir de **43-33**.)

43-74 un poulx de 120 par minute.

Avec *commencer, finir* : Un bon repas doit commencer par la faim. (Voir **49-57**.)

43-75 pour (envers) ; à cause de.

C'est pour mon frère. Apprenez cela pour demain.

Il achète le livre pour 3^f,50.

Ils sont trop jeunes pour cela. Elle écrit bien ;
mais pour l'orthographe, c'est autre chose.

Elle est très bonne (aimable) pour (ou : envers)
nous.

Il doit rester chez lui, à cause d'un accident qui
lui est arrivé.

43-76 avec, sans (ni) ; (y compris, excepté).

Il est venu avec Charles. Il écrit avec une plume.

Il n'y pas de fumée sans feu. Il est sorti sans
chapeau ni (=et sans) casquette.

Tous étaient là, y compris (excepté) Marie.

43-77 comme.

M. Vaillant ne saute pas comme (de la même
manière que) Porthos.

Ce chien était grand comme un bœuf.

43-81 avant, après, pendant,

expriment *le temps* : Il arriva avant (après) moi. C'est
ce que j'ai fait pendant la semaine.

N.B. 1. *d'après* : D'après Rachel, il y a des sorcières (si
l'on croit ce que dit Rachel).

2. *avant, en avant (adv.)* : Il viendra à 3^h et je ne
sortirai pas avant. Ils marchent en avant.

3. *auparavant (adv.)* : Je le lui dis auparavant
(avant cela).

4. *après (adv.)* : Nous avons dîné, et il est venu après.

5. *cependant (adv.)* : Cependant (pourtant) il n'est
pas venu.

43-82 depuis (voir 52-22).

Ils sont en bateau depuis une heure.

Je ne l'ai pas vu depuis Pâques.

N.B. L'adverbe *depuis* : Je ne l'ai pas vu depuis.

PLUS AVANT !

Résumé

43-91 vers

exprime 1. *le lieu* : Nous sommes allés vers la rivière.

2. *le temps* : Il arriva vers II^h (ou : à II^h environ).

43-92 devant, derrière,

expriment *le lieu* : La fontaine est devant la villa ; la rivière est derrière la villa.

N.B. Les adverbes *devant, derrière* : Il resta devant [la maison], derrière [la porte].

43-93 parmi : J'ai trouvé votre livre parmi les miens.

entre : Elle est assise entre Marie et Charles.

chez : chez moi, chez mon oncle.

N.B. Je sortis de chez lui.

43-94 sur, au-dessus de, par-dessus.

L'oiseau nage sur l'eau, il vole au-dessus de l'eau.

La cage est suspendue au-dessus de la table ;
je mets la cage sur la table. Il est revenu sur ses pas.

Le chien est couché sur l'herbe, il saute par-dessus la grille.

N.B. On emploie l'adverbe *dessus* au lieu de *sur* et un pronom (*lui, elle, eux, elles*) qui indique une chose :
Il a sauté dessus (*p. ex.* sur la table). Je l'ai mis dessus.

43-95 sous, au-dessous de.

Le chat est sous la table. Ton cahier est au-dessous de ce tas de livres.

N.B. On emploie l'adverbe *dessous* au lieu de *sous* et un pronom qui indique une chose :
Ce n'est plus sur la table ? Non, c'est dessous.

43-96 en face de, vis-à-vis de : On le fit asseoir en face (vis-à-vis) du roi.

43-97 contre : Nous avons le vent contre nous. Il mit la bicyclette contre la maison.

de Grammaire

43·92
—44·3

43·98 *près de, loin de, jusqu'à, au delà de* : Nous demeurons
près de (loin de) Londres, au delà de la rivière.
Il s'envola jusqu'à la forêt. Nous avons près
d'une demi-heure à attendre.

N.B. Les adverbess *de près, de loin, au loin*.

43·99 *à travers, autour de, à côté de, le long de* : Nous sommes
allés à travers champs, autour de l'église, à
côté de l'Hôtel de Ville, et le long du chemin
de fer.

Exercices : 3G, 7I, 10G, 13I, 16G, 19H, 21J.

44·0 Les conjonctions.

44·1 Conjonctions *coordonnantes*.

Il travaille *et* je joue. Vous pouvez garder *et* l'or
et l'argent. Charles reviendra, *aussi bien que*
tous les autres. Elle met son chapeau, *ainsi que*
son manteau.

Joue-t-il *ou* travaille-t-il?

Il n'a *ni* plume *ni* crayon.

Il travaille, *mais* moi, je joue.

Il ne viendra pas, *car* il est malade.

44·2 Conjonctions *subordonnantes* exprimant

44·21 *le temps* : quand, lorsque, comme ; avant que*,
après que ; jusqu'à ce que* ; pendant que,
tandis que, tant que.

44·22 *la cause* : parce que, puisque.

44·23 *l'intention* : afin que*, pour que*.

44·24 *la condition* : si.

44·25 *la concession* : quoique*.

* Ces conjonctions sont suivies du subjonctif. Voir 51·4.

44·3 On emploie *que* au lieu de
quand : Quand j'y allai, et que je le vis, il me le dit. (Voir
aussi 51·41.)

jusqu'à ce que : voir 51·42.

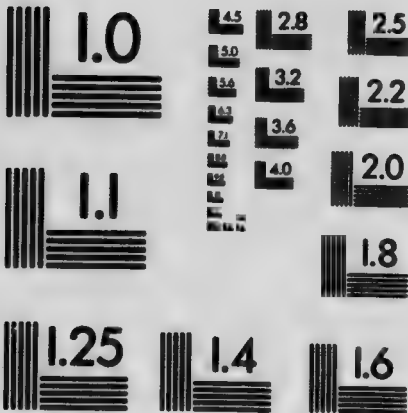
parce que : Pourquoi ne travaille-t-il pas? C'est qu'il a
fini son devoir.

afin que, pour que : voir 51·43.



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

PLUS AVANT !

Résumé

45-0 Le verbe.

- 45-11** Le verbe *transitif* : Henri cherche un crayon.
Le verbe *intransitif* : Il travaille. Il ressemble à sa mère.
- 45-12** Le verbe *réfléchi* : Je me lave (me = *objet direct*).
Je me lave les mains (me = *objet indirect*).
Je m'assieds.
(*Mais* : On le fit asseoir.)
(*action réciproque*) Ils se regardent. On se dit adieu.
Elles se brossent l'une l'autre.
- 45-13** Le verbe *impersonnel* : Il y a. Il neige. Il fait froid.

45-2 Les voix.

- La voix *active* : Elle porte le panier.
La voix *passive* : Le panier est porté par elle.
- 45-21** Au lieu de la voix passive on emploie souvent la voix active ou la forme réfléchie :
On les apporte (= Ils sont apportés).
La porte s'ouvrit (= La porte fut ouverte). La sonnette se fit entendre (= fut entendue).
Paris ne s'est pas fait en un jour. Comment cela s'est-il fait ? L'arbre se connaît au fruit. De la main à la bouche se perd souvent la soupe.

45-3 Les modes (*voir 51*).

- L'indicatif* : Je viens. Il viendra.
Le subjonctif : Je désire qu'il vienne.
L'impératif : Viens !

45-4 Les substantifs verbaux (*voir 49*).

- L'infinitif* : Je veux le faire. Il aime nager.
Il fait bon dormir.
Le gérondif : Il répondit en souriant.

45-5 Les adjectifs verbaux (*voir 50*).

- Le participe présent* : un livre intéressant.
Le participe passé : la porte fermée.
Le participe parfait : Ayant dit cela il sortit.

de Grammaire

45°
—46°

- 45-61** *Les temps simples :* Présent de l'indicatif, du subjonctif, de l'impératif ;
Imparfait de l'indicatif et du subjonctif ;
Futur et Futur dans le passé.
- 45-62** *Les temps composés* (temps de *avoir* ou *être* avec le participe passé) : Parfait de l'indicatif et du subjonctif ; Plus-que-parfait de l'indicatif et du subjonctif ; Parfait antérieur ; Futur parfait, Futur parfait dans le passé.

Sont conjugués avec **être** (le participe s'accorde avec le sujet) :

- 45-63** les verbes réfléchis : Il s'est baigné, nous nous sommes enfuis, elles se sont assises.
- 45-64** les verbes employés dans la voix passive : Il est entraîné, elle a été sauvée.
- 45-65** quelques verbes intransitifs (surtout les verbes de mouvement) : Je suis allé, elle est venue (revenue, retournée), nous sommes partis (sortis), tu es arrivé, elles sont entrées (rentrées), ils sont tombés ; *aussi* : je suis resté, tu es devenu, il est mort, né.

Tous les autres verbes sont conjugués avec **avoir** :

- 45-66** verbes transitifs (le participe s'accorde avec l'objet direct si celui-ci le précède) : Avez-vous vu ma sœur ? Oui, je l'ai vue. J'ai écrit la lettre. Voilà la lettre que j'ai écrite.
- 45-67** verbes intransitifs : Nous avons parlé ensemble. Elle a dormi trois heures.

46-0 Formation des temps.

Chant|er, chant|ant, je chant|e, je chant|ais, etc.
chant- est le radical ; *-er, -ant, -e, -ais, etc.*, sont des terminaisons.

PLUS AVANT !

Résumé

- 46-1** Le radical du participe présent est généralement aussi le radical du présent de l'indicatif et du subjonctif, de l'impératif, et de l'imparfait de l'indicatif :
- chant|ant, je chant|e, que je chant|e, chant|e! je chant|ais.
romp|ant, je romp|s, que je romp|e, romp|s! je romp|ais.
finiss|ant, je finis|, que je finiss|e, finis|! je finiss|ais.
- 46-2** Le radical du passé historique est toujours aussi le radical de l'imparfait du subjonctif :
- je chant|ai, que je chant|asse; je fin|is, que je fin|isse;
je reç|us, que je reç|usse; je v|is, que je v|isse.
- 46-31** Le futur a été formé en ajoutant le présent de *avoir* à l'infinitif ; les terminaisons sont *-ai, -as, -a, -[av]ons, -[av]ez, -ont*.
- 46-32** Le futur dans le passé a été formé en ajoutant l'imparfait de *avoir* à l'infinitif ; les terminaisons sont *[av]ais, -[av]ais, -[av]ait, -[av]ions, -[av]iez, -[av]aient*.
Quelquefois l'infinitif a été un peu modifié :
- 46-33** L'*e* final des verbes en *-re* est tombé : je battrai, boirai, conduirai, connaîtrai, coudrai, craindrai, croirai, dirai, écrirai, lirai, mettrai, mourrai, plairai, prendrai, romprai, suffirai, suivrai, vendrai, vivrai.
- 46-34** avoir : j'aurai ; savoir : je saurai.
devoir : je devrai ; recevoir : je recevrai ; pleuvoir : il pleuvra.
tenir : je tiendrai ; venir : je viendrai.
vouloir : je voudrai ; valoir : je vaudrai ; falloir : il faudra.
pouvoir : je pourrai ; courir : je courrai ; mourir : je mourrai.
faire : je ferai ; cueillir : je cueillerai.
voir : je verrai ; envoyer : j'enverrai.
aller : j'irai ; être : je serai.

Exercices : *Indicatif, présent* 1H, 2I, 3E, 4D, 8F, 21H ; *imparfait* 1G, 6H, 8E, 18G, 14E, 16E, 18F, 22H ; *passé historique* 8G, 15H ; *parfait* 1G, 4G, 5I, 8G, 11F, 12F, 13H, 14F, 15H, 18G, 19G, 21H, 22G ; *futur* 1G, 3F, 4G, 8F, 12F, 14F, 17G, 18F, 19F, 21I, 22I ; *imparfait* 13F, 14E, 16F, 17G, 18F, 22I.

de Grammaire

47-1 avoir.

46-1
—47-1

INDICATIF		SUBJONCTIF
<i>Présent</i>	<i>Futur</i>	<i>Présent</i>
j'ai	j'aurai	j'aie
tu as	tu auras	tu aies
il (elle) a	il (elle) aura	il (elle) ait
nous avons	nous aurons	nous ayons
vous avez	vous aurez	vous ayez
ils (elles) ont	ils (elles) auront	ils (elles) aient
<i>Imparfait</i>	<i>Futur dans le passé</i>	<i>Imparfait</i>
j'avais	j'aurais	j'eusse [ys]
tu avais	tu aurais	tu eusses
il (elle) avait	il (elle) aurait	il (elle) eût
nous avions	nous aurions	nous eussions
vous aviez	vous auriez	vous eussiez
ils (elles) avaient	ils (elles) auraient	ils (elles) eussent
<i>Passé historique</i>	IMPÉRATIF	INFINITIF
j'eus [y]	aie	avoir
tu eus	qu'il (elle) ait	PARTICIPES
il (elle) eut	ayons	
nous eûmes	ayez	<i>présent</i> : ayant
vous eûtes	qu'ils (elles) aient	<i>passé</i> : eu [y]
ils (elles) eurent		

Parfait : Ind. j'ai eu, tu as eu, etc. Subj. j'aie eu, etc.

Plus-que-parfait : Ind. j'avais eu, etc. Subj. j'eusse eu, etc.

Parfait antérieur j'eus eu.

Futur parfait j'aurai eu.

Futur parfait dans le passé j'aurais eu.

PLUS AVANT !

Résumé

47-2 être.

INDICATIF		SUBJONCTIF
<i>Présent</i>	<i>Futur</i>	<i>Présent</i>
je suis	je serai	je sois
tu es	tu seras	tu sois
il (elle) est	il (elle) sera	il (elle) soit
nous sommes	nous serons	nous soyons
vous êtes	vous serez	vous soyez
ils (elles) sont	ils (elles) seront	ils (elles) soient
<i>Imparfait</i>	<i>Futur dans le passé</i>	<i>Imparfait</i>
j'étais	je serais	je fusse
tu étais	tu serais	tu fusses
il (elle) était	il (elle) serait	il (elle) fût
nous étions	nous serions	nous fussions
vous étiez	vous seriez	vous fussiez
ils (elles) étaient	ils (elles) seraient	ils (elles) fussent
<i>Passé historique</i>	IMPÉRATIF	INFINITIF
je fus	sois	être
tu fus	qu'il (elle) soit	
il (elle) fut	soyons	PARTICIPES
nous fûmes	soyez	<i>présent</i> : étant
vous fûtes	qu'ils (elles) soient	<i>passé</i> : été
ils (elles) furent		

Parfait : Ind. j'ai été, etc. Subj. j'aie été, etc.

Plus-que-parfait : Ind. j'avais été, etc. Subj. j'eusse été, etc.

Parfait antérieur j'eus été.

Futur parfait j'aurai été.

Futur parfait dans le passé j'aurais été.

47-80 Verbes en -er, comme *chanter*.

TIF

nt

ent

r

ES

t

etc.

INDICATIF		SUBJONCTIF
<i>Présent</i>	<i>Futur</i>	<i>Présent</i>
je chante	je chanterai	je chante
tu chantes	tu chanteras	tu chantes
il chante	il chantera	il chante
nous chantons	nous chanterons	nous chantions
vous chantez	vous chanterez	vous chantiez
ils chantent	ils chanteront	ils chantent
<i>Imparfait</i>	<i>Futur dans le passé</i>	<i>Imparfait</i>
je chantais	je chanterais	je chantasse
tu chantais	tu chanterais	tu chantasses
il chantait	il chanterait	il chantât
nous chantions	nous chanterions	nous chantassions
vous chantiez	vous chanteriez	vous chantassiez
ils chantaient	ils chanteraient	ils chantassent
<i>Passé historique</i>	IMPÉRATIF	INFINITIF
je chantai	chante qu'il chante chantons chantez qu'ils chantent	chanter
tu chantas		PARTICIPES
il chanta		
nous chantâmes		<i>présent</i> : chantant <i>passé</i> : chanté
vous chantâtes		
ils chantèrent		

Parfait : Ind. j'ai chanté, etc. Subj. j'aie chanté, etc.

Plus-que-parfait : Ind. j'avais chanté, etc. Subj. j'eusse

Parfait antérieur j'eus chanté. [chanté, etc.

Futur parfait j'aurai chanté

Futur parfait dans le passé aurais chanté.

PLUS AVANT !

Résumé

Particularités des verbes en -er.

- 47-81** Verbes en **-er** (avancer, balancer, bercer, commencer (re-), effacer, élaner, exercer, forcer, percer, placer (rem-) prononcer).

Lorsque *c* précède *a* ou *o*, on le prononce [k], et pour conserver le son de [s] dans ces verbes il faut écrire *ç* devant
-ai, -as, -a, -âmes, -âtes; -asse, -asses, -ât, -assions
-assiez, -assent; -ant: j'annonçai, tu avançais
qu'il forçât, en plaçant, etc.
-ons: nous commençons.

- 47-82** Verbes en **-ger** (affliger, allonger, changer (é-), corriger, diriger, encourager, juger, manger, nager, négliger, neiger, obliger, prolonger, ranger (ar-, dé-), voltiger).

Lorsque *g* précède *a* ou *o*, on le prononce [g], et pour conserver le son de [ʒ] dans ces verbes il faut écrire *ge* devant
-ai, etc.; -asse, etc.; -ant: il affligea, qu'il jugeât,
en négligeant (N.B. adj. négligent), etc.
-ons: nous corrigeons.

- 47-83** Verbes en **-yer** (effrayer, égayer, essayer, payer; aboyer, employer, envoyer (r-), noyer; appuyer, ennuyer, essuyer).

L'y se change en *i* devant *e* muet:

au présent: je paie, tu emploies, il essuie, ils paient.

au futur: je paierai, etc.; au futur dans le passé: je m'ennuierais, etc.

N.B. Envoyer: *futur j'enverrai; futur dans le passé j'enverrais.*

- 47-84** Verbes en **-eler** (appeler (r-), épeler, étinceler, ficeler, renouveler; N.B. geler (dé-) *), **-eter** (jeter, cacheter; N.B. acheter*).

Quand le radical du présent est accentué, on écrit (ou *-él-**), *-ett-* (ou *-ét-**), et on prononce [ɛl, ɛt]; quand la terminaison est accentuée, on écrit *-el-*, *-et-*, et on prononce [(ə)l, (ə)t].

radical accentué: j'appelle, tu appelles, il appelle, ils appellent; que j'appelle, que tu appelles, qu'il appelle, qu'ils appellent; N.B. il gèle. je jette, tu jettes, etc.; N.B. j'achète, etc.

terminaison accentuée: ns. appelons, vs. appelez; ns. jetons, vs. achetez.

Au futur et au futur dans le passé on écrit *-ell-* (ou *-él-*), *-ett-* (ou *-ét-*):

j'appellerai, etc.; il gèlera; je jetterai, etc.; j'achèterais, etc.

- 47-35** Verbes en **-omer** (semer), **-oner** (amener, emmener, ramener), **-oser** (peser), **-over** (lever. *3*-, en-, sou-).

Quand le radical du présent est accentué, on écrit **-ém-**, **-èn-**, **-és-**, **-év-** et on prononce [ɛ:m, ɛ:n, ɛ:z, ɛ:v]; quand la terminaison est accentuée, on écrit **-em-**, **-en-**, **-es-**, **-ev-** et on prononce [(ə)m, (ə)n, (ə)z, (ə)v].

radical accentué : je sème, tu amènes, il pèse, ils lèvent.

terminaison accentuée : ns. menons, vs. levez.

Au futur et au futur dans le passé on écrit **-ém-**, **-èn-**, **-és-**, **-év-** : tu sèmeras, il soulèverait.

- 47-36** Verbes en **-é(consonne)er** (céder (*ex-*, *pré-*), célébrer, considérer, espérer (*dés-*), exagérer, posséder, préférer, répéter, révéler, sécher).

Quand le radical du présent est accentué, on écrit **-é(consonne)-**, et quand la terminaison est accentuée on écrit **-é(consonne)-**.

radical accentué : je célèbre, tu espères, il possède, ils sèchent.

terminaison accentuée : ns. considérons, vs. répétez.

Au futur et au futur dans le passé on écrit **-é(consonne)-** : j'espérerai, tu révélerais.

- 47-37** aller.

Présent : *Ind.* je vais, tu vas, il va, ns. allons, vs. allez, ils vont.

Subj. j'aille, tu ailles, il aille, ns. allions, vs. alliez, ils aillent.

Impératif va (*mais* vas-y), qu'il aille, allons, allez, qu'ils aillent.

Imparfait : *Ind.* j'allais, etc. *Subj.* j'allasse, etc.

Passé historique j'allai, etc. *Parfait* je suis allé, etc.

Futur j'irai (N.B.), etc.

- 47-40** Verbes en **-ir**, comme *finir*.

(affaiblir, agir, applaudir, avertir, bâtir, blanchir, bondir, choisir, éblouir, embellir, finir, fleurir, gémir, grandir, jaunir, jouir (*ré-*), languir, mûrir, noircir, nourrir, obéir, pâlir, punir, ravir, réfléchir, remplir, rétablir, réussir, rougir, saisir, unir (*ré-*), verdir (*re-*), vieillir)

PLUS AVANT !

Résumé

(47-40) Verbes en *-ir*, comme *finir*.

INDICATIF		SUBJONCTIF
<i>Présent</i>	<i>Futur</i>	<i>Présent</i>
je finis	je finirai	je finisse
tu finis	tu finiras	tu finisses
il finit	il finira	il finisse
nous finissons	nous finirons	nous finissions
vous finissez	vous finirez	vous finissiez
ils finissent	ils finiront	ils finissent
<i>Imparfait</i>	<i>Futur dans le passé</i>	<i>Imparfait</i>
je finissais	je finirais	je finisse
tu finissais	tu finirais	tu finisses
il finissait	il finirait	il finît
nous finissions	nous finirions	nous finissions
vous finissiez	vous finiriez	vous finissiez
ils finissaient	ils finiraient	ils finissent
<i>Passé historique</i>	IMPÉRATIF	INFINITIF
je finis	finis	finir
tu finis	qu'il finisse	PARTICIPES
il finit	finissons	
nous finîmes	finissez	
vous finîtes	qu'ils finissent	<i>présent</i> : finissant
ils finirent		<i>passé</i> : fini

Parfait : *Ind.* j'ai fini, etc. *Subj.* j'aie fini, etc.

Plus-que-parfait : *Ind.* j'avais fini, etc. *Subj.* j'eusse fini, etc.

Parfait antérieur j'eus fini.

Futur parfait j'aurai fini.

Futur parfait dans le passé j'aurais fini.

47-41 Verbes en -ir, comme partir.

(dormir (s'en-), mentir, partir, sentir (con-), servir, sortir)
Le radical est invariable excepté dans le singulier du présent de l'indicatif (et la 2^e personne du singulier de l'impératif), où la consonne finale du radical disparaît devant la terminaison (-s, -s, -t).

partir : *Prés.* je pars, tu pars, il part ; ns. partons, etc.
Impér. pars. *Imparfait* je partais, etc. *Futur* je partirai, etc.

mentir (sentir) : je mens, tu mens, il ment, ns. mentons, etc.

sortir : je sors, tu sors, il sort ; ns. sortons, etc.

dormir : je dors, tu dors, il dort ; ns. dormons, etc.

servir : je sers, tu sers, il sert ; ns. servons, etc.

47-42 couvrir (dé-, re-), ouvrir (entr'-) ; offrir, souffrir.

Présent comme chanter : je couvre, tu découvres, il ouvre, ns. entrecouvrons, vs. offrez, ils souffrent.

Passé historique je couvris, tu offris, etc.

N.B. La terminaison du *participe passé* est -ert : couvert, ouvert, offert, souffert.

47-43 cueillir (re-).

Présent comme chanter : je cueille, tu cueilles, etc.

Passé historique je cueillis, etc.

Futur je cueillirai (N.B.). *Participe passé* cueilli.

47-44 tenir (appar-, con-, entre-, ob-, re-, sou-), venir (de-, par-, re-).

Quand le radical du présent est accentué, il a la forme *tiens-, viens-* ; quand la terminaison est accentuée, le radical a la forme *ten-, ven-* :

radical accentué : *Ind.* je tiens, tu tiens, il tient ; ils tiennent (N.B.) ; *Subj.* je tiennes, tu tiennes, il tiennes ; ils tiennent ; *Impér.* tiens.

terminaison accentuée : *Ind.* ns. tenons, vs. tenez ; *Subj.* ns. tenions, vs. teniez ; *Impér.* tenons, tenez.

Imparfait je tenais, etc.

Passé historique je tins, tu tins, il tint, ns. tîmes, vs. tîntes, ils tinrent.

N.B. Le radical du *futur* est *tiens-, viens-*, quoiqu'il ne soit pas accentué : je tiendrai, etc. ; je viendrai, etc. (N.B. -d-).

Participe passé tenu, venu.

47-45 courir (ac-, se-).

Prés. je cours, tu cours, il court ; ns. courons, etc.

Passé historique je courus. *Participe passé* couru.

Futur je courrai (N.B.).

PLUS AVANT !

Résum

47-46 mourir.

Présent, radical accentué : *Ind.* je meurs, tu meurs, il meurt, ils meurent ; *Subj.* je meure, tu meures, il meure, ils meurent ; *Impér.* meurs.

terminais -n accentués : *Ind.* ns. mourons, vs. mourez ;

Subj. ns. mourions, vs. mouriez ; *Impér.* mourons, mourez

Passé historique je mourus. *Participe passé* mort (N.B.).

Futur je mourrai (N.B.).

47-47 faillir.

Passé historique je faillis, etc. *Parfait* j'ai failli, etc. On emploie rarement les autres formes de ce verbe.

47-48 s'enfuir.

Le radical est *enfuy-* (*enfui-* devant *r, s, t*, ou *e muet* ; cp. les verbes en *-yer* 47-88 ; *croire* 47-58 ; *voir* 47-72).

je m'enfuis, il s'enfuit, ils s'enfuiant, etc.

mais : ns. ns. enfuyons, je m'enfuyais, etc.

Passé historique je m'enfuis. *Participe passé* enfui.

47-49 vêtir.

Prés. je vêts, tu vêts, il vêt ; ns. vêtons, etc.

Passé historique je vêtis. *Participe passé* vêtu.

47-51 Verbes en *-ire*, radical en *-is*.

(conduire, construire, cuire, nuire, produire ; dire (pré-lire (re-), suffire)

N.B. Singulier du présent indicatif en *-s, -s, -t* :

je conduis, tu conduis, il conduit ; ns. conduisons, etc.

je dis, tu dis, il dit ; ns. disons, vs. dites (N.B.), ils disent

Imparfait je conduisais, etc. *Futur* je conduirai, etc.

Passé historique je conduisis, construisis, cuisis, nuisis ; produisis ; je dis, suffis ; je lus (N.B.).

Participe passé conduit, construit, cuit, produit ; dit, nu, suffi ; lu (N.B.).

47-52 écrire (d-), radical *écriv-*.

Présent j'écris, tu écris, il écrit, ns. écrivons, etc.

Passé historique j'écrivis. *Futur* j'écirai.

Participe passé écrit.

47-53 rire (sou-), radical *ri-*.

Présent Ind. je ris, tu ris, il rit, ns. rions, etc. ;

Subj. je rie, etc.

Passé historique je ris. *Futur* je rirai. *Participe passé* ri.

47-54 **frir.**

On emploie seulement les formes suivantes :

Présent je fris, tu fris, il frit. *Futur* je frirai, ns. frirons.

Futur dans le passé je frirais, ns. fririons.

Participe passé frit.

47-55 **plaire, taire, radical plais-, tais-.**

Présent je plais, tu plais, il plait (N.B.), ns. plaisons, etc. ;
je me tais, tu te tais, il se tait, etc.

Passé historique je plus, tu me tus. *Participe passé* plu, tu.

47-56 **faire (dé-, satis-), radical fais-.**

Présent : *Ind.* je fais, tu fais, il fait, ns. faisons [f(ə)z],
vs. faites (N.B.), ils font (N.B.) ; *Subj.* je fasse, tu fasses,

il fasse, ns. fassions, vs. fassiez, ils fassent ; *Impér.* faites

faisons, faites (N.B.).

Passé historique je fis. *Participe passé* fait.

Futur je ferai (N.B.).

47-57 **boire.**

Présent, radical accentué : *Ind.* je bois, tu bois, il boit, ils boivent ; *Subj.* je boive, tu boives, il boive, ils boivent ; *Impér.* bois.

terminaison accentuée : *Ind.* ns. buvons, vs. buvez ;

Subj. ns. buvions, vs. buviez ; *Impér.* buvons, buvez.

Imparfait je buvais. *Passé historique* je bus.

Participe passé bu. *Futur* je boirai.

47-58 **croire.**

Le radical est : *croi-* (*croi-* devant *r, s, t*, ou *e muet* ; cp. les verbes en *-yer* 47-33 ; *s'enfuir* 47-43 ; *voir* 47-72).

Présent je crois, il croit, ils croient, etc.

mais : ns. croyons, je croyais, etc. *Futur* je croirai.

Passé historique je crus. *Participe passé* cru.

47-61 **Verbes en -endre, -ondre.**

(attendre, défendre, descendre, entendre, étendre, pendre (sus-), prendre (ap-, re-, sur-), rendre, vendre ; répondre)

Le radical est invariable. Dans la 3^e personne du présent de l'indicatif il n'y a pas de *-t*.

attendre : *Présent* j'attends, tu attends, il attend, ns.

attendons, etc. *Imparfait* : j'attendais. *Passé historique*

j'attendis. *Futur* : j'attendrai.

N.B. La terminaison du *participe passé* est *-u* :

défendu, entendu, répondu, etc.

PLUS AVANT !

Résum

47-62 Verbes en -aindre, -eindre, -oindre.

(craindre, plaindre ; atteindre, éteindre, peindre (dé-joindre (re-))

Le radical de *craindre* est *craign-* ; de *atteindre*, *atteign-* ; de *joindre*, *joign-*.

N.B. singulier du présent de l'indicatif en *-ns, -ns, -ns* : je plains, tu plains, il plaint ; ns. plaignons, etc.

Imparfait je plaignais, etc. *Futur* je plaindrai, etc.

Passé historique je plaignis, etc.

Participe présent plaignant.

N.B. La terminaison du *participe passé* est *-t* : craint, peint, joint, etc.

47-63 mordre, perdre, radical mord-, perd-.

Présent je mords, tu mords, il mord, ns. mordons, etc.

Passé historique je mordis. *Participe passé* mordu.

47-64 coudre, radical cous-.

Présent je couds, tu couds, il coud, ns. cousons, etc.

Passé historique je cousis. *Participe passé* cousu.

moudre, radical *moul-*.

Présent je mouds, tu mouds, il moud, ns. moulons, etc.

Passé historique je moulus. *Participe passé* moulu.

47-65 prendre, radical pren-.

Présent : Ind. je prends, tu prends, il prend, ns. prenons vs. prenez, ils prennent ; *Subj.* je prenne, tu prennes, ils prennent, ns. prenions, vs. preniez, ils prennent ; *Impér.* prends, prenons, prenez.

Passé historique je pris. *Participe passé* pris.

47-66 Verbes en -aitre.

(connaître (re-), paraître (dis-, re-))

Le radical est en *-aiss*.

N.B. Le singulier du présent de l'indicatif est en *-ais, -ais, -ait* : je connais, tu connais, il connaît ; ns. connaissons, etc.

Imparfait je connaissais, etc. *Futur* je connaîtrai, etc.

Passé historique je connus, tu connus, il connut, ns. connûmes, vs. connûtes, ils connurent.

Imparfait du Subjonctif je connusse, tu connusses, il connût, ns. connussions, vs. connussiez, ils connussent.

N.B. La terminaison du *participe passé* est *-u* : reconnu, disparu, etc.

47-67 battre, radical *bat-*.*Présent* je bats, tu bats, il bat, ns. battons, etc.*Passé historique* je battis. *Participe passé* battu.*mettre* (per-, pro-, re-), radical *mett-*.*Présent* je mets, tu mets, il met, ns. mettons, etc.*Passé historique* je mis. *Participe passé* mis.**47-68 suivre** (pour-), radical *sui-*.*Présent* je suis, tu suis, il suit, ns. suivons, etc.*Passé historique* je suivis. *Participe passé* suivi.*vivre*, radical *viv-*.*Présent* je vis, tu vis, il vit, ns. vivons, etc.*Passé historique* je vécus (N.B.). *Participe passé* vécu (N.B.).**47-69 rompre** (inter-), radical *romp-*.*Présent* je romps, tu romps, il rompt, ns. rompons, etc.*Passé historique* je rompis. *Participe passé* rompu.**47-71 apercevoir, devoir, recevoir.***Présent, radical accentué* : *Ind.* j'aperçois, tu dois, il reçoit, ils reçoivent ; *Subj.* je reçoive, tu doives, il aperçoive, ils doivent ; *Impér.* reçois.*terminaison accentuée* : *Ind.* ns. devons, vs. recevez ; *Subj.* ns. apercevions, vs. deviez ; *Impér.* apercevons, recevez.*Passé historique* je dus, reçus.*Participe passé* dû (N.B. ; *fém.* due, *plur.* dus, dues), reçu.**47-72 voir** (re-).Le radical est *voy-* (*voi-* devant *r, s, t*, ou *e muet* ; cp. les verbes en -yer **47-33** ; *s'enfuir*, **47-48** ; *croire* **47-58**).

je vois, tu vois, il voit, ils voient, etc.

mais : ns. voyons, je voyais, etc.*Passé historique* je vis. *Participe passé* vu.*Futur* je verrai (N.B.).**47-73 savoir.***Présent* : *Ind.* je sais, tu sais, il sait, ns. savons, vs. savez, ils savent ; *Subj.* je sache (N.B.), tu saches, il sache, ns. sachions, vs. sachiez, ils sachent ; *Impér.* sache (N.B.), sachons, sachez.*Participe présent* sachant (N.B.).*Passé historique* je sus. *Participe passé* su.*Futur* je saurai (N.B. ; cp. avoir : j'aurai).

PLUS AVANT !

Résumé

47-74 pouvoir.

Présent : Ind. je peux, tu peux, il peut, ns. pouvons, vs. pouvez, ils peuvent ; *Subj.* je puisse, tu puisses, il puisse, ns. puissions, vs. puissiez, ils puissent ; *Impér.* ———.
Participe présent pouvant. *Imparfait* je pouvais.
Passé historique je pus. *Participe passé* pu.
Futur je pourrai (N.B.).

47-75 vouloir.

Présent : Ind. je veux, tu veux, il veut, ns. voulons, vs. voulez, ils veulent ; *Subj.* je veuille (N.B.), tu veuilles, il veuille, ns. voulions, vs. vouliez, ils veuillent ; *Impér.* veuille (N.B.), veuillons, veuillez.
Participe présent voulant. *Imparfait* je voulais.
Passé historique je voulus. *Participe passé* voulu.
Futur je voudrai (N.B.).

47-76 valoir, falloir (verbe impersonnel).

Présent : Ind. je vaux, tu vaux, il vaut ; il faut ; ns. valons, vs. valez, ils valent ; *Subj.* je vaille, tu vailles, il vaille ; il faille ; ns. valions, vs. valiez, ils vaillent ; *Impér.* vaux, valons, valez.
Participe présent valant ; fallant. *Imparfait* je valais ; il fallait.
Passé historique je valus ; il fallut. *Participe passé* valu ; fallu.
Futur je vaudrai (N.B.) ; il faudra (N.B.).

47-77 s'asseoir.

Présent : Ind. je m'assieds, tu t'assieds, il s'assied, ns. ns. asseyons, vs. vs. asseyez, ils s'asseyent ; *Subj.* je m'asseye, tu t'asseyes, il s'asseye, ns. ns. asseyions, vs. vs. asseyiez, ils s'asseyent ; *Impér.* assieds-toi, asseyons-nous, asseyez-vous.
Participe présent s'asseyant. *Imparfait* je m'asseyais.
Passé historique je m'assis. *Participe passé* assis.
Futur je m'assiérai (N.B.).

47-78 pleuvoir (verbe impersonnel).

Présent : Ind. il pleut ; *Subj.* il pleuve.
Participe présent pleuvant.
Imparfait il pleuvait. *Passé historique* il plut.
Parfait il a plu.
Futur il pleuvra.

48-0 Accord du verbe avec le sujet.**48-1 Avec un seul sujet :**

Julie joue. Les enfants jouent.
Je le dis à vous qui ne m'écoutez pas.

48-2 Avec plusieurs sujets :

Gautier et Raoul jouent.
Henri et moi, nous irons nous promener ; Berthe
et Marie, vous resterez ici.

48-30 Avec un mot collectif, le verbe est au singulier :

Une foule de rats arriva.

N.B. *La plupart* est toujours suivi du pluriel : La plupart
semblaient trop occupés.

48-31 Quand le mot collectif est suivi d'un génitif pluriel, le verbe est au singulier ou au pluriel :

Le peu de choses qu'il avait possédé fut perdu.

Peu de personnes avaient passé par là.

Le reste des enfants partit (*ou* : partirent).

49-0 L'Infinitif.

49-1 Employé comme sujet : Vouloir, c'est pouvoir. Tout
comprendre, c'est tout pardonner. De savoir
vient avoir. Dormir une heure avant minuit
vaut mieux que trois après. Rester seul dans la
ferme, c'était triste.

(*Mais* : C'était triste de rester seul.)

49-2 Employé comme objet direct (sans préposition) :

49-21 après *devoir, faillir, oser, pouvoir, savoir, sembler, vouloir* :

Porthos peut sauter. Il a failli se casser le cou. Tu
dois travailler. Ils semblent dormir. Je voudrais
le voir.

PLUS AVANT !

Résum

49-22 après *déclarer, croire, penser, espérer, aimer, préférer, désirer* :

Je préfère rester avec toi. Je désire le voir. J'ai croisé l'avoir vu. J'aime patiner.

49-23 après *faire, laisser, entendre, regarder, voir* :

Il l'entend aboyer. Ils les regardaient partir. J'ai fait envoyer le jambon à la villa. Il me laissait partir.

N.B. Quand *faire* est suivi de l'infinitif d'un verbe transitif, on emploie le datif pour indiquer la personne par qui l'action est faite :

Nous avons fait raconter cela à Madeleine.

Nous lui avons fait raconter cela.

49-24 après *aller, venir, être* :

Je vais le chercher. Il vint me visiter. J'ai été le voir.

49-25 après *il faut, il vaut mieux* :

Il faut vous laver les mains. Il vaut mieux ne pas sortir.

49-3 L'infinitif dans les questions, comme

Que faire? Comment les prendre?

49-4 L'infinitif au lieu d'un temps du passé :

On approcha du pont ; et Gautier de s'écrier (ou : s'écria) : « C'était un chien ordinaire! »

49-5 L'infinitif après les prépositions :

49-51 à.

L'infinitif remplace un substantif précédé de *à* :

Il se prépara (continua) à travailler (au travail).

Il nous encouragea à étudier (à l'étude). Nous

l'avons invité à nous faire visite (à une visite).

Il se mit à danser. Elle l'aida à monter la malle.

Il réussit (parvient) à le sauver.

Il est occupé à dessiner. Il ne perd pas de temps à faire des questions. Il passe la soirée à jouer du piano.

49-53 de.

Je l'ai empêché de tomber. Nous essayons (tâchons) de le faire. Il leur dit de venir. Il me demanda de le lui permettre. Me permettez-vous de sortir? Elle me pria de l'acheter. Il lui conseilla de travailler ferme. La chenille refusa de s'en aller. Elle cessa de pleurer.

Prenez garde de tomber. J'ai envie d'y aller.

Je suis enchanté (bien aise, désolé) de l'entendre. Elle est digne d'épouser M. Raton. C'est triste de rester seul. Il est agréable de nager en été. Il est difficile (impossible) de lire cela (*mais*: Cela est difficile à lire.)

49-53 à et de.

N.B. 1. décider *de*; se décider, être décidé *à*:

J'ai décidé de partir; je suis (je me suis) décidé à partir.

2. forcer, obliger *à*; être forcé, être obligé *de*:
Elle l'obligea à danser; il est obligé de danser.

3. venir *à*, venir *de*:

Il vient à passer (il arrive qu'il passe).

Il vient de passer (il n'y a qu'un instant qu'il a passé).

Voir aussi 49-24.

49-54 avant de: Il mit ses bottines avant de sortir. Il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué.

49-55 après: Après avoir appris la poésie, il joua avec sa sœur. (On ne dit pas *après apprendre*.)

49-56 pour: J'ai besoin d'une plume pour écrire. Il faut manger pour vivre, et non pas vivre pour manger.

N.B. *afin de* (cp. 51-43): Il cessa de parler, afin de ne pas l'éveiller.

49-57 par (avec *commencer* et *finir*): Le bébé commença par pleurer (=pleura d'abord; *mais*: il commença à pleurer, il se mit à pleurer), et il finit par rire.

49-58 sans: Il passa une journée sans manger ni boire.

PLUS AVANT !

Résum

49-6 Le gérondif.

en grim pant — pendant que le sujet de la phrase
grimpe, grim pait, etc. :

Il se fit mal en grim pant. J'ai aidé le rosier, tout en
me procurant un petit déjeuner.

50-1 Le participe présent.

50-11 Employé comme adjectif :

Des livres intéressants. Une fillette obligeante.

50-12 Employé comme verbe, le participe présent est invariable :

Je l'ai rencontrée allant à bicyclette (elle allait à bicyclette; *mais* : Je l'ai rencontrée en allant à bicyclette, j'allais à bicyclette moi-même).

50-13 Chemin faisant, ils rencontrèrent un petit garçon. *Voir 50-24.*

50-2 Le participe passé.

50-21 Conjugué avec *être*, le participe s'accorde avec le sujet :

Elle est partie. Nous sommes restés.

50-22 Conjugué avec *avoir*, le participe s'accorde avec l'objet direct, *si l'objet direct précède le participe* :

Voilà les fleurs que j'ai cueillies. Il me donna les livres qu'il avait achetés.

Le participe ne s'accorde pas avec l'objet indirect :
Je leur ai donné cela.

50-23 Le participe des verbes réfléchis s'accorde avec l'objet direct, *si l'objet direct précède le participe* :

Elle s'est lavée. Nous nous sommes coupés. Ils se sont rencontrés.

Mais : Elle s'est lavé la main. Elle s'était coupé le doigt. Ils se sont imaginé cela. (N.B. *se* est l'objet indirect.)

50-24 La lettre terminée (=étant terminée), elle la plie. Le chat parti, les souris dansent. *Voir 50-13.*

50-25 On ne voit rien excepté (*invariable*) une grande table.

Exercices : 1G, 4G, 5I, 8G, 11F, 12F, 13H, 14F, 15H, 18G, 19G, 21H, 22G.

de Grammaire

51-0 Emploi des modes.

51-11 Après *déclarer, dire, affirmer, savoir, être sûr (certain), etc., et*

51-12 après *croire, penser, espérer, etc.,*
quand ils sont affirmatifs, L'INDICATIF,
quand ils sont négatifs ou interrogatifs,

LE SUBJONCTIF :

Je déclare, Je crois, Je pense qu'il est soldat.

Mais : *Je ne dis pas (Je ne pense pas) qu'il soit soldat.*

Croyez-vous (Êtes-vous sûr) qu'il soit soldat ?

Cependant, quand il n'y a pas de doute :

Il ne savait pas que vous étiez parti (mais moi, je le sais).

51-13 Après *être content (bien aise, enchanté), triste (désolé), regretter, craindre, avoir peur, etc., et*

51-14 après *vouloir, désirer, souhaiter, demander, permettre, défendre, etc.* on emploie LE SUBJONCTIF :

Je suis triste (Je regrette) qu'il soit parti.

Je désire (Je permets) qu'il revienne.

N.B. *Je crains (J'ai peur) qu'il ne soit perdu.*

51-15 Après *les verbes impersonnels* qui expriment ce qui est certain ou probable, L'INDICATIF ; et

51-16 après ceux qui n'expriment pas ce qui est certain ou probable, LE SUBJONCTIF :

Il est certain qu'il reviendra.

Il est possible qu'il revienne.

Il faut qu'il revienne.

51-2 Après *si*, dans les questions indirectes, L'INDICATIF :

Elle me demande s'il viendra.

Elle voulait savoir s'il viendrait.

PLUS AVANT !

Résumé

- 51.3 Après *le plus* (grand) *qui* (que, dont, etc.), *le moins* (grand) *qui* (etc.), *le premier qui* (etc.), *le dernier qui* (etc.), *le seul qui* (etc.), **LE SUBJONCTIF :**

C'est la plus jolie fleur que je connaisse. C'est le meilleur vin que j'aie goûté. Il me montra le premier livre qu'il eût écrit. Voilà la seule plume que j'aie trouvée.

Mais : C'est le moins cher des livres que j'ai achetés.

- 51.4 Après les conjonctions
qui expriment le temps

- 51.41 *quand, lorsque, comme, tant que, après que,*

L'INDICATIF :

Il faisait nuit, quand (lorsque) nous arrivâmes.

Elle se réveilla après que le chien eut chassé le voleur.

N.B. *que* au lieu de *quand* :

A peine avait-il déjeuné, qu'il sortit.

- 51.42 *avant que (ne), jusqu'à ce que,* **LE SUBJONCTIF :**

Il revint avant qu'elle ne se montrât dans la cuisine.

Il resta, jusqu'à ce qu'elle revînt.

N.B. *que* au lieu de *jusqu'à ce que* :

Vous attendez que nous revenions.

- 51.43 Après *afin que, pour que,* qui expriment l'intention,
LE SUBJONCTIF :

Je resterai avec vous, afin que (pour que) vous ne vous ennuyiez pas.

N.B. *que* au lieu de *afin que* :

Venez ici, que je vous parle.

afin de, voir 49-56.

- 51.44 Après *si* qui exprime la condition, **L'INDICATIF :**

Je suis content, si c'est vrai.

Je serai content, si c'est vrai.

(On n'emploie jamais le futur.)

Je serais content, si c'était vrai.

(On n'emploie jamais le futur dans le passé.)

de Grammaire

51:3
—52:42

51-45 Après *quoique* qui exprime une concession,

LE SUBJONCTIF:

Nous sortirons, quoiqu'il fasse sombre.

Il était intelligent, quoiqu'il fût pauvre.

Exercices : 9G H I, 10E F, 11G, 12G, 13F, 14E, 15I, 16F, 17G, 18F, 19F, 21I, 22I.

52-0 Emploi des temps.

Temps de l'Indicatif.

52-1 Quand on parle d'un temps indéfini,

on emploie le *présent* :

Le temps passe vite. Les chiens ont quatre pattes.

52-2 Quand on parle du *présent*,

on emploie le *présent* pour indiquer

52-21 ce qui se passe maintenant : Je lis. Elle ferme la porte.

52-22 ce qui est arrivé dans le passé, et qui continue jusqu'au présent : Il est soldat depuis six mois.

on emploie le *parfait* pour indiquer

52-23 ce qui est complètement passé : J'ai fermé la porte.

52-3 Quand on parle du *futur*, pour indiquer

52-31 ce qui va arriver, on emploie le *futur* :

Je le ferai demain. Je le verrai quand il viendra.

Je le ferai si je peux.

52-32 la première de deux actions futures, on emploie le *futur parfait* :

J'aurai fait mes devoirs, quand il arrivera.

52-4 Quand on parle du *passé*, pour indiquer

52-41 ce qui était présent alors (déjà commencé et pas encore fini), on emploie l'*imparfait* : Il travaillait.

52-42 ce qui arriva, on emploie le *passé historique* ou le *parfait* :

Il tomba (est tombé) par terre. Elle cessa (a cessé) de pleurer.

PLUS AVANT !

Résumé

(52-42) N.B. Imparfait et passé historique (*ou* parfait) :

J'écrivais lorsqu'il entra (*est entré*).

Il entra (*est entré*) pendant que j'écrivais.

52-43 une action répétée, on emploie *l'imparfait* :

J'allais à l'école à 8^h45 (tous les matins).

Quand on le chassait de la porte, il y revenait toujours.

52-44 ce qui était déjà passé, on emploie *le plus-que-parfait* :

Comme Charles avait fini son travail, il jouait avec Julie. (*Action répétée.*)

52-45

ou le parfait antérieur :

Hier, quand (lorsque, après que) Charles eut fini son travail, il joua avec Julie. (*Action unique.*)

52-46 ce qui allait arriver, on emploie *le futur dans le passé* :

J'espérais qu'il viendrait.

52-5 Quand on parle de *ce qui pourrait arriver*, on emploie

le futur dans le passé (ou : le conditionnel) :

Je le ferais, si je pouvais.

52-6 Temps du subjonctif.

Je ne crois pas (*présent*) qu'il vienne (*présent*).

Je désirais (*imparfait*) (*ou* : Je voudrais, *futur dans le passé*) qu'il vînt (*imparfait*).

Il ne dormit (*passé historique*) point, quoiqu'il fût fatigué (*imparfait*).

Il avait fallu (*plus-que-parfait*) qu'elle partît (*imparfait*).

Mais, en parlant, on emploie très souvent le présent du subjonctif même après les temps du passé.

Exercices : voir p. 174.

L'ordre des mots.

Voir aussi : Place des adjectifs, 34·3 ; ordre des pronoms personnels, 36·4 ; place des adverbes, 41·4 ; place de la négation, 42·3.

53·1 Dans les questions,

53·11 quand le sujet est un pronom personnel, on emploie l'inversion (le verbe précède le sujet) :

Quand est-il venu? Où demeurez-vous? Combien de crayons a-t-elle? L'avez-vous vu? Est-il content?

53·12 Quand le sujet est un substantif et qu'il n'y a pas de mot interrogatif

on met le substantif avant le verbe, et un pronom personnel après le verbe :

La porte est-elle fermée?

53·13 S'il y a un mot interrogatif on a le choix :

Quand reviendra votre père?

Quand votre père reviendra-t-il?

53·14 Il n'y a pas d'inversion quand les questions commencent par *est-ce que* : Est-ce qu'il viendra?

N.B. On dit toujours : est-ce que je porte, romps, dors, etc. (au lieu de porte-je, romps-je, dors-je, etc.).

qui est-ce que, etc. : voir 38·0.

53·15 On peut dire aussi, sans inversion :

Tu viendras? Tout le monde se porte bien?

Alors on ajoute souvent *n'est-ce pas, hein*.

53·2 L'inversion après *à peine, peut-être, aussi* :

À peine eut-il vu cela, qu'il devint tout pâle.

Peut-être Dick était-il fatigué (ou : Peut-être que

Dick était fatigué).

53·3 L'inversion dans les phrases comme « dit-il » :

Hou! s'écria-t-il, qu'il fait froid!

54, 55. Exercices de Prononciation

54-1 [i, e, ε]

Il lit le livre avec plaisir. Elle écrivait la lettre à sa mère. Le petit fils de la fermière est très gentil. L'élève dessine des perce-neige. J'y ai mis mes dix cerises. Je verrai ce qu'il a fait. Ils ont dansé et chanté. Elle aimait les beignets. Le meunier regarde le clocher. Le poulet a un bec et des ailes.

54-2 [u, o, ɔ]

La bonne nous apporte des pommes. Ouvre-nous la porte! Vous tournez autour de nous. Les roses de ces rosiers sont jaunes et rouges. En automne nous sommes au bord de la mer. Il possède beaucoup de choses.

54-3 [a, ɑ]

Elle n'a pas ramassé de coquillages. Ils boivent des tasses de lait. Il doit passer par la salle pour aller dans sa classe. Jacques a mis en tas les carottes. Le chasseur va à la chasse. Papa va aller à Paris. Il remarqua mon embarras. Ce barbier est capable de gagner sa vie. Les bas de cette femme sont noirs. Elle va chercher la boîte de cigares. Nous y passerons trois mois.

54-4 [i, u, y]

Il poussa un cri aigu. Julie joue avec des briques. Vous l'avez vendu. Ils furent suspendus. Lucile eut vu un ours immense. Ils accoururent en hurlant.

54-5 [e, o, œ]

J'ai peu de repos. Ces beaux enfants ont les yeux bleus. Le bureau de poste est au milieu de la ville. Ce monsieur veut deux œufs. Il vaut mieux jouer avec eux.

54-6 [ɛ, ɔ, œ]

Elle a peur. Ma jeune sœur cueille des fleurs. Elles demeurent chez leur oncle. Quelle est la couleur de ces feuilles? La fermière apporte un œuf. Il ferme un œil.

Exercices de Prononciation

54-7 [, , 5]

Ils vont à sa rencontre. Ce garçon a mal aux dents. Ils viendront pendant les grandes vacances. Où sont mes gants? Il pense à son grand-père. Elles sont contentes de sa conduite. Souvent on chante quand on est content. Je l'ai entendu chanter. Je m'ennuie par le mauvais temps. Mon oncle emmena les enfants.

54-8 [t, ɔ]

Ce chien ne craint rien. Après le bain il mange un petit pain. Ils ont vingt et un ans. Il vend du bon vin blanc. Le peintre vint faire son portrait. Quelqu'un se plaint de vous. Le jardin est plein d'insectes. Ce sera demain la fin de l'examen.

55-1 [p, t, k]

Papa n'a pas perdu son parapluie. Près du palais il y a un petit pont en pierre. Je pose la plume sur le pupitre. Ce panier est plein de pommes. Ton père ne te permet pas de passer par ici.

Tu as l'air tout triste. Ta tartine est tombée à terre. Tante Thérèse boit du thé. Le thé t'a-t-il ôté ta toux? T'es-tu arrêté à la petite porte?

Quelle quantité de crocus! Il coupe le carton avec son canif. La copie est correcte. Est-ce qu'il a cassé son crayon? Quelqu'un accourt par le corridor.

55-2 [b, d, g]

Donne les bonbons à bébé! La bonne du boulanger a une robe bleue. Il tombe et se fait mal à la jambe.

D'abord il dansa gaiement. La grande bouteille est vide. La dame est en danger de tomber malade.

Goûtez donc de ce grand gâteau! Ce garçon grimpe par-dessus la grille.

55-3 [m, n, ɲ]

Le mois que j'aime, c'est le mois de mai. Le chat a coûté une somme immense. Maman se promène avec ma grand'mère. J'ai remonté ma montre moi-même.

Non, nous ne nous ennuyons pas. Sa cabane est sur la colline. Les noms de ses nièces sont Adrienne, Hélène, Joséphine et Madeleine.

Les agneaux atteignent la montagne. Il pêcha à la ligne et puis il se baigna. Soulignez ce mot. Il soigne ses vignes. Mon compagnon demeure à la campagne.

Exercices de Prononciation

55-4 [v, z, ʒ]

Il va vite vers la ville. Qui est-ce qui arrive? Voulez-vous le voir? Il faut qu'elle le boive.

J'en suis bien aise. Quelle brise fraîche! Voilà la rose qu'elle a prise. Dessinez une fraise, une framboise et une cerise. Ces enfants se reposent. Cela vous amuse.

Jacques et Jean jouent dans le jardin. Ces enfants sages sont du même âge. Le papillon rouge voltige sur la plage. J'aime ce joli paysage. J'ai mangé du jambon.

55-41 [sj, zj]

Ce monsieur regarde les rosiers et les cerisiers. Vous faisiez attention à la prononciation et à la ponctuation. Il nous a donné la permission de faire une excursion. Il parle avec précision. Est-il le douzième ou le treizième de sa classe?

55-5 [r]

Fermez la porte. Berthe parlait avec Charles. Il partit sans perdre de temps. Charles remercia son père de l'argent.

Une clôture entoure le verger. Le père de Charles est fier de son cher fils. Rira bien qui rira le dernier. Ils virent les fleurs des parterres. Le campagnard est en retard.

Ouvre les quatre fenêtres! J'entre dans le théâtre. Assieds-toi à l'ombre de cet arbre. Demandez de l'encre à votre maître! Ce livre est divisé en chapitres. Le pauvre pêcheur jeta l'ancre. Il va revenir mercredi ou vendredi.

55-6 [l]

Il parle avec Paul et Cécile. Que la liberté est belle! La lune jette sa lumière pâle sur le lac tranquille. Cette école s'appelle un lycée. Elle a lu lentement la lettre. Il alla à la villa.

Donnez un exemple de l'article partitif! Il fit un discours interminable. Cette fillette est aimable, mais sa sœur est insupportable.

55-7 [j, w, ɥ]

La jeune fille fit un voyage. Elle est bien gentille. Il a l'air joyeux. Je vois des voyageurs qui se suivent au guichet. Louis parle avec lui. Voilà trois oiseaux noirs. Il finit son travail, puis il se mit à jouer. Ils se remuaient autour de lui. Elle se réjouissait de sa bonne fortune. Je m'aperçois du ruisseau. Aujourd'hui il y a eu de la pluie.

INDEX ALPHABÉTIQUE

- à 43·1, ·2, ·5, avec l'infinitif 49·51, 53
- un aboiement [abwamũ] 2·6
- une absence [apsũ:s] 10·6, absent [apsũ] 10·6
- absolument [apsolymũ] 13·2, 41·21
- accentuer [aksũ'tqe] 36·13
- accepter [akseptẽ] 18·3
- un accident [aksidũ] 19·3
- accompagner [akũ'pape] 10·4
- un accord [akũ:r] 22·7, accorder [akorde] 17·1
- accourir [akuri:r] 3·1, 47·45
- accrocher [akroʃe] 22·6
- un achat [aʃa] 23·2
- une action [aksjũ] 25·5; actif [aktif], voix active 45·2, 33·58
- une addition [adisjũ] 22·5, additionner [adisjone] 22·5
- adjectif*: accord 34·1, comparaison 34·3, démonstratif 39·0, indéfini 40·12, interrogatif 38·3, masc. et fém. 33·5, ·6, place 34·2, pluriel 33·7, possessif 36·6, verbal 45·5
- un adjoint [adʒwẽ] 24·3
- une adresse [adres] 12·5, adresser [adrese] 12·5
- adroit [adrwa] 10·1
- adverbe* 41·1, ·2, comparaison 41·3, place 41·4
- affaiblir [afebli:r] 16·1, 47·40
- une affection [afeksjũ] 18·5, affectonné [afeksjone] 18·5
- affirmation* 42·1
- une affliction [afilksjũ] 13·6, affliger [afilʒe] 13·6, 47·32
- affreux [afre] 10·3, 33·57
- afin de [afẽd(ə)] 19·2, 49·56, afin que [afẽk(ə)] 19·2, 51·43
- l'Afrique f. [afrik] 17·2
- s'agenouiller [aʒnuʒe] 17·4
- agir [aʒi:r] 19·3, 47·40, il s'agit de 19·3
- agiter [aʒite] 1·8
- un agneau [aʒn] 1·3, 33·74
- agréable [agreabl(ə)] 5·2, 33·52
- une aiguille [egui:j] 19·4
- une aile [eil] 6·4
- Aileblanche [eilblã:ʃ] 7·1
- aimable [e'ma:bl(ə)] 5·5, 33·52
- aître, verbes en* 47·62
- ainsi que [ẽ'sik(ə)] 22·2, 44·1
- aise [e:z] 2·1, aisément [ezemũ] 22·7, 41·23
- aître, verbes en* 47·66
- Alice [alis] 16·3
- allemand [almũ] 24·3, l'Allemagne f. [almap] 24·3
- aller* 47·37, 49·24
- allonger [alʒʒe] 4·1, 47·32
- une allumette [alymet] 11·6
- une alouette [alwet] 21·1
- amener [amne] 2·6, 47·35
- l'Amérique f. [amerik] 3·4
- une amie [ami] 1·6, 33·1
- une amitié [amitje] 22·7
- un amour [amu:r] 22·7
- une ancre [ũ:kr(ə)] 10·2
- Andriou [ũ'driu] 9·7
- une anguille [ũ'gi:j] 13·3
- une animation [animasjũ] 4·1, animé [anime] 12·2
- antérieur [ũ'terjœ:r] 8·4, 52·45
- apercevoir [apersœvwa:r] 17·3, 47·71
- appétissant [apetisũ] 15·1
- applaudir [aplo'di:r] 24·3, 47·40, un applaudissement [aplo'dismũ] 24·3
- une apposition [apo'zisjũ] 32·52, 43·45

PLUS AVANT !

Index

après 43·81, 49·55
d'après [dapre(z)] 9·8, 43·81 (1)
après que [aprek(ə)] 17·1, 51·41
apte [apt(ə)] 24·5, 33·52, une
aptitude [aptityd] 24·5
Arc [ark] 15F
une architecture [arʃitekty:r] 1·6
ardent [ardə] 9·8, une *ardeur*
 [ardœ:r] 9·8
un argent [arʒɑ̃] 4·1
un arlequin [arləkɛ] 6·5
une armoire [armwa:r] 22·1
arracher [araʃe] 23·4
s'arrêter [are'te] 10·5
un art [a:r] 1·6, un *artisan* [artzɑ̃]
 14·3, un *artiste* [artist(ə)] 1·6
article : *défini* 32·1-3, *indéfini* 32·4,
partitif 32·6, *substantif sans*
article 32·7
l'Asie f. [azi] 17·2
une assemblée [asə'ble] 24·3,
assembler [asə'ble] 24·3
s'asseoir 47·77
assister [asiste] 18·4
assurer [asyre] 12·2
Atlantique [atliɑ̃'tik] 23·F
à travers 43·99
attacher [ataʃe] 13·2
atteindre [atɛ:dr(ə)] 1·4, 47·62
attendre [atɑ̃:dr(ə)] 2·3, 47·61, une
attente [atɑ̃:t] 11·4
une auberge [o'berʒ(ə)] 13·4, un
aubergiste [o'berʒist(ə)] 13·4
au delà de 43·98
au-dessous de [o'dsud(ə)] 8·2, 43·95,
au-dessus de [o'dsyd(ə)] 5·2, 43·94
augmenter [ɔgmɑ̃'te] 24·2
auparavant [oparavɑ̃] 22·7, 43·81
 (3)
aussi 53·2
aussitôt [o'sito] 13·2
l'Australie f. [ɔstrali] 17·2
un autel [o'tel] 9·7
autour de 43·99
autrefois [o'trɛfwɑ̃] 9·2
l'Autriche f. [o'trifʃ] 24·3, *autrichien*,
f. -ienne [o'trifʃjɛ, -jen] 24·3
avalier [avale] 21·5
avancer [avɑ̃'se] 22·2, 47·31

avant 43·81, 49·54
en avant [avɑ̃] 14·3, 43·81 (2),
avant que [avɑ̃k(ə)] 17·1, 51·42
un avantage [avɑ̃'ta:ʒ] 16·5, *avan-*
tageux [avɑ̃'taʒə] 16·5, 33·57
avec 43·76
un avenir [avni:r] 24·5
s'aventurer [avɑ̃'ty're] 7·4
avertir [averti:r] 8·1, 47·40
un avis [avi] 10·4, 33·72, *aviser*
 [avize] 10·4
avoir 47·1

les bagages [baga:ʒ] 11·4
la baie [be] 5·2
balancer [balɑ̃'se] 8·2, 47·31
le banquet [bɑ̃'ke] 9·7
la Barbarie [barbari] 17·2
le barbier [barbje] 15·4
le bas [ba] 22·2, 33·72
bas, f. basse [ba(z), ba:s] 5·1, 33·2
la bataille [batoj] 15F
le bâton [batɑ̃] 2·3
battre [batr(ə)] 4·1, 47·67
le beau-frère [bofrɛ:r] 23·2, 33·91,
le beau-père [bopɛ:r] 23·2, 33·91
le bec [bɛk] 21·5
la bêche [be:ʃ] 5·1, *bécher* [be'ʃe]
 5·1
le beignet [bene] 23·5
la belle-mère [belmɛ:r] 23·2, 33·91,
la belle-sœur [belsœ:r] 23·2,
 33·91
le berceau [berso] 7·3, 33·74,
bercer [berse] 7·3, 47·31
la besogne [b(ə)zɔ̃] 16·3
le besoin [b(ə)zwe] 6·6
la bête [be:t] 6·6
bête [be:t] 6·6, 33·52
la bicyclette [bisiklet] 2·1
le bien [bjɛ̃] 9·1, 30·91
la bienvenue [bjɛ̃'vny] 12·4
le bijou [bi'ʒu] 18·1, 33·75, *le*
bijoutier [bi'ʒutje] 18·1
le billet [biʃe]; *billet simple*, *billet*
d'aller et retour 11·3
le blâme [blɑ̃m] 12·4, *blâmer*
 [blɑ̃'me] 12·4
le bloc [blɔk] 9·7

Alphabétique

après
—choix

Blondel [blɔ̃ˈdɛl] 19·3

boire 47·57la boîte [bwat] 6·2; la boîte à
(de) cigares 6·2, 43·25, 34

le bonbon [bɔ̃ˈbɔ̃] 23·3

bondir [bɔ̃ˈdir] 10·5, 47·40

le bonhomme [bɔ̃ˈɔ̃m], *pl.* bons-
hommes [bɔ̃ˈzɔ̃m] 9·7, 33·81

le bonnet [bɔ̃ˈnɛ] 9·7

le bord [bɔ̃ˈr] 1·3, border [bɔ̃ˈrde] 1·3

la bosse [bos] 4·1, bossu [bosy] 3·2

la bottine [botin] 22·2

la boue [bu] 10·5

Boulogne [bulɔ̃] 11·6

la bourse [burs(ə)] 19·1

le bracelet [brɛˈsɛl] 18·1

la brise [briːz] 5·2

la broche [broʃ] 18·1

brûler [bryˈle] 13·4

brusque [brysɔ̃] 1·8

bruyamment [bryjamɑ̃] 10·4, 41·22,

bruyant [bryjɑ̃] 10·4

le bulletin [bylɛ̃] 11·4

buvard [byvair] papier buvard 22·1

ça [sa] 4·4, 39·2

ça et là [saɛla] 23·2

la cabane [kaban] 6·6

cacher [kaʃte] 22·1, 47·34

le caillou [kaju] 13·2, 33·75

calme [kalm(ə)] 21·1, 33·52, calmer
[kalme] 21·1

le camarade [kamarad] 4·4

le canard [kanaːr] 1·5

le canevas [kanva] 24·2, 33·72

capable [kapaːbl(ə)] 4·1, 33·52

le capitaine [kapiten] 16·5

le caractère [karakteːr] 24·6

cardinal [kardinal] 35·1, 33·73

caresser [karese] 1·7

la carotte [karɔ̃t] 2·2

carré [kare] 9·8

la carrière [karjeːr] 24·5

Cartier [kartje] 9·5

le cas [ka(z)] 16·2, 33·72

la cause [koːz] 10·1, à cause de
10·1, 43·75, causer [koːze] 19·1causer [koːze] 9·6, la causerie
[koːzi] 9·6

la caverne [kavern(ə)] 5·2

ce qui, ce que 39·71-73

céder [sede] 23·4, 47·36

la ceinture [sɛˈtyːr] 19·4

cela au lieu de *ce* 39·5

célèbre [sɛlːibr(ə)] 14·1, 33·52,

célébrer [selebre] 14·1, 47·36

central [sɛˈtral] 19·3, 33·73, le

centre [sɛˈtr(ə)] 19·3

cependant [s(ə)pɑ̃ˈdɑ̃] 17·2, 43·81 (5)

-cer, verbes en 47·31

le cercle [sɛrk(ə)] 3·4

la cérémonie [seremoni] 24·1

certain [sertɛ̃] 14·4

sans cesse [ses] 11·2, cesser [sɛse]

11·2

c'est et il est 39·4*c'est-à-dire* [setadiːr] 13·2

le chagrin [ʃagrɛ̃] 16·4

la chair [ʃɛːr] 1·3

sur-le-champ [syrlɛʃɑ̃] 4·4

la chance [ʃɑ̃ːs] 15·1

changer [ʃɑ̃ːʒe] 10·5, 47·32

la chanson [ʃɑ̃ˈsɔ̃] 3·5, le chant

[ɑ̃] 21·2, chanter [ʃɑ̃ˈte] 3·2, le

chanteur [ʃɑ̃ˈtœːr] 21·2

la chapelle [ʃapɛl] 9·8

le chapitre [ʃapitr(ə)] 22·2

le charcutier [ʃarkytje] 23·3, la

charcuterie [ʃarkytri] 23·3

le chariot [ʃarjo] 11·4

charmant [ʃarmɑ̃] 6·6, le charme
[ʃarm(ə)] 6·6

le charretier [ʃartje] 15·5, la

charrette [ʃaret] 1·3

chasser [ʃase] 5·2, le chasseur

[ʃasœːr] 5·2

la château [ʃɑ̃ˈto] 5·1, 33·74

le chemin de fer [ʃ(ə)mɛ̃ˈfɛːr] 13·1

le chêne [ʃɛːn] 3·5

la chenille [ʃ(ə)niːl] 20·5

chez 43·93

la chimie [ʃimi] 24·5, le chimiste

[ʃimist(ə)] 24·5

le chocolat [ʃokɔla] 23·3

choisir [ʃwaziːr] 22·3, 47·40, le

choix [ʃwa] 22·3

PLUS AVANT !

Index

le chou [ʃu] 6·1, 33·75; le chou-
fleur [ʃufœr] 6·1, 33·91
Christophe [kristɔf] 3·4
la cime [sim] 23·4
la cire [sir]; cire à cacheter 22·1
le clair de lune [kle:rdəlyn] 3·3
claquer [klake] 21·5
la cloche [kloʃ] 17·1, le clocher
[kloʃe] 17·1
le cocher [koʃe] 12·2
le cochon [koʃɔ] 11·2
Colbert [kolbeɪr] 11·1
la colère [kolɛr] 10·1
le colis [koli] 11·5, 33·72
collectif [kollektif] 48·3, 33·58
la colline [kolin] 13·4
Colomb [kolɔ] 3·4
la comédie [kɔmedi] 18·5, comique
[komik] 18·5
comme 43·77, 51·41
le commerce [kɔmers(ə)] 16·2, com-
mercial [kɔmersjal] 16·2, 33·73
le compagnon [kɔ'panjɔ] 6·5
comparatif 34·32-35, 41·3
le compartiment [kɔ'partimɑ̃] 11·4
complet, f. -ète [kɔ'ple, -ɛt] 2·6,
33·54
le compliment [kɔ'plimɑ̃] 18·2,
complimenter [kɔ'plimɑ̃te] 18·2
composer [kɔ'poz] 24·3
compris, y, 43·76
la concession [kɔ'sesjɔ] 44·25,
51·45
la condition [kɔ'disjɔ] 44·24, 51·44,
le conditionnel [kɔ'disjɔnel], voir
futur dans le passé.
le conducteur [kɔ'dyktœr] 10·4,
conduire [kɔ'dyɪr] 10·4, 47·51,
la conduite [kɔ'dyit] 10·4
la confiserie [kɔ'fizri] 23·3, le con-
fiseur [kɔ'fizœr] 23·3, la con-
fiture [kɔ'fityr] 15·1
le congé [kɔ'ʒe]; jour de congé 11·1
le congrès [kɔ'gr(ə)] 13·3
conjonctions: *coordonnantes* 44·1,
subordonnantes 44·2
la connaissance [kɔnesɑ̃s] 1·7,
connaître 47·66
la conquête [kɔ'kɛt] 15·5

le conseil [kɔ'sɛj] 18·3, conseiller
[kɔ'sɛje] 18·3
consentir [kɔ'sɑ̃tiɪr] 17·4, 47·41
la conséquence [kɔ'sekɑ̃s] 10·1
conserver [kɔ'sɛrve] 47·31
considérer [kɔ'sidɛrɛ] 17·1, 47·36
la consigne [kɔ'sip] 11·5
la consolation [kɔ'solɑsjɔ] 14·2,
consoler [kɔ'sole] 14·2
la construction [kɔ'stryksjɔ] 7·4,
construire [kɔ'stryɪr] 7·4, 47·51
contenir [kɔ'tniɪr] 6·2, 47·44
contre [kɔ'tr(ə)] 2·1, 43·97
le contrôleur [kɔ'tro'lœr] 11·5
la conversation [kɔ'varsasjɔ] 15·4
coordonnantes [kɔɔrdɔnɑ̃t], *con-*
jonctions 44·1
le coq [kɔk] 20·4, coquerico [kɔk-
riko] 21·4
le coquillage [kɔkija:ʒ] 5·1
la corde [kɔrd(ə)] 22·1
la corne [kɔrn(ə)] 22·2
la correspondance [kɔrespɔ'dɑ̃s]
22·7
le corridor [kɔridɔr] 6·3
à côté de 43·99
la côte [kɔt] 10·1, la côtelette
[kɔtlet] 23·5
le cou [ku] 5·1
coudre [kudr(ə)] 19·4, 47·64
couin-couin [kwɛkwɛ] 1·5
le coup [ku] 1·5 tout à coup 1·8
le courant [kurɑ̃] 10·1, *courir* 47·45,
le cours [kuir] 23·6, cours de
vacances 24·6, la course [kurs(ə)]
23·2
coûter [kute] 11·3, coûteux [kutø]
11·3
le couvert [kuve:r] 23·3, la couver-
ture [kuverty:r] 11·4, *couvrir*
47·42
le crabe [krab] 5·1
craindre [krɛ:dr] 10·1, 47·62, la
crainte [krɛ:t] 10·1
la cravate [kravat] 5·1
crier [krije] 4·3
croire [krwa:r] 1·6, 47·58, 49·22
cueillir 47·43
cuire [kɥi:r] 13·3, 47·51

Alphabétique

la cuisinière [kɥizinjɛ:r] 16.2

la cuisse [kɥis] 23.3

la curiosité [kyrjɔzite] 9.6

la dame [dam] 11.5

dans 43.66, 67

le danseur [dā'sœ:r] 3.4

d'après [dapre(z)] 9.8, 43.81 (1)

la date [dat] 22.6, dater [d'ite] 22.6

davantage [davā'ta:ʒ] 1.5, 41.32

de 43.3-5, avec l'infini 49.52, 53

débarquer [debarke] 11.6

débarrasser [debarase] 4.1

déchirer [deʃire] 19.4

décider [deside] 1.3, décisif [desizif],
1.3, 33.58, la décision [desizjɔ]
1.3

déclarer [deklare] 9.8, 49.22

la décoration [dekorasjɔ] 13.2,

décorer [dekore] 13.2

la découverte [dekuvert] 3.4, dé-

couvrir [dekuvri:r] 3.4, 47.42

décrire [dekri:r] 9.3, 47.52

dedans [dədā] 2.5, 43.68

la déesse [de:s] 20.4, 33.1

se défaire [defe:r] 16.4, 47.56, la

défaite [defet] 16.4

défendre [defā:dr(ə)] 1.8, 47.61, la

défense [defā:s] 1.8

défini, article 32.1-3

délicieux [delisjə] 13.3, 33.57

délivrer [delivre] 17.2

la demande [d(ə)mā:d] 4.1

la demoiselle [d(ə)mwazel] 19.3

démonstratif, adjectif 39.0, 1.1,
pronom 39.2-6

la dépêche [depe:ʃ] 12.4, se dé-

pêcher [depe:ʃe] 21.6

dépêindre [depē:dr(ə)] 13.1, 47.62

depuis 43.82

déraciner [derasine] 23.4

dérober [derobe] 2.3

derrière 43.92

désagréable [dezagre:bl(ə)] 5.2,
33.52

la description [deskripsjɔ] 9.3

deshabiller [dezabije] 18.3

chou
—drainer

désirer 49.22

dessous [d(ə)su] 6.6, 43.95, au-

dessous de [o'dsud(ə)] 8.2, 43.95

dessus [d(ə)sy] 6.6, 43.94, au-dessus

de [o'dsyd(ə)] 5.2, 43.94

la destination [destinasjɔ] 11.3

le détour [detu:r] 10.5

devant 43.92

devo... 47.71, 49.21

dévorer [devore] 1.4

le dévouement [devumā] 22.7,

dévouer [devwe] 22.7

le dialecte [djalekt(ə)] 9.5

le dialogue [djalɔg] 4.1

le diamant [djamā] 17.5

Dick [dik] 15.3

Dieppe [djep] 11.6

le Dieu [djø] 20.4

la différence [diferā:s] 12.3, diffé-
rent [diferā] 9.5

la difficulté [difikylte] 10.5

la diligence [dilizā:s] 16.2, diligent
[dilizā] 16.2diminuer [diminqe] 2.3, le diminutif
[diminytif] 2.3dîner [dine] 1.5, le dîner [dine] 1.5,
30.93

dire 47.51

le directeur [direktœ:r] 24.3, la
direction [direksjɔ] 10.3, diriger

[dirize] 10.3, 47.32

le discours [disku:r] 24.3, 33.72

la discrétion [diskresjɔ] 4.1

disparaître [dispare:tr] 4.1, 47.66

se disperser [disperse] 11.5

la disposition [dispo'zisiɔ] 24.5

la distance [distā:s] 11.1

distinguer [distiŋ:ge] 10.3

la distribution [distribysjɔ] 24.1

divin [divā] 20.4, la divinité
[divinite] 20.4

le docteur [dɔktœ:r] 19.3

domestique [domestik] 1.4, 33.52,

le, la domestique 9.6

le don [dɔ] 18.3

doré [dɔ're] 6.5

le dos [do] 4.1, 33.72

doué [dwe] 24.6

drainer [dre'ne] 10.5

PLUS AVANT !

Index

le drapeau [drapo] 24·2, 33·74
le droit [drwa] 11·4
le duc [dyk] 9·2, la duchesse [dyʒes]
9·2, 33·1
la dune [dyn] 13·4

éblouir [ebluir] 18·1, 47·40
un échange [eʃā:ʒ] 14·3, échanger
[eʃā:ʒe] 14·3, 47·32
un échantillon [eʃā'tijō] 17·2
échouer [eʃwe] 24·1
un éclair [ekle:r] 9·8
un éclat [ekla]; éclat de rire 1·5,
éclater [eklate] 1·5
écorner [ekorne] 22·2
s'écouler [ekule] 11·1
écrire 47·52, par écrit [ekri] 9·9,
une écriture [ekrity:r] 23·1
une écume [ekym] 8·2
un écureuil [ekyroej] 21·3
une écurie [ekyri] 2·4
Édith [edit] 9·5
Édouard [edwa:r] 15·3
un effort [efo:r] 21·4
effrayer [efreje] 9·8, 47·33, un
effroi [efrwa] 9·8, effroyable
[efrwa:blə] 9·8, 33·52
égayer [egeje] 6·4, 47·33
une église [egli:z] 17·1
-eindre, verbes en 47·62
élancer [elā:se] 21·5, 47·31
une électricité [elektrisite] 11·1,
électrique [elektrik] 11·1
une élégance [elegā:s] 23·1, élé-
gant [elegā] 23·1
-eler, verbes en 47·34
s'éloigner [elwaje] 10·6
s'embarquer [ā'barke] 11·6
un embarras [ā'bara] 10·4, embar-
rasser [ā'barase] 10·4
embrasser [ā'brase] 2·1
-emer, verbes en 47·35
une émeraude [emroid] 17·3
emmener [ā'mne] 5·5, 47·35
un empereur [ā'prœ:r] 17·2, un
empire [ā'pi:r] 17·2
un emploi [ā'plwa] 14·3, employer
[ā'plwaje] 14·3, 47·33

emporter [ā'porte] 8·4
s'empreser [ā'prese] 15·2
en (pron.) 36·32, 43; (prép.) 43·6
un en-cas [ā'ka] 12·2, 33·94
encourager [ā'kuraʒe] 17·4, 47·32
un encrier [ā'krije] 22·1
-endre, verbes en 47·61
un endroit [ā'drwa] 5·3
-ener, verbes en 47·35
en face de 43·96
une enfance [ā'fā:s] 15·3
enfermer [ā'ferme] 16·4
s'enfuir [ā'fuir] 1·5, 47·48
enlever [ā'lve] 4·1, 47·35
un ennemi [enmi] 22·7
un ennui [ā'nqi] 11·2, ennuyer
[ā'nqije] 11·2, 47·33, ennuyeux
[ā'nqjø] 11·2, 33·57
enregistrer [ā'rgistre] 11·4
s'enrhumer [ā'ryme] 14·2
ensuite [ā'sqit] 4·4
entasser [ā'tase] 2·3
entendre 47·61, 49·23
un en-tout-cas [ātuka] 12·2, 33·94
un entrain [ā'trē] 4·1, entraîner
[ā'tre:ne] 2·5
entretenir [ā'trœtnir] 15·4, 47·44,
un entretien [ā'trœtjē] 15·4
entr'ouvrir [ā'truvri:r] 23·2, 47·42
une enveloppe [ā'vlo:p] 22·1, enve-
lopper [ā'vlope] 22·1
envers 43·75
une envie [ā'vi] 5·5, envier [ā'vje]
environ [ā'virō] 5·1 [5·5]
s'envoler [ā'vole] 8·2
une épaule [epoi] 13·3
une épreuve [eproe:v] 24·1, éprou-
ver [eprove] 24·1
épuisé [epuize] 10·6
-er, verbes en 47·30-37
une erreur [ero:r] 18·2
-eser, verbes en 47·35
une espèce [espes] 9·2
un esprit [espri]; la présence d'esprit
10·6
essayer [eseje] 2·5, 47·33
essoufflé [esufle] 11·5
essuyer [estije] une tempête 10·3,
47·33

.) 43·6

47·32

nnuyer
nuyeux33·94
traîner

47·44,

47·42
enve-[d'vje]
[5·5]

éprou-

l'esprit

e 10·3,

une estrade [sətrəd] 24·2
 un état [eta] 20·3
 éteindre [etɛ:dr(ə)] 11·6, 47·62
 s'étendre [etɛ:dr(ə)] 1·4, 47·61
 -ster, verbes en 47·34
 éternel [eternal] 20·4, 33·55 ; une
 éternité [eternite] 7·4
 étinceler [etɛ:sle] 8·2, 47·34, une
 étincelle [etɛ:sɛl] 8·2
 une étoffe [etɔf] 1·3
 un étonnement [etɔnmɔ̃] 4·2,
 étonner [etɔne] 4·2
 étourdi [eturdi] 8·2, étourdimement
 [eturdimɔ̃] 24·6, 41·21
 étrange [etʁɑ:ʒ] 10·3, 33·52, un
 étranger [etʁɑ:ʒe] 10·3
 être 47·2, 49·24
 étroit [etʁwa] 23G
 étudier [etydje] 24·5
 l'Europe f. [œrop] 17·2
 -ever, verbes en 47·35
 exact [egzakt] 5·1
 exagérer [egzaʒere] 14·5, 47·36
 un examen [egzamɛ] 24·1
 un excédent [eksedɑ̃] 11·4, excéder
 [eksede] 11·4, 47·36
 excepté [eksepte] 16·5, 43·76, une
 exception [eksepsjɔ̃] 16·5
 exciter [eksite] 4·1
 une excursion [eksksyrsjɔ̃] 14·1
 une excuse [eksksy:z] 22·6, excuser
 [eksksy:ze] 22·6
 exercer [egzerse] 19·3, 47·31
 une explication [eksplikasjɔ̃] 19·4,
 expliquer [eksplike] 19·4
 un explorateur [eksplɔratœ:r] 24·6,
 explorer [eksplɔre] 24·6
 exposer [ekspo:ze] 7·4
 une expression [eksprɛsjɔ̃] 1F,
 exprimer [eksprime] 1F
 exquis [ekski] 17·2
 extrême [ekstre:m] 9·7, 33·52, une
 extrémité [ekstremitɛ] 9·7

la fabrication [fabrikasjɔ̃] 24·5, la
 fabrique [fabrik] 24·5, fabriquer
 [fabrike] 24·5

en face de 17·2, 43·96
 fâcher [fo:ʃe] 17·1
 la facilité [fasilite] 10·5
 à façon [fasɔ̃] 24·6
 faillir [faji:r] 5·1, 47·47, 49·21
 faire 47·56, 49·23
 la falaise [fale:z] 5·2
 Falla [fala] 9·9
 falloir 47·76, 49·25
 le fardeau [fardo] 4·1, 33·74
 faucher [fo:ʃe] 1·3, la faux [fo] 1·3,
 33·72
 la faveur [favœ:r] 17·1, favorable
 [favɔra:bl(ə)] 17·1, 33·52
 la fée [fe] 9·6
 la félicitation [felisitasjɔ̃] 18·2,
 féliciter [felisite] 18·2
 le fer [fe:r] 13·1
 ferme [ferm(ə)] 5·2, 33·52, la
 fermeté [fermɛte] 5·2
 le festin [festɛ] 9·7
 la fête [fe:t] 14·1, fêter [fe:te] 14·1
 le fiacre [fjakr(ə)] 12·3
 ficeler [fisle] 22·1, 47·34, la ficelle
 [fisel] 22·1
 fidèle [fidɛl] 2·6, 33·52, la fidélité
 [fidelite] 2·6
 fier [fje:r] 24·4, 33·53, la fierté
 [fjerte] 24·4
 la fièvre [fje:vɛr(ə)] 19·2
 le fil [fil] 19·4
 le filet [file] 11·6
 fin [fɛ], f. fine [fin] 20·1, 33·51,
 final [final] 46·33, 33·73
 Fitzwarren [fitsəwaren] 16·2
 fixe [fiks(ə)] 18·4, 33·52, fixer [fikse]
 18·4
 la flamme [fla:m] 9·3
 la flanelle [flanel] 1·3
 le fleuve [flœ:v] 23F
 le flot [flo] 6·5, flotter [flote] 6·5
 fol [fol] 10·5, 33·61, la folie [foli]
 10·5, folle [fol] 10·5, 33·61
 Folkestone [fɔlkeston] 11·6
 forcer [fɔ:se] 2·6, 47·31
 former [fɔ:rme] 23G
 formidable [fɔrmi:da:bl(ə)] 8·3, 33·52
 fort adv. [fɔ:r(t)] 10·1
 la fortune [fortyn] 15·1

PLUS AVANT !

Index

le fossé [foise] 10·5
 fou [fu] 10·5, 33·61
 la foule [ful] 3·3
 la fourchette [furʃet] 23·3
 la fraîcheur [frɛʃœr] 5·2, fraise,
 f. fraîche [frɛʃ, frɛʃ] 5·2, 33·64
 la fraise [frɛʃ] 15·1
 la framboise [frɔ̃bwaiz] 15·1
 franc [frɔ̃(k)] *f.* franche [frɔ̃ʃ] 24·6,
 33·64, la franchise [frɔ̃ʃiz] 24·6
 la frayeur [frɛœr] 10·6
 fréquent [frɛkɔ̃] 20·4
 frire [friʁ] 23·5, 47·54
 le front [frɔ̃(t)] 19·4
 frotter [frɔt] 4·1
 le fumeur [fymœr] 11·4
 le fusil [fyzil] 13·3
futur 46·31-34, 52·31, *futur dans*
 le passé 6, 52·46, ·5, *futur parfait*
 52·32

Gabic [gabik] 3·2
 la gâche [gaʃ] 13·4
 gagner [gaʃne] 15·3
 gai [ge] 6·4, la gaieté [geʃte] 6·4
 le gain [ge] 15·3
 la galerie [galri] 1·6
 le galet [gale] 13·2
 la galette [galet] 15·1
 la garde [gard(ə)] 6·2
 gâter [gaʃte] 4·4
 le gazon [gazɔ̃] 2·1
 le gazouillement [gazujmɔ̃] 21·2,
 gazouiller [gazuje] 21·2
 le géant [ʒeɔ̃] 3·3
 gémir [ʒemir] 21·1, 47·40, le
 gémissement [ʒemismɔ̃] 21·1
 général [ʒeneral] 9·4, 33·73
 le genou [ʒ(ə)nu] 17·4, 33·75
 gentil [ʒɔ̃ti] 5·5, 33·64 ; le gentil-
 homme [ʒɔ̃tiʃɔm], *pl.* les gentils-
 hommes [ʒɔ̃tiʃɔm] 15·4, 33·81
 gentiment [ʒɔ̃timɔ̃] 5·5, 41·21
-ger, verbes en 47·32
gérondif, 45·4, 49·6
 le gland [glɔ̃] 13·5
 glousser [gluse] 21·4

206

la gorge [ɡɔrʒ(ə)] 19·4
 le goût [gu] 15·2, goûter [gute] 15·2,
 le goûter 15·2, 30·92
 le gramme [ɡram] 24·5
 une [gram] 11·4
 l'ande-Bretagne [ɡrɔ̃dbrɛtɔn]
 12·4
 grand faim [ɡrɔ̃dʃɛ] 16·1
 le granit [ɡranit] 9·7
 gras [ɡrɔ], *f.* grasse [ɡras] 11·2,
 33·62
 la gravité [ɡravite] 19·3
 grêle [ɡrɛl] 3·2, 33·52
 Grinchy [ɡrɛʃi] 11·3
 gronder [ɡrɔ̃de] 16·3
 ne . . . guère [ɡe:r] 16·4, 43·2
 le guéridon [ɡeridɔ̃] 6·2
 Guernesey [ɡernɛzɛ] 9·1
 la guerre [ɡe:r] 13·6
 le guichet [ɡije] 11·3
 la guirlande [ɡirlɔ̃d] 13·2

habile [abil] 10·1, 33·52, une
 habileté [abilte] 10·1
 un habillement [abijmɔ̃] 18·3,
 s'habiller [abije] 18·3, un habit
 [abi] 18·3
 une, l'habitude [abityd] 1·3, habi-
 tuel [abitɥel] 1·3, 33·55, s'habituer
 [abitɥe] 1·3
 la hache [aʃ] 9·7
 la haie [ɛ] 10·5
 le haillon [ɔ̃jɔ̃] 15·3
 hanter [ɔ̃te] 9·8
 le haricot vert [arikove:r] 23·5
 la hâte [ɑt] 11·5, se hâter [ɑte]
 11·5
 Hauterive [o'tri:v] 2·1
 hein [ɛ] 23·5
 hélas [elɔ:s] 8·4
 Herbaut [ɛrbo] 14·1
 une, l'héroïne [ɛroin] 18·5, (l')
 héroïque [ɛroik] 18·5, un, l'héro-
 isme [ɛroism(ə)] 18·5, le héros
 [ero] 18·5, 33·72
 Highgate [aiget] 17·1
 hisser [ise] 10·3 ; je hisse

Alphabétique

la honte [3:t] 4.4, honteux [3:to]
Huet [qe] 9.7 [4.4, 33.57]
humain [ymɛ] 9.7
une, l'humour [ymœ:r] 13.4
(l')humide [ymid:] 19.4, 33.52,
l'humidité [ymidite] 19.4
humilier [ymilje] 4.4
hurler [yrie] 9.8

il est et c'est 39.4
une fle [il] 9.2
une illustration [i(l)lystrasjɔ] 9.3,
illustrer [i(l)lystre] 9.3
une image [ima:ʒ] 9.3, 30.54
immense [i(m)mɑ:s] 1.6, 33.52
imparfait 46.1, 52.42, 43, *du su-
jonctif* 13, 46.2, 52.6
impératif 36.44, 45.3, 46.1, *négalif*
36.45, 42.41
une impératrice [ɛ'peratris] 17.2,
33.1
une importance [ɛ'portɑ:s] 24.5
une impression [ɛ'presjɔ] 7K;
impressionner [ɛ'presjone] 14.5
incapable [ɛ'kapa:bl(ə)] 4.1, 33.52
incessant [ɛ'sesɑ] 11.2
inconnu [ɛ'kɔny] 10.4
incroyable [ɛ'krwaja:bl(ə)] 19.4,
33.52
indéfini, adjectif 40.12, *article* 32.4,
5, *pronom* 40.11, 12
un index [ɛ'deks], un indicateur
[ɛ'dikatœ:r] 11.6, une indication
[ɛ'dikasjɔ] 11.6
indicatif 45.3, 51.1-4
infinitif 45.4, 49, *=temps du passé*
49.4
une influence [ɛ'flyɑ:s] 10.1
s'informer [ɛ'forme] 19.1
une initiale [inisjal] 13.2
innocent [inɔsɑ] 20.4
un instant [ɛ'stɑ] 8.4
un instrument [ɛ'strymɑ] 1.5
une intention [ɛ'tɑ:sjɔ] 18.5
un intérêt [ɛ'tere] 11.2
interminable [ɛ'termina:bl(ə)] 24.3,
33.52

foncé
—large

interrogatif, adjectif 38.3, *pronom*
38.1, 2
interrompre [ɛ'ter3:pr(ə)] 11.6,
47.69, une interruption [ɛ'teryp-
sjɔ] 11.6
un intervalle [ɛ'terval] 1.2
intransitif [ɛ'trɑzitif] 45.11, 65,
67, 33.58
invariable [ɛ'varja:bl(ə)] 35.13, 33.52
inventer [ɛ'vɑ'te] 24.6, un inven-
teur [ɛ'vɑ'tœ:r] 24.6, une inven-
tion [ɛ'vɑ'sjɔ] 24.6
une inversion [ɛ'versjɔ] 53.11
-ir, verbes en 47.40-49
-ire, verbes en 47.51-58
une irritation [iritasjɔ] 10.1, irriter
[irite] 10.1

Jacques [ʒak] 3.1
le jambon [ʒɑ'bɔ] 23.3
le jardinet [ʒardinɛ] 7.1
Jeanne d'Arc [ʒɑ:ndark] 15F
joindre [ʒwɛ:dr(ə)] 9.9, 47.62
jouir [ʒwi:r] 18.2, 47.40, la jouis-
sance [ʒwisɑ:s] 18.2
le journaliste [ʒurnalist(ə)] 24.6
juger [ʒyʒe] 24.3, 47.32
Julienne [ʒyljɛn] 23.5
jusqu'à 43.98
jusqu'à ce que [jyskaskə] 14.5,
51.42
juste [ʒyst(ə)] 10.5

le kilo [kilo] 11.4, le kilogramme
[kilogram] 11.4

là-bas [labɑ] 6.6
le lac [lak] 23G
là-dessus [lɑdsy] 7.5
là-haut [laɔ] 6.6
la laine [le:n] 1.3
laisser 49.23
le langage [lɑ'ga:ʒ] 7.1
languir [lɑ'gi:r] 20.5, 47.40
large [larʒ(ə)] 23G, 33.52

PLUS AVANT !

Index

laver [lave] 13·5
 le lecteur [lektœr] 11·6, la lecture
 [lektyr] 11·6
 la légende [leʒɑ̃d] 9·6
 le légume [legym] 6·1
 le lien [lje] 9·2, lier [lje] 9·2
 le lieu [lje] 24·1, 33·74, avoir lieu
 24·1
 le lion [ljɔ̃] 1·4
lire 47·51
loin de 43·98
 lointain [lwɑ̃tɑ̃] 16·5
 Londres [lɔ̃dr] 1·6
 le long de [lɔ̃ld(ə)] 5·3, 43·99
 le lord-maire [lɔ̃meir] 17·1
lorsque 31·41
 la lumière [lymjœr] 6·4

maigre [mɛ:gr(ə)] 11·2, 33·52
 la maîtresse [metres] 16·2
 le mal [mal] 5·4, 33·73
 la maladie [maladi] 19·3
 la malle [mal] 11·4
 malpropre [malprɔ̃pr(ə)] 15·1, 33·52,
 la malpropreté [malprɔ̃prɛtɛ]
 15·1
 maltraiter [maltrate] 16·3
 la manche [mɑ̃ʃ] 9·2, la Manche
 9·2
 le mangeur [mɑ̃ʒœr] 15·2
 la manière [manjœr] 10·1
 le manque [mɑ̃k] 12·5, manquer
 [mɑ̃'ke] 12·5
 le manteau [mɑ̃to] 22·2, 33·74
 le marais [mare] 10·5, 33·72
 le marchand [marʃɑ̃] 16·5, la
 marchande [marʃɑ̃d] 16·5, la
 marchandise [marʃɑ̃di:z] 16·5
 la marche [marʃ(ə)] 17·1
 marécageux [marekaʒø] 10·5, 33·57
 la marée [mare] 5·1
 le mariage [marja:ʒ] 18·4
 la Marseillaise [marsɛje:z] 24·3
 le marteau [marto] 9·7, 33·74
 le Maure [moir] 17·2
 maussade [mo'sad] 16·2, 33·52

mécontent [mekɔ̃tɑ̃] 12·4
 le médecin [metsɛ] 19·3, la médecine
 [metsin] 19·3
 le médicament [medikamɑ̃] 20·2
 la mélodie [melodi] 3·1, mélodieux
 [melodjø] 23·1, 33·57
 le mensonge [mɑ̃'sɔ̃ʒ] 14·4, le
 menteur [mɑ̃'tœr] 14·4, mentir
 [mɑ̃'tiʁ] 14·4, 47·41
 le menu [m(ə)ny] 23·5
 la merveille [mervej] 4·1, merveilleux
 [mervejø] 4·1, 33·57
 le métal [metal] 6·5, 33·73
mettre 47·67
 miauler [mjɔ̃'le] 21·4
 mignon [mijɔ̃] 7·1, 33·56
 militaire [milite:r] 24·3, 33·52
 la mine [min] 20·2
 Minet [mine] 1·5
 le miracle [mirakl(ə)] 9·8, miraculeux
 [mirakylø] 9·8, 33·57
 le miroir [mirwar] 10·2
 misérable [mizera:bl(ə)] 16·1, 33·52,
 la misère [mizœr] 16·1
 le mode [mɔd] 45·3; modifier
 [mɔdifje] 46·33
 la moisson [mwasɔ̃] 1·3, le moisson-
 neu- [mwasɔ̃nœr] 1·3, la mois-
 sonneuse [mwasɔ̃nø:z] 1·3, 33·1
 moite [mwat] 19·4, 33·52, la moiteur
 [mwatoir] 19·4
 le mollusque [molysk(ə)] 13·3
 la monnaie [mɔnɛ] 22·5
 se moquer [mɔke] 16·5
mordre 47·63
 la mort [moir] 8·1
 le mouchoir [mufwar] 19·1
moudre 47·64
 la mouette [mwet] 5·2
 mouiller [muje] 8·2
 mourir [muri:r] 8·1, 47·46
 la moutarde [mutard(ə)] 23·3, le
 moutardier [mutardje] 23·3
 le mouton [mutɔ̃] 1·3
 le mouvement [muvmɑ̃] 2·6
 la moyenne [mwajɛn] 24·5
 le murmure [myrmy:r] 21·2, mur
 murer [myrmyre] 21·2
 le musée [myze] 1·6

Alphabétique

le nain [nɛ] 3-3
la nappe [nap] 15-1
la narine [narin] 9-8
la nation [na'sjɔ̃] 14-1, national
[nasjonal] 14-1, 33-73
né [ne] 7-1
négatif, impératif 36-45, 42-41,
pronom 40-2, question 42-42
négation 42-2, place 42-3
la négligence [negli'ʒɑ̃s] 18-
négligent [negli'ʒɑ̃] 18-1, négli-
ger [negli'ʒe] 18-1, 47-32
le négociant [negosjɑ̃] 16-2
neutre [nø:tr(ə)] 36-17, 22
Newhaven [njuavən] 11-6
le nid [ni] 21-1
noble [nɔ:bl(ə)] 15-4, 33-52, la no-
blesse [nobles] 15-4
la noce [nos], les noces 18-4
nombres cardinaux 35-1, ordinaires
nommer [nome] 6B [35-2
Nonik [nonik] 3-2
le Normand [normɑ̃] 9-2, la Nor-
mandie [normɑ̃'di] 9-2
nourrir [nuri:r] 15-3, 47-40
une nouvelle [nuvel] 1-6
noyer [nwaje] 7-5, 47-33
nuire [nui:r] 20-5, 47-51, nuisible
[nuizi:bl(ə)] 20-5, 33-52

obéir [obei:r] 18-1, 47-40, une
obéissance [obeisɑ̃s] 18-1
une obligeance [oblɪ'ʒɑ̃s] 11-6,
obliger [oblɪ'ʒe] 11-6, 47-32
obscur [ɔpsky:r] 16-1, une obscu-
rité [ɔpskyrite] 16-1
obtenir [ɔptəni:r] 1-4, 47-44
une occasion [ɔkazjɔ̃] 9-5
un océan [osɛɑ̃] 23F
un œuf [œf], pl. œufs [ø] 21-1, 37-76
un officier [ɔfisje] 24-3
offrir 47-42
-oudre, verbes en 47-62
-oir, verbes en 47-71-78
ombragé [ɔ'braʒe] 5-2, une ombre
[ɔ'br(ə)] 5-2, une ombrelle [ɔ'brel]
12-2

laver
—participe

-oudre, verbes en 47-61
un onguent [ɔ'gɑ̃] 4-1
un or [ɔ:r] 4-1
un orage [ɔra:ʒ] 9-8
oral [ɔral] 24-1, 33-73
ordinaire [ɔrdinɛ:r] 10-3, 33-52
ordinal [ɔrdinal] 35-2, 33-73
une ordonnance [ɔrdɑ̃ɑ̃s] 20-2
un ordre [ɔrdr(ə)] 24-2
un orme [ɔrmje] 13-3
un ornement [ɔrnmɑ̃] 13-2, orner
[ɔrne] 13-2
une orthographe [ɔrtograf] 23-1,
faute d'orthographe 23-1
un os [os], pl. os [o] 9-7, 33-76
oser [oze] 9-7, 49-21
où 41-6
une ouverture [uvertɥ:r] 9-7,
ouvrir 47-42
un ouvrage [uvra:ʒ] 24-2

la paillette [pajet] 6-5
paisible [pezi:bl(ə)] 2-4, 33-52, la
paix [pe] 2-4
le palais [pale] 17-2, 33-72
pâle [pa'l] 12-2, 33-52, pâlir [pa'li:r]
14-4, 47-40
le pantalon [pɑ̃'talɔ̃] 19-4
la pantomime [pɑ̃'tɔmim] 18-5
la papeterie [papetri] 22-2, le
papetier [paptje] 22-3, le papier
à lettres [papjeletr] 22-1, 43-25,
le papier buvard [papjebyva:r]
22-1
le papillon [papijɔ̃] 6-4
le paquet [pake] 17-1
par 43-71-74, 49-57
le paragraphe [paragraf] 21
paraître [para:tr(ə)] 4-1, 47-66
par-dessus [pardɛsy(z)] 10 5, 43-94
les parents [parɑ̃(z)] 22-6
la paresse [pares] 16-2, paresseux
[paresø] 16-2, 33-57
parfait 52-23, 42, antérieur 52-45
parmi [parmi] 9-3, 47-93
la parole [parɔl] 13-5
la part [pair], faire part 12-4
participe passé 45-5, 50-2, présent
45-5, 50-1

PLUS AVANT !

Index

particulier [partikylje] 33:53; en particulier 24:5
 partitif [partitif] 32:6; article partitif 32:6
 parvenir [parvenir] 24:5, 47:44
passé historique 52:42
 passif [pasif] 33:58; *voix passive* [pasiv] 45:2, 64
 la pâte [pa:t] 23:5, le pâté [pa:te] 23:5, la pâtisserie [pa:tisri] 23:5, le pâtissier [pa:tisje] 23:5
 la patrie [patri] 22:7, le patriote [patriot] 22:7, le patriotisme [patriotism(ə)] 22:7
 la patte [pat] 21:5
 le pavé [pave] 15:4, paver [pave] 15:4
 payer [peje] 11:4, 47:33
 le pays [pei(z)] 3:1, 33:72
 la pêche [pe:f] 5:2, le pêcheur [pe:fœr] 5:2
 la peine [pe:n] 22:2, à peine [pe:n] 4:2, 53:2
 le peintre [pē:tr(ə)] 1:6, la peinture [pē:tyr] 1:6
 la pelle [pel] 5:1
 la pelote [p(ə)lot] 22:4
pendant 43:81
 pendre [pā:dr(ə)] 12:4, 47:61
 la pensée [pā:se] 2:6, penser [pā:se] 2:6, 49:22
 perdre [perdr(ə)] 10:3, 47:63
 permettre [permetr(ə)] 1:8, 47:67, la permission [permisjɔ̃] 1:8
 le perron [perɔ̃] 24:2
personnel, pronom 36:0-4
 peser [paze] 11:4, 47:35
peut-être 53:2
 la pharmacie [farmasi] 20:2, le pharmacien [farmasjē] 20:2
 la phonétique [fonetik] 24:6
 la pitié [pitje] 15:5
 la plage [pla:ʒ] 5:1, 30:54
 plaindre [plē:dr(ə)] 16:3, 47:62, la plainte [plēt] 16:3
 plaisir 47:55
 le plat [pla] 1:5
 plat [pla] 13:2
 pleurer [plœre] 14:2

pleuvoir 47:78
 plier [plije] 23:2
 la plupart [plypa:r] 16:1, 48:3
 le plus-que-parfait [plyskoparfe] 52:44
 le poète [po:et] 9:2
 le poids [pwa] 11:4, 33:72
 ne . . . point [pwē] 7:1, 42:2
 la pointe [pwēt] du jour 17:1
 le poivre [pwaivr(ə)] 23:3, la poivrière [pwa'vrije:r] 23:3
 le porc [po:r, pork] 23:3
 le porte-cigares [portsigair] 11:6, 33:93, le porte-monnaie [port-mont] 19:1, 33:93
 la portière [portje:r] 12:2
 poser [po:ze] 5:2, la position [po:zisjɔ̃] 5:2
 posséder [posede] 16:5, 47:36, la possession [posesjɔ̃] 16:5
possessif, adjectif 36:6, *pronom* 36:7
 le poste [post(ə)] 24:5
 le potage [potaj] 23:5
 le potager [potaze] 6:1
 le poulailler [pula:ʒe] 20:4, la poule [pul] 20:4, le poulet [pule] 20:4
 le pouls [pu] 19:4
pour 43:75, 49:56
 le pourboire [purbwa:r] 16:4, 31:4
 pour que [purkə] 19:2, 51:43
 poursuivre [pursqi:vɾ] 2:4, 47:68, la poursuite [pursqit] 2:4
 pourtant [purtā] 9:2
 pousser [puse] 5:2
 la poussière [pusje:r] 10:5
 le poussin [pusē] 20:4
pouvoir 47:74, 49:21
 précéder [presede] 15:3, 47:36
 précipiter [presipite] 17:2
 précis [presj] 20:1, la précision [presizjɔ̃] 20:1
 prédire [predir] 18:5, 47:51
préférer 49:22
prendre 47:65
prépositions 43:1-9
près de 43:98
présent de l'indicatif 46:1, 52:1, 2, du *subjonctif* 52:6
 présenter [prezā:te] 19:1

Alphabétique

particulier
—réplique

préserver [prezerve] 17·4
le président [prezidā] 24·3, présider [prezide] 24·3
presser [prese] 19·2
la preuve [preuv] 24·5
la prière [prije:r] 17·4
le prix [pri(z)] 17·4, 33·72
probable [proba:bl(ə)] 16·5, 33·52
proclamer [proklame] 24·3
produire [prodquir] 14·4, 47·51
la profession [profesjō] 16·5
le profit [prōfi] 16·5, profiter [prōfite] 16·5
le progrès [progre] 9·5, 33·72
prolonger [prolō:ze] 9·8, 47·32
pronoms : démonstratifs 39·2-6, indéfinis 40·11, 12, interrogatifs 38·1, 2, négatifs 40·2, personnels 36·0-4, possessifs 36·7, relatifs 37·0-4
propre [prōpr(ə)] 33·52; mes propres mains 15·3, des mains propres 15·1, 34·24; la propreté [proprēte] 15·1
prouver [pruve] 24·5
le proviseur [prōvizœ:r] 24·3
la prudence [prydā:s] 10·4, prudent [prydā] 10·4

le quai [ke] 12·1
la qualité [kalite] 18·3
quand 51·41
que 41·7, 44·3
question négative 42·42, infinitif 49·3, ordre des mots 53·1, indirecte 51·2
quoique [kwak(ə)] 11·1, 51·45

raccommoder [rakomode] 19·4
Rachel [rafel] 9·6
la racine [rasin] 23·4
le radical [radikal] 46·0, 33·73
ramasser [ramā:se] 16·1
le rameau [ramo] 23·4, 33·74
ramener [ramine] 2·6, 47·35
le rang [rā] 24·2, ranger [rā:ze] 24·2, 47·32

rapide [rapid] 11·5, 33·52, le rapide 11·5, 30·91, la rapidité [rapidite] 11·5
rappeler [raple] 17·3, 47·34
rassurer [rasyre] 19·4
raver [ravi:r] 9·3, 47·40, ravissant [ravisā] 9·3
-re, verbes en 47·51-69
recevoir 47·71
réciproque [resiprok] 45·12
le récit [resi] 9·9 [47·31
recommencer [r(ə)komā:se] 5·4,
reconnaître [r(ə)kōne:tr(ə)] 4·2, 47·66
recouvrir [r(ə)kuvri:r] 24·2, 47·42
le recueil [r(ə)kœj] 15·2, recueillir [r(ə)kœjir] 15·2, 47·43
redoutable [r(ə)duta:bl(ə)] 10·1, 33·52, redouter [r(ə)dute] 10·1
réfléchir [refle:jir] 21·6, 47·40, la réflexion [refleksjō] 21·6
le refrain [r(ə)frē] 13·6
refuser [r(ə)fy:ze] 13·6 [49·23
le regard [r(ə)gar] 5·2, regarder la région [re:jō] 3·1
le regret [r(ə)gre] 18·4, regretter [r(ə)grēte] 18·4
la reine [rē:n] 17·2, 33·10
rejoindre [r(ə)ʒwē:dr(ə)] 24·4, 47·62
se réjouir [re:ʒwi:r] 18·3, 47·40
relatif, pronom 37·0-42
relire [r(ə)li:r] 23·1, 47·51
remercier [r(ə)mērsje] 6·3, le remerciement [r(ə)mērsimā] 6·3
remettre [r(ə)metr(ə)] 12·4, 47·67, se remettre 10·6
remplacer [rā:plase] 24·3, 47·31
remporter [rā:pōrte] 24·3
remuer [r(ə)mue] 4·4
la rencontre [rā:kō:tr(ə)] 11·1
rendre 47·61
renfermer [rā:ferme] 23·5
renouveler [r(ə)nuevle] 17·7, 47·34
renverser [rā:verse] 23·4
renvoyer [rā:vwa:je] 16·3, 47·33
reparaître [r(ə)parē:tr(ə)] 17·3, 47·66
répondre 47·61
la répétition [repetisjō] 3·3
la réplique [replik] 18·2, répliquer [replike] 18·2

PLUS AVANT !

Index

- reprendre [r(ə)prɑ̃dr(ə)] 18·1, 47·61
 la république [repyblik] 24·3
 la réserve [rezerv(ə)] 24·6, réserver [rezerve] 24·6
 la résistance [rezistɑ̃s] 23·4
 résolu [rezoly] 10·6, la résolution [rezolysjɔ̃] 10·6
 le respect [respe] 9·7, respecter [respekte] 9·7, respectueux [respektø] 9·7, 33·57
 ressembler [r(ə)sɑ̃bl(ə)] 9·7
 le résultat [rezylta] 24·1
 le résumé [rezyme] 18L
 rétablir [retabli:r] 2·6, 47·40
 retenir [rət(ə)ni:r] 22·5, 47·44
 le retour [r(ə)tu:r] 4·1, retourner [r(ə)turne] 4·1
 retrouver [r(ə)truve] 13·4
 la réunion [reynjɔ̃] 13·4, réunir [reyni:r] 13·4, 47·40
 réussir [reysi:r] 10·4, 47·40
 le rêve [rɛ:v] 24·6, rêver [rɛ've] 24·6
 la révélation [revelasjɔ̃] 10·4, révéler [revele] 10·4, 47·36
 le rhume [rym] 14·2
 le rideau [rido] 24·5, 33·74
 ridicule [ridikyl] 16·5, 33·52
 la rime [rim] 4·4, rimer [rime] 4·4
 rive 47·53
 la robe [rɔb] 2·5
 le rocher [rɔʃe] 3·4
 rompre [rɔ:pr(ə)] 11·6, 47·69
 ronron [rɔ̃rɔ̃], ronronner [rɔ̃:rɔ̃ne] 17·4
 le rosier [rɔ:zje] 13·4
 le rossignol [rɔsinɔl] 13·6
 Rouget de l'Isle [ruʒedli:l] 24·3
 rouler [rule] 6·5
 le royaume [rwajo:m] 17·2
 le rubis [rybi] 17·3, 33·72
 la ruine [ruin] 9·8

 le sable [sa:bl(ə)] 5·1
 le sacrifice [sakrifis] 9·7, sacrifier [sakrifje] 9·7
 sain [sɛ̃] 14·3
 Saint-Malo [sɛ̃'malo] 9·2

 St. Pierre-Port [sɛ̃'pje:rpɔ:r] 9·4
 saisir [sezi:r] 2·5, 47·40
 la salade [salad] 6·1
 le salaire [sale:r] 14·3
 salé [sale] 23·3
 la salière [salje:r] 23·3
 sans 43·76, 49·58
 la santé [sɑ̃'te] 14·3
 le saphir [safi:r] 17·3
 la satisfaction [satisfaksjɔ̃] 24·1, satisfaire [satisfɛ:r] 24·1, 47·56
 sauvage [so'va:ʒ] 1·4, 33·52
 sauver [so've] 2·5
 savoir 47·73, 49·21
 la scie [si] 13·2, scier [sije] 13·2
 scolaire [skolɛ:r] 24·1, 33·52
 la sculpture [skylty:r] 1·6
 sec [sek] f. sèche [sɛʃ] 13·4, 33·64, sécher [seʃe] 13·4, 47·36, la sécheresse [sɛʃres] 13·4
 secourir [s(ə)kuri:r] 20·4, 47·45, le secours [s(ə)ku:r] 20·4, 33·72
 la Seine [se:n] 11·3
 le séjour [seʒu:r] 22·7, séjourner [seʒurne] 22·7
 le sel [sel] 23·3
 le sentiment [sɑ̃'timɑ̃] 22·7, sentir [sɑ̃'ti:r] 22·7, 47·41
 la séparation [separasjɔ̃] 19·2, séparer [separe] 19·2
 le serpent [sɛrpɑ̃] 13·3
 le service [servis] 16·3, se servir [servi:r] 12·2, 47·41
 seulement [sœlmɑ̃] 7·1
 le sexe [seks(ə)] 33·10
 si 51·2, 44
 le siècle [sjekl(ə)] 9·2
 le sifflet [siflɛ] 1·5
 le signe [sin] 20·2
 la signification [sinifikasjɔ̃] 2·6, signifier [sinifje] 2·6
 le silence [silɑ̃s] 21·1, silencieux [silɑ̃'sjø] 21·1, 33·57
 sincère [sɛ̃'sɛ:r] 22·7, 33·52, la sincérité [sɛ̃'sɛrite] 22·7
 la soie [swa] 24·2
 la somme [som] 17·2
 le sommet [sɔme] 23·4
 la sorcière [sɔrsje:r] 9·6

Alphabétique

reprendre
—trésor

94

sot, f. sottise [so, sot] 6-6, 33-63, la sottise [soti:z] 6-6

le souci [susi] 10-5, se soucier [susje] 10-5, soucieux [susje] 10-5, 33-57

la souffrance [sufʁɑ̃s] 14-2, souffrir [sufʁiʁ] 14-2, 47-42

le souhait [swɑ̃] 12-4, souhaiter [swɑ̃tʁ] 12-4

24-1,
7-56

soulever [sulvɛ] 13-3, 47-35

le soulier [sulje] 22-2

souligner [sulje] 23-1

la soupe [sup] 23-5, la soupière [supjeʁ] 23-5

le soupir [supiʁ] 20-5, soupirer [supiʁe] 20-5

la source [surs(ə)] 23G

sous 43-95

soutenir [sutniʁ] 14-3, 47-44, le soutien [sutje] 14-3

spécial [spesjal] 9-4, 33-73, spéciale-ment [spesjalmɑ̃] 9-4

la statue [staty] 18-5

la strophe [stʁɔf] 13-6

subitement [sybitmɑ̃] 10-5

le subjonctif [sybʒɔ̃ktif] 9, 13, 45-3, 51-1, -3, -4, 52-6

subordonnantes [sybɔʁdɔnɑ̃:t], con-jonctions 44-2

substantif : masc. et fém. 33-1-3, pluriel 33-7-9, sans article 32-7, verbal 45-4

le succès [sykse] 24-4, 33-72

la sucrerie [sykrɛʁi] 23-3

suivre 47-68

superbe [syperb(ə)] 1-1, 33-52

supplier [syplije] 1-8

sur 43-94

la surface [syʁfas] 10-2

sur-le-champ [syʁləʃɑ̃] 4-4

surpasser [syʁpaʃe] 15-2

surtout [syʁtu] 9-4

surveiller [syʁveje] 24-5

la tâche [ta:ʃ], tâcher [ta:ʃe] 21-4
la taille [taj] 9-8, le tailleur [tajœʁ] 3-2

se taire [teʁ] 10-4, 47-55

tantôt [tɑ̃to] 6-5

tant que [tɑ̃k(ə)] 20-6, 51-41

taper [tape] 9-7

le tapis [tapi(z)] 24-2, tapisser [tapise] 24-2, la tapisserie [tapisʁi] 24-2, le tapissier [tapisje] 24-2

le tas [ta] 2-3, 33-72

le taximètre [taksime:tr(ə)] 12-3

Tchi-cô [tʃiko] 9-8

le télégramme [telegram] 12-4,

télégraphier [telegrafje] 12-4

la tempête [tɑ̃pe:t] 10-3

temps : composés 45-62-67, 50-2, emploi 52-1-6, formation des temps 46-0, temps simples 45-61

tendre [tɑ̃dr(ə)] 15-3, 33-52, la tendresse [tɑ̃dʁes] 15-3

tenir 47-44

la tente [tɑ̃t] 5-1

la tenture [tɑ̃tyʁ]; papier de tenture 24-2

la terminaison [terminezɔ̃] 23-1,

terminer [termine] 23-1

la terreur [te(r)rœʁ] 9-8, terrible [te(r)ri:bl(ə)] 9-8, 33-52, terrifier [te(r)ʁife] 9-8

le texte [tekst(ə)] 22-2

le théâtre [teɑ̃tʁ(ə)] 11-2

le tigre [ti:gr(ə)] 1-4, tigré [tigre] 1-4

la tonnelle [tonel] 15-1

le tonnerre [tɔneʁ] 9-8

tôt [to] 24-1

toucher [tuʃe] 17-4

la tour [tuʁ] 9-8, la tourelle [tʁel] 9-8

le tour [tuʁ] 11-3

tourner [turne] 3-4

tout (adverbe) 41-5

tout à coup [tutaku] 1-8, tout à fait [tutafɛ] 2-6

la tragédie [trazedi] 18-5, tragique [trazik] 18-5

en train de [ɑ̃ trɛ̃ d] 16-2

traiter [tʁete] 16-3

le tramway [tramwe] 11-1

la tranche [trɑ̃ʃ] 23-5

transitif [trɑ̃zitif] 45-11, -66

la traversée [traverse] 12-4

le trésor [tʁezɔʁ] 18-1

Index Alphabétique

- tricoter [trikote] 22.2
 le trimestre [trimestr(ə)] 24.1
 triomphal [triʃˈfal] 23.1, 33.73, le
 triomphe [triʃˈf] 23.1, triompher
 [triʃˈfe] 23.1
 tromper [trɔ̃ˈpe] 18.2
 le trouble [truibl(ə)] 10.5, troubler
 [truble] 10.5
- unique [ynik] 16.3, 33.52
 unir [yniʁ] 13.4, 47.40
 universitaire [ynivɛrsiteːr] 24.5,
 33.52, une Université [ynivɛrsite]
 24.5
 un usage [yˈzaːʒ] 18.2, user [yˈze]
 19.4
- le va-et-vient [vævjɛ̃] 11.2
 la vague [vaːg] 5.2
 vain, f. vaine [vɛ̃, vɛn] 8.1
 le vaisseau [veso] 16.5, 33.74
 la vaisselle [vesɛl] 18.1
 la valeur [valœr] 16.1
 la valise [valiz] 11.4
 la vallée [vale] 23G
 valoir 47.76, valoir mieux 49.25
 la vapeur [vapœr] 6.4, le vapeur
 6.4
 Vardes [vard] 9.7
 le varech [varek] 13.2
 vendre 47.61
 venir 47.44, 49.24
 verbal [verbal] 33.73, *adjectif*
verbal 45.5, *substantif verbal*
 45.4
- verbe : accord* 48.1-3, *impersonnel*
 45.13, 51.15, *intransitif* 45.11,
 65, 67, *réfléchi* 45.12, 63,
transitif 45.11, 66
 véritable [veritaːbl(ə)] 13.4, 33.52
 vermeil [vermei] 12.2, 33.64
 le verre [veɪr] 15.1
 vers [veɪr] 5.1, 43.91
 le vêtement [vɛitmɑ̃] 15.3, *vêtir*
 [vɛːtiʁ] 15.3, 47.49
 la viande [vjɑ̃ːd] 23.3
 la victoire [viktwaɪr] 16.4
 la vie [vi] 2.5
 le vieillard [vjejaɪr] 3.1
 vif [vif] 7.1, 33.58, *vivement*
 [viːvmɑ̃] 7.1
 vilain, f. -aine [vilɛ̃, -ɛn] 16.2
 la violence [vjolɑ̃s] 10.3, *violem-*
ment [vjolamɑ̃] 10.3, 41.22,
violent [vjolɑ̃] 10.3
 le violon [vjolɔ̃] 3.1
 vis-à-vis [vizaːvi] 17.2, 43.96
 la vitesse [vites] 2.3
 la vivacité [vivasite] 7.1, *viure* 47.68
 la voile [vwal] 6.4, le voilier [vwa-
 lje] 6.4
 voir 47.72, 49.23
 voix *active* 45.2, *passive* 45.2, 64
 la volonté [volɔ̃ˈte] 6.1, *volontiers*
 [volɔ̃ˈtje] 6.1, 41.11
 voltiger [vɔltizɛ] 6.6, 47.32
 vouloir 47.75, 49.21
 le voyage [vwajaːʒ] 11.4, le voya-
 geur [vwajaʒœr] 11.4
 le vraic [vrɛk] 13.2
 -yer, *verbes en* 47.33
- Waterloo [vaterlo] 15F
 Whittington [witɛ̃ˈɡɪtɔ̃] 15.3

sonnel
45-11,
'63,

3-52

vétir

ement

olem-
41-22,

47-68
[vwa-

64
ntiers

roya-

FRENCH—GERMAN.

FRENCH—Dialogues and Plays—Continued.

Dent's Longer French Texts.

LA BRUYERE: CARACTÈRES. Notes by H. O'GRADY. Fcap. 8vo., cloth, 1s. 6d.

MÉRIMÉE: COLOMBA. Notes by H. L. HUTTON. 1s. 6d.

PROFILS ANGLAIS: SAINTE-BEUVE. Notes by H. O'Grady. 1s. 6d.

DUMAS: LA TULIPE NOIRE. Notes by H. O'Grady. Fcap. 8vo., cloth, 1s. 6d.

FRENCH LIFE AND WAYS.

French Daily Life. By Dr. R. KRON. 2s. 6d. net. *Sixth edition.*

Features of French Life. By F. R. ROBERT. Parts I. and II. 1s. each volume.

Tony et sa Sœur en France. Récit de Voyage avec notes et appendices sur les gens et les choses. By J. DUHAMEL. 2s. 6d. net.

Histoire de France. Book I. Les Premiers Français. Book III. La Guerre de Cent Ans. By E. ALCOCK, B.A. Illustrated. 1s. 6d. each.

Dent's Wall Pictures of the Four Seasons. From Drawings especially prepared by J. A. SYMINGTON. Printed in Colours. Size 55 by 35 ins. Unmounted, 2s. 6d. net each; Mounted on Linen and Eyeleted, 3s. 6d. net each; Mounted on Linen, with Rollers, 6s. net each.

French Word Groups. Based on Dent's Wall Pictures of the Four Seasons. By R. GUERRA. 1s.

Rippmann's French Picture Vocabulary. *The First and Second Series now ready.* 1s. 4d. each vol. Complete 2s. 6d.

Pierre Larousse's Dictionnaire Complet Illustré de la Langue Française. With numerous Illustrations in Colour and line. Large fcap. 8vo., cloth, 2s. 6d. net.

GERMAN.

Seventeenth (English) Edition, completing 70,200 copies.

Dent's New First German Book. BY WALTER RIPPMMANN, S. ALGE, and S. HAMBURGER. 2s. 6d.

"An excellent book . . . will be found worth while introducing into schools."—*Athenæum*.

Dent's German Reader. By S. ALGE and WALTER RIPPMMANN. 3s. *Sixth Edition.*

The same principles underlie the *German Reader* as the *First German Book*; the Reader can, however, quite well be taken with pupils who have not worked through the earlier volume.

German Grammar and Word Formation. Exercises, with an Abstract of the Essentials of German Grammar. By WALTER RIPPMMANN. 1s. 8d.

Third and Revised Edition.

Hints on Teaching German. With a running Commentary to Dent's First German Book and Dent's German Reader. By WALTER RIPPMMANN. 1s. 6d. net.

"Particularly good and practical."—*Athenæum*.

J. M. DENT & SONS, Limited.

GERMAN—ENGLISH.

German Daily Life. By Dr. KRON. Fifth Edition, Revised. 2s. 6d. net.

Aus dem Leben. German Scenes for the Classroom. By L. HIRSCH and J. STUART WALTERS. 1s. 4d.

Rippmann's German Picture Vocabulary. The First and Second Series now ready. 1s. 4d. each volume.

A First Book of German Poetry. Compiled and Annotated by WALTER RIPPMAUN. 1s. 4d.

Dent's Anderson in German. Edited, with Exercises, by WALTER RIPPMAUN. With many beautiful Pictures by THOMAS, CHARLES, and WILLIAM ROBINSON. Crown 8vo. 1s. 4d. *An Edition is issued with a Glossary at 2s. 6d. net.*

Der Goldene Vogel, and Other Tales. A Second Year German Reader. Edited by WALTER RIPPMAUN. 1s. 4d.

Eisenhans, and Other Tales. A Second Year German Reader. Edited by WALTER RIPPMAUN, M.A. 1s. 4d.

Der Silberne Schilling. A Second Year German Reader. Edited by WALTER RIPPMAUN, M.A. 1s. 4d.

Easy Free Composition in German. By WALTER RIPPMAUN, M.A. 1s. 4d.

Deutsche Laute. A Phonetic Chart for use in Class (see under Phonetics).

ENGLISH.

The Sounds of Spoken English. A Manual of Ear Training for English Students. By WALTER RIPPMAUN. 1s. 6d. net. *Fifth Edition.*

"The subject is treated in a pleasant and sympathetic manner quite without pedantry. Many useful hints are introduced on breathing, voice-production, and the elements of elocution. Mr. Rippmann is to be congratulated on the production of a fresh and interesting little work."—*The Guardian*.

"An excellent manual that was much required."—*School World*.

Specimens of English, Read, Spoken, and Recited. By WALTER RIPPMAUN. 1s. net. *[Second Edition]*

The First Part of this companion volume to *The Sounds of Spoken English* consists of a number of carefully graded passages in prose and verse, in phonetic transcription, with exercises. The same pieces appear in the ordinary spelling in the Second Part, with numerous parallel passages for practice.

These two works may be had in one volume at 2s. net.

Dent's First English Book. By WALTER RIPPMAUN. Well Illustrated. 2s. net. *[Sixth Edition.]*

"The name of the author and his wide experience in teaching modern languages are guarantees of the excellence of his work."—*Schoolmistress*.

Dent's Second English Book. A Sequel to the "First English Book." By the same Author. 2s. net.

The Teaching of English Composition. By Miss E. E. COVERNTON, English Mistress at St. Mary's College, Paddington. 1s. 6d. net.

"Miss Covernton is evidently an enthusiast on her subject, and this book is pleasantly written and very suggestive. . . . Those who are still novices will gain many hints and avoid many pitfalls if they read this volume."—*Modern Language Teaching*.

The Teaching of English Analysis. By Miss E. M. DOBBS. 1s. net.

J. M. DENT & SONS, Limited.

ENGLISH—SPANISH—ESPERANTO—LATIN.

The Sounds of English. A Phonetic Chart for use in Class. (See under Phonetics.)

English Sounds. A Book for Boys and Girls, by WALTER RIPPMAHN, M.A. 1s.

English Sounds. Scottish Edition. Specially prepared for use in Scottish Schools by Miss BESSIE ROBSON. 1s.

SPANISH.

Dent's First Spanish Book. By F. R. ROBERT. With Illustrations by J. A. SYMINGTON. 2s. net.

This book is exceptionally well written, and forms a most interesting introduction to the study of Spanish.

ESPERANTO.

Tra La Jaro. Esperantaj por Komencantoj. By L. E. WADDY, F.B.E.A., B.A. With four Coloured Plates. Crown 8vo, pp. viii.+120. 1s. 6d. net.

Following the well-known lines of the "First" text books in Dent's Modern Language Series, this book offers to teachers in schools of all grades a year's course in Esperanto.

LATIN.

Dent's First Latin Book. By HAROLD W. ATKINSON, M.A., and J. W. E. PEARCE, M.A. With 12 Coloured Plates Illustrative of Roman Life, by M. E. DURHAM. Small crown 8vo, cloth, 3s. [Sixth Edition. Effects for Latin a compromise between the usual "classical method" and the "reform method" now frequently used in the teaching of modern languages. The Phonetic Part of the First Latin Book is issued separately at 6d.]

Dent's Latin Primer. By E. S. FORSTER, M.A. Third Edition. 1s. This Primer is intended for pupils who begin Latin early, whereas the First Latin Book is better suited for rather older pupils.

Note.—Each of the above books contains a Phonetic Transcript of the Roman Pronunciation of passages in the Reader.

Basis Latina. An Introduction to Latin through the Language to the Literature. By Prof. E. V. ARNOLD, assisted by WALTER RIPPMAHN. 1s. 6d.

Forum Latinum. A First Latin Book. By Dr. E. VERNON ARNOLD, Professor of Latin at the University College of North Wales. Small crown 8vo, 3s. 6d.

Aeneae Facta et Fata. A Stepping-stone to Virgil. With Notes and Exercises on the text by Dr. E. VERNON ARNOLD. With numerous Illustrations. Small crown 8vo, 2s.

Cæsar Imperator. An Elementary Latin Reader. With Vocabulary and Exercises on the text by J. W. E. PEARCE, M.A., joint author of Dent's First Latin Book. 1s. 4d.

Cornelia. An Elementary Latin Reader by the same Author. 1s. 4d.

Roma Aeterna. Latin Readings in the History of the City. By Prof. FRANK GRANGER, D.Litt. 1s. 4d.

Dent's Wall Pictures. For Teaching Latin. Four Coloured Pictures enlarged from the First Latin Book. Size 30 by 22 ins. Unmounted, 2s. net each; Mounted on Linen and Eyeleted, 3s. net; Mounted on Linen, with Rollers, 5s. net.

Romæ, Sexti Domus.

Pompeis, Ostium, Tabernæ et Via Strata.

In Gallia, Proelium Equestre et Pedestre.

Romæ, Triumphus.

J. M. DENT & SONS, Limited.